

سفینه غزل

باتمام
سیدبوالقاسم انجوی شیرازی

بامقدمه ای از :

دکتر محسن بهتروودی
« استاد دانشگاه »

از اسرار :



آبان ماه ۱۳۳۶

در این زمانه رفیقی که خالی از خلل است
صراحی می ناب و «سفینه غزل» است
جربده رو که گذر گاه عاقبت تنگست
پاله گبر که عمر عزبز بی بدل است
«حافظ»

در دوران آشفته‌ای که بسر می‌بریم سرگرمی مطالعه و تحقیق ، به‌ترین تمرینگاه خاطری است که ممکنست دست یابد : اشتغال به کارهای تحقیقی و انتشار کتب و رسائل علمی و ادبی شایسته ترین و با ارزش ترین خدمتی است که صاحبان ذوق و استعداد را دلگرم و فارغ از دغدغه و سویش بیدارد : هر کسی که کم با زبان بقول شاعر با « حروف الدهر » عیارگیری شده باشد از رس این گوشه گیری و عزلت را میداند ؛ دردورایی که گذر گاه عافیت تنگ و چاره صاحب‌ظران جریده روی است بهترین فراغت‌ها همین گوشه عزرا یا منطقه عزت است که اگر نادگاری بماند نام دلت و خدمت بی منت خواهد بود .

بدبختانه عدم عیاش و بی توجهی بعضی از دانشران ، نام بی‌ت مردمی را که از رسوایی و هیزه درانی، غربان و ار باوه سرانی و زار حانی نگرانند با دشنامگویی اهل غرض بهم می‌آورد و در حلال سعادت که صاحب غرضی برای هتک احترام محتامان حزبس ، افسان را (راس با دروغ) به بزهی منتسب با به گناهی متهم می‌سازد نام چند تن بی حرار دعوی به تقریبی ذکر میشود و موجب ایجاد سوء تفاهمی میگردد که روح آثار از اینقبیل شایه ها گریزان است ؛ امیدواریم اهل نظر که خود با بن قبیل داسانها واقفند بهمین اشاره مختصر فاعت کسند و مطالب را دریابند که ائماقل یکفیه الاشاره .

« دکتر محسن هشترودی »

تأثیر عالِم در ادبیات و هنر

همایه هنر ، احساس هنرمند است و ازین جهت ذهنیت هنرمسلّم
منظر میرسد بدیمعنی که هنر با عالم درونی هنرمند بیشتر ارتباط دارد
نا بعالم خارج امّا احساس هنرمند ، احساس ساده فرد عادی نیست و
اندیشه ای باریک ، ظرف دقیق و عمیق با این احساس همراه است . این
احساس خاص را که آفریننده هنر و زایندهٔ آن ریشه مدرّکان عمیق و
دقیق است احساس هنری مینامیم

همراهی و همعنانی اندیشه و احساس ، برای هنرمند ، یات نوع
منطوق خاص ایجاد میکند که فعالیت هنری او را از سایر فعالیت های
حیاتی وی متمایز سازد و از همنجا میتوان دریافت که بحث هایی از قبیل
« هنر برای هنر » یا « هنر در خدمت اجتماع » و طیفه بندیهای از قبیل
سبکهای « رومانسیک » و « کلاسیک » و « سمبولیک » ناحه میزان اعتباری
و داخواه خواهد بود .

شک نیست که تکنیک خاص هر هنرمند باالاصاله از تکنیک دیگری
مهمتر است چنانکه در تقلید آهنگهای موسیقی یا در کپی کردن تابلوهای

نقاشی یادداشت‌آشعار - شبیه سازی کامل و تام ممکن نیست و بدین سبب اصل از بدل و غت از سمین و اصیل از تقلید شده کاملاً تمیز داده میشود و راز این نکته در همان احساس خاص هنری است ، کیرم که رنگها و شکلهای و آهنگها و صداها را یکسان دریابیم اما بیشک احساس درونی ما و برخورد ما با عوامل خارج یکسان نیست . اندیشه‌ای که با تحریکان ابتدائی حواس ما همراه است احساس های مختلف در ما برمی انگیزد و بر حسب مقام ، هر يك جلوه‌ای خاص دارد .

حیات آدمی از کهواره تا کوردسته‌خوش يك سلسله تحول و تبدیل است تن کودک روز بروز توانا تر و نیرومند تر می‌گردد و به‌وایات این تکامل ، اندیشه و حیات درونی او نیز تکامل می‌پذیرد . فضای محصور دوران کودکی که از محیط ننگ و دوجان کهواره تجاوز می‌کرد کم با تکامل قوای جسمانی بفضائی بزرگتر مبدل میشود و دستیاری بنقش دورتر امکان پذیر می‌گردد و عامل که در ابتدا تنها یک‌اره ما می‌باشد ، اندیشه‌های کهواره قدرت دستمیزی داشت اندک اندک بدو اذهای اطلاق و با تریج از آن بحدود خانه آشنا می‌گردد همچنین اندیشه بار بار بن آدمی ، قدرت تصور و تخیل ، این فضای محدود را کم بفضای هسته ارتباط میدهد و جهان او فراختر می‌گردد کوشش و کسبش ده در فن و عام مورد پذیرد قدرت دستیاری و امکان نقل و انتقال را بنقاط در دست فضای متمدن ممکن می‌سازد و آدمی با کمات انوموبیل و هواپیما و سفینه‌های جوئی بنقاط نادیده سفر می‌کند و بدینگونه فضای محصور را به بفضای متمدن و منسسط

جهان هستی میگرداید کوئی انسان تمام فضای عالم وجود را در آغوش میگیرد .

این تحول و تبدیل ، سیر تکاملی علم است و این فعالیت علمی کوشش انسان است برای پیوستن فضای لایتناهی که فضای محصور هستی خویش را فضای گسترده و ممتد جهان نامحدود می پیوندد .

حیات آدمی از لحظه تولد تا آن مرگ لحظه کوچکی از ابدیت است کوئی در اقیانوس عظیم ابدیت در آن کوچکی آدمی سرازوج بدر کرده لحظه ای چند بر دامن امواج مایلغزد و ناچار در نقطه دیگری سربزیر موج میکند و در آغوش نامتناهی « ابد » پنهان میگردد اندیشه جهان پیمای آدمی همچنانکه فضای محصور را فضای گسترده مربوط می سازد میکوشد که دوران هستی محصور خویش را نیز بزمان گسترده متصل سازد . کوشش رنج افزائی که در این راه بکار میبرد فعالیت هنری اوست . اگر آفرینش هنری دردناک و جانناکه است از آنرواست که هنرمند بسر نوشت محتوم خویش آگاه میباشد . بهر سوز و کند مرگ بی امان و بروی اودر انتظار است لذا میتوان گفت که کوشش جهت مربوط ساختن زمان محدود حیات با ابدیت جستجوی زندگی پس از مرگ است .

هنر خالقه از آنرو دردناک است که تولید و تولد نوزاد دیگر است که پس از مرگ هستی بخش خویش باید بزندگی مثالی یا خیالی او ادامه دهد . پیوستن زندگی کوتاه آدمی بزمان لایتناهی جستجوی ابدیت از راه هنر زاینده است و خواه ناحواه فرجام این راه بیمائی و گام سپری و سر انجام این کوشش و کشش ، نیستی بی امان و مرگ بی بازگشت است

نقاشی یادداشت‌آشعار - شبیه سازی کامل و تام ممکن نیست و بدین سبب اصل از بدل و غت از سمن و اصیل از تقلید شده كاملا تمیز داده میشود و راز این نکته در همان احساس خاص هنری است ، گیرم كه رنگها و شكلها و آهنگها و صداها را يكسان دریايم اما بیشك احساس درونی ما و برخورد ما با عوامل خارج يكسان نیست . اندیشه‌ای كه با تحریكات ابتدائی حواس ما همراهست احساس های مختلف در ما برمی‌انگیزد و بر حسب مقام ، هر يك جلوه‌ای خاص دارد .



حیات آدمی از گهواره تا گوردسته‌خوش يك سلسله تحول و تبدیل است . تن كودك روز بروز توانا تر و نیرومند تر می‌گردد و به‌موازات این تكامل ، اندیشه و حیات درونی او نیز تكامل می‌پذیرد . فضای محصور دوران كودكی كه از محیط تنگ و كوچك گهواره تجاوز نمی‌كرد كم كم با تكامل قوای جسمانی بفضائی بزرگتر مبدل میشود و دستیازی بنقاط دورتر امکان پذیر می‌گردد و طمعل كه در ابتدا تنها بكناره ها و چوب بندی های گهواره قدرت دستیازی داشت اندك اندك بدیوارهای اطاق و باختر و ج از آن بحدود خانه آشنا می‌گردد همچنین اندیشه باریات بین آدمی با قدرت تصور و تخیل ، این فضای محدود را كم كم بفضای مه‌تد ارتباط میدهد و جهان او فراختر می‌گردد . كوشش و كششی كه در فن و علم صورت می‌گیرد قدرت دستیازی و امکان نقل و انتقال را بنقاط دور دست فضای مه‌تد ممكن می‌سازد و آدمی با كامك اتوموبیل و هواپیما و فشفشه های جوئی بنقاط نادیده سفر می‌كند و بدینگونه فضای محصور اولیه بفضای مه‌تد و منبسط

جهان هستی میگرداید گوئی انسان تمام فضای عالم وجود را در آغوش میگیرد .

این تحول و تبدیل ، سیر تکاملی علم است و این فعالیت علمی کوشش انسان است برای پیوستن به فضای لایتناهی که فضای محصور هستی خویش را به فضای گسترده و ممتد جهان نامحدود می پیوندد .

حیات آدمی از لحظه تولد تا آن مرگ لمحّه کوچکی از ابدیت است گوئی در اقیانوس عظیم ابدیت در آن کوچکی آدمی سر از موج بدر کرده لحظه ای چند بردامن امواج می لغزد و ناچار در نقطه دیگری سربزیر موج می کند و در آغوش نامتناهی « ابد » پنهان می گردد اندیشه جهان پیمای آدمی همچنانکه فضای محصور را به فضای گسترده مربوط می سازد میکوشد که دوران هستی محصور خویش را نیز بزمان گسترده متصل سازد . کوشش رنج افزائی که در این راه بکار میبرد فعالیت هنری اوست . اگر آفرینش هنری دردناک و جانکاه است از آنرواست که هنرمند بسر نوشت محتوم خویش آگاه می باشد . بهر سوره کند مرگ بی امان رو بروی اودر انتظار است لذا میتوان گفت که کوشش جهت مربوط ساختن زمان محدود حیات با بادیست جستجوی زندگی پس از مرگ است .

هنر خلاقه از آنرو دردناک است که تولید و تولد نوزاد دیگر است که پس از مرگ هستی بخش خویش باید بزندگی مثالی یا خیالی او ادامه دهد . پیوستن زندگی کوتاه آدمی بزمان لایتناهی جستجوی ابدیت از راه هنر زاینده است و خواه ناخواه فرجام این راه پیمائی و گام سپری و سر انجام این کوشش و کشش ، نیستی بی امان و مرگ بی بازگشت است

زندگی آدمی پایان می پذیرد و اما هنر او جاودانه باقی میماند تنها یادگاریست که از دوران گذرنده هستی او برجا میماند. گوئی اصل بقاء انرژی در این مورد نیز صادق است. در صورت گوناگونی که انرژی بخود می پذیرد از پشت برده اصلی همچون پری روی نهفته ای هر لحظه بجلوه ای نو نقاب برگرفته بصورتی دیگر چهره نما میگردد.

مایه هنر احساس هنرمند است. احساسی که با سیر وقفه ناپذیر زمان بهم آمیخته، گوئی با گذشت مدام عمر در جدال است و میکوشد بهر قسم که باشد عمر کوتاه آدمی را جاویدان ساخته در آغوش ابدیت زمان پایدار سازد. موسیقی بهترین نماینده این کشش و کوشش است. آهنگهای گریزنده آن نماینده آنات زودگذر زمان و توالی ناله های لرزنده اش نمودار پیوستگی لحظات پیاپی آنست در هر اثر هنری میتوان این کوشش هنرمند را در اعماق آن دریافت.

اکنون این سؤال پیش می آید که آیا بیان هنری هنرمند امری مستقل از تحول علمی عصر است یا اینکه همراه تجدید و تنوع عصر این امر نیز دستخوش تغییر و تکامل است ؟

پیشرفت علوم و فنون و اکتشافات و اختراعات جدیدیکه در زمینه های گوناگون رخ میدهد حیات بشری و فعالیت هنری او را جانی تازه می بخشد. فی المثل اگر کاروان نجد، لیلی را هر لحظه دور می ساخت و امید دیدار مجدد را برای مجنون میکشست امروزه کر چه این فراق بوسیله راه آهن یا هواپیما سریعتر صورت میگیرد اما دیدار مجدد یا مراجعت لیلی بسرزمین وصال نیز تندتر و زودتر امکان پذیر میگردد

وسائلی که فنون امروز در دسترس بشر گذاشته است هر روزی را به میزان سالی بهره بخش می‌سازد. از طرف دیگر فعالیت‌های علمی و اجتماعی چنان تکامل پذیرفته است که برای تن آسائی و اهمال مجال و فرصتی باقی نگذاشته. هنرمند امروز نیز در ادراک هنری خویش دستخوش همین تحوّل و تبدیل است. اثر هنری او باید جاندارتر و جنبنده تر باشد. اگر هنر قرون وسطی را هنر استاتیک بنامیم هنر امروز را هنر دینامیک باید نامید. موسیقی کلاسیک جای خود را به موسیقی جدید داده است، نقاشی کلاسیک به نقاشی سمبولیک و سوررئالیست تبدیل شده است. جهان متحوّل در کلیه شئون زندگی تغییر کرده و هنر نیز به تبع این تجدّد، نو شده است. ادبیات و شعر در فاصله‌ای بین هنر پلاستیک و موسیقی (یا هنر جاندار زنده) قرار دارد. با ترکیب الفاظ (و نهفتن مضامین پنهان در آنها) از هنر پلاستیک و با سیر اندیشه (از معنی و مفهوم هر لفظ به لفظ دیگر) از موسیقی تقلید کرده کمک می‌گیرد.

این نحوه خاص بیان ادبی موجب میشود که آنرا از رشته‌های دیگر هنر بکلی ممتاز ساخته در حوزه احساس بلا و اسطه انسانی قرار دهد. شعر قبل از نثر بوجود آمده و بموازات رقت و تعالی احساس بشر تکامل یافته است. اوزان و اشکالی که در استخوان بندی شعر بصورت «بحور عروضی» تجلّی مینماید و هم آهنگی الفاظ (تنالیه) که بصورت «قافیه» بروز میکند نتیجه متشکل شدن احساس گوینده میباشد. گوئی مکشی که بین دو مصرع میشود نشانه جستجوی گوینده است تا اندیشه خاص خود را که همزمان احساس اوست منظم و مرتب کرده بصورت آراسته‌ای

جلوه گر سازد . در اینجا است که گوینده هر قدر توانا تر باشد و شعر هر قدر فصیح تر و هنرمندانه تر ادا شود چون مصراع اول بیان شده مضمون مصراع دوم بدهن شنونده نزدیک میشود . با تحولی که در علم و هنر جدید پیش آمده است اندیشه شاعر نیز شکل ابتدائی خود را از دست داده و در تحت تأثیر افکار علمی جدید استخوان بندی دیگری یافته است . من باب نمونه در شعر قدیم فی المثل غزل معروف حافظ : (چو بشتوی سخن اهل دل مگو که خطاست سخن شناس نمی دلبر ا خطا اینجا است) بیان شاعر مبتن تکوین اندیشه او در تجلی فکری است که امضا نارسا قادر به ادای آن نیست ، شاعر ناتوانی الفاظ را در مقابل وسعت اندیشه خود وضعف آنها را برای بیان احساس و تفکر وسیع خویش بخوبی درک کرده و از رقت معانی ذهنی خود آگاه شده و چون با مستمع سخن نا شناس روبرو میشود زبان بشکوه و اعتراض می کشاید . در این غزل مکی که بین دو مصراع صورت میگیرد مستمع را آماده آن می سازد که در جستجوی « خطای خویش » عمق اندیشه گوینده را دریابد . بی شبهه احساس هنری می که در صدر مقال بآن اشاره شد خاصه زندگی « دم » شاعر است وقتی شاعر ببیان احساس می پردازد غالباً احساس ، نچند و نازگی خود را از دست داده و النهایه بصورت یادبودی در لوح ضمیر شاعر نقش بسته است و شاعر خود نیز بدین امر آگاه است که حس کم شده خود را از نو جان می بخشد و همین امر ، احساس تازه دیگریست که با اندیشه « همان دم » توأم و همراه است . مکتب بین دو مصراع انتظار مستمع را بصورت تفکر هنری شکل میدهد و عیناً همان کاری را که گوینده در بیان احساس ، انجام داده است ، شنونده در حین

استماع انجام میدهد . شاعر در همان غزل میگوید :

نخفته ام بخیالی که می نزد دل من

خمار صد شبه دارم شرابخانه که جاست؟

چنین که صومعه آلوده شد بخون دلم

گرم بیاده بشوئید حق بدست شماست

ادراک اندیشه شاعر در همین معنی است که خون دل خود را هایه آلودگی صومعه دانسته و صومعه را نیز خود خراب آبادی بیش نمی - پندارد و زدودن این آلودگی را جز بیاده میسر نهی بیند و تازه امیدوار نیست که این زدودن و پیراستن امکان پذیر باشد و حق را بدست دوست می سپارد و گمان میکند که همیشه دوست بر هر چه هست گذاشت همان برحق است .

بیشك وقتی حافظ این غزل را سروده است احساس زود گذری که پیش از آفرینش شعر داشته در خاطره او نقش بسته بوده و هنگامیکه عزم سرودن این شعر را داشته تجدید آن خاطره ، خود نیز دردی تازه گردیده و چنین حس کرده که این « یاد درد » دردناکتر از خود درداست و بمراتب جانسوزتر از درد نخستین است و بدین علت است که در مقطع غزل چنین میگوید :

ندای عشق تو دوشم در اندرون دادند

فضای سینه حافظ هنوز پر ز صداست

جهان هنر ، جهان دردها ، یادها ، ناکامیها و امیدواریهاست . هر رنجی ز خمه ایست که تارهای دل شاعر را بارزه و ناله در می آورد و یاد هر

امید از دست رفته‌ای (که با آن امید زندگی و حیات هنرمند جاندار بر و گوارتر میشد) مایه اندیشه هنری شاعر است شاعر نمیتواند بآرادی يك خنیاگر ناله کند. ناله او بهر گوشی آشنا نیست. سر هن از ناله من دور نیست، لیکن چشم و گوش را آن نور نیست «مواوی» در صورتیکه ناله ارغنون نغمه پرداز را هر گوشی میتواند شنید. آنجا که شاعر بادیائی درد و رنج میگوید «سخن شناس نمی دلبرا» پیداست که غرض او از «سخن» کلمه و لفظ نیست بلکه وی اندیشه و معنا و رنج و درد و احساسی را که در آن نهفته است اراده میکند و میگوید اگر ترا آشنائی بدین درد پنهان نیست سخن من نارسا و کوش تو از شنیدن آن ناواست

روشنست که «قافیه» و «بحر» سدره و مشکل عطفی برای بیان هنرمند است و اگر هنرمند اندیشه و احساس خود را نمیتوانست در قالب نشر بیان کند بهتر ادای معنا میکرد ولی رمز آفرینش و وجه امتیاز شعر در همین نکته است و شاعر توانا و هنرمند «به معنی واقعی» آنست که با وجود همین حدود و قیود، بیان خود را بیهترین و زیباترین صورت ادا کند بطوریکه غالباً شعر هنرمندی چون حافظ را اگر بخواهند بسر بر گردانند زیباتر و رساتر از شعر وی نخواهد شد زیرا بیان معنای حیات هنر شاعر است هر چه باشد بیان کیفیت حیات هنر نیست شناس است هر بانی که در معرفت المعنی عنوان شود با کیفیت نفمانی و عواطف و احساسات انسانی سروکار دارد اما همه میدانیم که تبویب کلمات روانشناسی هنر نیست شاعر بی آنکه مثل زیست شناس به پدیده حیات آشنا باشد یا مثل روانشناس بکیفیت حدوت و تکوین احساسات بصیر باشد نمیتواند با اندیشه و احساس خود آشناست و همین مطالب روشن میکند که چرا بیان آن رنج حاکم زانی

قدرت بیان هدایت را که واجد آن احساس و خلاق و موجد این بیان بوده است نخواهد داشت. شعر در هر دوره هنری دستخوش همان تحولیست که گویندگان، خواه ناخواه متحمل شده اند. شعر امروز از غزل و قصیده ممتاز و جدا است، چه، کار قصیده به نثر نویسانی واگذار شده که بهتر از چکامه سرایان گذشته ادای تکلیف میکنند. وصف طبیعت در يك قصیده قرن چهارم و پنجم هر قدر رسا و گویا باشد پیرایه توصیفات و ترسیمات نثر نویسان ادبیات کنونی دنیا نمیرسد در کار غزل هم اگر جنبه عرفانی اندیشه گویندگان را از آن بگیریم یا مضامین خاص امثال صائب را از غزل جدا سازیم بامر کوچک توصیف صورت یار و قامت دادار و در زمان حاضر به راز و نیاز عاشقانه جوانان نخواستگی و نوحه و خال منحصر میشود. گوینده امروز گرفتار دنیا نیست که هر روزه او را بامشکل جدیدی روبرو میسازد در حالی که شاید هزاران مشکل پیشین را حل کرده باشد احساس او درین دنیای آشفته، تنها احساس «هستی» خود در جهان گسترده وجود نیست. بی شبهه گوینده امروز نیز چون گویندگان پیشین وجود خود را با تمام ادراکات و دردهای خود در می یابد ولی در همین حال درد های دیگری را که زائیده اجتماع متحول امروزیست نیز حس میکند. فی - المثل عصر سعدی، عصر آشفته ای بود و حمله مغول بسیاری از طوابع های مقرر آن زندگی را از هم دریده و پاره کرده بود اما یك چیز در تمام این احوال ثابت مانده بود و آن کیفیت بستگی و ارتباط فرد با اجتماع بود. امروز هم مانند عصر سعدی، عصر آشفته ایست با این تفاوت که بی اعتمادی هم سربار آن شده است. و از آنجا که بستگی و ارتباط فرد با اجتماع،

دستخوش اندیشه‌های علمی و اجتماعیست که آن‌ها فآناً در تغییر و تکامل است این آشفتگی نوعی اضطراب فلسفی و پریشانی روحی و فکری می‌باشد نه از قبیل « درهم افتادن جهان چون موی زنگی . »

اصل « عدم تعین »^{۱۳} در فیزیک جدید خواه ناخواه در اندیشه محقق جامعه شناس اثر کرده است و هیچ‌آنکه وضع الکترون یا پروتون و سایر اجزاء مشکلّ ماده ، تحت قانون معین و اصل « علیت » مندرج نمی‌شود فرد در اجتماع نیز دستخوش همین عدم تعین است و همچنانکه در Aggregat اگر گای مادّی ، بر خلاف الکترونها و پروتونها قوانین فیزیک کلاسیک و اصل « علیت » حاکم است در اجتماعات نیز قوانین ثابت و لاینغیر جاریست . در چنین احوالی هنرمند که در آرزوی ابدیت پاید بر جاست سکون و آرامشی که حاصل رنجها و کوششهای او باید باشد بدست نمی‌آورد لذا یکی از « تم » های شعر جدید آرزو و ترجّی است چنانکه در « نا آشنا پرست »^{۱۴} آهنگ ناشناسی که در دل شبهای تیره شاعر را بخود میخواند سرانجام خود شاعر را بصورت یک یاد بود ، یک ناله و یک تمنا بر رخ روزگار، گرد و ارمیپاشد :

« آوای کیست این که گرانبار و خسته گام

میخواندم بخویش و نمی ماند از خروش

آیا کسیست در پس این پرده امید

یا بانك نیستی است که میآیدم بگوش »

Le principe d' indetermination «

اثر فریدون توللی

و سرانجام بدانجا می‌رسد که نا امیدانه می‌گوید

« لیکن دگر از این دل نا آشنا پرست یادی بجز غمار باقی نمانده

بر رخ شاداب روزگار »

شاعر امروز نا کامیابی و عدم توفیق خود را بعلمت تعارضات اجتماع

می‌بیند بلکه همانطور که سر نوشت پر و تون در فیز باک جدید ، دستخوش

عدم تعیین است او نیز زندگی فردی خود را دستخوش عدم تعیین می‌بیند

در حالیکه نا کامیهای او در حقیقت نتیجه منطقی تعارضات و تضادهای

اجتماعیست . در قطعه « ناله‌ای در سکوت » شاعر از « محبس زندگی »

توان رهایی ندارد و بر امید مرگ دل نهی بندد زیرا او را از مرگ جدائی

نیست و گذشت روز و شب ، چنین تصویر می‌لند « مرگست ، مرگ

تیره جانسوزست این زندگی که می‌گذرد آرام - ای سامپا که می‌لندم

نا صبح - وین بامپا که می‌کشم تا تمام » و بالاخره بدین امید که « چشم

سر نوشت » کشاده سود و نهفته را آشکار سازد همچنانکه باز شدن دریچ

شب ختام آشفته‌گی‌هاست ، سود را تا به نا خود و ر

می‌دهد : « جانم باب رسید ر نم فرسود - ای آسمان دریچ

ای چشم سر نوشت هویدا شو - او را که در محبت دردا کن . » در ق

« هراس » نیز همین اصل مخفی بر اندیشه شاعر حاکم است و وحشت شاعر

یا هراس او از آنچه می‌بیند نتیجه ذات اندیشه و نحوه برخورد او با پدیده

است یعنی این « هراس » ناسی از ذات بدیده اجتماعی و وضع موجود

حیات او و تلاشهای شاعر در حل معضلات زندگیست . کوانی سر نوشت

شاعر دست‌خوش تقدیر و صدفه و اتفاق است . این توجه و اعتقاد به قضا و قدر از یکطرف و افکار علمی جدید و مسأله‌مات مادّی حیات از طرف دیگر برای شاعر یکنوع حسّ " نوجوئی " و تجدّد در فرم شعر ایجاد میکنند و همانطور که در ترس و هراس خویش يك لمحّه زود گذر ، دست‌خوش دغدغه و اضطراب است و سپس بخویش باز می‌آید شعر او نیز در لحظه بیان این اضطراب ، صورتی کوتاه و آهنگی فشرده تر بخود می‌گیرد : میترسم از سپید ، میترسم از سیاه . . . در حالیکه مقدمه این احساس ، در صورت شعری بلند تر و گسترده تر بیان شده :

میترسم از شتاب تو ، ای شام زود رس

میترسم از درنگ تو ، ای صبح دیرباب

میترسم از درنگ

میترسم از شتاب

میترسم از نگاه فرو مرده در سکوت

میترسم از سکوت فرو خفته در نگاه

میترسم از سکوت

میترسم از نگاه

میترسم از سپید

میترسم از سیاه

و بسی اتفاق می‌افتد که خود هنرمند و شاعر باین نکات متوجه نیست بلکه نفس امر (بدون اینکه خود متوجه باشد) بر او استیلا می‌یابد این کوتاهی و باندی مصرعها ، در اندیشه او پرورده شده ، بی آنکه خود م‌شعر

اشد بر حسب مقام و مقال ، آهنگ و صورت و شکل میگیرد .

اکنون باید دید چه عاملی موجب این یأس روحی و تباهی شاعرست ؟
اعزام روزهمچون عیسی صلیب خود را بدوش میکشد و میداند که سر
جام از درد جانکاه خود خلاصی و رهائی نخواهد داشت . چون خنجر -
زان صحنه های « غلامان روم » در ورود به صحنه در پیشگاه « قیصر »
لام « میرندکان » را عرضه میکند . این سلام اعلام پایان سرنوشت
ردناک اوست . چنانکه باز هم درین مقال اشاره شد هنر زائیده درد و
نج است . اما نه در جستجوی علت درد و نه در تحبوی علاج آن ، بلکه
ر احساس مطلق و مچرّدی که از این درد جانکاه کر بیانشگر هنرمندست
نر زائیده میشود . غم درد آلودی که اگر بلفظه شاعر « دود » می داشت
هان جاودانه تیره و تار میگردید محیط ار آلود و کدر هنر امروز است .
اعر بدون آنکه وظیفه ای عهده دار باشد هر چه دار روشن بینی محیط
شفته خودست . هر قطعه ای که از قلم دردناک او می تراود ناله و نفرین
اودانه ایست که بر سر نوشت نهمایی انسان امروز میفرستد و پیغمبر
بنهاریست برای نسل آینده - در کوشش رنج افزائی که آدمی در نسل
مّای حیات و تحبوی کشف رمز زندگی بحر میبرد دانشمند بروطفه
رشن و آشکار نویسنده است و سرانجام این امر خطیر را با همه کُتّاب
زافزون بر روزمندان به پایان میرسد . ایکن هنرمند بدون آنکه بروظیفه
دناک خود آگاه باشد گناه یاب نسل را مانند پیمبران پیشین بجان و دل
بخرد . هر پیشرفتی که در علم و فن نصیب بشر میسر گردد هم عنان اشتقاقی
دید در زندگی اجتماعی اوست تا کشفیات نوین فنون عالمگیر شود و

در دسترس همگان قرار گیرد. چه محرومیت‌ها و ناکامی‌هایی که افراد زیر دست از زیر دستان متحمل میشوند؟ و در این رنج جان‌فروسا هنرمند تنها ناله گذاران سرنوشت شوم است. دانشمندی آنکه در هدف جستجو و تفرّس خود به خراسی‌ها و بی‌نظمی‌ها و بی‌عدالتی‌ها ناظر باشد شاهد آشفته‌گی‌هایست که تجسّسات او پیش می‌کشد ولی تحمل کفر این پریشانی بر عهده هنرمند پاک‌باخته‌ایست که با دیدهٔ معصوم و نگران خود ناظر این احوال جانسوزست. از این روشااعر امروز مایوس و دردمند و پیام‌آور ناکامی‌ها و نومیدی‌هاست. توفیق هر دانشمندی در فنّ خود همراه و هم‌عنان ناکامی‌ایی هنرمند در زندگی جان‌فرومای اوست. اگر در قرن هیجدهم عکس‌العمل رمانتیسم در برابر سیانتیسم آن قرن نبود جهنّم موعود علمی زودتر از امروز در زمین ایجاد میشد. روشنست که غایت آمال انسان از زندگی دسترسی به سعادت و نیکبختی و توفیق بشکامل روحانیست. از روزی که سلطهٔ الهی از زمین بر چیده شد و حکم ربّانی که بمهر و محبت جاری میشد از زمین برخاست، غایت حیات در خود حیات جستجو شد و فلسفهٔ «اندیشه تابع حیات» ساز گردید. برچمدار این فکر یعنی نیچه با کتاب‌های معروف خود که در مبانی اخلاق تحقیق میکند رجحان اندیشه را بر اندیشهٔ دیگر باطل دانسته اصل‌نسبیّت را در جمیع شئون بشری جاری و حاکم میداند در چنین وضعی که از یکسو سلطهٔ مذهب و از طرف دیگر غایات اخلاقی حکمای پیشین فنا و محو میشوند آشفته‌گی و پریشانی بی‌حسابی که پیش می‌آید بزیان هنر و باعث فروپاشیدن علمست. از طرف دیگر استخدام علم و هنر در منظورها و مقاصد سیاسی، اصالت اندیشه را

ازین برده و هنر در استخدام سیاست ، راه کجی در پیش گرفته است . هنرمند اصیل در چنین وضعی با محیط خویش بیگانه و پاجهان خود در جدال است . شك نیست که ناله او ناله شکوی و گفته او بیان عصیان و سرکشی است اگر حافظ از گناه صورت گرفته و ناخواسته سخن پیش . میکشد : « گناه اگر چه نبود اختیار ما حافظ تودر طریق ادب باش و گو گناه منست » شاعر امروز از گناه انجام نگرفته‌ای که در لوح ضمیر او صورت بسته است سخن میراند وفي الجملة اگر نجاتی در آئین خداپرستی برای شاعر پیشین ممکن بود دست عصیان زده شاعر امروز که از دامن هر توسلی فارغست بهیچ تکیه گاهی بند نیست ، از درگاه الهی رانده و در بسط زمین درمانده است . هنرمند امروز چون از سر نوشت محتوم خویش آگاهست مأیوس و نومیدست . یأس او یأسی فلسفی و اندوه او اندوهی اخلاقیست .

اگر کیفیت تکوین اندیشه‌ای برای هنرمند آشکار

پرو فیل
اپیستمولوژیک و روشن بود ایجاد فن انتقاد و ارزیابی هنری
ضرورت نمی‌یافت . مفاهیمی که برای اهل فن و

اصطلاح روشن و آشکارست زمانی که در استخدام

هنرمند در آمد صورتی گنگ و مبهم گرفته مایه اصلی بیان هنرمند را تشکیل میدهد . فی المثل از لفظ « ماده » که دانشمند امروزی فیزیک ، امر مشخص و معلومی را مراد میکند شاعر ، مفهومی مبهم و درهم آمیخته تجسم مینماید (از ماده ارسطویی و تمام تحولاتی که از ایجاد علم شیمی ببعده پیدا شده است) روشنتر بگوئیم : هر کس از شنیدن کلمه (ماده)

بمیزان اطلاعات خویش، مفهومی خاص و نزدیک به حدود کار و هنر خود درك میکند. در منطق ارسطویی مادّه بنحوی بیان شده که با منطق جدید و فیزیک جدید متفاوتست. اگر مقیاس این آمیختگی ذهنی برای هر فرد مشخص باشد قدرت خلاقه هنری یا قدرت در آگاه هنری او مشخص و روشن خواهد بود.

جهان علم، جهان طرح پذیرفته ذهن آدمیست که هر چیزی بجای خود و هر پدیده‌ای در نحوه پیدایش خویش مشخص و معین شده است و هر گاه امری جدید مورد نظر و مطالعه دانشمند قرار گیرد با تجدید نظر در معارف و معلومات گذشته اش جای این امر را در ذهن خود معین و بستگی آنرا با امور دیگر مشخص میسازد و طرح کلی آنرا میریزد. این جهان، جز با روش تحلیلی شناختنی نیست و همچنانکه میدانیم علم، ساختن و بوجود آوردن هر امر شناخته شده است در شرایط حدوث و ایجاد آن (اگرچه این ایجاد، نظری باشد). هر گاه فی المثل جمله‌ای از کتاب فیزیک یا روانشناسی را مطالعه کنیم يك الفاظ، معانی مشخص و مفاهیم معینی دارند که جز با معرفت باین معانی و مفاهیم، فهم مطالب کتاب، میسر نخواهد بود. بعبارت دیگر: درك و فهم جهان از نظر علم، ادراك تحلیلی است، در حالیکه جهان هنر جهانیست که یکجا جلوه گر میشود. اجزای این جهان هویت مشخصی در نظر هنرمند ندارند و ادراك این جهان ادراك تألیفیست، یعنی فی المثل هر گاه، شعری از حافظ یا سعدی را بخوانیم مفهوم و معنای کلمات شعر مورد نظر و مطالعه است. اجزاء يك شعر و کلمات آن بتنهائی معرف و ممیّن مفهوم روشن

وخاصتی نیست . حس زیبا شناسی نیز که محصول فعالیت درونی حیات ما است جهان هستی را یکجا جلوه گر میسازد و در این جام جهان بین چهره ظاهری اشیاء بهر صورتی که جلوه گر شود نقشی فرعی برعهده دارد .

لایب جانسون حیات درونی هنرمند ، جهان وجود را بصورتی دیگر عرضه میکند یعنی جز آنچه که در جهان علم جلوه گر میشود مثلاً موجی که ازدل اقیانوس سر بدر کرده بر دامن دریا میلغزد در جهان علم از نظر مکانیک سیالات ، مورد مطالعه قرار میگیرد و احیاناً در کشتی رانی یا سایر امور فنی و دریانوردی مورد تحقیق و استفاده واقع میشود اما همین موج دامنکش در دیده شاعر یا نقاش ، جهان دیگری جلوه گر میسازد که شرایط تکوین و ایجاد آن مورد اهمیت و توجه آنان نیست . آن یاک با تحلیل «موج» که تحت تأثیر اوضاع و احوال جوّی و جزر و مد دریا و علل طبیعی و عینی بوجود آمده کیفیت حدوث آنرا مورد نظر قرار میدهد ولی اینان جز نفس موج و آثار ذوقی و مظاهر لطیف و الوان گوناگون و حالت شاعرانه و هنرمندانه آن بر امر دیگری عنایت ندارند - عالم ، جلوه خشک و بی روح موج و زیر و بالا شدن کوههای آب را می بیند و هنرمند ناظر بر رقت ها و زیباییهای این خودنمایی دریای بیکران است -

عالم از نظاره بر امواج ، بیاد بحث های جامد علمی و فرمولهای پر پیچ و خم کتب قطور می افتد لیکن هنرمند ، پیچ و خم زیبا و عشوه گر موجها را می بیند و دریاد خاطرات رؤیایانگیز و الهامات هنری آن محو میگردد .

در این شعر : « باز موج افتاد بر دامن آب - عکس ماه از جنبش قایق شکست - رشته ابریشمین نور را - دست موج از دامن قایق گسست »

* گوینده : هاشم جاوید

وصفی از موج بکار رفته که فقط در خاطر آشفته شاعر جان گرفته و جلوه گر شده است - جلوه ای از یک شب که هنرمند بادلدار، در جوار موج بسر برده است و بالفعل در جهان خارج دیگر وجود ندارد در حالی که دانشمند جهان شناس را راهی بدین جهان نیست. احساسی که از خواندن این شعر بر ما دست میدهد احساسی کلی و تألیفی است و موج نابود شده و اصلی هیچ نقشی در این احساس و ادراک ندارد استعارات و تشبیهات و استخدام الفاظ هم در معانی گشاده تری که شاعر قصد میکند زائیده همین احساس کلی و یک جا است. البته چنین احساسی نمیتواند روشن و آشکار باشد و اصالة بایک نوع ابهام و پیچیدگی همراه است و ناگزیر شاعر برای بیان مقصود به استعاره و تشبیه و کنایه و ابهام و ابهام نیاز پیدا میکند.

بی شبهه هر فنومن جدیدی که در علم کشف میشود بنا بر رویه دانشمندان بلفظ یا الفاظ جدیدی که معرف آن باشد احتیاج پیدا میکنند و این لفظ صریح مشخص که بر معنا و مفهوم معینی وضع شده است چون در شعاع عمل شاعر وارد شود صورتی مبهم و پوشیده بخود میگیرد چه دریافت - شاعر از هستی، صورتی مبهم و شاید نارسا دارد. اگر پروفیل ایستمو - لوزیاك يك گوینده معاصر را (که با معدودی از الفاظ علمی جدید و بسیاری الفاظ ترسلی زبان فارسی و مصطلحات قدیم آشناست) تشکیل دهیم میتوانیم مقیاس اطلاع و آگاهی او را از این مفاهیم جدید و میزان بستگی وی را با اندیشه های کهن بدست آوریم. مسئله اساطیر و افسانه از همین جا بوجود می آید و خواه ناخواه در سیر تحولی که برای هنرمند پیش می آید یکنوع بازگشتی به مشترکات اندیشه بشری روی میدهد.

تحويل عرفیات

برای توضیح مقال از ذکر این نکته ناگزیریم که

هر چیز که از آن به «سانس کُمن» یا عرفیات عام

تعبیر میشود نوعی از معرف - و اطلاع بر امور و

حوادثیست که بمرور زمان جزء معارف و دانستیهای

ما درمیآید مثل قانون جاذبه نیوتن که قبل از وضع آن، مورد تشکیک

بعضی و تحقیق و تجسس بعضی دیگر از دانشمندان بود لیکن پس از سپری

شدن زمانی چند جزء مسائل عادی و عقاید عامه بشمار آمد و همه میدانیم

و میگوئیم که تمام اجسام بعلمت قوه ثقل، ساقط میشوند و تمام اجرام

سماوی بقدرت قوه جاذبه متحرکند هر گوینده در عصر خود بایک سلسله

از این عرفیات مواجه بوده و بابرخی از آنها بمعارضه و مبارزه برخاسته

است. این نکته قابل توجه است که اشعار بعضی از شاعران که دست بدست

میگردد و باعث شهرت ایشان میشود و قریباً پس از مرگ آنان هنوز زنده

میمانند و مورد اتباع و نقل قول اشخاص و جزء آثار برجسته و زنده هنری

قرار میگیرد فقط بسبب همین عصیان نیست که برضد عرفیات کهنه و پوسیده

زمان خود کرده اند و قطعاً تا زمانی که این عرفیات پوسیده رواج دارد

نام آن گویندگان، زنده و آثار ایشان زبانزد خاص و عام خواهد بود.

گم شده های حافظت که هنوز او را در نظر ما زنده و آثار او را جاوید

و جاندار نگه داشته است زیرا همین گم شدگی را بصورت «درد قرن»

حس میکنیم. شاید یکی از رموز بقای ملیت در همین نکته باریک و امر

دقیق است. افتخارات گذشتگان، مکتوبات آنان، عظمت داریوش و

شهرت جهانگیر بوعلی سینا اگر افتخار ملی محسوب شود مایه پیوستگی

و ملیت ایرانیان نیست بلکه ناله‌های خیام ، حماسه‌های فردوسی ، سوز
 های حافظ و دردهای مولویست که ما را بهم پیوند میدهد . بهم بستگی
 رنج و درد و آمیختگی حرمانها و ناکامیهاست که قومی را بر گرد هم فراهم
 آورده و چراغ راهنمای تکاپوی آنها در تجلیات متوالی قرون است .
 افتخارات داریوش و شهرت بوعلی و شمشیرکشی های قدرت‌مندان این
 مرز و بوم ، همه بامرگ آنها بدیاریاد بود ها سفری شدند اما رنج خیام
 و درد حافظ و سوز مولوی و شور و هیجان وطنی فردوسی و اشتیاق عطار
 بامرگ آنان از بین نرفته و ودیعه پایداریست که بمیراث ، بما رسیده
 است و هر قدر زمان بر مرگ آنان بگذرد پهنه جهان را بیشتر در تسخیر
 عظمت معنوی و بزرگی مقام خود در می‌آورند . برگشت به مشترکات
 اندیشه بشری که قبلا اشاره شد همین نکته است . شاعر امروز نیز که
 پرچمدار دفاع این عصیان‌جانبخش و نیرو دهنده است باید برای نسل آینده
 میراثی واگذارد و بار امانتی که از گذشتگان دریافتی بآیندگان تسلیم کند .
 اشاره باین نکته ضروریست که احکام لایتغیر
 شکست مطلق‌های و مطلقه قرون وسطایی در قرن ما ، درهم شکسته
 قرون وسطی و اعتبار خود را از دست داده‌اند . انسان که گل
 سرسبد موجودات و غایت آفرینش بود بمقام
 یادگار حلقه مفقوده تنزل یافته و زمان و مکان اعتبار مطلقه خود را از
 دست داده و به تار و پود انساج کشش پذیر جهان نسبیت تبدیل شده‌اند .
 عواطف عالیّه انسانی که از یکسو موجد اخلاق و از طرف دیگر خلاق
 هنر تلقی میشد بمقام گریزی از فولمان‌ها و انعکاس حرمانهای آدمی تنزل

یافته و حکمت عالیة سقراط و اخلاق متعالیة کانت با آنهمه طنطنه و دبده بعنوان ریا و دروغ و حس اثبات نفس و خود دوستی و حب ذات تعبیر شده است .

پس از مطالعات بدیع داروین در «علم الحیات» يك سلسله آثار هنری بوجود آمد که در آن آثار ، انسان از روی !لگوی داروین باتمام اهواء و اغراض و هوا جس نفسانی و زشتیها و زیبائیهای پنهان و آشکار ، جلوه گر شد و مضامین اساسی و اصلی داستانها بر تنازع بقا و بقای انساب دور زد و بدین ترتیب معاوم گردید که آن انسان ملکوتی و لاهوتی تا چه حد گرفتار زندگی و هوا و هوسهای ناسوتی و زمینی، خویشتن مییابد .

اینشتین با درهم شکستن اعتبار علمی « مطلق بودن زمان و مکان » که باعث انقلاب عظیم در فیزیک جدید گردید در آثار هنری خصوصاً در سورر آلیسم چنان مؤثر شد که برخی نقاشان همزمان او و نویسندگانی از قبیل ولز و چستر تن آثاری بوجود آوردند که فهم و درک آنها بظاهر از فهم تئوری خود اینشتین مشکلتر و پیچیده تر بنظر میرسد . تم و مضمون این آثار نیز بر این مبنا بود که : زندگانی بالاصاله فاقد زیباییست بلکه این آدمیست که با رنگ آمیزیهای دلاویز ، چهره کریه حیات را زیبا و فریبا میسازد .

با نظریه جنسی فروید اعتبار مبانی اخلاقی که بصورت موهبت مطلقه الهی تلقی میشد از دست رفت و نویسندگانی مانند زوایک و اشنیتسلر و فرانتز و دِ فل آثاری از خود باقی گذاشتند که در آنها قهرمانان داستان، اسیر و ملعبه هوا جس و امیال لایشر خویشتند با نظریه « Relativisme » یا

نسبیت اخلاقی « نیچه Nietzsche که در جستجوی Surhome یا فوق بشر و انسان فوق العاده و برتر از معمول ، تمام قوانین و مبانی اخلاقی را انکار و ضعیف را برای بقا و کمال قوی ، تار سیدن ، بمرحله سورامی فدا و قربانی کرده است موجب پیدایش آثار هنری خاصی گردیده که قهرمانان داستان در همان حالیکه بزرگترین فداکار بهار را تحمل میکنند از انجام هیچ نوع جنایتی روگردان نبوده و فقط حصول مقصود را هدف غائی دانسته اند و وصول آنرا بفعوای la Fin justifie les moyens جایز میدانند. دوران « حکمدار » le prince یا « فرمانروا » ی ما کیاول از نو زنده شده و پیداست که استخدام يك چنین اندیشه‌ای در اغراض سیاسی و ملی و اثبات برتری نژاد موجب چه ویرانیه‌ها و نابسامانیها خواهد گردید چنانکه افساد و دیدیم و تنها نتیجه‌ای که از آن عاید گردید جنگ موحد و عالمگیر و ننگ آلود دوم بود . در پایان این قسمت نکته‌ای را که باید با خطوط درشت یادآوری کرد اینست : به هنرمندانی اشاره شد که تحت تأثیر مسائل مختلف فلسفی و علمی سابق الذکر آثاری بوجود آوردند که پیچیده و معقد بود و یا از جهت تعقیب يك مکتب فلسفی. رنگی خاص داشت. اما هرگز ، این هنرمندان « نخواننده ملا » یا « عالم لدنی » و هنرمند « خودرو » و « من‌عندی » نبودند بلکه واقعاً باندازه استاد صاحب مکتب، در مکتبی که اثر هنری خود را بدان رنگ می‌آراستند صاحب نظر و صاحب اطلاع بودند . در این زمان که راقم سطور بتسوید این اوراق اشتغال دارد در جامعه هنری ما يك بیماری بصورت بیماری واگیری رایج شده است و باید در صدد علاج آن برآمد . این بیماری ، عبارت است از بی اعتنائی به گنجینه های

گهن خودمان و تقلید کورکورانه و بیخبرانه از مبتذلات هنری دیگران - در حالیکه سابقه ندارد و شدنی هم نیست که يك فرد مستعد بدون تصفح اوراق زرین ادبیات چندین صد ساله و توغل در آثار گذشتگان و تعلیم یافتن از استادى صاحب نظر بتواند اثرى هنرى و درخور خلود و باقى ماندن بوجود آورد . خودآموزى امکان پذیرست لیکن خود تجربه اى محال - يك فرد مستعد هنگامى میتواند اثرى ارزشمند خلق کند که از تجربیات گرانبهای استاد توشه کافى بردارد و بهره وافى بگیرد .

بر سر سخن اصلی بر گردیم : هنرمند معاصر در تحت تأثیر اوضاع واحوالی ، امثال آن انقلابات و بحرانها که فوقاً یاد شد چون کشتى سکان شکسته اى در گرداب اندیشه نابسامان خویش سرگردان است فى المثل داستان « نفتى » چوبك يا « زنى که مردش را گم کرد » هدایت نمونه اى از این قبیل آثارست که در سایه روشن اندیشه مبهم و تاریک و طلب نفس پرسوناژ داستان سرگشتگی و حیرت فرد سرگشته اجتماع تحلیل شده است . باب معرفت النفس حیوانى از تحقیقات علمى جدیدست و برای مطالعه « طبیعت حیوانى انسان » راهنمای مفیدست ، این باب نیز موجد يك سلسله آثار از قبیل « سگ و لگد » و « عنتری که لوطیش مرده بود » گردیده و نشان میدهد که اگر جنبه های متعالی حیات منظور نشود انسان همچنان اسیر طبیعت قهار و بی امانست .

شعر نیز از اندیشه های نو فلسفى و تعلیم و تربیت الهام گرفته و مشکل مسئله « اکتساب » و « توارث » را که هنوز بر دانشمندان هم کاملاً روشن نیست به تحلیل کشیده است . در قطعه « افکار پریشان »

هدف ابهام
در شعر

(شده ام درهمه اشیا باریك - رفته تا سرحد اسرار وجود - چیست هستی؟
 افقی بس تاريك - و ندران نقطه شكی مشهود - بجز آن نقطه نورانی
 شك - نیست در این افق تیره فروغ - عشق بستم بحقایق يك يك - راست
 گویم همه وهم است و دروغ * . قبل از هر چیز تنها امری که بر شاعر ،
 بی شك و بی شبهه بطور قطع و مسلم ظاهر میشود نفس « شك » است اما
 نه شك فلسفی دكارت ، بلکه شكی که حاکی از دغدغه و خلعجان و اضطراب
 و دلهره شاعر است و جز این شك یعنی نفس اضطراب حیاتی ، کلیه حقایق
 بنظر شاعر ، اموری نسبی و اعتباری می آید تا بدانجا که میگوید : «روح
 من گر ز نیاکان منست - ای خدا پس من بدبخت که ام ؟ - و گر این روح
 و خرد زان منست - بسته بند و رانت ز چه ام ؟ » و شاعر نمیداند که آیا
 ملعبه و بازیچه توار است یا مكتسبات و تجربیات وی حاکم مطلق زندگانی
 اوست ؟ - اگر شاعر دیروز از آسمان الهام میگرفت یا وحی بر او نازل
 میشد و در لحظات پریشانی از فیض آسمانی مدد میگرفت و مشکل خود را
 بكمك او حل میکرد ، این فیض از شاعر امروز منقطع شده و دستش از
 دامن این توسل کوتاهست و در شنزار حرمان و ناامیدی فرو رفته از فرط
 غفلت ، نشیده حیات میسراید و زندگی را عاشق وار می ستاید . این غفلت
 اختیاری که خود آنرا خواسته موجب حل مشکل نیست بلکه وسیله ای
 جهت نادیده گرفتن مشکل و انکار آنست یعنی در واقع يك نوع افیون
 فکری است . و برو شدن با صورت کریه و وحشتناك حیات برای هنرمند
 بحدی دردناك است که بدست خود دیواری قطور از نسیان میسازد و در

وراء آن قرار میگیرد - این قرار و آرام تصنعی را روح هنرمند بالاحاح والتماس تام و تمام پذیره میشود و بدینوسیله میخواهد خود را و محیط خود را فراموش کند گویی بدین فراموشی و خود به نسیان سپردن نیازمند و محتاجست .

در قطعه « پندارها » * شاعر ، « جهان سبک رفتار » را « بازار گرم هرزگی و خامی » پنداشته و هر چه را که بر « گلبن شادی بخش » میشکفت پزمرده و افسرده می بیند - بر « دل خونین » جز « شاخ فریب » و « خوشه رؤیا » نمی روید و « ساحل مرادی » که « باز می بیند » « گرداب عشق » و « پهنه دریای دلدادگی » است . سر انجام چشم شعله خیز دلدار ، شاعر را از خواب « بیزاری » و « سرد مهری » بیدار میکند و دگر باره او را بآتش میکشد . هنگامیکه شاعر ، مجموعه ادراک و دریافت خود را با غفلت اختیاری « پندار » می پندارد بیشك فرجام قهری و طبیعی آن همین سوختن و گداختن در آتش است .

بموازات پیشرفت علوم نظری ، اندیشه موشکاف فرد و اجتماع بشر مبانی اجتماع را به تحلیل و تجزیه کشیده و روابط و بستگیهای فرد را با اجتماع ، مورد تحقیق و مطالعه قرار داده با تحولات و انقلاباتی که در اندیشه های اجتماعی و سیاسی پیش آمده است تعارض فرد و اجتماع بیش از پیش قوت گرفته منجر بیکنوع هرج و مرج فکری و عصیان فرد در برابر اجتماع شده است . اندیویدوالیسم ادبی که از ژان ژاک روسو ببعده تا بدوران آندره ژید

* اثر فریدون توللی

تکامل یافته است براندیشه هر نویسنده‌ای بنوعی تأثیر کرده و فرم داده که آثاری از نوع داستانهای تصویری یا ایماژینر وجود آورده است که از نظر تجزیه و تحلیل گنگ و ابهام موضوع ، بشعر معاصر نزدیک و از نظر تجزیه و تحلیل مبانی اخلاقی و روابط فرد و اجتماع به عصیان هنرمند تـاـک رـو و کناره گیر شبیه است .

زندگی قهرمان بوف کور در محیطی میگذرد نیمه تاریک که زمان و مکان آن مشخص نیست . افراد داستان ، نیز هویت مشخصی ندارند و بر حسب مقال و به نسبت زمان و مکان باهم قابل اشتباهند . تضادی را که از برخورد فرد و اجتماع پیدا میشود نویسنده بصورت عاملی مجرود و فارغ از فرد و اجتماع می انگارد ، گویی این تضاد امری نسبی بین دو عامل فرد و اجتماع نیست بلکه مانند این دو عامل ، خود عامل مستقل و مشخصی است . در غالب داستانهای کوتاه هدایت نیز بیک چنین امری که شبیه اندیشه سامرست موآم درباره محیط و عشق میباشد برمیخوریم زندگی قهرمانان داستانها از یکسودستخوش محیط و از سوی دیگر گرفتار عامل هستی سوز و جانگزی عشق میباشد . در بوف کور ، قهرمان داستان ، عشق و دلدادگی خویش را در ظلمت ابتدائی تکوین آن ، بانفرت و انزجار توأم می یابد گویی برای توجیه وجود خود باین دلدادگی و آشفستگی احتیاج دارد و چون میداند احتیاج ، نوعی مسکنت و فقرست (با اینکه فقط ضمیر او بر این احتیاج واقفست) در نظر او عشق ، بالذات توأم بانفرت جلوه گر میشود . در داستان کوتاه «محلّـل» با یاد عشق گمشده دو قهرمان پیرمرد داستان که با هم تصادفاً برخورد می کنند یکنوع بستگی و همدردی نزدیک ، میان آن دو ایجاد

میشود که در اینجا نیز دوستی و محبت، همعنان نفرت تظاهر میکنند و بالمال میدانند که برای توجیه عشق و حیات خود، هر دو محتاج این نفرت و محبت هستند. در این قبیل آثار تضاد فرد و اجتماع نتیجه مستقیم و منطقی تضاد درونی خود فرد است چه اگر هم اجتماع برای معاونت و معاضدت افراد تشکیل شده اساس آنان ناتوانی و احتیاج و فقر و مسکنت فرد در زندگی مجرد خویش است (به داستان Lunatique باید توجه داشت) این تضاد به صورتی جلوه گر شود تعارض درونی فرد است خواه در شعر بهار (افکار پریشان) خواه در نثر گویاتر از شعر هدایت (بوف کور) خواه در آثار دیگری که اخیراً در تحت تأثیر این اندیشه منتشر شده است.

اینجا مطلبی پیش میآید که آیا تحلیل امر

به هم ریختن مجرد «تضاد» در جلوه های گوناگون خود بایک
سبکها بیان هنرمندانه یکمنواخت و یکسان ادا خواهد

شد یا اینکه بنابر کیفیت ادراک و احساس هنرمند

موجب بروز تضاد دیگری خواهد بود؟ بی شبهه چنانکه در صدر مقال اشاره شد بیان هنری هر هنرمندی خاص خود اوست و این مطلب موجب تنوع سبک و تجدید بیان هنری میشود. مقابله هنرمند امروز با مسائل فردی و اجتماعی و عکس العمل او در مقابل آنها، مانند هنرمندان قرون پیشین نیست رنجی که موجب ناله های حافظ یا شکوه های مسعود سعد میشد امروز با تئوریهای جدید اجتماعی بصورت رنجی دیر پا واصل در آمده بطوریکه خمیره وجود هنرمند با رنج و درد آمیخته شده. اگر مسعود سعد در قاعه نای، اسیر اندیشه خود بود و می پنداشت که با آزادی

از زندان احتمالاً با آزادی « مطلق » واصل و متصل میشود هنرمند امروز میدانند که در هرافقی، در هر محیطی و در هر سرزمینی اسیر اندیشه متناقض خویش است و از این تناقض گزیری نخواهد داشت. از این رو ناله او یا سوز او از نوع شکوه مولویست: « از که بگریزیم از خود؟ این محال » سبک‌هایی که هنرمندان برای بیان احساس و ادراک هنری خویش انتخاب میکنند نیز دست‌خوش همین آشفتگی و بهم ریختگی است با اینکه گفتیم هر هنرمندی بیان خاص خود را دارد اما نمیتوان هنرمند امروز را به مکتبی خاص یا سبکی معین منتسب دانست مکتب‌ها و سبک‌ها درهم ریخته و گوئی هنری مجرد و منتزع « از نیورسل » بوجود آمده است. شاید بتوان گفت نوع تفکر بیشتری از هنرمندان فارسی زبان این زمان (با اینکه غالباً بهیچ زبان خارجی هم آشنا یا ماسط نیستند) بانوع فکر هنرمندان اجنبی و خارجی نزدیک‌ترست تا مثلاً هنرمندان قرن پنجم یا ششم هجری - ارتباطات منحیرالعقول و سریع السیر از یکسو و ترجمه انواع آثار هنری گیتی و اطلاع از اخبار هنری سراسر جهان و بستگی‌های فرهنگی که بین ملل مختلف ایجاد شده از سوئی تقریباً حدود و ثغور ادبیات هر ملت را (در چهار دیوار ادبیات قومی و ملی) درهم شکسته و طلیعه پیدایش یکنوع ادبیات جهانی گردیده است. شك نیست که فرد امروزی با دماغ ارسطوها، سقراط‌ها، بوعلی سینا‌ها و کانت‌ها و... و... می‌اندیشد میراث که‌نسال دورانهای گذشته در تکوین اندیشه فرد امروزی قطعاً سهم بزرگی دارد و این میراث علمی و ادبی چون بذات میراثی جهان نیست مولود آن نیز صبغه و رنگ جهانی دارد در نتیجه هنرمندان

هر اقلیم و هر محیطی در مشترکات اندیشه بشری که اشاره شد شریک و سهیمند. بی شبهه هنرمند ایرانی صبغه خاص بیانی ملی خود را حفظ کرده اما در اندیشه و تفکر خود بادیگر هنرمندان شریک و سهیم است. این بهم - ریختن سبکها که در واقع نوعی خاص از تجلی همان تضاد درونی فردست تم و مضمون اصلی دیگری در ادبیات تحلیلی جهانی بوجود آورده که مایه بسیاری از داستانها و حتی تجزیه ها و تحلیل های اجتماعیست و این تم، تم، تنهایی و عزلت و منفرد ماندن بشرست در بوف کور همین تم یکی از عناصر مشکله داستان است. در جهنم سوء تفاهم یا اصلاً عدم تفاهمی که بین افراد است آدمی بناچار از همه جا بریده و اجبار در خلوت خویشتن تنهایی گزیده است. امیر خلوت نشینان ژری اندیش گذشته حافظ، خود در غزلیات خویش این نکته را اساس رنج و درد یعنی در واقع حس حیات و زندگانی میداند: چگونه طوف کنم در فضای عالم قدس - که درسراچه ترکیب تخته بند تنم !.

سمبولیسم ادبی اگر چه بمعنای Correspondence

دنیای بودلری تازه بنظر میرسد اما بمعنای اصلی کلمه،

سایه ها امری کهنه و شاید در تمام ادبیات جهانی با سابقه

است و در مولوی و حافظ، نظائر بسیار و امثال

فراوان دارد. سبکی که بدین نام معروفست امروزه در ادبیات جهانی

نقشی مهم برعهده دارد اینطور بنظر میرسد که سمبولیسم باندنیای احلام

و عالم سایه هائی که هنرمند در آن سیر میکند نزدیکی تام دارد.

نویسندگان و شعرای معاصر بنا بر اصل کلی که اشاره شد با احساس گنگ

و مبهم خود دردنیائی زندگی میکنند که از آن میتوان بدنیای سایه ها تعبیر کرد ضمناً در ادوار تاریخی غالب مسائل و مشکلاتی که مبتلا به متفکرین هر قوم بوده است بدلائل یبّـن و آشکار نمیتوانست بصراحت و وضوح تمام مورد بحث و تبیین قرار گیرد ناگزیر احتیاج به تمثیل و استعاره یا سمبل پیش میآمد از طرف دیگر نوعی از مسائل وجود داشت و هنوز هم موجود است که بابیان و روش علمی قابل تحقیق و تطبیق و مذاقه نبود و نیست . ناگزیر بصورت داستان یا ناول مورد تحقیق قرار می گرفت یا میگرد و هر کس بر حسب حال و ذوق و بنا بر علم و اطلاع و بمیزان استعداد و هنر خود در آن قلمفرسائی میگرد یا میکند این مطلب روشن میسازد که مخالفان رمان نویسی و تخطئه کنندگان داستانسرائی باین نکته باریک اجتماعی و علمی واقف نبودند و عنایت نداشتند . بایشرفت کنونی که در علوم رخ داده و خصوصاً روشن شدن این موضوع که برخی از مسائل اصالة پرو بابیلیست میباشد هنرمند امروز طرح این مسائل و حل آنها را بصورت طرح سابقین طرد میکند و در نتیجه این قبیل امور را در جهانی که دنیای سایه ها بدان نام دادیم مورد توجه قرار میدهد مثلاً در داستان (س . ل . ل . ل) " نویسنده ، جهان اندیشه قهرمانان داستان را بصورت سایه ای از جهان زندگانی آنان تصویر میکند گوی زندگی قهرمانان در محیط خود امری بکلی مستقل از ادراکات حسی و علمی آنانست . چنانکه جستجوی نیکبختی و سعادت ، کوششی فارغ از آفات حیات و دقایق اندیشه است . همچنین در ناول (تاریکخانه) نویسنده مذکور ، جهان اندیشه قهرمان را دنیائی از سایه ها معرفی میکند و سرنوشت قهرمان دردنیای مبهم و

صادق هدایت در کتاب « سایه روشن »

مظلّم زهدان پایان می پذیرد. در داستان (داود گوژپشت) نیز بنحوی دیگر تصویری از همین دنیای سایه ها بچشم می خورد که قابل دقت و امعان نظرست. البته نحوه زندگی و کیفیت تفکر این قهرمانان در عین حال انعکاسی ابر-آلود و سایه مانند از زندگی و سیر حیات خود نویسنده است. در شعر نیز چنانکه اشاره شد هدف ابهام با کمک همین جهان مجازی حاصل میشود در قطعه « دیوار خیال » هنرمند، جهان مجازی را که جهان احساس مبهم و گنگ خود میباشد با عوالم زندگی خویش تطبیق میکند :

بر پلاس پاره امیال خویش	پنجه های اشتیاق آویختم
در امید گرم و ناپیدای خود	تلخی زهر صبورری ریختم

تا آنجا که میگوید :

همچو طفلان در شتابی هولناک	دامن بازیچه خود سوختم
که بموج اشک در چشمان خویش	شعله های آرزو افروختم

.....

تا دیار یار اگر بردیم رخت
بعد از این دست دل و دامن بخت

و از همین گوینده قطعه « ناشناس » نیز تصویر چنین جهانیست که در آخر، ناشناس از چهره خود پرده بر گرفته و غم تازه ای که بدیدن شاعر آمده چهره نما میشود: « ای ناشناس همچو غم نورسیده ای - رنگ فریب و مکر بر خسار خود مزن - هر چند نیستی زمن اما تو از منی - داغم بدل

• پروین دولت آبادی •

ز حسرت دیدار خود مزون . « و سپس بدنبال این خطاب چنین گوید : « تا بشکفت زخنده می شب بروی من - ساغر بدست گیری و برسنگ افکنی - دستی بر آوری تو که شوری بپا کنی - بر تارهای خسته دلم چنگ میزنی » و آخر الامر ناشناس شناخته میشود : « بس کن تو آشنائی ای ناشناس و باز - از داغ و درد جان منت زندگی دهند - میدانم ای تبه شده عمرم براه تو - وهم من و گمان منت نام مینهند » .

تمنی و آرزوئی که در شعر جدید بچشم میخورد
جهان آرزوها آرزوئی نیست که منظور هنرمند وصول بدان و
و آرمانها بر آورده شدن آن باشد بلکه نفس این آرزو ،
 آرمان و ایدآل شاعرست . اگر شاعر گذشته چنین
 تمنی داشت که : « بشکنند دستی که خم در گردن یاری نشد - کور به چشمی
 که لذت گیر دلداری نشد » یا : « دیده را فایده آنست که دلبر ببیند -
 ور نبیند چه بود فایده بینائی را ؟ » تمنی را بابر آمدن آرزوها و حصول
 آرمانها در میآمیخت و در این اندیشه وظیفه ای بر دیده و دل و دست و لب
 مقرر میداشت اما شاعر امروز تمنی خود را بی هیچ شائبه ای از حصول
 آرزو و بی هیچ تصویری از وظیفه و فایده بیان میکند چنانکه در قطعه :
 « شادبها » * هنرمند پس از بیان شادمانیهائی که تصور میکند آخر الامر
 آرزوئی را که نفس الامر و واقع زیبائی محض در نظر هنرمندست همچون
 دانه های زیبای انار که هنگام پائیز از درون پرده هایش بیرون میریزد
 جلوه گر میسازد : « خوشا آن لب که بوسد دست یاری - به اشکی شوید

دکتر لطفعلی صورتگر

انگشت نگاری « این بیت که فرجام شعر شاعر می باشد گوئی سرانجام
و غایت تصور و پندار و تصویر آرزوها و آرمانهایست که شاعر در مخیله
خود مجسم کرده است و بقطعه خود حسن ختامی مبهم با سایه روشنی
زیبا بخشیده است .

دنیای مبهم سایه ها که بدان اشارت رفت
دیار شب و شاعر امروز را بدیار شب و رؤیاها رهبری
رؤیاها میکند و شاعر خود را در پایان شبی می بیند
که تاریکی مظلوم درهم شکسته ، لیکن هنوز صبح
صادق طالع نشده و همانطور که هوای گرگ و میش سپیده دم سحری
رؤیا انگیز و خیال پرورست ، شاعر نیز در سایه روشن چنین بامداد پگاهی
زندگی میکند و خیال لطیف او نیز رنگ نیم روشن و خاکستری آن
لحظات را بخود میگیرد . تنها اضطرابی که دارد آنست که روشنی خیره
کننده آفتاب طالع ، سایه روشن خیال او را درهم شکند و عالم تخیلی
وی را درهم بریزد لذا او آرزو مندست که زمان دچار وقفه گردد و از سیر
جبری باز ایستد تا پرده ای که از غبار نازک و تیرگی لطیف بر روی زندگی
رنجبار و حیات غم آلوده وی کشیده شده دریده نشود و ازدیدار هیكل کره
و مهیب حقایق تلخ ، آسوده خاطر بماند . چه حقایق تلخ و واقعیات
سهمگین زمان وی جز شکنجه های روحی و رنجهای لایزال برای او
ره آوردی نیافریده است . هر قدر نسیم سحر گاهی و رنگ ملایم بامدادی
باروح آزرده او هم آهنگی و موافقت دارد آفتاب سوزان بیابان و حشتناك
و سراب های خسته کننده صحاری خشك سرزمین شاعر او را رنجه میدارد

و جان و تن او را معذب و مقید میسازد . النهایه آنکه هنرمندِ این زمان
از بلا تکلیفی و حرمان زدگی و نابسامانی که علامت بارز و خصیصه ذاتی
عصر اوست در تب و تاب است و در آرزوی ایجاد فراموشخانه‌ای جهت
خود بدیار شب‌ورویاها پناه میبرد و میل دارد عمر محنت‌زده او سراسر
در این موقع و مقام سپری گردد. در قطعه «شب پرست»^{*} این نکته روشن
میشود :

چو شب بالشکر خود از سیاهی بروز خیره سر آویزد از دور
نشاط و هم اندر کلبه من برافروزد چراغی روشن از نور
تا آنجا که گوید :

« برانگیزم ز هر کنجی خیالی تو در آن جلوه گر چون چشمه نور
حجاب شرم از رخ بر گرفته ولی در اندام پوشیده مستور
شب افروز منی ای و هم جانبخش ز نو سر کن بگوش من فسانه
روان خسته ام از روز فرسود خوشا شبهای و هم جاودانه
یا در قطعه «از درون شب»^{*} :

« خدا را آسمانا پرده بفکن مرا از چشم اخترها نهان کن
تنم در کوره خورشید بگداز مرا پاکیزه دل ، پاکیزه جان کن
خدا را ماهتابا چهره بفروز مرا در چشمه خود شستشو ده
به اشک نا مرادی آشنا ساز ز اشک پارسائی آبرو ده

* نادر نادر پور

وسرا انجام گوید :

« بکوب ای دست مرگ امشب درم را
که از من کس نمیگیرد سراغی
شب تاریک من بی روشنی مانند
تو ای چشم سیه بر کن چراغی

جهانی که در ذهن ما مصور است و به « هستی »

بازگشت به مشترکات تعبیر میکنیم از سه عامل یا عنصر اصلی تشکیل
اندیشه بشری یافته که عبارتند از ماده (یا هیولا که جهان، ممثلی
از آنست) و مکان و زمان - هر پدیده یا فنومنی هم

عبارتست از تحول ماده در چهار چوب مکان و در سیر زمان معین و معلوم -
پس در علوم مشبهه سروکار ما ، پیوسته با این سه عنصر یا عامل است یعنی
در باره هر موضوع یا مطالب علمی (مثلاً در فیزیک) که بحث کنیم ناچار
مراجعة ما باین سه عنصر است یعنی بحث ما محاط است به ماده و مکان
و زمان - در تفکر مطلق علمی (بدون تصور استفاده از ماده یا تصرف
در آن) این سه عامل همانطور که بموازات هم در کار علم مؤثرند در
عرض یکدیگر نیز قرار دارند و هیچیک بر دیگری رجحان ندارد لیکن
در اکتشافات علمی و استفاده عملی از آنها - عامل سوم یعنی زمان از دو
عامل دیگر مجزاً و ممتاز میشود زیرا زمان عاملیست که نه توقف می-
پذیرد و نه تغییر و تصرفی در آن میتوان کرد همانطور که زمان گذشته
را نمیتوانیم بازگردانیم زمان حال را نیز نمیتوانیم متوقف سازیم یا نادیده
بگیریم . فی المثل کار مهندس برق یا ساختمان با عالم فیزیک و عالم مکانیک

و علم الحیل تفاوت دارد زیرا برای این دو - عامل اصلی عامل زمانست که نتیجه منظور را در کمترین مدت بدست آورند و همینطور برای فیلسوف و هنرمند نیز عامل زمان با کیفیت نفسانی و اندیشه درونی یا ادراک شخصی او همدوش است. بهتر بگوئیم مفهوم زمان در نظر او همان حس مستقیم و ادراک بلا واسطه اوست ولی در اندیشه مطلق عالم فیزیک، زمان اثر وضعی ندارد - او طرح يك قاعده علمی میکند بدون اینکه به نتیجه آن در زمان معینی نظر داشته باشد. هر چه علوم و فنون بیشتر رو به تکامل برود طرح (Chéme) جهان هستی در نظر دانشمند کاملتر میشود و اما سلطه و فرمانروایی بی امان زمان یکسان مینماید نه تکامل مییابد نه تجدید زیرا تکامل و تجدید با سیر زمانی ملازمه دارد و نفس تکامل و تحول همان سیر زمان است لذا برای زمان تصور تکامل یا تجدید سالبه باتفاء موضوع و عاری از معنی است حال اگر در زمینه اندیشه بشری تفکری یا امری بازمان ارتباط مستقیم داشت یا با او ملازم بود از آن به مشترکات اندیشه بشری تعبیر میکنیم. مثال، سعدی گوید:

این همان چشمه خورشید جهان افروزست

که همی تافت بر آرامگه عاد و ثمود

شاعر به تابش خورشید اندیشیده و پنداشته است که انوار آن با تلؤل خاص خود سالهای سال است که میتابد منتها قریبها پیش بر «آرامگه عاد و ثمود» تابیده و امروز بر کالبد و کلبه او میتابد در حالی که این بیان از نظر علمی صحیح نیست و ما میدانیم که آفتاب تابنده بر عاد و ثمود یا آفتابی که بر آدمیان دوهزار سال پیش میتابیده با آفتاب امروز از نظر

گمیت یکسان نیست بلکه درطول این مدت خروارها خروار از وزن تکافوی خورشید کاسته شده (هرنانبه در حدود سه هزار خروار) و سرانجام روزی خواهد رسید که اثری از آثار «خورشید جهان افروز» ما باقی نخواهد ماند و با همه عظمت خود در کام عدم فرو خواهد رفت و بیک جرم بی نور و تاریک تبدیل خواهد یافت خلاصه آنکه در مطالب علمی، ما بمیراث علمی قدما نیازمند و محتاجیم و دنباله همان مطالب را گرفته تعقیب میکنیم لیکن در «احساس» از متقدمین چیزی نمیگیریم زیرا در زمینه «احساس» هر چه را که ارسطو و سعدی حس کرده اند ما نیز حس میکنیم با این تفاوت که در بیان احساس، آنکه هنرمند است احساس خود را طوری بیان میکند که هر کس، در لحظه یا لحظات آن احساس مشترک، بجای حسب حال خود کلام یا اثر زیبا و هنرمندانه هنرمند سلف یا معاصر را بخاطر میگذراند :

بنشین بر لب جوی و گذر عمر ببین

کاین اشارت ز جهان گذران ما را بس
ما هم امروز هنگامیکه بر لب جوی می نشینیم و عمر زود گذر و پرمحنت خود را بخاطر میآوریم، درست اندیشه حافظ در مخیله ما میگذرد لیکن چون بهترین بیان این احساس متعلق به حافظ است ما نیز در آن «لمحه» و «آن» که چنین اندیشه یا تأثری بما استیلا مییابد طبعاً و خواه ناخواه قول حافظ و بیان دل انگیز او را زمزمه میکنیم - مؤید این معنی باز بیت دیگری از همین گوینده جاودانی و هنرمند چیره دست و خداوند ذوق و حال است که میگوید :

يك نکته بيش نيست غم عشق واين عجب

کز هر زبان كه ميشنوم نا مكر رست

بنابر اين آنجا كه لوح ضمير ما از جهان خارج نقش ميگيرد و در مشاهده هستيم يعنى راجع به غم ، عشق ، اندوه ، اضطراب ، خوشي لذت ، و آنچه مربوط به احساس ماست مي انديشيم - اصالة باتمام انسان هاى هم احساس و همدرد يكسان مي انديشيم و در يك مسير سير ميكنيم لذا همگي در نحوه انديشيدن مشتركيم و همينست كه ما در اين مقاله به « بازگشت به مشتركات اندیشه بشرى » تعبير كرده ايم . بهمين علت در صدر مقال گفتيم كوششى كه هنرمند بر اى پيوستن زمان محصور به ابديت بكار ميبرد فعاليت هنرى اوست و مايه هنر ، احساس هنرمند است با اين تفاوت كه هنرمند معاصر ، در احساس مشتركى كه با هنرمند قديم دارد بتناسب روز تصرف ميكند يعنى در واقع به اندیشه هاى مشترك خود با متقدمين خود باز ميگردد ليكن اين اندیشه مشترك را لباس امروزي مپوشاند منتها در هر حال بايد لباسى كه بر بيوكر اندیشه خود مپوشاند بقامت آن نارسا و نازيبا نباشد .

دريك بيت از يك غزل فيلسوف و متفكر معاصر ، ابوالحسن فروغى اين فكر بخوبى بارز و آشكار است كه هنرمند منظور غائى از وجود خود را بيان همين حس و ابراز اين آرزو و تمنى ميداند : « خاتم ولى بيايد تو گل رويدم ز طبع - اين گل دهم بدست تو پس خاك ره شوم » تمنى شاعر گوئى چنانست كه پس از شكفتن گلهائى درد و احساس و رنج و تانر ، زندگى او ببايان رسد و باز بخاك سرد و تيره اى كه از آن برخاسته است

باز گردد و زمان محصور حیات خود را به ابدیت ببیوندد. در آثار غالب گویندگان معاصر، این برگشت به مشترکات اندیشه بشری بارز و آشکار است و حتی از نظر سبک و فرم شعر نیز باین بازگشت برمیخوریم داستان شمع و پروانه، گل و بلبل، قد سرو، ابروی کمان و امثال اینها که از قول گویندگان گذشته تشبیه و استعاره‌ای بیش نبود امروز بصورت افسانه (Mythe) در ادبیات فارسی باقی مانده است و گویندگان امروز مانند پیشینیان حدیث گل و بلبل و داستان شمع و پروانه را بصورت تشبیه و استعاره بکار نمیبرند بلکه بصورت تمثیل و افسانه مورد استفاده قرار میدهند فی المثل در قطعه «سایه‌ها»:

آن سایه بنفشه رسته بطرف جوی

موی سیاه دلبر دور جوانی است

و آن سایه‌های نرگس فتان نیم باز

چشمان نیم مست شب کامرانی است

آن سایه بلند ز سرو سهی بیباغ

یادی ز قد و قامت معشوق رفته است

و آن سایه‌های مظلوم مخفی بگوشه‌ها

افسانه زمان ز خاطر نهفته است

با آنکه تشبیه قامت بسرو و گیسو به بنفشه یا چشم به نرگس بکار

رفته است ولی گویی چنان است که در اندیشه گوینده افسانه‌ای از قامت

سرو، و چشم نرگس، و گیسوی بنفشه وجود دارد. یا در قطعه «شعله

کبود»:

« اثر فریدون توللی

در چشمت ای امید چه شبها که تا بصبح

مانده است خیره دیده شب زنده دار من

وز آسمان روشن آن چشم پر فروغ

خورشیدها دمیده بشبهای تار من

آسمان روشن چشم پر فروغ دلدار که در شبهای تار گوینده

خورشیدها می تاباند همچون داستان و تمثیلی بکاررفته است نه بصورت تشبیهی ساده و معمول به شعرای گذشته - این بازگشت به مشترکات اندیشه ها طلیعه پیدایش ادبیات جدید جهانیست که در تمام کشورهای جهان با وسائل ارتباط علمی و هنری که از طرف یونسکو تعمیم می یابد نوید امیدبخش حسن تفاهم و آشنائی بیشتری بین ملل جهانست و همانطور که متفکر ژرف بین ابوالحسن فروغی (که عمری را صرف روشن ساختن مباحث غامض فلسفی فرموده) در باب فلسفه ایران پس از اسلام معتقدست که فلاسفه این سرزمین مکاتب مختلف فلسفی را تألیف و التقاط کرده اند و همانا این توفیق بسبب قدمت تاریخی اصول فلسفی ایست که از قدیم الایام در ایران وجود داشته است و این تألیف و التقاط را تنها و منحصرأ وظیفه فلاسفه این مرز و بوم می شمارد و ایشان را از تمام همکاران خود در عالم البق و الحق و اولی میداند نگارنده نیز بحکم قدمت و کهن بودن گنجینه غنی و پربرکت ادبیات فارسی امیدوار است ادبا و هنرمندان کشور باستانی ما با مطالعات مداوم در قرن خود کوشش کنند در این قرن واسطه الف و التقاط ادبیات و هنر ایران با جهان آزاد و متمدن بشوند.

در زمینه شعر این گوشش دامنه دار، کهنسال و با سابقه است^۱ و شعر پارسی در بسیاری دقایق از اشعار دیگر گویندگان جهان متأثر شده است و تحولی که در آن رخ داده از دیرزمانی مورد توجه گویندگان بوده است اما در سایر رشته های هنر ادبی از قبیل رمان و داستانهای کوتاه و خصوصاً تأثر این تحول یا اصلاً شروع نشده و یا اگر شروع شده باشد بکندی پیش رفته است و اگر از تأثرهای تاریخی یا کمدی های معمول و بازاری و رو حوضی صرف نظر شود تا آنجائی که نویسنده مطلع است جز «آخرین سفر سندباد» از «پژوهنده» که در مجله سخن منتشر شده است تأثری که مانند تأثرهای جدید جهان ناظر بر درام های درونی انسان بوده و استادانه تنظیم شده باشد نوشته نشده است. اساس و پایه هنر نو خصوصاً در ادبیات و شعر، استخدام سبکهای جدید و التقاط و تألیف روش های تازه ادبی در شعر و زبان پارسی است و الا تقلید کور کورانه از ادبیات ملل دیگر بی توجه بشیوه بیان ادبی زبان پارسی یا وه سرائی و ژاژ خانی محسوب میشود و بی آنکه ارزش هنری داشته باشد بتخریب و فساد زبان و ابتذال و بازاری کردن هنر و ادب میگراید و چنان هرج و مرج و بی پروائی و هذیان و سرسام را نمیتوان هنر نامید.



راقم سطور از تسوید این اوراق فراغت مییافت که توسط دوست ارجمند آقای انجوی شیرازی از انتشار «سفینه غزل» مطلع شد و خواستند

^۱ تجدد در شعر فارسی معاصر از مرحوم علاء دهجد ا و ایرج مرزا جلال الممالک و امثال ایشان شروع شده و در انجمن ادبی دانشکده (که شادروان ملک الشعرای بهار مؤسس آن بود) قوت گرفته تا بدین ایام رسیده است

که مقدمه‌ای بر آن بنویسم ، بتقریبی چنین روا دید که همین گفتار بعنوان مقدمه در سر آغاز سقینه آورده شود که ضمناً خواننده با انس و آشنائی بمباحث هنری، وجوه اشتراك و جنبه‌های افتراق غزل‌های گویندگان معاصر را با پیشینیان بر معیار مقایسه دریابد و اشعار منتخب را بامحک تجدد و نوپردازی بسنجد .

قسمت عمده کتاب حاضر برگزیده اشعار وزبده آثار جمعی کثیر از غزلسرایان مشهور قرن اخیر ایران است که خریدار آن از بدست کردن کتابخانه‌ای عظیم و فراهم آوردن دو این متعدد شعرای این قرن میتواند بی نیاز شد و در ضمن تصحیح آن بعلم شیوه خاصی که در تنظیم آن بکار رفته است در هر صفحه غزل‌هایی با سبک‌های متنوع از گویندگان مختلف بیچشم میخورد که خود مایه حظ فراوان معنوی است و خواننده را بگلستانی میبرد که در هر گوشه آن گلی بارنگ خاص جلوه گر و بابوی دلاویز عطر افشان است .

تحولی که در شعر پارسی رخ داده اکنون بجائی رسیده است که به غزل کمتر عنایت میشود و خوانندگان و جویندگان شعر فارسی خصوصاً جوانان تازه کار در صفحات ادبی مجلات ، بیشتر باشعاری بر میخورند که از آنها بنام « شعر نو » یاد میشود و بیشتر ، از نوع شعرهای معروف به « چهاره پاره » و احياناً قطعات آزاد است و کمتر در این مجلات « غزل » منتشر میشود . انتشار سقینه غزل از این نظر هم مغتنم است که این نیاز را نیز بر میآورد و نقصی را که ازین حیث احساس میشد مرتفع میسازد علی‌الخصوص که سیر تحول و تجدد مضامین « غزل » را در عصر حاضر و

سالهای اخیر بخوبی نشان میدهد . انتخاب و تنظیم بهترین غزلها و تدوین و تألیف کتابی بدینصورت از جانب صاحب نظری بصیر، یکی از امور ضروری بود که برای مطالعه و تحقیق ادبیات و شعر معاصر نهایت لزوم را داشت .

بنگاه صفی‌علیشاه نیز با انتشار این سفینه عهده‌دار وظیفه‌ای مأجور شده و امید است که دوستداران و مشتاقان شعر و ادب با مطالعه آن بهره‌موفور برگیرند و حظ فراوان ببرند. از مؤلف محترم نیز باید سپاسگذار بود که در دوران کساد کالای علم و ادب اوقات مستغرق خود را با مطالعه دو این و تصفح تذکره‌ها و تورتق‌ماخذ و مراجع ادب فارسی، وقف تألیف و تدوین کرده حاصل کوشش این دوران دراز را تنها با امید پاداش معنوی در اختیار خوانندگان گذارده‌اند چنانکه اشاره شد با داشتن این کتاب، خواننده از صدها دیوان و ده‌ها تذکره و هزاران مجله و نشریه ادبی مستغنی و از صرف زمان و عمر گرانها برای جستجو و یافتن بهترین آثار بی‌نیاز میگردد .

اجر این زحمت و پاداش این خدمت مؤلف محترم قبول اهل دل و خداوندان ذوق و هنر است و امید است که در خدمت بی دریغ خویش کامیاب و سرافراز باشند .

دکتر محسن هشترودی
تهران - شهریور ماه ۱۳۳۶ خورشیدی

بسمه تعالی

در این سفینه اثر اثری از گویندگان طراز اول درج نشده بدین سبب است که منظور ما، آوردن آثار شعرانیست که جز جمعی از ادبا و خواص، اثری از آنان ندیده‌اند. زیرا که بنظر ما کمتر ایرانی یا فارسی زبانیست که دیوان شعرای قدر اول را ندیده و نخوانده باشد.

هنوز آثار بسیاری از گویندگان معاصر و گذشته هست که باید در جنب مجموعه‌ای گرد آید ولی چون از حوصله مجلد حاضر خارج و افرون بود. بالفصل بهمین مقدار بسنده گردیم چنانچه سفینه تجدید طبع یافت یا جلد دومی پیدا کرد این جمله مورد عنایت قرار خواهد گرفت.

از گویندگان معاصر که اثرشان در این سفینه نیامده با عرض پوزش تقاضا میشود آثار خود را بنشانی بنگاه مطبوعاتی صفی علیشاه و بنام گرد آورنده ارسال فرمایند تا مورد استفاده قرار گیرد.

مقصد اصلی از طبع سفینه غزل، جلب عنایت ادبا و شعرای جوان بدین نکته است که مشکل امروزی شهر فارسی تنها محصور بودن آن در حصار بحر و قافیه نیست بلکه باید قبول کرد که در همین بحرها و قابلهای موجود هم میتوان هرگونه مضمون یا اندیشه‌ای را بیان کرد.

مضامین و محتویات این اشعار، نشانه افکار و عقاید مختلف است؛ شاید بسیار باشند گویندگانی که دوزخ آشیان (!) یا جنت مکاندلیکی در این مجموعه، نظر ما صرفاً متوجه جنبه هنری و ذوقی این آثار است. چون غرض از تألیف این سفینه، ایجاد آنگونه‌ای نبود فقط بذکر نام گویندگان اکتفا گردید و تقدم و تأخر زمان گویندگان منظور نشد.

گردآورنده این مجموعه، توفیق خود را در این قبیل امور مرهون ارشاد و راهنمایی استاد دانستند و پاک گوهری میداند که از نهایت بزرگواری و فروتنی، رخت ذکر نام شریف خود را نمیدهد - ذکر نام سه تن از کسانی که مشوق تدوین این سفینه بودند و اینک بدیخانه روی در حجاب خاک کشیده‌اند و جز نام نبک و آثار خیر، اثری از ایشان باقی نیست. واجب مینماید: استاد فقید ملک الشعراء بهار - آزاد مرددا نشمند و وطن دوست شادروان فدائی علوی و ضیاء الذاکرین رثائی که از اساتید مسلم موسیقی و ادب بود.

در پایان بر خویش فریضه میداند که از فتوت و جوانمردی دوست بزرگوار جناب آقای حسین خطیبی سپاسگزاری نماید؛ این مرد شریف نگارنده سطور را در روزگار سخت و توانفرسا یار و مددکار بوده است و این بنده همیشه رهین منت ایشان خواهد بود.

رهبر کامل

آن لاله‌ام که داغ تو بردل بود مرا بحری زخون و اشک، دلم بود روز عشق آسان طمع بریده‌ام از جان عاریت معزول گشته عقل بملک جنون ولی در بحر حادثات غریقم ولی هنوز پرواز کی کنم که مرا بال و پر نماند	وین داغ هم ز عشق تو حاصل بود مرا در دابسینه سنگ کنون دل بود مرا اما گذر ز کوی تو مشکل بود مرا عشق است آنکه رهبر کامل بود مرا چشم امید جانب ساحل بود مرا پای طلب بکوی تو در گل بود مرا
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

«بیدار» اشک چشم و رخ زرد و آه سرد

در عشق روی دوست دلائل بود مرا

بیدار « محمد - حسین جلیلی ، فاضل کرمانشاهی »

مظهر ما

اختران پرتو مشکوة دل انور ما

دل ما مظهر کل ، کل همگی مظهر ما

نه همین اهل زمین را همه باب اللہیم
 نه فلک در دوراند بدور سر ما
 بر ما پیر خرد طفل دیرستانیست
 فلسفی مقتبسی از دل دانشور ما
 گر چه ما خاک نشینان مرقع پوشیم
 صد چو جم خفته بدر یوزه گری بر در ما
 چشمه خضر بود تشنه شراب ما را
 آتش طور شراری بود از مجمر ما
 ای که اندیشه سرداری و سر میخواستی
 بکدوئیست برابر سر و افسر، بر ما
 گو بآن خواجه هستی طلب زهد فروش
 نبود طالب کالای تو در کشور ما
 بازوی بازی نصریم نه چون نسر بچرخ
 دو جهان بیضه و فرخیست بزیر پر ما
 خسرو ملک طریقت بحقیقت مائیم
 کله از فقر تبارک ز فنا افسر ما
 مه اگر نور و ضیا کسب نمود از خورشید
 خود بود مکتسب از شعشعہ اختر ما
 عالم و آدم اگر چه همگی اسراند
 بود «اسرار» کمینی ز سگان در ما
 اسرار «حاجی ملا هادی حکیم سبزواری»

ثمر وفا

از من ای غنچه دهن ، گر خبری بود ترا
 بر دل غرقه بخونم ؛ نظری بود ترا
 دلم از حسرت گیسوی تو آشفته نبود
 از پریشانی من ، گر خبری بود ترا
 حیف و صد حیف که خارستم و خواری بود
 اگر ای شاخ محبت ، نمری بود ترا
 تا پیاپی بدهم جان سحر ، از شوق وصال
 کاش ، ای شام جدایی ! سحری بود ترا
 بر سر خاک من آن غنچه خبر میدهد
 که چو من عاشق خونین جگری بود ترا
 بر تو ، خون دل و بار تو ، ناکامی بود
 اگر ای نخل وفا بارو بری بود ترا
 باد اگر خاک من آرد ببرت یاد آور
 که چو من شیفته در بدری بود ترا
 نام آن اشک نهادیم و فکندیم بپاک
 اگر ای بحر محبت گهری بود ترا

« ابوالحسن ورزی »

عمر جاودانی

بمن آنروز بخشیدند عمر جاودانی را
 که نوشیدم ز جام عشق ، آب زندگانی را

صفائی نیست گلزار جوانی را ، اگر در آن
 بدست شوق نشانی نهال مهربانی را
 شبی ، ای مایه امید ، شمع محفل من شو
 که تا پروانه از من یاد گیرد جانفشانی را
 - مصیبت‌های دوری را ، من دور از وطن دانم
 که دور از خانمان داند غم بی خانمانی را
 اگر سرزیر پر کردم ولی روزی در این گلشن
 به مرغان یاد میدادم طریق نغمه خوانی را
 از آنرو شمع ، از سوز دل پروانه آگه شد
 که گوش عشق میداند زبان بی‌زبانی را
 ' زحرف عشق ، نیکوتر در آن ، حرفی نمی‌بینی
 اگر با چشم دل خوانی کتاب زندگانی را
 به تشریف جهان ، الفت نمیگیرد دلم زیرا
 فریب دانه نتوان داد مرغ آسمانی را
 «ابوالحسن ورزی»

مرثیه جوانی

تبه کردم جوانی تا کنم خوش زندگانیرا
 چه سود از زندگانی چون تبه کردم جوانی را
 بود خوشبختی اندر سعی و دانس در جهان ، اما
 در ایران پیروی باید قضای آسمانرا

بقطع رشته جان عهد بستم بارها با خود
 بمن آموخت گیتی سست عهدی، سخت جانیرا
 بچوید عمر جاویدان هر آنکو همچو من بیند
 بیک شام فراق اندوه عمر جاودانی را
 کی آگه میشود از روزگار تلخ ناکامان
 کسی کو گسترد هر شب بساط کامرانرا
 بدامان خون دل از دیده افشاندن کجا داند
 بساغر آنکه میریزد شراب ارغوانی را
 وفا و مهر کی دارد «حبیب» آنکه میخواند
 باسم ابلهی رسم وفا و مهربانی را
حبیب «حبیب یقمانی»

تجلی گاه خدا

تجلی گاه خود کرد خدا دیده ما را	در این دیده در آئید و ببینید خدا را
خدا در دل سودازد گانست، بچوئید	مچوئید زمین را و مچوئید سما را
گدایان در فقر و فنائیم و گرفتیم	پاداش، سر وافر سلطان بقارا
بلا را بپرستیم و برحمت بگزینیم	اگر دوست پسندید یسندیم بالا را
طیبان خدائیم و بهر درد دوائیم	جائی که بود درد فرستیم دوا را
ببندید در مرگ و زمردن مگریزید	که ما باز نمودیم در دار شفا را
گدایان سلوکیم و شهنشاه ملوکیم	شهنشاه کند، سلطنت فقر، گدا را

حجاب رخ مقصود، من وما و شما ئید شما ئید مبینید من وما و شما را

«صفا» را نتوان دید که در خانه فقرست

در این خانه بیائید و ببینید صفا را

«صفای اصفهانی»

تو و من

تو و بالاله رویان، گل زشاخ عیش چیدن‌ها

من و چون غنچه ، از دست تو ، پیراهن دریدن‌ها

تو و چون بخت سرکش ، از من مسکین رمیدن‌ها

من و چون اشک حسرت ، در پیت هر سو دویدن‌ها

من و از طعنه هر خار چون بلبل فغان کردن

تو و در دامن اغیار ، چون گل آرمیدن‌ها

من و پیوند مهر از جان بریدن ، در هوای تو

تو و از مهربانان ، رشته الفت بریدن‌ها

من و همچون غبار از ناتوانی ره‌نشین گشتن

تو و همچون صبا ، برخاک من دامن کشیدن‌ها

بمن بفروش ناز ای تازه گل چندانکه می‌خواهی

که تا جان و دلی دارم من و نازت خریدن‌ها

اگر غیر از حدیث یار و جز دیدار او باشد

چه حاصل جز ندامت ، از شنیدن‌ها و دیدن‌ها

۳ «رہی» آخر ز غوغای رقیبان رفتم از کوش
من و باردگر از دور ، آن دزدیده دیدن ها

رہی معیری « محمد حسن »

تکریم معشوق

جذبات شوقك الجمت ، بسلاسل الغم و البلا
همه عاشقان شکسته دل ، که دهند جان بره بلی
اگر آن صنم زره ستم ، پی کشتن من بیکنه
لقد استقام بسیفه ، فلقد رضیت بما رضی
تو و ملک و جاه سکندری ، من و رسم و راه قلندری
اگر آن خوششت تو در خوری ، و گرین بد است مراسرا
بگذر ز منزل ما و من ، بنما به ملک فنا وطن
فاذا فعلت بمثل ذا ، فلقد بلغت بماتشا
سحری نکار ستمکرم ، قدمی نهاد به بستم
فاذا رایت جماله ، طلع الصباح کانما
لمعات و جهك اشرفت ، و شعاع طلعتك اعلى
زچه رو الست بر بکم ، نزنن بزن که ، بلی بلی
پی خوان دعوت عشق او ، همه شب زخیل کرو بیان
رسد این صغیر مهیمنی ، که گروه غمزده ، الصلا
من و وصف آن شه خوبرو ، که زدند صلا ی بلا براو
بنشاط و قهقهه شد فرو ، که انا الشهید بکربلا

کرتان بود طمع لقا، ورتان بود هوس بقا
 ز وجود مطلقه مطلقا، بر آن صنم بشوید، لا
 تو که فلس ماہی حیرتی، چه زنی ز بحر وجود؛ دم
 بنشین چو طوطی و دمبدم، بشنو خروش نہنک لا
 « صحبت لاری یا قرۃ العین »

* * * * *

اسباب نکوئی

* * * * *

چند، ای جان ! سر آزار دل ما است ترا
 بیش ازین نیست کہ مسکین دل ما خواست ترا
 با ضعیفان چه زنی پنہجہ بدستان رقیب
 ہمہ دانند کہ بازوی تواناست ترا
 حور فردوس برین با ہمہ آراستگی
 سالہا رفت کہ مشتاق تماشااست ترا
 خال مشکین، لب نوشین، برسیمین، خط سبز
 آنچه اسباب نکوئیست مہیاست ترا
 نازنینا بہ گل و سنبل و سرو و مہ و مہر
 نازکن ناز، کہ دست از ہمہ بالاست ترا
 از دو سو صف زدہ نظارگیان از زن و مرد
 منتظر بر سر رہ از چپ و از راست ترا
 سانر حسن تو امروز نشد مالا مال
 دیر گاہیست کہ این بادہ بہ میناست ترا

آرزوی ۱۵

چون مه یکشبه جور تو دو تا کرد مرا عاقبت عشق تو، انگشت نما کرد مرا
بی غمی بردل من، درد دل آزاری بود غم عشق تو بنازم که دوا کرد مرا
عاقبت حسرت آن گیسوی مشک افشانت در بدریکسره چون باد صبا کرد مرا
زندگی در نظرم تنگتر از زندان کرد آنکه از دام تو ای دوست رها کرد مرا
دارم امید که از راحت دل دور شود آنکه، ای راحت دل؛ از تو جدا کرد مرا

همچو زلفت دلش ایکاش پریشان میشد

که پریشانتر از آن زلف دو تا کرد مرا

«ابوالحسن وری»

❖ ❖ ❖ ❖

بیدلی

❖ ❖ ❖ ❖

شبپای هجر بود دلی همنفس مرا
آنهم کنون نماند بیر یکنفس مرا
دنبال دل بیادیه نالم چنان ضعیف
تا ماندگان کنند خیال جرس مرا
زنجیر ها نهاد ز زلف تو عاقبت
دست جنون پپای دل بلهوس مرا
زاهد به حور و کوثر و باغ بهشت، شاد
ساقی و جام و گوشه میخانه بس مرا!

غوغا از آن کند دل مسکین که راه نیست
 بر تنگ شکر ز هجوم مگس مرا
 از بسکه دل فتناده بیای سمند تو
 یکره نبود بر سر دل دسترس مرا
 جستم اگر ز دام تو، زین تنگدل مباش
 باز آورد بکوی تو شوق قفس مرا
 دیدی «هما» نماند بسر روز واپسین
 جز غم ز دوستان کهن هیچکس مرا

«همای شرازی»

—*—
 یاد یاران رفته
 —*—

میرسد هر دم بمن از چرخ آزاری جدا
 می‌خلد در دیده من هر سر خاری جدا
 از متاع عاریت بر خود دکانی چیده ام
 وام خود خواهد ز من هر دم طلبکاری جدا
 تا شدم بی عشق، میلرزم بجان خویشتن
 هیچ بیماری نگردد از پرستاری جدا
 چون گنه‌کاری که هر ساعت از و عضوی برند
 چرخ سنگین دل کند هر دم ز من یاری جدا
 تکیه بر پیوند جسم و جان مکن «صائب» که چرخ
 اینچنین پیوند ها کردست بسیاری جدا

«مولانا صائب تبریزی رحمه الله علیه»

آتش شوق

نفحات وصلك او قدت جمرات شوقك فی الحشا
 زغمت بسینه کم آتشی که نزد زبانه کما تشا
 تو چه مظهری که ز جلوۀ، تو صدای صیحه قدسیان
 گذرد ز ذروۀ لامکان که خوشا جمال ازل خوشا
 بشکنج زلف تو هر شکن، گرهی فتاده بکار من
 بگره گشائی زلف خود، که ز کار من گرهی گشا
 دل من بعشق تو مینهد، قدم وفابره طلب
 فلئن سعی فیه سعی . و لئن مشی فیه مشی
 بتو داشت خود دل گشته خون، بتو بود جان مرا سکون
 فہجرتنی و جعلتنی متحیراً متوحشا
 چه جفا که جامی خسته دل، ز جدائی تو نمیکشد
 قدم از طریق وفامکش سوی عاشقان جفاکش آ
 «مولا ناعبد الرحمن جامی»

— | باده و شیشه | —

همچو فرهاد بود کوه کنی پیشۀ ما کوه ما سینۀ ما ناخن ما تیشۀ ما
 شور شیرین ز بس آراستہ جلوہ گری همه فرهاد تراود، زرگ و ریشۀ ما
 بہر یک جرعہ می منت ساقی نکشیم اشک ما بادہ ما دیدہ ما شیشہ ما
 عشق شیر بست قوی پنجه و میگورید فاش
 هر که از جان گذرد بگذرد ازیشہ ما

ادیب نیشابوری «میرزا عبد الجواد»

امشب دیوانه‌ام

اندوه تو شد وارد کاشانه ام امشب
صدشکر خدا را که نشسته است بشادی
من از نکه شمع رخت دیده ندوزم
بگشالب افسون گرت ای شوخ پر پیچهر
ترسم که سر کوی ترا سیل بگیرد
یک جرعه آن مست کند هر دو جهان را
شاید که شکارم شود آن مرغ بهشتی
تا بر سر من بگذرد آن یار قدیمی
امید که بر خیل غمش دست بیابد
از من بگریزد که می خورده ام امروز
مهمان عزیز آمده در خانه ام امشب
گنج غمت اندر دل ویرانه ام امشب
تا پاک بسوزد پر پروانه ام امشب
تا شیخ بداند زچه افسانه ام امشب
ای بیخبر از گریه مستانه ام امشب
چیزی که لب ریخت به پیمانه ام امشب
گاهی شکن دام گهی دانه ام امشب
خاک قدم محرم و بیگانه ام امشب
آه سحر و طاق مردانه ام امشب
با من منشینید که دیوانه ام امشب

بی حاصلم از عمر گر انما یه «فروغی»

گرجان نرود در پی جانانه ام امشب

فروغی بسطامی «عباس»

شب وصل

در بهشت به رویم شد دست باز امشب
سعادتی که فراموش کرده بود مرا
برای آنکه بفردا نیوفتد کارم
قیامتم ز تو برخاست کاشکی میشد
که آمدی ز درم با هزار ناز امشب
باتفاق تو آمد ز در فراز امشب
چه خوب بود که میکشتم بناز امشب
بسان روز قیامت شبم دراز امشب

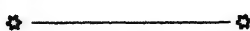
شبم بروی تو روزست کاشکی نشود نقاب شب زرخ آفتاب باز امشب
اگر چه لایق قدر تو نیست منزل من بیاو با من بی خانمان بساز امشب
« غمام » را سزد از بخت تهنیت گوید
که با حضور تو گردیده سرفراز امشب

« غمام همدانی »

صفای نیمشب

هر که همچون صبحدم دارد هوای نیمشب
گرد غم از دل زداید با صفای نیمشب
گروصال دوست خواهی یکزمان از کف منه
ناله های نیمروز و گریه های نیمشب
الفتی دارم خدایا با دل شب، واگذار
نیمه شب را بهر ما، ما را برای نیمشب
صد چو ملک نیمروزش هست در زیر نگین
آری آری پادشه باشد گدای نیمشب
طلعت دلدار در شب جلوه زانو میکند
تا شود بیگانه از خود آشنای نیمشب
مرغ حق از کاروان رفته میگوید سخن
بیخبر در خواب و غافل زین درای نیمشب
محنت گفت و شنود مردم « بیدار » کشت
آفرین بر خلوت راحت فرای نیمشب

بیدار - محمد حسین جلیلی « فاضل کرمانشاهی »



حاصل من

آن دشمنی که دوست نگر ددل منست	آن عقده ای که حل نشود مشکل منست
از دشمنان چگونه شکایت توان نمود	جائیکه پاره تن من قاتل منست
آمد بهار و غنچه گل خنده ز دشاخ	آن غنچه ای که خنده نبیند دل منست
بیغم نبوده ام نفسی در تمام عمر	گوئی که غم سرشته در آب و گل منست
قلبی بخون نشسته و روحی زغم فکار	از خرمن حیات همین حاصل منست
غرقم به بحر حیرت و راه نجات نیست	دستم اگر بمرگ رسد ساحل منست
گفتم مرو و بجز دل من در دل کسی	گفتا که این خرابه کجا منزل منست

« پڑمان » ز هول مرگ سخنها شنیده ای

بدتر ز مرگ ، زندگی هائل منست

« پڑمان بختیاری - حسین »



خبری نیست

از اینهمه پیکر ز دل و جان خبری نیست

جز وسوسه دیگر بر ایشان خبری نیست

بیهوده مؤدب منشین می خور و ، واکش

جمعی دد و دیوند ، ز انسان خبری نیست

در مدرسه دانا ننهد پای که آنجا

جز کشمکش مردم نادان خبری نیست

با شیخ بگو علت گمراهی مردم

گر هست توئی ورنه ز شیطان خبری نیست

جز یار تو و عشق تو با یار « غماما »
خوش باش که در عالم امکان خبری نیست

« غمام همدانی »

مقام حیرت

از پرده برون آمد ساقی قدحی در دست
هم پرده ما بدید ، هم توبه ما بشکست
بنمود رخ زیبا ، گشتیم همه شیدا
چون هیچ نماند از ما ، آمد بر ما بنشست
زلفش گرهی بگشاد ، بند ازل ما برخاست
جان ، دل ز جهان برداشت ؛ و ندر سر زلفش بست
در دام سر زلفش ، ماندیم همه حیران
وز جام می لعلش ، گشتیم همه سر هست
از دست بشد چون دل ، در طره او زد چنك
غرقه زند از حیرت ، در هر چه بیابد دست
چون سلسه زلفش ، بند دل حیران شد
آزاد شد از عالم ، وز هستی خود وارست

از غمزه روی او گه مستم و گه هشیار
وز طره لعل او گه نیستم و گه هست

« فخرالدین عراقی »



زلف آشفته



امروز جمال تو طرح دگر افتادست
 چین و شکن زلفت آشفته تر افتادست
 آشفته و ژولیده سرگشته و شوریده
 پیچان و پریشیده در یکدگر افتادست
 بس چین و شکن بینم در زلف تو از هر سو
 کاندر پس یکدیگر زیر و زبر افتادست
 يك نیمه به چین اندر ، بر فرق و جبین اندر
 يك نیمه از آنسو تر ، بر پشت سر افتادست
 چین و شکن و حلقه ، پیچ و گره و عقده
 خم در خم و چین در چین ، گرد کمر افتادست
 دو حیل و دو جادو ، دو عشوه کره‌ند و
 بر چهره تو بت رو ، بپریده سر افتادست
 آن زاهد طاماتی آن شیخ کراماتی
 نزد تو خراباتی از پرده در افتادست
 «حاج میرزا حبیب خراسانی»

دلالت نسوخت

با آنکه کس ز آتش عشقت چو ما نسوخت
 بر مادت نسوخت ندانم چرا نسوخت

جز آه‌نین دل تو که دارد توان و تاب
 دیگر دلی نماند که بر حال ما نسوخت
 بس عاشقان که خویش چو پروانه سوختند
 کس غیر ما و شمع ز سر تا پیا نسوخت
 زین آتشی که در دل من از هوای تست
 کی برگرفت شعله که مرغ هوا نسوخت
 بر رند خرقه سوز، ملامت چرا کند؟
 زاهد، کز آتشی همه عمرش قبا نسوخت
 در نی نوای عشق چو مطرب نمود ساز
 در حیرتم که نی ز چه از این نوا نسوخت
 «فرصت» ز لعل نوش تو، آب بقا نیافت
 تا در محبت تو به نار بلی نسوخت

«محمد نصیر فرصت شیرازی»

حالت سوخته

بازی زلف تو امشب، بسرِ شانه ز چیست
 خانه بر هم زدن این دل دیوانه ز چیست
 گر نه آشفستگی این دل مسکین طلبی
 الفت زلف پریشان تو با شانه ز چیست
 ز اشنایان در خویش، ملالت ز چه روی
 آشنائی تو با مردم بیگانه ز چیست

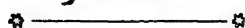
هر کسی از لب لعلت سخنی میگوید
 چون ندیدست کسی اینهمه افسانه ز چیست
 حالت سوخته را سوخته دل داند و بس
 شمع دانست که جان دادن پروانه ز چیست
 دوش در میکده حسرت زده میگردیدم
 پیر پرسید که این گریه مستانه ز چیست
 گفتم ار هست در این خانه کسی باز نمای
 و هر کسی نیست بنا کردن این خانه ز چیست
 گفت جامی ز می ناب به «توحید» دهید
 تا بدانند که نهان بودن جانانه ز چیست
 «میرزا اسماعیل توحید شیرازی»



یوسف دل

بیدل و خسته در این شهرم و دلداری نیست
 غم دل با که توان گفت که غمخواری نیست
 شب ببالین من خسته ، بغیر از غم دوست
 ز آشنایان کهن یار و یرستاری نیست
 یارب این شهر چه شهریست که صدیوسف دل
 به کلافی بفروشنیم و خریداری نیست
 فکر بهبود خود ایدل بکن از جای دگر
 کاندر این شهر طیب دل بیماری نیست
 « همای شیرازی »

گذشت عمر



پیری رسید و قوت طبع جوان گذشت
 تاب تن از تحمل رطل. گران گذشت
 وضع زمانه قابل دیدن دو باره نیست
 روپس نکرد هر که از این خاکدان گذشت
 از دستبرد حسن تو بر لشکر بهار
 يك نیزه خون گل ز سر ارغوان گذشت
 طبعی بهم رسان که بسازی به عالمی
 یا همتی که از سر عالم توان گذشت
 در کیش ما تجرد عتقا تمام نیست
 در فکر نام ماند اگر از نشان گذشت
 بی دیده راه اگر نتوان رفت پس چرا
 چشم از جهان چو بستی از او میتوان گذشت؟
 باريك بینیت چو ز پهلوی عینکست
 باید دگر ز دلبر لاغر میان گذشت
 ❖ آزادگی نگر که ز گل چشم بسته ایم
 نتوان ، ولی زمشت خس آشیان گذشت
 بد نامی حیات دو روزی نبود بیش
 آنهم «کلیم» با تو بگویم چسان گذشت

يك روز صرف بستن دل شد باین و آن
روز دگر به كندن دل زین و آن گذشت

« کلیم کاشانی »

هست و نیست

چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست
عالم همه آیات خدا هست و خدا نیست
ما پرتو حقیق و نه اوئیم و هم اوئیم
چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست
هر جا نگری جلوه‌گه شاهد غیبی است
او را نتوان گفت کجا هست و کجانیست
در آینه بینید اگر صورت خود را
آن صورت آینه شما هست و شما نیست
این نیستی هست نما را بحقیقت
در دیده ما و تو بقا هست و بقا نیست
جان فلکی را چو رهید از تن خاکی
گویند گروهی که فنا هست و فنا نیست
هر حکم که او خواست، براند بسر ما
ما را گر از آن حکم رضا هست و رضانیست
از جانب ما شکوه و جور از قبل دوست
گر نیک ببینیم خطا هست و خطا نیست

کو جرأت گفتن که خطا و کرم او
 بر دشمن و بر دوست چراهست و چرانیست
 بی مهری و لطف از طرف یار به «عبرت»
 از چیست ندانم که چراهست و چرانیست
عبرت نائینی «محمد علی مصاحبی»

— | مقصود من | —

خوبان هزار و از همه مقصود من یکیست
 صد باره گر کنند بتیغم سخن یکیست
 خوش مجمعیست انجمن نیکوان ولی
 ماهی کزوست رونق این انجمن یکیست
 خواهیم بهر هر قدمش تحفه دگر
 لیکن مقصریم که جان در بدن یکیست
 گشتم چنان ضعیف که بی ناله و فغان
 ظاهر نمی شود که درین پیرهن یکیست
 آنجا که لعل دلکش شیرین دهد فروغ
 یاقوت و سنگ در نظر کوهکن یکیست
 ناموس و نام ما تو شکستی ز نیکوان
 آری ز صد خلیل همین بت شکن یکیست
 «جامی» در این چمن دهن از گفتگو ببند
 کانجا نوای بلبل و صوت زغن یکیست
«مولانا عبدالرحمن جامی»

هوسم نیست

خون میخورم از طعنه اغیار و بسم نیست
 صد شکوه بدل دارم و يك همفسم نیست
 لؤلؤ صفت اندر بن این بحر سبك جوش
 میغلتم و بر موج گران قدر خسم نیست
 خود کامه رویقان تنك حوصله رفتند
 صدشکر که دیگر سر یاری بکسم نیست
 بس زخم نهان دارم از آن راز جگر سوز
 آوخ که بر آن مرهم جان دسترسم نیست
 روزی هوسم کام دل از عشق بتان بود
 هست اینهمه امروز ، ولیکن هوسم نیست
 کی واشود این عقده که درششدر تقدیر
 افتاده چنانم که ره از پیش و پس نیست
 « فریدون توللی »

اندوه جانفزا

درد تو ، به از دواست ای دوست اندوه تو جانفزا است ای دوست
 در یوزه گر تو از در تو جز درد و بلا نخواست ای دوست
 با آنکه ز مفلسی ندارم چیزی که ترا سزا است ای دوست
 پیش تو نهم دو چشم روشن گویم نظر صفاست ای دوست

گفتی کشت ولی روا نیست گر دوست کشد رواست ای دوست
 دل هر چه بوصف قامتت گفت آورد خدای راست ای دوست
 کردم بقدر تو این غزل راست
 بنویس «کمال» راست ای دوست
کمال خجندی «کمال الدین بن معبود»

راه کعبه

- در کوی خرابات کسی را که نیازست
 هشیاری و مستیش همه عین نمازست
 آنجا نپذیرند صلاح و ورع امروز
 آنچه از تو پذیرند در آن کوی، نیازست
 - اسرار خرابات بجز مست نداند
 هشیار چه داند که درین کوی، چه رازست ؟
 تا مستی رندان خرابات بدیدم
 دیدم بحقیقت که جز این کار مجازست
 خواهی که درون حرم عشق خرامی ؟
 'در میکده بنشین ، که ره کعبه درازست
 هان ! تا ننهی پای درین راه بیازی
 زیرا که درین راه بسی شیب و فرازست
 از میکده ها ناله دلسوز بر آمد
 در زمزمه عشق ندانم که چه سازست ؟

در زلف بتان تا چه فریبست ؟ که پیوست
 محمود ، پریشان سر زلف ایاز ست
 زان شعله که از روی بتان ، حسن تو افروخت
 جان همه مشتاقان در سوز و گدازست
 چون بر در میخانه مرا بار ندادند
 رفتم بدر صومعه دیدم که فرازست
 آواز زمیخانه بر آمد که : « عراقی »
 در باز تو خود را که در میکده بازست
 « فخرالدین عراقی »

مذهب عاشق

دیدن روی تو و دادن جان مطلب ما است
 پرده بردار ز رخساره که جان بر لب ما است
 بت روی تو پرستیم و ملامت شنویم
 بت پرستی اگر اینست که این مذهب ما است
 گرچه در مکتب عشقیم همه ابجد خوان
 شیخ را پیر خرد طفل ره مکتب ما است
 شرب می بالب شیرین تو ما را است حلال
 بیخبر زاهد از این ذوق که در مشرب ما است
 نیست جز وصف رخ و زلف تو ما را سخنی
 در همه سال و مه این قصه روز و شب ما است

در تو يك يارب ما را اثری نیست ولی
 قدسیان را بفلک غلغله از یارب ما است
 چرخ عشقیم و تو ما را چو مهی زیب کنار
 خون دل چون شفق و اشک روان کو کب ما است
 اینکه نامش بفلک مهر جهان افروزیست
 روشنست اینکه یکی ذره زتاب و تب ما است
 خواستم تا که شوم بسته فتراکش گفت
 «فرصت» این بس که سرت خالکسم مر کب ما است
 «محمد نصیر فرصت شیرازی»

جان منی

دیشب شبم به ناله و آه و فغان گذشت
 یعنی چنانکه میل تو بود آنچنان گذشت
 القصه در فراق رخت سخت حالتی
 بر جان مستمند و تن ناتوان گذشت
 گرزنده در فراق تو ماندم عجب مدار
 جان منی تو و نتوانم ز جان گذشت
 کمتر زمرگ و تلخی جان کندم نبود
 عمری که در فراق تو نا مهربان گذشت
 راضی مشو که در قفس تنگ جان دهد
 مرغی که در هوای تو از آشیان گذشت

روزی به پرسش دلم آئی و بشنوی
 کان داغدیده از سر این خاکدان گذشت
 سود دل من از تو بغیر از زیان نبود
 خرم دلی که از سر سود و زیان گذشت
 جانا برو که برتوشبی بگذرد به هجر
 چون آنکه شام هجر تو بر «قهرمان» گذشت
«قهرمان یزدان بخش»

گذشت

شکست عهد من و گفتم: هر چه بود گذشت
 بگریه گفتمش: آری ولی چه زود گذشت
 بهار بود و تو بودی و عشق بود و امید
 بهار رفت و تو رفتی و هر چه بود گذشت
 شبی بزم گرم خوش گذشت آنشب بود
 که در کنار تو با نغمه و سرود گذشت
 چه خاطرات خوشی در دلم بجای گذاشت
 شبی که با تو مرا در کنار رود گذشت
 گشود بس گره آنشب ز کار بسته ما
 صبا چو از بر آن زلف مشکسود گذشت
 غمین مباش و میندیش از این سفر که ترا
 اگر چه بردل نازک غمی فزود گذشت

* * * * *

یادی از تاج السلطنه

* * * * *

شکنج طره زلفت، شکن شکن شده است
 دلم شکنجه در آن زلف پر شکن شده است
 نماند قوت رفتن ضعف، با این حال
 عجب که سایه من بار دوش تن شده است
 نمود لاغرم از بسکه درد هجرانش
 بجان دوست تپی تن زیرهن شده است
 ۲ بکوی یار رود دل زمن نهان هر شب
 امان زبخت من، اینهم رقیب من شده است
 نمانده در قفس از من بغیر هشت پری
 چه سود اگر قفسم باز در چمن شده است
 از آن زمان که در آئینه دید صورت خویش
 هزار شکر گرفتار خویشتن شده است
 خوشم که فقر بمن تاج سلطنت بخشید
 از این بعد شهنشه گدای من شده است
 صدای «عارف» پر کرد صفحه آفاق
 باین جهت غزلش نقل انجمن شده است

«میرزا ابوالقاسم عارف قزوینی»

می حلال است

صوفی امروز مگر مست ز جامی دگرست
 رفته از خویش که در سیر مقامی دگرست
 می حلالست بکیش من و تزویر حرام
 که بهر کیش حلالی و حرامی دگرست
 رشته سبزه و زنار اگر چند یکبست
 در حرم دامی و در بتکده دامی دگرست
 شیخ دعوی کند از تقوی و صوفی ز صفا
 که بهر بزمی از این شعبده نامی دگرست
 من بر افراد بشر، شیخ بر آحاد بقر
 ز خداوند بهر قوم، امامی دگرست
 شیخ دارد نفسی با اثر از وعظ، ولیک
 سخن پیر خرابات، کلامی دگرست
 / مشوای خواجه چنان غره که هر شام و سحر
 طائر دولت و اقبال، به بامی دگرست
 « حاج میرزا حبیب خراسانی »

* * * * *
 خوی تو
 * * * * *

گر گذری هست و نه در کوی تست، بر خطاست
 ورنه نظری هست و نه بر زوی تست، نایجاست

آنکه بسنجید رخت را بماه ، ز اشتباه
گفت که همسنگ تر ازوی تست ، از تو کاست
وانکه بدان نرگس شهای باغ ، بهر لاغ
گفت که چون نرگس جادوی تست ، بیحیاست
وان گل صد برگ و همه برك و ساز ، گر نه باز
برك و نوایش ز گل روی تست ، بینواست
شیوه بدخوئی و ناز و عتیب ، ای حبیب
گر همه گویند که آهوی تست ، این خطاست
خلق تو گر یکسره قهرست و کین ، دلنشین
یا همه گر جور و جفا خوی تست ، دلرباست
منع تو شوق آورد ای نوش لب ، در طلب
منع که از لعل سخنگوی تست ، اقتضاست
و ثوق الدوله «حسن و ثوق»



ناز و نیاز



۴ گل خرم و می صاف و در میکده بازست
لیک این ره کوتاه بتو ای شبنم درازست
ای زاهد مغرور چه شد کاین در رحمت
بر روی همه بسته و بر روی تو بازست
بر خواری ما خنده مزنی که عزیزی
کاین عشق بهر گام بسی شیب و فرازست

آن شد که دلم هر نفسی یاد کسی داشت
 با دوست شد این گوشه که خلوتگه رازست
 محمود کجا در صف عشاق در آید
 تا گوهر گنجینه او غیر ایازست
 محراب بآن طاق دو ابروی تو ماند
 دل بی سببی نیست که دائم بنمازست
 پروانه بیک سوختن آزاد شد از شمع
 بیچاره دل ما است که در سوز و گدازست
 حاشا که «وصال» از تو بخواری ببرد مهر
 چندانکه ترا ناز، مرا با تو نیازست
 «میرزا آوچ وصال شیرازی»

محک دل

ماهی به جلوه در نظر از هر نظاره‌ایست
 سروی به عشوه در گذر از هر کناره‌ایست
 از بس که شاهدیست بهر گوشه در خرام
 هر گوشه‌ای ز دیده، بکار نظاره‌ایست
 هر ذره از گلم گرو آتشین گلی
 هر پاره از دلم بکف ماهپاره‌ایست
 گفتمی مرا شماره درد دل تو چیست
 ینداشتی که ماهرخان را شماره‌است

دل را فرشتگان، محك از عشق کرده‌اند
 آن دل که عشق نیست در او، سنگ خاره‌ایست
 تنها نه هر دو دیده من محور روی تست
 سوی توام ز هر سر مژگان اشاره‌ایست
 آتش فتد زیاد جوانی بجان من
 هر شب که نور ماه و فروغ ستاره‌ایست
 ما درد خود به یأس مداوا نموده‌ایم
 کز چاره نا امید شدن نیز چاره‌ایست
 « امیری فیروز گوهی »

ناله نی

میروم از کویش اما تاب تنهائیم نیست
 گر شکیبایی توای دل من شکیبائیم نیست
 همچو نی از بند بندم ناله می‌آید برون
 فاش گویم دور از آن لب تاب تنهائیم نیست
 زلف خود را باز جو، در سینه من نیست دل
 روزگاری شد خبر زین مرغ هرجائیم نیست
 يك نظر دیدیم رویش را و از خود رفته‌ایم
 فرصتی تا بار دیگر ما بخود آئیم نیست
 من تنی رنجور و بار هجر سنگین است و سخت
 رحمی ای نا مهربان بالله توانائیم نیست

چون حبابی دیده بگشودیم و در دریا شدیم
هر چه هست از اوست حرفی از من و ما نایم نیست
من نه جفدم تا بکرمانشاه ویران جا کنم
طوطیم «بیدار» از آن ذوق شکر خائیم نیست
بیدار - «محمد حسین جامالی ادیب کرمانشاهی»

درد کمی نیست

هر چند مرا در دو جهان بیش و کمی نیست
با وصل توام در دو جهان هیچ غمی نیست
گویند که باغ ارمی هست به عالم
گر هست رخ تست و گرنه ارمی نیست
آنها که بزلف تو دل آویخته باشد
گر ملک جهانش رود از دست غمی نیست
عدالت سراپای تو ای حاکم عشاق
گر جان بدهی و در بستانی ستمی نیست
حق دارم اگر بیشتر از حق کنم افغان
دل دادن و نومید شدن درد کمی نیست
بر فرض که یوسف بدراهم بفروشدند
آیا چکند آنکه بدستش درمی نیست ؟
مردند گدایان بتمنای نوائی
گوئی که در این مرحله صاحب گرمی نیست

با هستی خود میخرم امروز اگر هست
جائی که در آن نام وجود و عدمی نیست
بیهوده «غمام» از غم دل میکنی افغان
هرگز پی این شام سیاه، صیحه می نیست
غمام همدانی «محمد یوسفزاده»

گل میریخت

یاد آن شب که صبا در ره ما گل می ریخت
بر سر ما زدرو بام و هوا گل میریخت
سر به دامان منت بود و ز شاخ گل سرخ
بر رخ چون گلت، آهسته صبا گل میریخت
خاطرت هست که آنشب همه شب تا دم صبح
گل جدا، شاخه جدا، باد جدا گل میریخت
نسترن خم شده لعل تو نوازش میداد
خضر گوئی بلب آب بقا گل میریخت
زلف تو غرقه بگل بود و هر آنگاه که من
می زدم دست بدان زلف دوتا، گل میریخت
تو به مه خیره چو خوبان بهشتی و صبا
چون عروس چمننت بر سر و پا گل میریخت
گیتی آنشب اگر از شادی ما شاد نبود
راستی تا سحر از شاخ، چرا گل میریخت؟

شادی عشرت ما باغ، گل افشان شده بود
 که بیای تو و من از همه جا گل میریخت.
 «باستانی پاریزی»

خلوت عشق

یار باز آمد و غم رفت و دل آرام گرفت
 بخت خندید و لبم از لب او کام گرفت
 آن سیه پوش چو از پرده شب رخ بنمود
 جان من روشنی از تیرگی شام گرفت
 غم بیداد خزان دور شد از گلشن جان
 دست چون دامن آن سرو گل اندام گرفت
 خواستم راز درون فاش کنم یار نخواست
 نگهی کرد و سخن، شیوه ابهام گرفت
 شکرالله که پس از کشمکش و هم و یقین
 لطف او داد من از فتنه او هام گرفت
 گفت: «دور از لب و کام لب و کام تو چه کرد؟»
 گفته امش: «بوسه نلخی ز لب جام گرفت»
 گفت: «در کوره هجران، تن و جان که گداخت؟»
 گفتم: «آن شعله عشقی که مرا خام گرفت.»
 گفت: «در محنت ایام دلت گشت صبور.»
 گفتم: «این پند هم از کردش ایام گرفت.»
 گفت «رعدی» رقم رمز فصاحت ز که یافت؟
 گفتم: «از «حافظ»، اسرار سخن وام گرفت.»
 «دکتر غلامعلی رعدی آذرخشی»

خواهم از خدا

یار کی مراست رند و بذله گو، شوخ و داربا، خوب و خوش سرشت
 طره اش عبیر، پیکرش حریر؛ عارضش بهار؛ طلعتش بهشت
 نقشبند روح، گوئی از نخست؛ صورت و لبش، تا کشد درست
 لعل پاره را؛ ز آب خضر شست، پس نمود حل، با شکر سرشت
 در قمار عشق، از من آن پسر؛ برده عقل و دین؛ جسم و جان و سر
 هوش و صبر و تاب، مال و سیم و زر؛ قول لوطیان، هر چه بود «گشت»
 پیش از آنکه خط، رویدش ز روی؛ بود آن پسر؛ سخت و تندخوی
 وینک از رخس، سر زدست موی؛ تا از آن خطم، چیست سر نوشت
 چون خطش دمید، خاطرش فسرده، کان صفای حسن؛ شدل بدل به درد
 نکهت رخس. باغ و ورد برد؛ غنچه از لبش؛ داغ درد هشت
 موی عارضم، داشت رنگ قیر، در فراق او؛ شد به رنگ شیر
 در جوانیم، عمر گشت پیر؛ دهر پنبه کرد؛ چرخ هر چه رشت
 خواهم از خدا، در همه جهان؛ یک نفس زمین، یک نفس زمان
 تا بکام دل، می خورم در آن؛ بی حریف بد، بی نگار زشت
 خوش دهد بهار، نشاء سرخ مل؛ گه کنار رود؛ گه فراز پل
 گه بزیر سرو، گه پیاپی گل؛ گه بصحن باغ؛ گه بطرف کشت
 مرد چون شناخت؛ مغز را ز پوست؛ هر چه بنگرد؛ نیست غیر دوست
 هر کجا رود، ملک ملک اوست؛ خواه در حرم؛ خواه در کنشت
 قانی «میرزا حبیب شیرازی»

آرزوی عاشق

یکشب آخر دامن آه سحر خواهم گرفت
 دار خود را زان مه بیدادگر خواهم گرفت
 چشم گریان را بطوفان بلا خواهم سپرد
 نوک مژگان را بخوناب جگر خواهم گرفت
 نعره ها خواهم زد و در بحر و بر خواهم فتاد
 شعله ها خواهم شد و در خشک و تر خواهم گرفت
 انتقام را ز زلفش مو بمو خواهم کشید
 آرزویم را ز لعلش سر بسر خواهم گرفت
 ۴ یا بزدان فراقش بی نشان خواهم شدن
 یا گریبان وصالش بی خبر خواهم گرفت
 یا بهار عمر من رو برخزان خواهد نهاد
 یا نهال قامت او را ببر خواهم گرفت
 یا بیایش نقد جان بی گفتگو خواهم فشاند
 یا ز دستش آستین بر چشم تر خواهم گرفت
 یا بحاجت در برش دست طلب خواهم گشاد
 یا بحجت از درش راه سفر خواهم گرفت
 یا لبانش را، به لب همچون شکر خواهم مکید
 یا میانش را به بر همچون کمر خواهم گرفت
 گر نخواهد داد من امروز داد آن شاه حسن
 دامنش فردا بنزد دادگر خواهم گرفت

بر سرم قاتل اگر بار دگر خواهد گذشت
 زندگی را بادم تیغش ز سر خواهم گرفت
 باز اگر بر منظرش روزی نظر خواهم فکند
 کام چندین ساله را از يك نظر خواهم گرفت
 یا سرو پای مرا در خاک و خون خواهد کشید
 یا برو دوش و را در سیم و زر خواهم گرفت
 گر «فروغی» ماه من برقع زرو خواهد فکند
 صد هزاران عیب بر شمس و قمر خواهم گرفت
 « فروغی بطامی »

ای شیخ

ترا مسجد مرا میخانه ، ای شیخ	ترا سبجه مرا پیمانه ، ای شیخ
✓ ترا ورد سحرگاهی و ما را	همه شب ناله مستانه ، ای شیخ
زنخ کم زن که در گوش من آید	همه افسون تو افسانه ، ای شیخ
زبانی آتشین چون شمع دارم	مپرگردم تو چون پروانه ، ای شیخ
ترا کوه و مرا کانی است در کوه	ترا دانه مرا دردانه ، ای شیخ
مرا با گردش پیمانه پیمان	ترا با سبجه صد دانه ، ای شیخ
مرا با بیدل و دیوانه خوشتر	ترا با عاقل و فرزانه ، ای شیخ
عجایبها ببینی گر نهی چشم	یکی بر روزن این خانه ، ای شیخ

يك امشب را بکوی میفروشان

شوی مهمان رندان یا نه ای شیخ ؟

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

آید نیاید

آن پری روی از درم روزی فراز آید نیاید
 من همی خواهم که عمر رفته باز آید نیاید
 پیش از آن کایام در پیچد بهم طومار عمر
 نامه‌ای از کوی یار دلنواز آید نیاید
 بر سر من سایه آن آفتاب افتد نیفتد
 در کف من دامن آن سروناز آید نیاید
 هیچ از سودای آن گیسو نیاید بوی سودی
 بوی سودی هیچ از امید دراز آید نیاید
 طفل اشکم گفت بردخ، داز عشقم را بمردم
 طفل، هرگز در شمار اهل راز آید نیاید
 تا نیند آه من، بر من دلش سوزد نسوزد
 سنگ تا آتش نیند در کداز آید نیاید
 عقل، آن نیرو ندارد کو بگرد عشق پوید
 صعوه هرگز در مصاف شاهباز آید نیاید
 اینهمه سازم بنا سازی دور چرخ و آخر
 اختر نا ساز من با من بساز آید نیاید
 عاشق «شوریده» را دردل نگنجد غیر جانان
 در دل محمود جز یاد ایاز آید نیاید

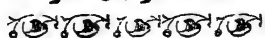
از هوای خطه ری وز نهاد مردم وی

بوئی از شیراز علین طراز آید نیاید

شوریده شیرازی «محمّد تقی، فصیح‌الملک»



افسوس بر جوانمردی



آن قوم که ایشان ره اسرار سپردند
 محنت زدگان را بکرم دست گرفتند
 چون دست گرفتند بر آن پای فشردند
 ایشان همه رفتند و جهان جمله به مشتی
 زین ناکس نا مردم نامرد سپردند
 هنگام طمع، شوختر از روبه و گرگند
 هنگام کرم، شومتر از غرچه و کردند
 هر چند بزرگند، بزرگند به هیکل
 وز روی حقیقت نه بزرگند که خردند
 قومی همه نوکیسه ونو کاسه که از بخل
 نام کرم از نامه هستی بسترند
 زان قوم که ما دیدیم امروز کسی نیست
 گوئی که بیکبار همه پاك بمردند
 وین نیز عجیتر که، هم از بخت بد ما
 با خود همه چیزی چو بمردند ببرند



از تو ای چشم سیه ، صرف نظر نتوان کرد
 صبر کردم ز تو یکچند و دگر نتوان کرد
 گیرم افتد سر زلف تو شبی در چنگم
 محنت یکشب هجران تو سر نتوان کرد
 یکشب از سنگدلیهای تو فرهاد شوم
 بیش ازین زمزمه در کوه و کمر نتوان کرد
 دارم امید که یکروز پشیمان گردی
 ورئه یکشب بفراق تو سحر نتوان کرد
 قصه کوتاه کن ای ناصح و از ما بگذر
 یکدم از عمر گرانمایه هدر نتوان کرد
 پیش آن ناوک دلدوز مکن عرضه زهد
 دفع آن تیر بدین کهنه سپر نتوان کرد
 سرسری نیست غم عشق تو ای مونس جان
 این هوا از سر شوریده بدر نتوان کرد
 ماند دل پیش تو وز نیمه ده برگشتم
 چکنم بیدل و دلداد سفر نتوان کرد
 هرگلی را بچمن رنگی و بوئیست «عماد»
 چون صبا سرسری از باغ گذر نتوان کرد

مدرسه و میکرده

۱ از راه وفا گاه ز ما یاد توان کرد
 صید دل من لایق تیغ تو اگر نیست
 گاهی به نگاهی دل ما شاد توان کرد
 نالم مگر از ناله برحم آورم آن دل
 در راه خدا آخرش آزاد توان کرد
 زین بعد کسی ناله من نشنود آری
 اما که چه با خوی خداداد توان کرد
 تا چند مگر ناله و فریاد توان کرد
 صد میکرده از خاک من آباد توان کرد
 مستم ز، می عشق، چنان کز بس مرگم
 جائی که در آن میکرده بنیاد توان کرد
 این ره به بهر بوالهوس ارشاد توان کرد
 انصاف کجاست بی بین مدرسه کردند
 منمای بزهاد ره کوی خرابات

با غیر «صفائی» مه بن عهد وفا بست

دل را بچه امید دگر شاد توان کسرد؟

ملا احمد نراقی «صفائی»

همه رفتند

از ملک ادب حکم گذاران همه رفتند
 این گردش تابنده که بردا من صحراست
 شوبار سفر بند که یاران همه رفتند
 داغست دل لاله و نیلیست بر سرو
 گوید چه نشینی که سواران همه رفتند
 گز باغ جهان لاله عذاران همه رفتند
 کز کاخ هنر نازده کاران همه رفتند
 گرناداره معدوم شود هیچ عجب نیست
 اندوه که اندوه گساران همه رفتند
 افسوس که افسانده سرایان همه رفتند
 گنجینه طرازان معانی
 گنجینه نهادند بماران ، همه رفتند
 باد ایمنی از ما همه شیران شکاری
 کز شومی ما شیر شکاران همه رفتند

یك مرغ گرفتار در این گلشن ویران تنها بقفس ماند و هزاران همه رفتند

خون بار «بهار» از مژه در فرقت احباب

کز پیش تو چون ابر بهاران همه رفتند

بهار - «محمد تقی ملک الشعراء»

راز عشق

اگر اندر برم آن شاهد طناز آید

جان از تن شده ام باز بتن باز آید

تا شود بسته دام تو چو من طایر قدس

با دو صد شوق ز فردوس بهرواز آید

هر که در راه تو اول قدم از جان گذرد

میتوان گفت که در عشق تو ممتاز آید

راز عشق تو ندانم بکه اظهار کنم

هم مگر عشق تو خود محرم این راز آید

منظر «شیخ عبدالعزیز کیجوری»

زهرمه رضا محجوبی استاد ویولن

ای وای براسیری، کز یاد رفته باشد در دام مانده مرغی، صیاد رفته باشد

ارآه دردناکی، سازم خبر دلت را روزی که کوه صبرم، بر باد رفته باشد

آواز تیشه امشب، از بیستون نیامد کویا بخواب شیرین، فرهاد رفته باشد

شادم که از رقیبان، دامن کشان گذشتی گوشت خاک ما هم، بر باد رفته باشد
 پرشور از «حزین» است، امروز کوه و صحرا
 همچون گذشته باشد بیداد رفته باشد

«حزین»

— | خدمت سرو روان | —

بعد ازین خدمت آن سرو روان خواهم کرد
 خدمتش از دل و جان در دوجهان خواهم کرد
 بر دم تیغ غمش سینه سپر خواهم ساخت
 پیش تیر نگهش، دیده نشان خواهم کرد
 پای بر تخت جم و افسر کی خواهم زد
 سر فدا در قدم پیر مغان خواهم کرد
 گرد هر گوشه ویرانه بجان خواهم گشت
 کنج دل مخزن هر گنج نهان خواهم کرد
 بی رخ دوست دگر خون جگر خواهم خورد
 دیده را ساغر پیمانه آن خواهم کرد
 سالها در ره عشق تو قدم خواهم زد
 عمرها نام ترا ورد زبان خواهم کرد
 مهر روی تو دگر جای بدل خواهم داد
 غم عشق تو دگر مونس جان خواهم کرد
 «وحدت» گفت ترا از بر خود خواهم برد
 گفتمش خون دل از دیده روان خواهم کرد
 وحدت «طهما سبئی کاهر کرمانشاهی»

قیام قیامت

تا می بکیش زاهد و مفتی حرام شد
 ما را فضای میکند بیت الحرام شد
 / در کیش عشق بود که رندان مست را
 شاهد پیمبر آمد و ساقی امام شد
 چون شجنه میفروش شد و شیخ باده نوش
 رندان شهر را همه عالم بکام شد
 قومی بسوی کعبه و قومی بسوی دیر
 تا قسم ما از این دو عمارت کدام شد
 يك جلوه کرد قامت ساقی که شیخ شهر
 آمد برقص و گمت قیامت قیام شد
 جز ریش انبش نبود دام مکروفن
 این سفله کاو بشعبده شیخ الانام شد
 لب بر لب پیاله مگر مینهد «حبیب»
 هر صبح و شام، کین همه شیرین کلام شد

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

شستن گناه

جزشود و شر از چشم سیاه تو نریزد
 الا خطر از تیر نگاه تو نریزد

آهسته بزَن شانه بر آن زلف پریشان
تا جمع دل از طرف کلاه تو نریزد
کنون شدی ای سینه مگر کز شر دل
جز اخگر غم زاتش و آه تو نریزد
تا درخم می از پی توبه نکنی غسل
ای شیخ گنهکار گناه تو نریزد
ای خاک مقدس که بود نام تو ایران ✓
فاسد بود آن خون که برآه تو نریزد

«فرخی، یردی»

تراث و جدو حال

چنین شنیدم، که لطف یزدان؛ بروی جوینده در نبندد
دزی که بگشاید از حقیقت، بر اهل عرفان؛ دگر نبندد
چنین شنیدم که هر که شبها، نظر ز فیض سحر نبندد
ملك ز کارش گره گشاید فلك بکینش کمر نبندد
دلی که باشد بصبح خیزان، عجب نباشد اگر که هر دم
دعای خود را بکوی جانان، بیال مرغ سحر نبندد
اگر خیالش بدل نیاید سخن نگویم چنانکه طوطی
جمال آئینه تانیند، سخن نگوید، خبر نبندد
ز تیر آه چو ما فقیران شود مشبك اگر که شبها
فلك ز انجم زره نموشد قمر ز هاله سپر نبندد

بزیردستان مکن تکبر ، ادب‌نگه دار اگر ادیبی
 که سر بلندی و سرفرازی گذر بر آه سحر نبیند
 بر شهیدان کوی عشقش ، بسرخ روئی عام نگرود
 بر رنگ‌لاله ، کسی که داغ غمش بلخت ؛ جگر نبیند
 کجا تواند دم از مقامات عاشقی زد
 هر آنکه نالد بنالۀ نی ، چونی صد جا کمر نبیند
 « صبا ای صمها بی »

* ----- *

برهان عشق

خوشا دردی که درمانی ندارد	سری کز عشق ، سامانی ندارد
ندارد ذوق جان و لذت عمر	اکبر دل ، مهر جانانی ندارد
دل بیمهر جانان ، هر که را هست	دلی دارد ولی جانی ندارد
به هر کشور قدم زد موکب عشق	امیر عقل ، فرمانی ندارد
جسان مجموع گردد خاطر آنراک	سر زلف پریشانی ندارد
بغیر از آه سرد و چهره زرد	حدیث عشق ، برهانی ندارد

خوش آن عاشق که بازلف ورخ دوست
 حدیث از کفر و ایمانی ندارد

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

| عاقل و دیوانه |

خوشا کاین خانه را ویرانه سازند در آن ویرانه از نو خانه سازند

چه خاصیت درین آب و گل افتاد که : زو ، هم کعبه ، هم بتخانه سازند
 بنام دست قدرت را در ین خاک که تسمیح از گل پیمانه سازند
 چو یاک پیمانه می را شکستند هزاران سبحة صد دانه سازند
 چنان ویرانه شد مسجد ، که آباد نخواهد شد مگر میخانه سازند
 بیاد یوانه را عاقل کن ای شیخ چه سود ، از عاقلی دیوانه سازند
 نمیکنجد حقیقت در بیانها

که چندین قصه و افسانه سازند

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

کنج غم

در آن دم نقش این دنیا نهادند که داغ مهر تو بر ما نهادند
 بهر سروی که اندر بوستان است نشانی زان قد و بالا نهادند
 به صحرا ، تا بگرید چشم مجنون نشان چهره لیلی نهادند
 زمین در سیر خود سرگشته میرفت رواق گنبد خضرا نهادند
 بشکوی هر لبی را میگشودند سرانگشتی بر آن لبها نهادند
 بدل ره برده با افسون و نیرنگ هزاران رنج پا بر جا نهادند
 ز طوفان بلا سرمست جستند مرا در کنج غم تنها نهادند

هر آن کس را که اندر دل غمی نیست

بصورت آدم اما آدمی نیست

دکتر همنرودی «محسن»

* * * * *

ندارد ، ندارد

* * * * *

درکنج دلم عشق کسی خانه ندارد
 کس جای درین خانه و برانه ندارد
 دل را بکف هر که نهم باز پس آرد
 کس تاب نگهداری دیوانه ندارد
 در بزم جهان جز دل حسرت کش ما نیست
 آن شمع که میسوزد و پروانه ندارد
 گفتم مه من از چه تو در دام نیفتی
 گفتا چکنم دام شما دانه ندارد
 ای آه مکش زحمت بیهوده که تاثیر
 راهی بهریم دل جانانه ندارد
 در انجمن عقل فروشان نهم پای
 دیوانه سر صحبت فرزانه ندارد
 تا چند کنی قصه اسکندر و دارا
 ده روزه عمر اینهمه افسانه ندارد

پژمان بختیاری «حسین»

خدا میداند

دل بسودای تو بستیم ، خدا میداند وز مه و مهر گسستیم ، خدا میداند

ستم عشق تو هر چند کشیدیم بجان زا رزویت ننشستیم ، خدا میداند
 باغم عشق تو عهدی که بیستیم نخست بر همانیم که بستیم ، خدا میداند
 خاستیم از سر شادی و غم هر دو جهان باغمت خوش بنشستیم ، خدا میداند
 بامیدی که گشاید ز وصال تو دری در دل بر همه بستیم ، خدا میداند
 دیده پر خون و دل آتشکده و جان بر کف روز و شب جز تو نه جستیم خدا میداند

دوش با «شمس» ، خیال تو بدلجوئی گفت

آرزومند تو هستیم خدا میداند

شمس مغربی «محمد شیرین»

اشک و آه



دیدم همان فسونگر مژگان سیاه بود باز هزار راز نهان در نگاه بود
 عشق قدیم و خاطره نیمه جان او در دیده اش چوروشنی شامگاه بود
 آن سایه ملال به مهتابگون رخس گفתי حریر ابر بر خسار ماه بود
 پرسیدم از گذشته و یکدم سکوت کرد حرفش بمرگ عشق عزیزی گواه بود
 از آشتی نبود فروغی بدیده اش این آسمان دروغ، زهرسو سیاه بود
 بنشستمش بدامن و دورم ز خویش کرد قدرم نگر که پست تر از گرد راه بود

از دیده ای فتاد و برون شد ز سینه ای

«سیمین» دل شکسته مگر اشک و آه بود

«سیمین - بهبهانی»

مرگ یار

رنجی که جانم از غم آن خون جگر کشید
 نشنیده‌ام که جانی از آن بیشتر کشید
 مهلت نداد چرخ که او را بیر کشم
 من حسرتش کشیدم و گورش بیر کشید
 از عمر در شکنجه و بامرک در جدال
 عمری عذاب و رنج ز دردِ جگر کشید
 بگذاخت همچو شمع تن نازنین او
 از سوزش تبی که تنش در شر کشید
 بنشست گرد مرگ بروی پریده رنگ
 گفتی که ابر هاله بگرد قمر کشید
 بگشاد چشم تا نظری بنگرد مرا
 مرگش امان نداد و قلم بر نظر کشید
 زین در به آن درازی درمان شدم، ولی
 داغش اجل بجان من در بدر کشید
 گفتم که ناز آن بدن نازنین کشم
 خاکم بسر که ناز و را خاک بر کشید
 پیچیده شد پردهٔ ماتم، سرای من
 تا رخت ازین سرا پسرای دگر کشید

گیتی چو شب بدیده من تیره گشت و تار
 زان واپسین دمی که بگاه سحر کشید
حریری « دکتر علی اصغر »

خیل عشقبازان

روزی که کلامك تقدیر ، در پنجه قضا بود
 بر لوح آفرینش ، غم سرنوشت ما بود
 زان پیشتر که نوشد ، خضر آب زندگانی
 ما را خیال لعلت ، سرمایه بقا بود
 روزی که میگرفتند ، پیمان ز نسل آدم
 عشق از میان ذرات ، در جستجوی ما بود
 ساقی شراب شوقم ، دیشب زیادتیر داد
 گر پاره شد ز مستی ، پیراهنم بجا بود
 بر عاصیان هر قوم ، بگماشت حق بلائی
 ما خیل عشقبازان ، هجرانمان بلا بود
 ساقی لباس زهدم ، صدره به می فروشت
 تا پاك شد ز رنگی ، كالوده ریا بود
 گر در محیط حیرت غرقم ، گناه من چیست؟
 در کشتی وجودم ، عشق تو ناخدا بود
 میخواستم که دل را ، از غم خلاص یابم
 داغ جدائی آمد ، این آخر الدوا بود
« غبار همدانی »

و ص ف ر خ د و س ت

و ص ف ر خ د و س ت

و ص ف ر خ د و س ت

شیخ است و حلقه بر در خمار میزند
 دست طلب به حلقه زنار میزند
 این خرقة پوش صومعه را تا چه روی داد
 کاتش بجان خرقة و دستار میزند
 خلوت نشین شهر که از صومعه گریخت
 مستانه نعره بر سر بازار میزند
 يك نغمه بیش نیست که مطرب بیانگ چنگ
 مرغ سحر بساحت گلزار میزند
 داود ناله از دم مزمار میکند
 منصور نعره بر زبر دار میزند
 سنگی سخن ز حلقه تسمیح میکند
 چوبی نوا ، ز پرده اسرار میزند
 چنگ و چغانه و صفرخ دوست میکنند
 جام و پیاله دم ز لب یار میزند

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

شیخنا

شیخنا شب تا سحر مست و خراب از باده بود
 در خرابات مغان مست و خراب افتاده بود

با حریفان دغل نرد و قمار و جام می
 کرده بود و برده بود و خورده بود و داده بود
 شیخنا را با نگاری ساده کار افتاده دوش
 ساده، کار افتاده بود و شیخ، مطلق ساده بود
 شیخنا بیچاره در این کار تقصیری نداشت
 باده بود و ساده بود و بزم عیش آماده بود
 بنگ خورد و چنگ زدافیون کشید و می، چشید
 شیخنا از قید هستی ساعتی آزاده بود
 نیست بود و هست شد، هشیار بود و مست شد
 شیخنا از نو مگر دیشب ز مادر زاده بود
 در برش ساده، بلب باده، ز پا افتاده مست
 بیخود و عریان تنش از خرقة و لباده بود
 دیدمش با آنکه دیشب باخت چون من قافیه
 پشت خم، در صبحدم؛ چون دال بر سجاده بود
 «حاج میرزا حبیب خراسانی»

بیایید بیایید

صبح‌حست و صبح‌حست بیایید بیایید	و جدست و فتوح‌حست بیایید بیایید
غرقه شد گانیم در اندیشه و اندوه	می، کشتی نوح‌حست بیایید بیایید
زان‌دیشه و آنده نکشد روح بجز درد	می راحت روح‌حست بیایید بیایید
از توبه دگر باره همه توبه نمودیم	این توبه نصوح‌حست بیایید بیایید

از دورِ افقِ روشنی صبحِ نخستین
قد کاد یلوحست بیایید بیایید
«حاج میرزا حبیب خراسانی»

آسانی و دشواری

کفر زلف تو عرض ایمان کرد	هندوی کافرَم مسلمان کرد
دوش در پای خم حریفی مست	عقل را سر برید و قربان کرد
هر چه دشوار بود نزد خرد	پیر میخانه دوش آسان کرد
ترك چشمش سپاه تقوی را	بیکی غمزه تیر باران کرد
پیر میخانه دوش رمز خوشی	تازه و نغز، باز عنوان کرد:
دم چو در هفت بند نای دمید	معنی هفت بطن قرآن کرد
شیخ تکفیر کرد مؤمن را	
کفر را پیر، عین ایمان کرد	

«حاج میرزا حبیب خراسانی»

داغِ عشق

گر در حریم عشق کسی محرم اوفتد
در سر هوای کعبه و دیرش کم اوفتد
از جم بیار یاد چو جام طرب کشی
کز صد هزار شاه یکی چون جم اوفتد

شبه سفینه غزل

گر مریمی ز روح قدس بار ور شود
شاید که زاده‌اش چو تو عیسی دم او فتد
تعویذ خط بیار بر آن لعل شکرین
ترسم بدست اهرمن این خاتم او فتد
شد عالمی خراب بجز طاق می‌کده
نازم باین بنا که چنین محکم او فتد
گر بر دلی جراحی آید زبون شود
جز داغ عشق کاو بدرون مرهم او فتد
آشفته شیرازی « حاج محمد کاظم »

مستی و بوسه

گر نیم‌شبی مست در آغوش من افتد
چندان بلبش بوسه زنم کز سخن افتد
صدبار به پیش قدمش جان بسپارم
یکبار مگر گوشه چشمش بمن افتد
ای بر سر سودای تو سرها شده برباد
دور از تو چنانم که سری بی بدن افتد
آوازه کوچک دهنش ورد زبانه‌است
پیدا شود آن راز که در هر دهن افتد
شیرین نفتد هر که زند تیشه که اینکار
شوری است که تنها بسر کوهکن افتد
بهار « محمد تقی ملک الشعراء »

گرفتار

من نخواهم از قفس ، صیاد آزادم کنم
خوشدل از آنم گهی کنج قفس یادم کند

هجر مرغان چمن هر چند دلخونم نمود
راضیم از جان بر آن جوری که صیادم کند
زیر پا در کرده‌ام از عشق، بس دشت و دمن
عشق شیرین تو خواهم همچو فرهادم کند
این دل تنگ و شب تاریک و وای مرغ حق
نالهای خواهم ز دل تا منع فریادم کند
نا روائی ها که کرد آن مه، همه بر من رواست
داد خواهی می نخوام هر چه بیدادم کند
شمع رویت، سوختم؛ خاکسترم بر باد داد
خواست در این راه، چون پروانه استادم کند

«حسینعلی رفیعا»

❖ ❖ ❖ ❖
۱۲ نصیب بیدلان
❖ ❖ ❖ ❖

ز چشم مست ساقی وام کردند	نخستین باده کاندِر جام کردند
شراب بیخودی در جام کردند	چو با خود یافتند اهل طرب را
شراب عاشقانش نام کردند	لب میگون جانان جام در داد
ز بس دلها که بی آرام کردند	سر زلف بتا، آرام نگرفت
بجامی کار خاص و عام کردند	بمجلس نیک و بد را جای دادند
بیک جولان دو عالم رام کردند	چو گویِ حُسن در میدان فکندند
مهیا شکر و بادام کردند	ز بهر نقل مستان از لب و چشم
نصیب بیدلان دشنام کردند	از آن لب کارزوی جمله دلهاست
سر زلفین خود را دام کردند	دلی را تا بدست آرند هر دم

بغمزه صد سخن با جان بگفتند به دل، ز ابرو دوصد پیغام کردند
 نهان با محرمی رازی بگفتند جهانی را از آن اعلام کردند
 به عالم هر کجا درد و غمی بود بهم کردند و عشقش نام کردند

چو خود کردند راز خویشتن فاش

«عراقی» را چرا بد نام کردند

« فخرالدین ابراهیم عراقی همدانی »

متاع زهد

نخوانده درس محبت کجا خبر دارد
 که عاشق از می و مستی چه در نظر دارد
 حدیث عشق نگردد کهن که سال بسال
 بهار حسن تو گلهای تازه تر دارد
 توان ز صبح بنا گوشت احتمالی داد
 که شام عاشق افسرده هم سحر دارد
 حدیث وصل تو شرطی نداشت بهر رقیب
 کنون که نوبت ما شد هزار اگر دارد
 بعشق کوی تو دم میزدم که پیر خرد
 شنید و گفت ازین ره مرو خطر دارد
 متاع زهد کسادست گو بزاهد شهر
 دکان گشاید اگر مایه دگر دارد

گمان سود ز سود ای دل مبر «سرمد»

که این معامله از هر جهت ضرر دارد

«سرمد — صادق»

کفر و ایمان

نگارا! جسمت از جان آفریدند ز کفر زلفت ایمان آفریدند
 جمال یوسف مصری شنیدی؟ ترا خوبی دو چندان آفریدند
 ز باغ عارضت يك گل بچیدند بهشت جاودان زان آفریدند
 غباری از سرکوی تو برخاست وزان خاک، آب حیوان آفریدند
 ۱ نعمت خون دل صاحب‌دلان ریخت وزان خون لعل و مرجان آفریدند
 سراپایم فدایت باد و جان هم که سر تا پایت ازجان آفریدند
 ندانم با تو يك دم چون توان بود؟ که صد دیوت نگهبان آفریدند
 دما دم چند نوشم دُرد دردت؟ مرا خود مست و حیران آفریدند

ز عشق تو «عراقی» را دمی هست

کزان دم روی انسان آفریدند

«فخرالدین عراقی»

بی‌نیازی

هر آنکه از خودی خویشتن جدائی کرد

میان خلق خدا جلوۀ خدائی کرد

خوشم ز سنگ حوادث که استخوان مرا

چنان شکست که فارغ ز مومیائی کرد

۱۵ سفینه غزل

بهوش باش دلی را بقهر نخراشی
به ناخنی که توانی گره گشائی کرد
فغان که کاسه زرین بی نیازی را
گرسنه چشمی ما کاسه گدائی کرد
رهین منت صباغ قدرتم زاهد !
که او لباس مرا رنگ بی ریائی کرد
چه حکمت است که زاهد بداغ پیشانی
به خاک میکده دیدم که جبهه سائی کرد
« اما قلیخان غارت »

یاد شیراز

هر باغبان که گل بسوی برزن آورد
شیراز را دو باره بیاد من آورد
آنجا که گر بشاخ گلی آرزوت هست
گلچین به پیشگاه تو یک خرمن آورد
نازم هوای فارس که از اعتدال آن
بادام بن شکوفه مه بهمن آورد
آتش بکار نایدمان روز گار دی
با آتشی که ساقی سیمین تن آورد
نو روز ماه ، فاخته و عندلیب را
در بوستان نواگر و بربط زن آورد

ابر هزار پاره بگیرد ستیغ کوه
 چون لشکری که رو بسوی دشمن آورد
 من در کنار باغ کنم ساعتی درنگ
 تا دلنواز من خبر از گلشن آورد
 آید دوان دوان و نهد بر کنار من
 آن نرگس و بنفشه که در دامن آورد
 ساقی که میر مجلس انس است پیش ما
 چون روز تیره گشت می روشن آورد
 مردی گریز پایم و دور از دیار خویش
 زان اندهم زمانه بیا داشتن آورد
 از شهر من هر آنکه رساند خبر مرا
 چون گیوگوئیا خبر از بیژن آورد

«دکتر صورتگر - اطفاعی»

آفت آشیان

هر گز کسی به روز من ناتوان مباد
 مانند من فسرده دلی در جهان مباد
 بس رنج دیده ام زدل مهربان خویش
 یارب دلی دگر به جهان مهربان مباد
 گر شد خزان بهار من از دوریت چه باک ؟
 ای گل ترا بهار جوانی خزان مباد

هر کس که می‌رود نهد از خود نشانه‌ای
 از من بجز فسانه عشقت نشان مباد
 سوزد اگر چو شمع زبانم ، زسوز عشق
 حرفی بعیر عشق ، مرا بر زبان مباد
 هر کس که ناله‌های دلم را شنید گفت
 مرغی شکسته بال و جدا ، ز اشیان مباد
 خوش‌آشپانه ایست برای وفا دلم
 جز برق‌عشق، آفت این‌آشپان مباد

« ابوالحسن وری »

جلوه قاءت

جان کند آهنگ مقامی دگر گر رسد از دوست پیامی دگر
 تا فکند یکسره از پا مرا میدهم باده ز جامی دگر
 فره سرو چمن از دست برد جلوه قادت بخرامی دگر
 مرده جانبخش مسیحا دهد زان دو لب لعل ، کلامی دگر
 جلوه خورشید سحر میدهد وعده وصل تو بشامی دگر
 ای همه دردی کش تو پختگان آمده در بزم تو خامی دگر

مرغ دل از ساحت امکان پرید

تا بنشیند لب بامی دگر

« هشترو دی - دکتر محسن »

درواه عشق

حدیث درد من گر کس نکفت افسانه‌ای کمتر
 و یا خود من نباشم در جهان دیوانه‌ای کمتر
 اگر بی نام و ناموسم فراغم بیشتر باشد
 و گر بی خانمانم گوشه ویرانه‌ای کمتر
 از آن سیمرغ را در قاف غربت آشیان دادند
 که شد زین دامگه مشغول آب ودانه‌ای کمتر
 نکو بزمیست عالم لیک ساقی جام غم دارد
 خوش آن مهمان که خورد از دست او پیمانه‌ای کمتر
 کسی عاشق شود کز آتش سوزان نپرهیزد
 براه عشق نتوان بود از پروانه‌ای کمتر
 مکن «مانی» عمارت از سرای دهر بیرون شو
 برای این دو روز عمر محنت خانه‌ای کمتر
 «مالی شیرازی»

خورشیدپرست

دل در گره زلف تو بستیم دگر بار
 وز هر دو جهان مهر گسستیم دگر بار
 جام دو جهان پر، ز، می عشق تو دیدیم
 خوردیم می و جام شکستیم دگر بار
 شاید که دگر نعره مستانه بر آریم
 کز جام می عشق تو مستیم دگر بار
 المنة لله که پس از محنت بسیار
 با تو نفسی خوش بنشستیم دگر بار

چون طره تو شیفته روی تو گشتیم هیئات که خورشید پرستیم دگر بار
ما ترك مراد دل خود کام گرفتیم تا هر چه کند دوست خوشستیم دگر بار
با عشق تو ما راه خرابات گرفتیم از صومعه و زهد پرستیم دگر بار
در بندگی زلف چلیپات بماندیم ز نار هم از زلف تو بستیم دگر بار

تا راز دل ما نکند فاش «عراقی»

اینك دهن از گفت بیستیم دگر بار

«فخرالدین عراقی»

هیجان درونی

سر بسر لطفی و جانی ای پسر خوشتر از جان چیست؟ آنی ای پسر
میل دلها جمله سوی روی تست وه که شیرین دلستانی ای پسر
زان بچشم من در آئی هر زمان کز صفا آب روانی ای پسر
از می حسن، ارچه سرمستی، مکن با حریفان سر گرانی ای پسر
وعده ای می ده اگر چه کج بود کز بهانه در نمائی ای پسر
بر لب خود بوسه زن، آنکه بین ذوق آب زندگانی ای پسر
زان شدم خاک درت کز جام خود جرعه ای بر من فشانی ای پسر
از لطیفی می نماند کس بتو زان یقینم شد که جانی ای پسر
دردل و چشمم ز حسن و لطف خویش آشکارا و نهانی ای پسر

نیست در عالم، «عراقی» را، دمی

بی لب تو کاهرانی ای پسر

«فخرالدین عراقی»

حسرت دیدار

شنیدستم غم را میخوری . اینهم غم دیگر
 دلت بر ماتم میسوزد ، اینهم ماتم دیگر
 به دل هر راز گفتم بر لب آوردش دم دیگر
 چه سازم تا بدست آرم جز این دل محرم دیگر
 نکستی آتش خشمش تمام و زود خشکیدى
 کمی مانده است از او، ای دیده قربانت، نم دیگر
 مرا گفتمی دم آخر ببینی ، دیر شد ؛ باز آ
 که ترسم حسرت این دم برم بر عالم دیگر
 ز بی رحمی نماید تیر خود را هم دریغ از دل
 که راند زخم او را نیست جز این مرهم دیگر
 جهانی را پریشان کرد از آشتن يك مو
 معاذ الله اگر بگشاید از گیسو خم دیگر
 بجان دوست، غیر از درد دوری از دیار خود
 در این دنیا ندارد جان « لاهوتی » غم دیگر
 « ابوالقاسم لاهوتی »

دل دیوانه

طفلی بی دیوانه ز هر خانه درین شهر
 یارب چکند يك دل دیوانه درین شهر

دل را هوس صحبت ما نیست به بینید
 دیوانه ندارد سر دیوانه درین شهر
 سودای سرزلف تو گر رهن دلهاست
 مشکل که بماند دل فرزانه درین شهر
 چون شمع بهر زرم بسوزیم و چه حاصل
 بر شمع نسوزد دل پروانه درین شهر
 جا تنگ شد از بر سر کویش ، چه توان کرد
 یک شهر غریبیم و یکی خانه درین شهر
 یک زاهد و یک رند در این شهر ندیدیم
 بستند در مسجد و میخانه درین شهر

نشاط «سید عبدالحسین»

—————*—————
 دل و دل آرا
 —————*—————

گر چه مستیم و خراییم چو شبهای دگر
 بازکن ساقی مجلس سرمینای دگر
 امشبى را که در آنیم غنیمت شمريم
 شاید اى جان نرسیدیم بفردای دگر
 مست مستم ، مشکن قدر خودای پنجه غم
 من به میخانه ام امشب تو برو جای دگر
 چه به میخانه چه محراب حرامم باشد
 گر بجز عشق توام هست تمنای دگر

تا روم از پی یار دگری می‌باید
 جز دل من دلی و جز تو دل آرای دگر
 تو سیه چشم چو آئی به تماشای چمن
 نگذاری بکسی چشم تماشای دگر
 گر بهشتی است رخ تست نگارا که در آن
 میتوان کرد بهر لحظه تماشای دگر

«عماد مشهدی»

گوشه میخانه

با آنکه در حریم تو بیگانه‌ام هنوز چون حلقه بسته بر در این خانه‌ام هنوز
 بگذشت شبز نیمه و من با خیال دوست مینا صفت بگوشه میخانه‌ام هنوز
 از شعله نگاه تو پروا نمیکنم ای شمع من بسوز که پروانه‌ام هنوز
 چون گوهری که بر سر انگشتی نهند ای آشنا بچشم تو بیگانه‌ام هنوز
 گفتم چه الفتی است بگیسوی او مرا
 دل ناله کرد و گفت که دیوانه‌ام هنوز

«رضا ثابتی»

حسب حال

با دیگران به مهری و با من بکین هنوز
 میسوزم از فراق تو ای نازنین هنوز

نامم بریشخند بر این و آن برفت
 يك لحظه دل نمیکنی از، آن و این هنوز
 من ایستاده ، بسته کمر خدمت ترا
 تو با رقیب هرزه درآ هم نشین هنوز
 هردم کنی جفائی و چون طفل بی خبر
 گوئی چرا فلان بود اندوهگین هنوز
 با من نمی ، ولی به خیالی که با منی
 غیرت برند مردم کوتاه بین هنوز
 از دست رفته ایم ، خدا را تفقدی
 تا در تنست این نفس واپسین هنوز
 از عشق هر چه گویم و گویند نابجاست
 کس برنگشته است از این سر زمین هنوز
 گفتم بترك پیر خرد زانکه هر چه گفت
 گفت و نداشت بر سخن خود یقین هنوز
 خشکی نمود روغن بادام ، باز هم
 صفرا فراست شربت سرکنگبین هنوز !!
 ما جان سپرده ایم و شگفتا که میکشیم
 دنبال مرگ ، منت جان آفرین هنوز

مأوی امن

ای مه بیجان هنوز
 «خاکستر»ی شراره زند بر روان هنوز
 رفتی ، بیا بیا
 باقیست از من این دوسه مشت استخوان هنوز
 روان بسوخت
 آن مرغ نا گرفته به باغ آشیان هنوز
 عشق سالهاست
 دارم بچشم ، گوهر اشک ؛ ارمغان هنوز
 شبها و بوسه ها
 وان قصه ها که از همه باشد نهان هنوز
 فقط خاطرات تلخ
 عبرت نگیرد این دل بی خانمان هنوز
 را فرا گرفت
 با من به سخره مینگرد آسمان هنوز
 همی زند
 از مهربانی ، آن بت نا مهربان هنوز
 ، خون فشاند
 میخواندم بیابان ، گل ارغوان هنوز

سفینه غزل

هر که در سینه

در دلم عشق تو

گر چه امروز

عشق آمد به دل

ار

باز

عقل سودا زده در

چه کنم گر نکش

ای عشق و آرزو نکشی دست از سرم
ای روزگار! بس نبود امتحان هنوز
خواهم بترك زندگی عاشقانه گفت
مأوای امن نیست در این خاکدان هنوز

«فضل الله گرگانی»



نظرهاست هنوز



دیده را با رخ خوب تو نظرهاست هنوز
بر سر زلف تواش، میل بسوداست هنوز
اشکم از گرم روی، کرد رخ زردم سرخ
ز آبرو ریختنش تا چه نظرهاست هنوز
گر چه دردش دل ما غرقه بخون میدارد
ما مقیم که جرم از طرف ماست هنوز
گفته بودم که کنم ترکش و چون دیدم باز
عشق من با قد زیباش، بیالاست هنوز
بر خور از گلشن رویش بصفا «شمس» امروز
شادی آنکه دلش در پی فرداست هنوز

«شمس مغربی»

اندیشه فردا

رفتی از چشمم و دل محو تماشااست هنوز
عکس روی تو در این آینه پیداست هنوز

هر که در سینه دلی داشت بدلداری داد
 دل نفرین شده ما است که تنهاست هنوز
 در دلم عشق تو چون شمع ، بخلوتگه راز
 در سرم شور تو چون باده به میناست هنوز
 گر چه امروز من آئینه فردای منست
 دل دیوانه در اندیشه فرداست هنوز
 عشق آمد به دل و شور قیامت برخاست
 زندگی طی شد و این مهر که برپاست هنوز
 لب فرو بسته ام از شرم و زبان نگهم
 پیش چشمان سخنگوی تو گویاست هنوز
 «ابوالحسن ورزی»

سوز و گداز عقل

آیه هیهات هیهات هیهات هیهات

عقل سودازده در سوز و گدازست هنوز
 یار پیمان شکنم بر سر نازست هنوز
 چه کنم گر نکنم ناله و افغان که رقیب
 در حریم حرمت محرم رازست هنوز
 گر چه بستند در صومعه و مسجد و دیر
 شکر دارم که در میکده بازست هنوز
 « آیه الله آسید حسین جمارانی »

باده لذت

عمری گذشت و من به تحیر فرو هنوز
 نابرده ره به خوارترین راز او هنوز
 ساغر شکست و باده لذت بخاک ریخت
 نگذشته قطره‌ایش مرا از گلو هنوز
 دور زمانه سرخوش و بی آبرو گذشت
 من پای بست رنج و غم آبرو هنوز
 عمرم چنان گذشته بسختی که مرگ را
 فرصت نکرده‌ام که کنم آرزو هنوز
 عشق مرا تو پاکِ مدان چون نیافتست
 از اشک چشم و خون دلم شستشو هنوز
 دردا که پشت کرد بمن دور زندگی
 ناکرده من بدور می و عشق‌رو هنوز

فرزاد « مسعود »

مدد عشق

ما بدان قامت و بالا نگرانیم هنوز
 وز غمت خون دل از دیده روانیم هنوز
 جز تو یاری نگرفتیم و نخواهیم گرفت
 بر همان عهد که بودیم بر آنیم هنوز

با امید تو شب خویشتن آریم بروز
 آن جفا دیده که بودیم همانیم هنوز
 ای دریغا که پس از آنهمه جانبازیها
 بر سر کوی تو بی نام و نشانیم هنوز
 دیگران وادی عشق تو بیایان بردند
 ما بیاد تو در این دشت دوانیم هنوز
 آرمیدند همه در حرم - حرمت و ما
 ساکن - کوی - خرابات - مغانیم هنوز
 نوبهار آمد و بگذشت ولیکن من و دل
 همچنان در تب آسیب خزانیم هنوز
 نه گلت خار بر آورد و نه از جورت کاست
 باری از هستی خود ما بگمانیم هنوز
 بس شگفت است که با اینهمه تابش چون بخت
 در پس - پرده پندار نهانیم هنوز
 ما از این چرخ کهن گر چه بسی پیر تریم
 همچنان از مدد عشق جوانیم هنوز
 استاد همه فن بوده و هستیم «ادیب»
 با همان نام و همان شوکت و شانیم هنوز

که بس آشفته و مستم من امروز

ندانم تا چه خوردستم من امروز که بس آشفته و مستم من امروز
 ز زهد خشك و ناموس ریائی بحمدالله رهید ستم من امروز
 برغم زاهدان در کوی خمار بکام عشق بنشستم من امروز
 چوماهی کاوفتد در شست ، ناگه فتاده اندر آن شستم من امروز
 ز خود بگسستم و از هر دو عالم بوصل دوست پیوستم من امروز

ز «شمس» آشفته می بودم همه عمر

از آن آشفته گی رستم من امروز

«شمس مغربی»

امیر اسیر

نشسته در دل خاکم بیاد دوست هنوز

دل گداخته را آرزوی اوست هنوز

نه عشق آینه روئی نه ذوق هم سخنی

عجب که طوطی ما گرم گفتگوست هنوز

ز بیم خوی تو رازم نهفته ماند بدل

درین صدف گهر از پاس آبروست هنوز

درین بهار چواشك از کنار چشم ترم

مرو که خرمن گل در کنار جوست هنوز

نبرده پاره تن، پاره‌های جان طلبد
 عجوز دهر چو طفلان بهانه جوست هنوز
 ز همنشینی دل با غم تو در عجبم
 که پیر گشت و همانش بدایه جوست هنوز
 ز خوان هستیش ای آسمان چه میرانی
 که میهمان ترا لقمه در کاوست هنوز
 کسی نماند کز آن تند خو کناره نکرد
 «امیر» ماست که از جان اسیر اوست هنوز
 امیری فیروز کوهی «سید عبدالکریم»

خشت خم

نشکفته است یک گلت از بوستان هنوز
 چشمم بره که یار سفر کرده کی رسد ؟
 یارب چه حیرتست که گلها بیاد رفت ؟
 من در طمع که ناله ز خود واره اندم
 ماخشت خم ز قالب فرسوده ساختم
 یکبار حرف روی توام بر زبان گذشت
 صدره فزون به بوته حرمان گداختم
 دشمن بجال من زغمش گریه میکند
 ای تازه گل که خنده شادیت بر لبست
 در کلشنت نکرده نظر باغبان هنوز
 باناک جرس بگوش من از کاروان هنوز
 بلبل بذوق خاطر خود در فغان هنوز
 یک مشت خس نسوخته در آشیان هنوز
 نا کرده طرح میکده پیر مغان هنوز
 چون غنچه میدمد ز لبم بوی جان هنوز
 خوی بهانه جوی تو در امتحان هنوز
 آن بیوفا بدوستیم بد گمان هنوز
 آگه نئی ز غارت فصل خزان هنوز

اینست اگر جفا که تو بیرحم میکنی

«عاشق» نرفته است چرا از میان هنوز؟

«عاشق اصفهانی»

خلوت غم

۱ ای آه سحرگاه! تو آخر اثری بخش

ای ناله شبگیر، خدا را ثمری بخش

بی برگ و نوا مانده‌ام و خسته و نالان

آخر تو هم ای شاخه امید بری بخش

۲ از آنچه نصیب دگران کردی و دادی

ای دست قضا بر من مسکین قدری بخش

۳ در کنج قفس، آتش غم بال و پرم سوخت

بگما در این بند و مرا بال و پری بخش

۴ افسرد در این خلوت غم شمع وجودم

ای عشق فروزنده بجانم شرری بخش

۵ ای ساقی از آن جام که دادی بحریفان

لطفی کن و ما را هم از آن مختصری بخش

۶ گمراهی ما یکسره از بی بصری بود

ای کعبه مقصود تو ما را بصری بخش

از دست دل خویش بجان آمدم ای عشق

این دل ز «مؤید» بستان، بر دگری بخش

«مؤید ثانی»

داغ بوسه

برهنه است و بکنجی فتاده پیرهنش
نومرمری که در او جان دم دسپیده صبح
چو حوریان که بشویند تن بیچشمه شیر
نشسته بر تن او قطره های سرد فروغ
در آن دو چشم که چون روح شب شکفته سیاه
بگفتن آمده ساق سپید و سینه او
ربوده بوسه گرمی ز کام بر عطشی
چو دیده جلوه مردم فریب قامت او
فروغ ماه در امواج زلف پر شکنش
ز نور ماه در افتاده جنبشی به تنش
درون چشمه مه موج میزند بدنش
چو اشک مرده شمعی بگاه سوختنش
نهفته رازی و پوشانده از نگاه منش
هزار گونه هوس جان گرفته در سختنش
به هم فشرد لبان را ز بیم گمشدنش
خدای عشق فرو خوانده نزد خویش تنش

شکفته بر تن او داغ بوسه های سیاه

گناه ، مهر خموشی نهاده بر دهنش

« نادر نادرپور »

مفت دو نان



دو گوش دارم این سخن از پیر میفروش
کای طفل بر نصیحت پیران مدار گوش
خواهی که خنده ساز کنی چون قرابه خند
خواهی که باده نوش کنی چون پیاله نوش
این يك هزار خنده نمودست و دیده تر
وان يك هزار جرعه کشیدست و لب خموش

۲ پوشیده می بنوش که سہلست این خطا
 با رحمت خدای خطابخش جرم پوش
 بر دوش اگر سبوی می آری بخانقہ
 بہتر کہ بار منت دونان کشی بدوش
 زاهد کہ دین فروشد و دنیا طلب کند
 او را کیجا رسد کہ کند عیب میفروش
 روزی دوکاستین مرادت بود بدست
 دریاب قدر صحبت رندان ژندہ پوش
 گر دین و عقل نیست مرا ، زاهد! مخند
 ورتاب و ہوش نیست مرا ناصحا مجوش
 کانجا کہ عشق خیمہ زند نیست عقل و دین
 وانجا کہ یار جلوہ کند نیست تاب و ہوش
 ای مہربان طیب چہ پرسی ز حال من
 چونست حال رند قدح گیر جرعه نوش
 پارینہ مست بودم و دوشینہ نیز مست
 وامسال همچو پارم و امروز همچو دوش

۱ / خیز ای «بہار» و عذر گناہان رفتہ خواہ

زان پیشتر کہ مژدہ رحمت دہد سروش

خرابات مغان

سرخوش از کوی خرابات گذر کردم دوش
 به طلبکاری ترسا بیچۀ باده فروش
 پیشم آمد به سر کوچه پریرخساز
 کافری، عشوه گری، زلف چو ز نار بدوش
 گفتم این کوی چه کویست و ترا خانه کیجاست ؟
 ای، مه نوخم ابروی ترا، حلقه بگوش !
 گفت : «تسبیح ، بخاک افکن و ز نار ببند
 سنگ ، در شیشه تقوی زن و پیمانه بنوش
 بعد از آن پیش من آ تا بتو گویم سخنی
 راه بنمایم ، اگر بر سخنم داری گوش»
 دل ز کف داده و مدهوش دویدم ز پیش
 تا رسیدم به مقامی که نه دین ماند و نه هوش
 دیدم از دور گروهی همه دیوانه و مست
 از تف باده عشق آمده در جوش و خروش
 بی دف و ساقی و مطرب، همه در رقص و سماع
 بی می و جام و صراحی ، همه در نوشانوش
 چون سر رشته ناموس ، بشد از دستم
 خواستم تا سخنی پرسم از او گفت : «خمش

این نه کعبه ست ، که بی پا و سر آئی بطواف
وین نه مسجد، که در آن بی ادب آئی بخروش
این خرابات مغانست و در او مستانند
از دم صبح ازل تا بقیامت ، مدهوش
گر ترا هست در این شیوه سر یکرنگی
دین و دنیا بیکجی جرعه چو «عصمت» بفروش
«خواجه عصمت بخارائی»

خواب دلبر

مدعی گم کند از بیخبری دستارش
گر بت عشوه گرم عشوه کند در کارش
مفتی شهرچنان هست غرورست وریا
که هیاهوی قیامت نکند بیدارش
طی سر منزل عشق اینهمه دشوار نبود
نا شکیبائی ما کرد چنین دشوارش
نرمتر، نرمتر؛ ای باد سحر؛ دلبرمن
تازه خفتست خدا را نکنی بیدارش
شود از عقده غم خاطر «آزاد» آزاد
بشنود گر سخنی از لب شکر بارش
«آزاد همدانی»

دلبر دانشجو

نهاده گوهر رخشان خدای در دهنش
نپفته مرمر تابان بزیر پیرهنش
دل از دیار گرفتم بعشق روی گلی
«که بر کند دل مرد مسافر از وطنش»
ز دیده سیمش جانفشکارتر ، نگهش
ز لعل پر شکرش آبدارتر ، سخنش
خوش آن کتاب که بر روی اوزند بلخند
خوش آن کلاس که او هست شمع انجمش

اسیر شد دل آشفته پریشانم بتار طره آشفته شکن شکنش
 نصیب من شود آنکه سعادت دوجهان
 اگر که بخت موافق کند نصیب منش

« سعیدی علی اکبر »

رشته های گهر

بیتو سوزی بدل انگیخته دارم چون شمع
 اشک و آهی بهم آمیخته دارم چون شمع
 چه کشی دامنم از دست ؟ که سیلی ز سرشاک
 تا بدامن ز غمت ریخته دارم چون شمع
 همه شب بهر نثار رخت از مخزن چشم
 رشته های گهر آویخته دارم چون شمع
 اشک من تیره از آنست که خاکستر غم
 به سر، از آتش دل ؛ بیخته دارم چون شمع
 چون گهر روشن از آنم که بجز رشته اشک
 رشته ها از همه بگسیخته دارم چون شمع
 نیست تا در برم آن آتش سوزان « گلچین »
 سوزی از سوز دل انگیخته دارم چون شمع

« احمد گلچین معانی »

آه و اشك

دوید بر رخ زردم زیقراى اشك گل خزان زده را کرد آبیاری اشك
 خزان عمر به زردی رساند رنگ رخم بیار بر سرم ای ابر نوبهاری اشك
 کسی غبار غم از چهره ام نخواهد شست اگر ز دیده نیاید برون به یاری اشك
 رخم ببوسد و بنوازد و به عذر قصور بخاك پیش من افتد ز شر مساری اشك
 بیار بر لبم ای سینه هر چه داری آه بریز بر رخم ای دیده هر چه داری اشك

اگر حکایت «فرهاد» بشنود شیرین

یقین که میکند از هر دو دیده جاری اشك

«علی اشتری (فرهاد)»

شعر و اشك

گرچه افکندی ز چشم خویش آسانم چو اشك
 یکشب ای آرام جان بنشین بدامانم چو اشك
 یا بخاك تیره غلتم یا بدامان گلی
 بر خود از این بازی تقدیر، لرزانم چو اشك
 مردم چشم مرا مانند ، مردم ؛ لاجرم
 منهم از این تیره دل مردم ، گریزانم چو اشك
 گر بچشمی بوسه دادم یا به رخساری چه سود
 کاین زمان با حسرتی درخاك غلتانم چو اشك

بر دلی گر می‌نشینم بی ثباتم همچو آه

در به چشمی جای گیرم باز لغزانم چو اشک

سوز پنهان درونست اینکه پیدا میشود

که با بپایم چو شعر و گه بچشمانم چو اشک

« علی‌اشتری (فرهاد) »

— | مرحبا دل ! | —

نشد يك لحظه از يادت جدا دل	زهی دل ، آفرین دل ، مرحبا دل
ز دستش یکدم آسایش ندارم	نمیدانم چه باید کرد با دل
هزاران بار منعش کردم از عشق	مگر بر گشت از راه خطا دل
بچشمانت مرا دل مبتلا کرد	فلاکت دل ، مصیبت دل ، بلا دل
از این دل داد من بستان خدایا	ز دستش تا بکی گویم : خدا دل !
درون سینه آهی هم ندارد	ستمکش دل ، پریشان دل ، کدا دل
بتاری گردنش را بسته زلفت	فقیر و عاجز و بی دست و پا دل

بشد خاك و ز کویت بر نخیزد

زهی ثابت قدم دل ، با وفا دل

« ابوالقاسم لاهوتی »

سودای عشق

آتشی، سودای عشقت، کرده روشن در ضمیرم

تا قیامت گر بسوزم نیست زین آتش گریزم

گر کشی، در پایِ دارم، بنده‌ای خدمتگزارم
 و رکشی با تیغِ تیزم، عاشقی منت پذیرم
 تا هوای کعبهٔ وصل تو دست آویز دل شد
 زیر پا خار مغیلاَن، پرنیان گشت و حریرم
 ننگ آید از جهانم، گرچه بس بی‌نام و ننگم
 عار آید از شهانم، گرچه مسکین و فقیرم
 پس چرا دستم نمیگیری کنون کز پا فتادم
 ای که میگفتی: «ز پا افتادگان را دستگیرم»؟
 « سرخوش فمی »

سزاوار پریشم

آزرد ز بیگانه و افسرده ز خویشم
 مردم همه سیر از من و من سیر ز خویشم
 بر دیدهٔ خونبار من ایدوست چه خندی
 خون گریه کند هر که به بیند دل ریشم
 با خیل مصیبت زدگانی که فلک داشت
 سنجید مرا روزی و دید از همه بیشم
 هرگز نکشم منت نوش از فلکِ دون
 هر چند که دانه بکشد زحمت نیشم
 با اینهمه آزدگی از مرگ چه ترسیم
 بگذار ز کار اوفتد این قلب پریشم

جز عشق سزاوار پرستش دگری نیست
 پرسند «نظاما» اگر از مذهب و کیشم
 «نظام وفا»

بزم غم آلود

آنشب که ترا با دگری دیدم و رفتم
 مانند نسیمی که ندانده خود را
 یا هم چو شعاعی که گریزنده و محسوس
 ای کو کب تابنده دولت تو چه دانی
 آنروز که دور از نگه مست تو گشتم
 آغوش تو چون محرم رازدگری بود
 گرسنگ ببیند، همه آتش شود و اشک
 هر نغمه که برخاست در این بزم آلود
 چون مرغ شب، از داغ تو نالیدم و رفتم
 دامن ز گلستان تو بر چیدم و رفتم
 برگوشه دیوار تو تابیدم و رفتم
 کز این شب تاریک چه هادیدم و رفتم
 چون اشک تو در پای تو غلتیدم و رفتم
 پیوند دل از عشق تو ببریدم و رفتم
 این درد که از عشق تو من دیدم و رفتم
 غیر از سخن عشق تو نشنیدم و رفتم

ای باد که بازست برویت در این باغ
 این خرمن گل را بتو بخشیدم و رفتم

«ابوالحسن ورزی»

شناساندن خود

آنکه خود را نفسی ساد ندیدست منم
 و آنکه هرگز بمرادی نرسیدست منم
 آنکه صد جور کشیدست ز هر خار و خسی
 وز سر کوی وفا پا نکشیدست منم

آنکه چون غنچه پژمرده در این باغ بسی
 بر دلش باد نشاطی نوزیدست منم
 عندلیبی که در این باغ ز یمداد گلی
 نیست خاری که بیایش نخلیدست منم
 آنکه در راه وصال تو دویدست بسی
 و آخر کار بجائی نرسیدست منم
 بسته در خدمت او همچو «همایون» کمری
 آن غلامی که کس او را نخزیدست منم
 «همایون اسفراینی»

چشم گریان

از آن ترشد بخون دیده دامانی که من دارم
 که با تر دامنان یارست جانانی که من دارم
 اگر با من چنین ماند نگارم عاقبت دادم
 ازین بدتر شود حال پریشانی که من دارم
 ز مردم گر چه میپوشم خراش سینۀ خود را
 بدل پیداست از چاک گریبانی که من دارم
 کشم تا کی شب هجران، اجل گو قصد جانم کن
 نمی ارزد، بچندین دردسر جانی که من دارم
 مپرس از من که ویران از چه شد غمخانهات «وحشی»
 جهان ویران کند این چشم گریانی که من دارم
 «وحشی بافقی»

خدمت ترسا بچه

از خانقه و صومعه و مدرسه رستیم
 در کوی مغان با می و معشوق نشستیم
 سجاده و تسبیح به یکسوی فکندیم
 در خدمت ترسا بچه ز نار به بستیم
 از دانه تسبیح شمردن برهیدیم
 وز دام صلاح و ورع و زهد بجستیم
 در کوی مغان نیست شدیم از همه هستی
 چون نیست شدیم از همه هستی ، همه هستیم
 زین پس مطلب هیچ ز ما دانش و فرهنگ
 ای عاقل هشیار «۱» که ما عاشق و مستیم
 ما مست و خراییم و طلبکار شراییم
 با آنکه چو ما هست و خرابست خوشستیم
 المنّة لله که از این نفس پرستی
 رستیم بکلی و کنون باده پرستیم
 تا «مغربی» از مجلس ما رخت بدر برد
 او بود حجاب ره ما، رفت و برستیم

« محمد مغربی »

بوسه به پیغام

افتد که شبی از کف تو جام ستانیم چون مست شویم از لب تو کام ستانیم

چون بوسه دهد لعل لب تو بلبل جام ما بوسه لعلت ز لب جام ستانیم
گویند که هرگز نشود بوسه به پیغام ما بوسه از اینگونه به پیغام ستانیم
چون نوبت مستی شود و عربده جوئی صد بوسه ز لعل تو به ابرام ستانیم
تو مست فرو خسبی و ما بالب و چشمت مستانه همی پسته و بادام ستانیم
چندانکه دهی دفع و زنی مشت و کنی منع بوس از لب لعل تو بدشنام ستانیم

ای ترک اگر زلف تو افتد بکف ما

داد از ستم گردش ایام ستانیم

« حاج میرزا حبیب حراسانی »

گل گمشده

بوی آن گمشده گل را ز چه گلبن خواهم
که چو باد از همه سو میدوم و گمراهم
همه سر، چشمم و از دیدن او محرومم
همه تن دستم و از دامن او کوتاهم
داشتم یاری و یاران چه قیامت یاری
قامتی داشت بدلخواه و رخی زیاهم
دیگر از دیدن چشمان سیه میترسم
که سیه چشم مہی با نگهی زد راهم

امید « مهدی اخوان »

خم گیسو

به در کعبه سحرگه من و دل دست زدیم
 بامیدی که در آن خانه کسی هست زدیم
 لاجرم دست ارادت به در پیر مغان
 خادم کعبه چو در بر رخ ما بست، زدیم
 تا نگیرند پی خون کسی دامنمان
 خویش را بر صف پرهیز کنان هست زدیم
 سنگ بر شیشه تقوی و قدح از کف دوست
 لب ساقی بلب جام چو پیوست زدیم
 زیر و بالا همه چون جلوه گاه طلعت تست
 که سرا پرده بیابا و گهی پست زدیم
 فال بیدولتی و قرعه بدبختی خویش
 رشته الفت ما دوست چو بگسست زدیم
 آسمان کرد سیه روز و پریشان ما را
 که چرا در خم گیسوی بتان دست زدیم
 بنده سرو چو از راه تو برخاست شدیم
 گردن شمع چو در پیش تو بنشست زدیم
 من و «روشن» اگر از خویش نرستیم ولی
 دست در دامن آن کس که زخود رست زدیم

کشتی عمر

بیا که طرح فریب از میان براندازیم
 برون ز دایره يك طرح دیگر اندازیم
 ز موج حادثه بیرون بریم کشتی عمر
 بساحلی برسانیم و لنگر اندازیم
 برون بریم ازین خاکدان متاع وجود
 بساط هستی از افلاك برتر اندازیم
 بمنزل آنکه رسد زود ، از سبکباریست
 بدوش خود ز چه بار گران در اندازیم ؟
 چرا بخود غم بپهوده ره دهیم مدام
 چرا همیشه کدورت بخاطر اندازیم
 تن توانگر ما پیش از آنکه کوزه کنند
 غنیمتست دمی می بساغر اندازیم
 بر غم آنکه شود دست از جهان کوتاه
 سزد بگردن سیمین دلبر اندازیم
 رواست گفته «مکرم» بریم در اقطار
 که تا شکست بیازار شکر اندازیم
 مکرم اصفهانی «محمدعلی»

سخن دل

تا ای مه من رفتی ز برم خونابه چکد از چشم ترم

ترسم ز غمت جان در نبرم	زینسان که جفا در هجر کشم
بر رنگِ رخ مانند زرم	سوزد دلت ار، افتد نظری
ای تاج سرم ، نور بصرم	ای مونس جان پروانه من
یکبار دگر ، آئی ز درم	آخر چه شود کز روی وفا
در باز کنم ، آئی ببرم	خواهم که شبی بر حلقه زنی
ساید بفداک از فخر سرم	باروی تو ای ، مه طلعت من
از خاک سیه ، من تیره ترم	بی روی تو ای ، خورشید رخم
جز عشق تو نیست ، کاری دکرم	دانی که مرا ، اندر شب و روز
جز تو بجهان ، یاری دکرم	رحم آر بمن ، چون نیست مرا

باز آ صنما ، تا از سر شوق

اندر قدمت ، من جان سپرم

تفضلی « دکتر تنی »

دامان دوست

تا بدامان تو ما دست تولا زده‌ایم
 بتولای تو بر هر دو جهان پا زده‌ایم
 تا نهادیم یکوی تو صنم روی نیاز
 پشت پا بر حرم و دیر و کلیسا زده‌ایم
 در خور مستی ما رطل و خم و ساغر نیست
 ما از آن باده کشانیم که دریا زده‌ایم
 همه شب از طرب گریه مینا من و جام
 خنده بر گردش این گنبد مینا زده‌ایم

نشوی غافل از اندیشهٔ شیدائی ما
 گر چه زنجیر پیای دل شیدا زده‌ایم
 تا نهادیم سر اندر قدم پیر مغان
 پای بر فرق جم و افسر دارا زده‌ایم
 جای دیوانه چو در شهر ندادند «هما»
 من و دل چند گهی خیمه بصحرا زده‌ایم
 «همای شیرازی»

خمار می

تا چند در این غم‌کده بیمار نشینم
 دور از می گلرننگ و لب یار نشینم؟
 مستی نگاه تو شبی دیر نپائید
 تا چند خمار شب دیدار نشینم؟
 چندیست که دور از لب جام و رخ ساقی
 شب گردد و صبح آید و بیدار نشینم؟
 در حسرت لب‌خند سحرگاهِ صبحی
 چون شمعِ سحر با تنِ تبار نشینم؟
 بد مستی ما دید فلک خواست که یک‌چند
 با درد کشان باشم و هشیار نشینم!
 یارب چه شود کز در این خانه شبی رخت
 بر بندم و در خانهٔ خمار نشینم

ساقی تو کجائی که درین کنج غم آلود
جامی برسانی و سبکبار نشینم
فرهاد «علی اشتری»

مقام صدق و صفا



تا در مقام صدق و صفا پا گذاشتیم پائی بفرق عالم بالا گذاشتیم
ما بندگان در گه عشقیم زان سبب دستی بتاج مهر و ثریا گذاشتیم
زین خاکدان گرفت دل ما مسیح وار پا بر فراز گنبد مینا گذاشتیم
بر تافتیم از همه عالم رخ نیاز حاجات خویش را بخدا وا گذاشتیم

از خوب و زشت دهر گذاشتیم عاقبت

جان را براه زلف سمن سا گذاشتیم

« ماه شرف خانم مستوره کردستانی »



گذشتیم



تا مهر تو دیدیم ، ز ذرات گذاشتیم
وز جمله صفات از پی آن ذات گذاشتیم
در خلوت تاریک ، ریاضات کشیدیم
در واقعه ، از سبع سموات گذاشتیم
دیدیم که اینها ، همه خوابست و خیالست
مردانه ازین خواب و خیالات گذاشتیم
با ما سخن از کشف و کرامات چه گوئی
چون ما ز سر کشف و کرامات گذاشتیم

ای شیخ ! اگر جمله کمالات تو اینست
خوش باش کزین جمله کمالات گذشتیم
اینها بحقیقت ، همه آفات طریقند
ما، در طلب ؛ از جمله آفات گذشتیم
« محمد مقبری »

یارم توئی یارم توئی



تنها توئی ، تنها توئی ، در خلوت تنهائیم
تنها تو میخواهی مرا با اینهمه رسوائیم
ای یار بی همتای من ، سرمایۀ سودای من
گر بی تومانم وای من ، وای از دل سودائیم
جان گشته سر تا پا تنم ، از ظلمت تن ایمنم
شد آفتاب روشنم پیدا به نا پیدائیم
من از هوسها رسته‌ام ، از آرزوها جسته‌ام
مرغ قفس بشکسته‌ام ، شادم ز بی پروائیم
دانی که دلدارم توئی ، دانم خریدارم توئی
یارم توئی یارم توئی ، شادی ازین شیدائیم
آن رشك ماه و مشتری ، آمد بصد افسونگری
گفتم به « زهره » ننگری ای دولت بینائیم
زهره «منصورة انا بكي»

چراغ صبحدم

تنی آلوده درد و دلی لبریز غم دارم
 ز اسباب پریشانی ترا ای عشق کم دارم
 بخلوت سوزد و کس روشنی از او نمی‌بیند
 دلی در تیره روزی چون چراغ صبحدم دارم
 دلم چون غنچه خونینست و لب پر خنده هم چون گل
 که خود را پیش بیدردان بشادی متهم دارم
 ازین کابوس وحشترا که نامش زندگی آمد
 رهائی گر توانم داشت در خواب عدم دارم
 من از وحشت سرای دهر، کی آسوده خواهم شد
 که هر جا بگذرم دمی بزیر هر قدم دارم
 ز شادی کم کند دوران و افزایش غمهایم
 درین سودا چه سودی از حساب بیش و کم دارم
 نه چشمی دیده پروازم، نه کس بشنیده آوازم
 در این گلزار خرم، بخت مرغان حرم دارم

« ابوالحسن ورزی »

بخاطر دوست

جفا و جور تو باید کشید منکه کشیدم طمع ز وصل تو باید برید منکه بریدم
 ز پا برای تو باید فتاد منکه فتادم بسر بکوی تو باید دوید منکه دویدم

بسینه داغ تو باید نهاد منکه نهادم بدیده نقش تو باید کشید منکه کشیدم
 بدل هوای تو باید نهفت منکه نهفتم بجان بلای تو باید خرید منکه خریدم
 ز دل برای تو باید گذشت منکه گذشتم
 بجان برای تو باید رسید منکه رسیدم

« نورالدین اصفهانی »

عشق و آسودگی

داده چشمان تو در کشتن من دست به هم
 فتنه برخاست چو بنشست دو بدمست بهم
 هر يك ابروی تو کافیت پی کشتن من
 چکنم با دو کماندار که پیوست بهم
 شیخ پیمانه شکن توبه بما تلقین کرد
 آه ازین توبه و پیمانه که بشکست بهم
 عقلم از کار جهان رو به پریشانی داشت
 زلف او باز شد و کار مرا بست بهم
 مرغ دل زیرك و آزادی از این دانه محال
 که خم گیسوی او بافته چون شست بهم
 دست بردم که کشم تیر غمش را از دل
 تیر دیگر زد و بر دوخت دل و دست بهم
 هر دو ضد را بفسون جمع توان کرد « وصال »
 غیر آسودگی و عشق که ننشست بهم

« وصال شیرازی »

درد بی نام و نشان

دردیست مرا صعب که با آن نشکیم تا یافت نشد او را درمان، نشکیم
 گم گشتگی دارم و نامش بدانم این دامن بالجمله که بی آن، نشکیم
 از نام و نشان خبرم نیست، ولیکن دامن که زوی چون تن از جان نشکیم
 ای مردم داننده ! کنید آگم از مهر
 زان چیز که من بی آن، يك آن نشکیم

علامه دهخدا «علی اکبر»

اشکم روان، سوزم بجان

در راحت ای جان جهان تا کی زجان پروا کنم
 دریا چو میخواند مرا باقطره چون سودا کنم
 گر خاک میخواهی مرا ، یکباره خاکستر شوم
 و در بحر میخواهی مرا ، این دیده را دریا کنم
 اندر رخت ای بی نشان ! دورم بسی از کاروان
 ای قافله سالار جان ، رحمی که ره پیدا کنم
 بی کینه باشد سینه ام ، صافی بود آئینه ام
 دست طلب بر دل نهم ، دیده سوی بالا کنم
 بادم، مترسان زانشم، من شعله دربر میکشم
 بحر، مبین من خامشم، گر جوشمی غوغا کنم
 چون صبح دارم یکنفس و زحسرت دیدار و بس
 يك جلوه ام بنمای و بس ، بگذر تماشاها کنم

چون شمع میسوزم زجان، اشکم روان؛ سوزم بجان
 با «زهره» گو در عاشقی، من خویش را رسوا کنم
زهره «منصوره انابکی»

گرمی سخن

درون سینه نگنجد غمی که من دارم
 خوشست با غم دل ، عالمی که من دارم
 سرشک دیده بیان کرد ماجرای دلم
 چه اعتبار بر این مجرمی که من دارم
 از آن گلی که بر آید ز خاک من پیداست
 ز هجر لاله رخان مامی که من دارم
 بسوخت جان حریفان ز گرمی سخنم
 عجب که در تو نگیرد دمی که من دارم
 بیا و بر دل من رحم کن که از تنگی
 در او قرار نگیرد غمی که من دارم
(علی اشتری فرهاد)

ناز شست

دل شوریده چو با زلف تو پیوست بهم
 تار و پیوند بتان یکسره بگسست بهم
 از وفای تو گریزم نبود تا که قضا
 رشته مهر ، میان من و تو بست بهم

پای از جور بکش ترك جفا پیشه ، چه سود
 ز پس مرگم اگر چند زنی دست بهم ؟
 تو سیه بختی من بین که بکام دل غیر
 عهد و پیمان مودت همه بشکست بهم
 شست آن شوخ بنازم که بصد تر دستی
 تن و جان و دل و دین از نگهی خست بهم
 « ماه شرف خانم مستوره کردستانی »

پیمان من و تو

دلی یا دلبری ؟ یا جان و یاجانان ؟ نمیدانم
 همه هستی توئی ، فی الجمله این و آن نمیدانم
 بجز تو در همه عالم دگر دلبر نمی بینم
 بجز تو در همه کیتی دگر جانان نمیدانم
 بجز غوغای عشق تو درون دل نمی یابم
 بجز سودای وصل تو میان جان نمیدانم
 چه آرم بر در وصلت ؟ که دل لایق نمی افتد
 چه بازم در ره عشقت ؟ که جان شایان نمیدانم
 یکی دل داشتم ، برخون ، شد آن هم از کفم بیرون
 کجا افتاد آن مجنون ، درین دوران ؟ نمیدانم
 دلم سرگشته میدارد سر زلف پریشانت
 چه میخواهد ازین مسکین سرگردان ؟ نمیدانم

اگر مقصود توجانست ، رخ بنماوجان بستان
وگر قصد دگر داری ، من این و آن نمیدانم
مرا با توست پیمانی ، تو با من کرده ای عهده
شکستی عهد یا هستی بر آن پیمان نمیدانم
ترا يك ذره سوی خود هوا خواهی نمی بینم
مرا يك موی بر تن نیست کت خواهان نمیدانم
چه بی روزی کسم، یارب! که از وصل تو محروم
چرا شد قسمت بختم ز تو حرمان نمیدانم
بامید وصال تو دلم را شاد می دارم
چرا درد دل خود را دگر درمان نمیدانم
نمی یابم ترا در دل ، نه در عالم نه در گیتی
کجا جویم ترا آخر ، من حیران ؟ نمیدانم
بزندان فراق در «عراقی» پا بیندم شد
رها خواهم شدن یانی، ازین زندان ؟ نمیدانم
«فخرالدین عراقی»

گریه مستانه

دوش بر یاد نگارا گریه ای مستانه کردم
رخنه در بنیاد عقل مردم فرزانه کردم
تا سحرگه دیده را از خون دل کردم لبالب
هر چه می بودم بساغر؛ جمله در پیمانه کردم

عقل را بیرون فرستادم ز شهرستان هستی
عالم دیوانگی را فارغ از بیگانه کردم
تا نباشد آه را، هم راه در خرگاهِ جانان
بر کشیدم از دل و آواره‌اش زین خانه کردم
نیمشب چون زلف‌شیر نگش بچشم جلوه گر شد
شستمش با اشک و بامزگان خونین‌شانه کردم
در خیال شوکت اسلام با اقبال دوشین
گردشی از اندلس بگرفته تا فرغانه کردم
شمه‌ای از فتنه کشمیر با آن میر گفتم
شاعر فرزانه را از سوز دل دیوانه کردم

بلاغی « سید صدرالدین »

نشد آزاد و مینالم

ز شب تا بامدادان میکنم فریاد و مینالم
ز دست بخت بد فرجام دارم داد و مینالم
چو بینم در قفس هم، بیمروت بسته پایم را
کنم اندیشه در بیرحمی صیاد و مینالم
بهر جا، دست یاری بینم اندر گردن یاری
به تنهایی، ز یار خود نمایم یاد و مینالم
چو بینم صورت خوبان هفتاد و دو ملت را
بیاد آرم که یار من نشد آزاد و مینالم

ز بند سبجه میفهمم که از این رشته دلدارم

به حبس چادر و دام نقاب افتاد و مینالم

«ا بوالقاسم لاهوتی»

بخاطر دوست

سحر بیوی نسیمت بمژده جان سپرم

اگر امان دهد امشب فراق تا سحرم

چو بگذری قدمی بر دو چشم من بگذار

قیاس کن که منت از شمار خاک درم

بکشت غمزه خونریز تو مرا صدمبار

من از خیال لب جانفزات زنده ترم

گرفت عرصه عالم جمال طلعت دوست

بهر کجا که روم آن جمال می نگرم

بر غم فلسفیان بشنو این دقیقه ز من

که غائبی تو و هرگز نرفتی از نظرم

اگر تو دعوی معجز عیان بخواهی کرد

یکی ز تربت من بر گذر چو در گذرم

که سر ز خاک بر آرم چو شمع و دیگر بار

به پیش روی تو پروانه وار جان سپرم

مرا اگر بچنین شور بسپرند بخاک

درون خاک ز شور درون کفن بدرم

بدان صفت که بموج اندرون رود کشتی

همی رود تن زارم درون چشم ترم

چنان نهفتم در سینه داغ لاله‌رخی

که شد چو غنچه لبالب ز خون دل، جگرم

ادیب پیشاوری «سید احمد»

در ماتم هدایت

سَرگشته در این مرحله چون گوی بماندیم

زان سوی نرفتم و ازین سوی بماندیم

تو آب روان بودی و رفتی سوی دریا

ما سنگ و کلوخیم، ته جوی بماندیم

چون باد، تو؛ زی کشور جان رفتی آزاد

ما خاک صفت بر سر این کوی بماندیم

زنجر علائق را چون شیر گسستی

ما، مورمنش، بسته یک موی بماندیم

صد خوان هنر چیدی و ما گرسنه طبعان

بعد از تو پی رنگ و پی بوی بماندیم

شایسته همراهی سیمرغ، مگس نیست

ماندن حد ما بود، از آنروی بماندیم

نشاخته قدر گهرت عمری، ناچار

از دیده گهربار، گهر جوی بماندیم

فرزاد «مسعود»

* * * * *

طریق عشق

* * *

سفر بگزید یار و من ز هجرش ناله سر کردم
 زسوز ناله، خون اندر دل مرغ سحر کردم
 ز من آموز عشق ای مدعی، کاندر ره جانان
 قدم نهاده، اول از دل و جان ترك سر کردم
 نوشتم نامه سویت لیک، چشم گریه آلودم
 مجال از کفر بود و شرح هجران مختصر کردم
 بر آن بودم که پنهان دارم اسرار غم عشقت
 ولی از ناله جانسوز، شهری را خبر کردم
 خطرهای طریق عشق جانان را ز من بشنو
 که من اول کسی بودم کزین وادی گذر کردم
 شب وصلت نبودم دسترس تا جان بیفشانم
 از این خجالت چو مرغ خسته، سردر زیر پر کردم
 شنیدم که ای دلدار، عزم دیدنم داری
 به مژگان روفتم منزل، بآب دیده تر کردم
 بگفتم شمه‌ای از حسنت ای گل دوش با بلبل
 ورا در عشق تو صدره زخود آشفته تر کردم
 مرا مفلس معخوان جانا که از الطاف روی تو
 کنار دامن خود ز اشك دیده پر گهر کردم

«رفیعا» بر بت مه پیکری از مهر ، دل بستم
 به عشق و عاشقی خود را بکیتی مشتهر کردم
 «حسنعلی رفیعا»

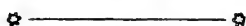
رنج درونی

شاخهٔ بشکسته‌ام کز برگ و بار افتاده‌ام
 از نگون بختی ز چشم نوبهار افتاده‌ام
 پایمال باغبانم در بهار زندگی
 غنچهٔ پژمرده‌ام کز شاخسار افتاده‌ام
 بی نصیبی بین که شد گهوارهٔ من گور من
 دانهٔ بی حاصلم در شوره‌زار افتاده‌ام
 تا ز بازار جهان گوهر شناسان رفته‌اند
 من ، که گنج گوهرم از اعتبار افتاده‌ام
 در گلستانی که گلچین غارت گل می‌کند
 من چو اشک شبنم از چشم بهار افتاده‌ام
 نور خورشیدم که بر ویرانه‌ها تابیده‌ام
 پرتو شمعم که بر روی مزار افتاده‌ام
 از سبکداری نگردد پایمال من کسی
 سایهٔ سروم بروی سبزه زار افتاده‌ام
 مایهٔ نابودی من شعلهٔ آه منست
 در میان خرمن خود چون شرار افتاده‌ام

در فراموشی بسر آمد بهار عمر من
 چون گل صحرا ز گلشن بر کنار افتاده‌ام
 در قبول زندگانی اختیار از من نبود
 من در این وحشت سرا بی اختیار افتاده‌ام
 منزل مقصود را از من چه می‌پرسی که من
 با دو چشم بسته در این رهگذار افتاده‌ام

« ابوالحسن وری »

فریاد شورانگیز و مستانه



شب‌ی با خود ترا در خلوت می‌خانه می‌خواهم
 لب‌ت را بر لبان خویش چون پیمانه می‌خواهم
 غروب زندگی آمد بیا ای عشق افسوسگر
 که خواب‌م‌رک نزدیکست و من افسانه می‌خواهم
 نگاه آشنایت را که کس جز من نمی‌بیند
 بهر چشمی بغیر از چشم خود بیگانه می‌خواهم
 نشان پایداری نیست گرد هر چمن گشتن
 ترا ای شاخه گل برتر از پروانه می‌خواهم
 بفریاد نگاهت گوش جانم آشنا باشد
 من این فریاد شورانگیز را مستانه می‌خواهم
 نمی‌خواهم کسی جز من ترا در انجمن بیند
 تو آن شمعی که بیرون‌ت ز هر کاشانه می‌خواهم

نباشد جز دل ویران من شایسته عشقت
 ترا ای گنج ناپیدا در این ویرانه می‌خواهم
 ملامتها که من از صحبت فرزندگان دیدم
 تلافی کردنش را از دل دیوانه می‌خواهم
 مرا بیگانه میدانی بخود ای آشنای دل
 ولی من بیتو عالم را بخود بیگانه می‌خواهم
 « ابوالحسن ورزی »

مقام صدق و صفا



شکسته خاطر و آزرده جان و خسته تنم
 کسی مباد چنین زار و مبتلا که منم
 نهاده‌اند ز روز نخست بر دل من
 غمی که تا دم مردن نمی‌رود ز تنم
 بالای جان من ، این عقل مصلحت بینست
 بیار باده که غافل کنی ز خویشتم
 به رشحه ای ز من ای ابر فیض بار کرم
 مکن دریغ که آخر گیاه این چمنم
 منم عزیز خرابات ، پیر کنعان کو ؟
 که بوی یوسف خود بشنود ز پیرهنم
 چو شمع ، آتش سوزان درون جان دارم
 بین بروشنی فکر و گرمی سخنم

صفای خلوت جان منست «شعر و شراب»

چو هست این دو، چه حاجت بیاغ یاسمن

شوم نسیم و شبی در برت کشم چون گل

بیوسمت لب و آنگه بگویمت که منم

« مؤيد ثابتي »

دولب تست جان شیرینم

شود میسر و گوئی که در جهان بینم ؟
بگوش دل سخن دلگشای تو شنوم ؟
اگر چه در خور تو نیستم، قبول کن
بسوی من گدزی کن، که سخت مشتاقم
ز بود من اثری در جهان نبودی، گر
که باز با تو دمی شادمانه بشینم ؟
بچشم جان رخ راحت فرای تو بینم ؟
اگر بدم و اگر نیک، چون کنم ؟ اینم
بحال من نظری کن، که سخت مسکینم
امید وصل ندادی همیشه تسکینم

بدان خوشم که مرا جان بلب رسید، آری

از آن سبب دو لب تست جان شیرینم

«فخرالدین عراقی»

زورق شکستہ

عمری است تابای خم از پا نشسته ایم
ما را ز کوی پاده فروشان گزیر نیست
تاد ~~موجود~~ در کار چه بازی کند که ما
ما آن شقایقیم که با داغ سینه سوز

در کوی می فروش چو مینا نشسته ایم
تا باده در خم است همینجا نشسته ایم
با زورق شکسته به دریا نشسته ایم
جامی گرفته ایم و بصحرا نشسته ایم

طفل زمان فشرد چو پروانهام به مشّت
جرم دمی که تَنگِیرِ گلها نشستہ ایم
فرهاد «علی اشتری»

کشتۀ احساس

مپسند که دور از تو برای تو بمیرم صید تو شدم من که بیای تو بمیرم
هر عضو ز اعضای تو غارتگر دلهاست ای آفت جان بهر کجای تو بمیرم؟
گر عمر ابد خواهم از آنست که خواهم آنقدر نمیرم که بجای تو بمیرم
بامن همه لطف تو هم از روی عتابست تا هم ز جفا هم ز وفای تو بمیرم
آخر دل حساس ترا کشت «امیرا»

ای کشتۀ احساس برای تو بمیرم
امیر «سید عبدالکریم امیری فیروز کوهی»

نمی بینم نمی بینم

مرا جز عشق تو جانی نمی بینم نمی بینم
دلم را جز تو جانانی نمی بینم نمی بینم
بخود صبری و آرامی نمی یابم نمی یابم
ز تو لطفی و احسانی نمی بینم نمی بینم
ز روی لطف بنما رو، که ددی را که من دارم
بجز روی تو درهانی نمی بینم نمی بینم
بیا، گر خواهیم دیدن، که دراز روی خوب تو
بقای خویش چندانی نمی بینم نمی بینم

بگیرای دوست، دست من، که در گردابی افتادم
 که آنرا هیچ پایانی نمی بینم نمی بینم
 ز راه لطف و دلداری، بیا سامان کارم کن
 که خود را بی تو سامانی نمی بینم نمی بینم
 «عراقی» را بدرگاهت رهی بنما، که در عالم
 چو او سرگشته حیرانی نمی بینم نمی بینم
«فخرالدین عراقی»

ناصح بیچاره!!

من که در زنجیر زلفت پای بست و دستگیرم
 دستگیری کن که بی تقصیر، در بندت نمیرم
 تا به کویت پا نهادم یکسر از جان دست شستم
 بی سبب دیگر مترسان، ای کمان ابرو، ز تیرم
 منکه از عشقت بغیر از درد و غم سودی نبردم
 منزلی در عمر خود، جز در سر کویت نگیرم
 میکند از عشق رویت، ناصح بیچاره منعم
 ابلهی بین کو گمان کرد دست من درمان پذیرم
 در سر کوی بتان، دل بسته بر زلف جوانان
 بر در دیر مغان، سر بر خط فرمان پیرم

وحدت وجود

من که در صورت خوبان همه او می بینم
 تو نکوبین که من آن روی نکو می بینم
 نیست در دیده ما هیچ قفا، بل همه روست
 تو قفا می نگری من همه رو می بینم
 هر کجا در نگرد دیده بدو مینگرد
 هر چه می بینم ازو جمله ازو می بینم
 می باقیست که بی جام و سبو می نوشتم
 عکس ساقیست که در جام و سبو می بینم
 تو ز یکسوش نظر میکنی و من همه سو
 نو ز یکسو و منش از همه سو می بینم
 گاه با جمله و که جمله ازو میدانم
 گاه ازو جمله و که جمله در او می بینم
 بوی گلزار وی از باد صبا می شنوم
 سرو بستان و را بر لب جو می بینم
 «مغربی» آنچه تواس میطلبی در خلوت
 من عیان بر سر هر کوچه و کو می بینم

«محمد مغربی»

--- | مجال است این خیال خام |

نخواهد یافت درمان درد من تا جان بتن دارم
 مبادا هیچکس را یارب این دردی که من دارم

درین ناکامی و حسرت ندارم شکوه‌ای از کس
 که هر چه دارم از بخت سیاه خویشتم دارم
 دلم خون شد درین کنج قفس از رنج تنهایی
 چو مرغان آرزوی روی گل‌های چمن دارم
 برای اینکه راز خویش از دشمن پیوشانم
 همه شب با غمت در خلوت دل انجمن دارم
 نشان من اگر جوئی ز کوی میفروشان جوئی
 که هر جا باده و جامیست من آنجا وطن دارم
 مرا گوئی که دل از عشق مهرویان بگردانم
 محالست این خیال خام با این دل که من دارم
 عجب نبود گرت شعر «مؤید» دل بسوزاند
 که سوزان آتشی از دیده پنهان در سخن دارم

«مؤید ثانی»

آفتاب پرست

نگاه کن که نریزد دهی چو باده بدستم
 فدای چشم تو ساقی بیوش باش که هستم
 کنم مصالحه یکسر بصالحان می کوثر
 بشرط آنکه نگیرند این پیاله ز دستم
 ز سنگ حادثه تا ساغرم درست بماند
 بوجه خیر و تصدق هزار توبه شکستم

چنین که سجده برم بی حفاظ پیش جمالت
 بعالمی شده روشن که آفتاب پرستم
 کمند زلف بتی گردنم ببست بموئی
 چنان کشید که زنجیر صد علافه گسستم
 نه شیخ میدهدم توبه و نه پیر مغان می
 زبسکه توبه نمودم زبسکه توبه شکستم
 زگریه آخرم این شد نتیجه در پی زلفش
 که در میان دو دریای خون فتاده نشستم
 ز قامتش چو گرفتم قیاس روز قیامت
 نشست و گفت قیامت بقامتی است که هستم
 حرام گشت به «یغما» بهشت روی تو روزی
 که دل بگندم آدم فریب خال تو بستم
 « یغمای جندفی »

چراغ عشق

چه سود از آنکه بشاخ کل آشیان دارم	نه ذوق نغمه نه آزادی فغان دارم
من آن گلم که نه گلچین نه باغبان دارم	نه زیب محفل انسم نه زینت چمنم
بسی حکایت نا گفته بر زبان دارم	زماجرای دل آتشین خود چون شمع
بیادگار همین چشم خونفشان دارم	زدور عشق که چون ابر نو بهار گذشت
چو شمع مرده به خلوتسرای جان دارم	هنوز یاد ترا ای چراغ روشن عشق
غمی که من به دل از جور دوستان دارم	نصیب دشمنم از گردش زمانه مباد

متاع صدق و صفا را بهیچ نستانند از آن دکان که بیازار عاشقان دارم
 شکوه صبح سعادت قرین یکنفس است من این پیام به دل‌های کامران دارم
 جز آنکه تازه کند درد و داغ دیرین را
 دگر چه حاصلی از گردش زمان دارم

«ورزی-ابوالحسن»

اعتراف شاعر

نه غم از کفر و نه اندیشه ایمان دارم
 بار عشقت کشم ای مغیچه تا جان دارم
 کودکان از پس و زنجیر کشانم از پیش
 طرفه جمعیت از آن زلف پریشان دارم
 ای عمارتگر ویرانه دل‌ها من نیز
 اندرین شهر یکی کلبه ویران دارم
 من و با خاطر مجموع نشستن هیات
 تا سر و کار بدان زلف پریشان دارم
 من و از بندگی خواجه گذشتن مشکل
 در خط بندگیش بر همه فرمان دارم
 احضر، این طرفه غزل خواند و چو معشوق شنید
 گفت: «من نیز یکی گفته بدینسان دارم:
 من بت لشکریم خنجر و خفتان دارم
 تافته طره و بر تافته مژگان دارم

عاشقان را کشم و بار ديگر زنده کنم
 که بکف تيغ و بلب چشمه حيوان دارم
 «اخضرا» رقص کنان رو به در شاه و بگو
 که يکی لعبت شيرين و غزلخوان دارم
 اخضر «محمد ميرزا ثوۀ فتحعليشاه»

دور از لب ميگون

هر چند بر کرانه کارون نشسته ايم	چون بی تو ايم بادل پر خون نشسته ايم
نخلست و آسمان کبود و بهار و ما	بالشک گرم و دیده گلگون نشسته ايم
ديروز درميانه ياران، سرود خوان	امروز بر کنار، چو مجنون نشسته ايم
بيرون فتاده ايم ز دنيای و جد و حال	ز امروز کز محيط تو بيرون نشسته ايم
جز خون دل ز ساغر محنت نخورده ايم	ز اندم که دور از آن لب ميگون نشسته ايم
يکشب خيال خویش سسوقت مافرست	تا بنگری که در غم تو چون نشسته ايم

ما را، ز تند باد حوادث هراس نيست

مرغ يميم و بر سر کارون نشسته ايم

کوثر «بدیع الله»

از دنیا چه ميکشيم

هر چند که يك روز خوش از عمر نديديم
 هر روز دگر حسرت ديروز کشيديم

تنها نه ز سستی هنری سر نزد از ما
 در بیهنری نیز بجائی نرسیدیم
 چون اشك لثیم از غم بیش و کم دنیا
 از چشم فلك بیهده برخاك چکیدیم
 پبری برخ ما خط از آنروی کشیدست
 تا خوانی ازین خط که ز دنیا چه کشیدیم
 آزادی ما ، دام گرفتاری ما بود
 از بهر قفس بود گر از بند پریدیم
 زان در قدم خالق فتادیم که از حرص
 يك عمر کمر بسته تراز مور دویدیم
 از شعر بکاهی نرسیدیم «امیرا»
 عمری سخن بیهده گفتیم و شنیدیم
 «امیری فیروزکوهی»

تو دیدیم

هر سو که دویدیم، همه سوی تو دیدیم	هر جا که رسیدیم، سر کوی تو دیدیم
هر قبله که بگزید دل از بهر عبادت	آن قبله دل را خم ابروی تو دیدیم
روی همه خوبان جهان بهر تماشا	دیدیم ولی آینه روی تو دیدیم
در دیده شهلای بتان همه عالم	کردیم نظر نرگس جادوی تو دیدیم

هر عاشق دیوانه که در جملگی تست بر پای داش سلسله موی تودیدیم
سر حلقه رندان خرابات مغان را اندر شکن حلقه گیسوی تودیدیم

«محمد مغربی»

درد بی عشقی

یاد ایامی که در گلشن فغانی داشتم
در میان لاله و گل آشیانی داشتم
گرد آن شمع طرب میسوختم پروانه وار
پای آن سرو روان اشک روانی داشتم
آتشم بر جان ولی از شکوه، لب خاموش بود
عشق را از اشک حسرت ترجمانی داشتم
چون سرشک از شوق بودم خاکبوس در گهی
چون غبار از شکر سر بر آستانی داشتم
در خزان با سرو و نسرينم بهاری تازه بود
در زمین با ماه و پروین آسمانی داشتم
درد بی عشقی ز جانم برده طاقت ، ورنه من
داشتم آرام ، تا آرام جانی داشتم
بلبل طبعم کنون باشد ز تنهایی خاموش
نغمه ها بودی مرا تا همزبانی داشتم

رهی معیری « محمد حسین »

| دیده بد نام |

يك روز در آغوش تو آرام گرفتم
 يك عمر قرار از دل ناکام گرفتم
 افسوس که چون لاله پر از خون جگر بود
 جامی که ز دست تو گلندام گرفتم
 از ساده دلی مشق وفا داری من شد
 درسی که ز بد عهده ایام گرفتم
 امشب ز لبان هوس آلود تو ریزد
 هر بوسه که من از تو به پیغام گرفتم
 از تیر حوادث به پناه تو پریدم
 روزی که مکان بر لب این بام گرفتم
 دور از تو در و دشت پر از نعره من بود
 چون سیل ، بدریای تو آرام گرفتم
 رسوا تر از آن کردم ای دیده که بودی
 داد دل خود را ز تو بد نام گرفتم

ورزی « ابوالحسن »

| ساغر ندانه

آرام کی گیرد دل دیوانه من پندش مده بندش من درخانه من
 سرگرم‌های وهوی خود میماند امشب این مایه شور و شر مستانه من

در خلوت شبهای خاموشی که دارم جزغم نکوبد حلقه بر کاشانهٔ من
 سرمیکشد چون شعله از جانم غم و درد زان خندهٔ گرم تو در پیمانهٔ من
 در ساغر اندوه من یاد تو جوشد وای از تو وای از ساغر ندانهٔ من
 خالی نمیماند صدف از گوهر اینجا با یاد تو ای نازنین دردانهٔ من

ما را «پری» افسون غمها میفریبد

پایان ندارد لاجرم افسانهٔ من

« پروین دولت آبادی »

قبیلهٔ دلها

ایکه مأیوس از همه سوئی بسوی عشق رو کن
 قبیلهٔ دلهاست اینجا هر چه خواهی آرزو کن
 تادلی آتش نگیرد حرف جانسوزی نگوید
 حال ما خواهی اگر از گفتهٔ ما جستجو کن
 زرد رومی در میان کلر خان عیب است بر من
 روی زردم را بخون ای دیده گاهی شسته شو کن
 چرخ، کجرو نیست تو کج بینی ای دور از حقیقت
 گر همه کس را نکو خواهی برو خود را نکو کن
 کشت تنهایی مرا ایدوست بر من رحمت آور
 مردم از خاموشی ایدل با من آخر گفتگو کن

چون خیال دوست من چیزی نشاط آور ندیدم

هر زمان فرسوده دل گشتی « نظاما » یاد او کن

« نظام وفا »

— | حدیث آرزومندی | —

باز آ و در آئینه جان جلوه گری کن
 ما را ز غم هستی بیهوده بری کن
 وین تیره شب حسرت و نومیدی ما را
 از تابش خورشید رخ خود، سپری کن
 ای ماه فلک این ره بیفایده بگذار
 رو قافله ماه مرا راهبری کن
 یارب قدم موکب آن سرو روان را
 رهوار تر از مرکب باد سحری کن
 از وصل خود ای گل ثمری بخش بعمرم
 و آسوده ام از سر زنش بی ثمری کن
 تا ملک نظر بر تو مسلم شود ای دل
 کسب نظر از مکتب صاحب نظری کن
 ای عشق! چو از هر خبری با خبری تو
 ما را ز کرم مرد ره بی خبری کن
 ور عقل کند سر کشی و داعیه داری
 زودش ادب از سیلی شوریده سری کن
 با اهل هنر چیرگی بی هنران بین
 وین سیر عجب در هنری هنری کن
 چون عرصه تنگت ندهد رخصت پرواز
 رو آرزوی نعمت بی بال و پری کن

« رعدی » ز در عشق مرو بر در دیگر

هشدار و حذر از خطر در بدری کن

« دکتر غلامعلی رعدی آذر خشی »

من و تقدیر

باز روز آمد بهایان شام دلگیرست و من

تا سحر سودای آن زاف چو زنجیرست و من

دیگران سر مست در آغوش جانان خفته اند

آنکه بیدارست هر شب مرغ شبگیرست و من

گفته بودم زود تر در راه عشقت جان دهم

بعد ازین تازنده باشم عذر تأخیرست و من

از در شاهان عالم لذتی حاصل نشد

بعد ازین در کنج عزلت خدمت پیرست و من

با چنین رعنا غزالی خدعه ساز و عشوه باز

پنجه اندر پنجه کردن قدرت شیرست و من

هر گرفتاری کند تدبیر استخلاص خویش

تا گرفتارش شوم پیوسته تدبیرست و من

منم از کوشش مکن ناصح که آخر میرسم

یا بیجانان یا بیجان میدان تقدیرست و من

تا نویسم شمه ای از شرح درد و اشتیاق

از سرشب تا سحر اسباب تحریرست و من

شاه ، میخوام که گوید : بر رخ اعدای مالک

قطع و فصل این دعاوی کارشمشیرست و من

در نظام امر کشور ، در رواج خط عشق

آنکه بتواند سر افزای کند میرست و من

ایرج میرزا « جلال الممالک »

درماندگی

بسته است این در ، دلا ! باید در دیگر زدن

ور نباشد آن میسر ، دست غم بر سر زدن

زین سرای مرده جانان ، سر برون ناید ، مکن

حلقه آزاری و ، بس کن حلقه بر این در زدن

ساخت باید مرغ را با خستگی های قفس

خسته تر خواهد شد از بیهوده بال و پر زدن

دل ز خیل غم ندارد باک لیک ای منکران

تا به کی تنها توان بر قلب این لشکر زدن ؟

وای آن غواص واژون بخت نابخرد ، که خواست

غوطه در دریای پر آشوب بی گوهر زدن

گرچه پیرو خسته شد رهرو ، ز گمراهی نرست

نک چه سود از تهمت اضلال بر رهبر زدن ؟

جز سخن نشناس بد باطن کرا یارا بود

بی محابا طعنه بر قر آن پیغمبر زدن ؟

پیش ازینم حاصل از می ، ذوق بود و حال بود
 این زمان بدمستی است و سنگ برسافر زدن
 یک ورق کان خوش بود در دفتر و قتم نماند
 آتشی بایست در اوراق این دفتر زدن
 دست در دامان دیگر بایدم زد بی گمان
 و نباشد آن میسر، دست غم بر سر زدن
 فرزاد «معهود»

گوشه دیوار خود



بگریختم ز یارِ دلا زار خویشتن
 من مانده ام کنون و دل زار خویشتن
 دیگر نمی کنم هوس آشیان خویش
 چون بلبل رمیده ز گلزار خویشتن
 آن جنس کاسدم که بیازار زندگی
 سودی نمی دهم به خریدار خویشتن
 روشن نشد ز پرتو من محفل کسی
 چون شمع سوختم بشب تار خویشتن
 دیگر طیب عشق نگیرد سراغ دل
 گویا که دست شسته ز بیمار خویشتن
 بی او مرا بزندگی خود امید نیست
 بیمارم و جدا ز پرستار خویشتن

زین پیشتر نبود بجز عشق ، کار من
 چندی بود که مانده ام از کار خویشتم
 من آن کبوترم که بر این بام ناشناس
 نالم بیاد گوشه دیوار خویشتم
 بر اشک من میخند که چون ابر نو بهار
 خود عاجزم ز گریه بسیار خویشتم
 گیرد سراغ ار دل من هر کجایم است
 در حیرتم ز گرمی بازار خویشتم
 شد رندگی چو بار گرانی بدوش من
 از دوش خود چرا نهم بار خویشتم
 مغبوس اشتباه خودم ز آنکه خلق را
 سنجیده ام همیشه به معیار خویشتم
 شرمنده ام ز ابر بهاران در این چمن
 با این نهال مرده بی بار خویشتم

« ابوالحسن ورزی »

بی نشانی

بودم آنروز درین میکرده از درد کشان
 که نه از تـاک نشان بود و نه از تـاک نشان
 از خرابات نشینان چه نشان میطلبی ؟
 بی نشان ناشده ، زیشان نتوان یافت نشان

وارسته از کفر و دینم ، آسوده از آن و اینم
 آن مایه‌ی رنج و کینم ، وین رسم شور و شرم
 روزی که اندوه و آهم ، یکباره سازد تباهم
 فریاد کفر و گناهم ، بشنو ز خاکستر من
 رسم وره کامیابی بیخویشی است و خرابی
 افسانه های کتابی کی میشود باور من ؟
 با خلوتی پر هیاهو ، بگرفته ام سالها خو
 او از من است و من از او من شام او کشور من
 پند «شرف» را بیندوز ، این پند دل‌بند جانسوز
 راه حقیقت بیاموز از شعر افسونگر من !
 سید شرف الدین خراسانی «شرف»

کوی رضا



تا دامن از من کشیدی ، ای سرو سیمین تن من
 هر شب ز خونابه دل ، پر گل بود دامن من
 ای گل رخ زرد خواهی ، جانم پر از درد خواهی
 دامنم چرا کرد خواهی ، ای شعله ! باخر من من
 بنشین چو گل در کنارم ، تا بشکفت گل زخارم
 ای روی تولا له زارم ، وای موی تو سوسن من
 تا در دلم جا گرفتی ، در سینه ماوا گرفتی
 بوی گل و سوسن آید ، از چاک پیراهن من

ای جان و دل مسکن تو، خون گریم از رفتن تو
 دست من و دامن تو ، و اشک غم و دامن من
 من کیستم بینوایی ، با درد و غم آشنایی
 هر لحظه گردد بلائی ، چون سایه پیرامن من
 قسمت اگر زهر اگر مل ، بالین اگر خار اگر گل
 غمگین نباشم که باشد ، کوی رضا مسکن من
 گر باد صرصر غباری ، انگیزد از هر کناری
 گرد کدورت نگیرد ، آئینه روشن من
 تاعشق ورنه دیست کیشم ، یکسان بودنش و نیشم
 من دشمن جان خویشم ، گر او بود دشمن من
 پیرایه خاک و آبم ، روشنگر آفتابم
 گنجم ولی در خرابم ، ویرانه من تن من
 ای گریه دل را صفاده ، رنگی به رخسار ماده
 خاکم بیاد فناده ، ای سیل بنیان کن من
 وای مرغ شب هم‌رهی کن ، زاری بحال رهی کن
 تا بر دلم رحمت آرد ، صیاد صید افکن من
رهی معیری « محمد حسین »

کشف معنی

چه خوش است پیش زلفت سرشکوه باز کردن
 گله های روز هجران به شب دراز کردن

همه روز در خیالم که شب دگر بیاید
 تو و نازها که داری من و آن نیاز کردن
 در دل کنون نشاید بهمه فراز کردن
 تو بخانه ای ، نشاید در خانه باز کردن
 به تکلمی دهانت بگشود عقده هایم
 چه خوشست کشف معنی بر اهل راز کردن
 سر کوی دلبر من بحریم کعبه ماند
 که بهر طرف کنی رو بتولن نماز کردن
 بجز از حدیث زلفت که بعمر میسرایم
 همه عمر در ملالم ز سخن دراز کردن
 بگذار تا که «مظهر» ز تو کام دل بگیرد
 نو هزار جای داری ز برای ناز کردن

" مظهر "

جذبه عشق

دل بردی از من به یغما ، ای ترك غارتگر من
 دیدی چه آوردی ای دوست ، از دست دل بر سر من
 عشق تو در دل نهان شد ، دل زار و تن ناتوان شد
 رفتی چو تیر و کمان شد ، از بار غم پیکر من
 میسوزم از اشتیاق ، در آتشم از فراق
 کانون من سینه من ، سودای من آذر من

دل در تن عشق افروخت ، کردون لباس سیه دوخت
 از آتش آه من سوخت ، در آسمان احتر من
 من مست صهبای باقی ، زان سانکین رواقی
 فکر تو در بزم ، ساقی ، ذکر تو رامشگر من
 چون مهره درشدر عشق ، یکچند بودم گرفتار
 عشق تو چون مهره چندیست ، افتاده درشدر من
 دل فتنه آب و کل شد ، صد رخنه در ملک دل شد
 کبر و مسلمان خجل شد ، ز اندیشه کافر من
 سلطان سیر و سلوکم ، مالک رقاب سلوکم
 درسورم و نیست سوکم ، بین نغمه مزهر من
 با خار آن یار تازی ، چون گل کنم عشقبازی
 ریحان عشق مجازی ، نیش من و نشتر من
 شکرانه کز عشق مستم ، میخواره و می پرستم
 آموخت درس الستم ، استاد دانشور من
 اول دلم را صفا داد ، آئینه ام را جلا داد
 آخر بباد فنا داد ، عشق تو خاکستر من
 کارم گره در گره شد ، چون گیسویت پر زره شد
 از لاغری مشتبه شد ، موی تو با پیکر من
 بار غم عشق او را ، گردون نیارد تحمل
 چون میتواند کشیدن ، این پیکر لاغر من؟

دل را خریدار کیشم ، سر گرم بازار خویشم
 اشك سپید و رخ زرد ، سیم منست و زر من
 تا چند درهای و هوئی ، ای کوس منصوری دل
 ترسم که ریزند برخاک ، خون تودر محضر من
 در عشق ، سلطان بختم ، در باغ دولت درختم
 خاکستر فقر تخرم ، خاک فنا افسر من
 از مدی غم شیر شادی ، گر بی تف عشق دادی
 یالیت ، خود می نژادی ، هرگز مرا مادر من
 دل دم زسر « صفا » زد ، کوس تو بر بام ما زد
 سلطان دولت لوا زد ، از فقر در کشور من

« صفای اصفهانی »



شهر سگساران



روز ابر و ترشح باران	نسزد کار کرد هشیاران
می بنه ، گل بریز و باز بخوان	یار دوشینه با همه یاران
تا نشینند گرد یکدیگر	بر سرخوان باده ، میخواران
خادمك را بگو فرو بندد	در بروی همه طالبکاران
نگشاید ، گر آید آن شیخك	که بود قائد !! نکو کاران !
که سرخر بزرگ کرده ، اگر	ره کنند آن بزرگ دستاران

خانه‌ای کاین گروه گرد آیند گردد آن‌خانه شهرسگساران
 نام ایشان نهاده پیر خرد زشت کردار و خوب گفتاران
 شیخ را گو که باده نوشانند
 راست گفت و درست کرداران

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

— * —
 صلا‌ی و ارستگی
 — * —

سر خوان وحدت آن دم که به دل صلا زدم من
 به سر تمام ملک و ملکوت، پا زدم من
 در دید غیر بستم، بت خویشتن شکستم
 ز سبوی یار مستم که می ولا زدم من
 زالست دل بلائی که زدم بقول مطلق
 بکتاب هستی کل، رقم بلی زدم من
 قدم شهود بر دستگه قدم نهادم
 علم وجود در پیشگه خدا زدم من
 سر پای بر تن و دست بدامن تجرد
 نزد زروی غفلت، همه جا بجا زدم من
 هله آنچه خواستم یافتم از دل خدا بین
 نه بارض، خویشتن راونه بر سما زدم من
 به در امیدواری سر انقیاد سودم
 به ره نیازمندی قدم وفا زدم من

من و دل دومت باقی دو نیازمند ساقی
 دل ، مست باده فقر و می فنا زدم من
 در دیر بود جایم به حرم رسید پایم
 به هزار در زدم تا در کبریا زدم من
 بهوای فرش استبرق جنت حقایق
 ز بساط سلطنت رسته ، ببوریا زدم من
 در کوی می پرستی نردم بدست هستی
 که مدام صاف «الّا» زسبوی «لا» زدم من
 ز هوای خویش رستم به خرابخانه تن
 که از این خرابه خستی به سر هوا زدم من
 « ساقی احمقها »

نگاه تو

گر تو هم با چشم من بینی نگاه خویشتن
 میشوی ممتون چشمان سیاه خویشتن
 این تپش های دل دریا صفت بیهوده نیست
 قلزم ماراست جزر و مد ز ماه خویشتن
 گر چه روشن شد چراغ جانم از انوار عشق
 شمع آسا سوختم با اشات و آه خویشتن

کوه وارم نیست باک از گردباد زندگی
 میروم ریگ روان آسا ، براه خویشتن
 هستی وارونه‌ای داریم همرنگ عدم
 عمر ما چون موج باشد در تپاه خویشتن
 پر شکسته طایرم بستان و زندانم یکيست
 بی‌پناه از خویشتن ، هم در پناه خویشتن
 ما نوا سنجان خاموش خزان عالمیم
 غم فزائیم از ، سکوت عمر کاه خویشتن
 آن شباهنگم که در ویران غم آهنگ عشق
 تا سر آید شب ، سرایم بهر ماه خویشتن
 روزگار افسرده «روشن» طبع فیاض ترا
 شادباش از نغمه‌های گاهگاه خویشتن
 روشن « کیومرث وثوقی »

امید خلاصی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

گرفتم آنکه نخواهی وفا کنی با من چرا چنین دگر آخر جفا کنی با من
 بدرد هجر الهی که مبتلا گردی فلک دگر کسی از آشنا کنی با من
 ز خویش سیرم و از دوستان ملول چرا اجل تو بیده چون و چرا کنی با من
 به بلبلی است نه پروانه‌ای دگر ای چرخ کدام دلشده را هم‌نوا کنی با من

، مرا امید خلاصی نمانده است و عبث

«نظام» خود تو قرین بلا کنی با من

قصه ما

معرفت نیست در این معرفت آموختگان
 ای خوشا دولت دیدار دل افروختگان
 دلم از صحبت این چرب زبانان بگرفت
 بعد از این دست من و دامن لب دوختگان
 عاقبت بر سر بازار فریبم بفروخت
 ناجوانمردی این عاقبت اندوختگان
 یار دیرینه چنان خاطرَم از کینه بسوخت
 که بنالید بحالم دل کین سوختگان
 شرمشان باد ز رسوائی هنگامه خویش
 این متاع شرف از وسوسه بفروختگان
 خوش بخندید رفیقان ! که در این صبح مراد
 کهنه شد قصه ما تا بسحر سوختگان
 ابوالی « فریدور »

نی افسرده

نی افسرده ای هنگام گل روید ز خاک من
 که بر خیزد از آن نی ، ناله های دردناک من
 مزار من ، اگر فردوس شادی آفرین باشد
 بجای لاله و گل ، خار غم روید ز خاک من

مخندای صبح بی هنگام ، کامشب سازشی دارد
 نوای مرغ شب ، با خاطر اندوهناك من
 نیم چون خاکیان آلوده گرد کدورت ها
 صفای چشمه مهتاب دارد ، جان پاك من
 چودشمن از هلاك من ، «رهی» خوشنود میگردد
 بمیرم تا دلی خوشنود گردد با هلاك من

رهی معیری «محمدحسین»

ترتیب سحر

وقت سحر آمد هله ترتیب سحر کن
 آرایش این بزم بآئین دگر کن
 يك نیمه به خوابند و دگر نیمه به مستی
 یاران قدح کش همه را نیز خبر کن
 آن تاج مكلال بگهر باز بسر نه
 آن پیرهن دیبه زر تار ببر کن
 آن زلف که آشفته شد از خواب شب دوش
 سرگشته و برگشته همه يك بدگر کن
 ای کاشغری ترك نکو روی و نکو خوی
 در کار می و جام یکی نيك نظر کن

تو دوش، سمر^(۱) گفتی و یاران همه خفتند

امروز بمستی همه را نیز سمر^(۲) کن

آن زلف نگونسار که وارونه کند کار

پیچیده و بریده سر و زیر و زیر کن

«حاج میرزا حبیب خراسانی»

اندیشه فردا

یکسرمو در همه اعضای من	نیست بفرمان من، ایوای من
عاریتی بیش نبود ای دریغ	عقل من و هوش من و رای من
در غم فرادیم و غافل که کشت	امشهم اندیشه فردای من
چند خورم سنگ خودان که نیست	مشت گلی بیش، سراپای من
خاکم و دورم ز سر کوی تو	آه که خالیست ز من بجای من
باچومنی، دشمنی انصاف نیست	دشمن من بس، غم دنیای من
آینه ام رازِ درون مرا	نیاک توان دید ز سیمای من

آن بزیان شهره متاعم، که نیست

هیچکسی را سر سودای من

«ابیر» امیری و روز کوهی «

ای عشق

ای عشق چه سوداست که دارم بسر از تو
کز آتش غم هست بجانم شرر از تو

از جان که عزیز است نظر باز گرفتن
 بتوان، نتوان باز گرفتن نظر از تو
 در کار هنر کوش که از جمله هنرها
 جز عشق نخواهند بهر جا هنر از تو
 آنکس که خبر یافت ز تو زو خبری نیست
 هر بیخبری داد بهالم خبر از تو
 با گوشه نشینان بنشین تا بنشیند
 هر فتنه که برخاسته در رهگذر از تو

فصیحی « میرعلی اصغر »

توئی تو

امروز امیر در میخانه توئی تو
 مرغ دل ما را که بکس رام نگردد
 آن ورد که زاهد بهمه شام و سحر گه
 آن باده که شاهد بخرابات مغان نیز
 در کعبه و بتخانه بگشتم بسی ما
 بسیار بگوئیم و جو بسیار بگفتیم
 فریاد رس ناله مستانه توئی تو
 آرام توئی دام توئی دانه توئی تو
 بشمارد با سبحة صد دانه توئی تو
 پیموده بجام و خم میخانه توئی تو
 دیدیم که در کعبه و بتخانه توئی تو
 کس نیست بغیر از تو درین خانه توئی تو

یا که همت مردانه در این کاخ ندیدیم

آنرا که بود همت مردانه توئی تو

« حاج میرزا حبیب حراسانی »

در جستجوی تو

باد بهار آمد و آورد بوی تو
 شد تازه باز در دل من آرزوی تو
 در آرزوی آنکه چو گل در برت کشم
 هر صبح چون نسیم دویدم بکوی تو
 چون غنچه‌ای که باز شود در سیده دم
 گردد شکفته این دل خونین بروی تو
 تا پاکتر بروی تو افتد نگاه من
 خود را باشک شوید و آید بسوی تو
 پروانه و نسیم و من ای گلبن مراد
 هستیم روز و شب همه در جستجوی تو
 ای مرغ شب بداغ که سوزی، که درد او
 خون میکند فغان ترا در گلوی تو
 ای دل عزیز دار که داروی زندگیت
 آن می که دست عشق کند در سمبوی تو

« ابوالحسن ورزی »

داروی عشق

بزیر تیغ نداریم مدعا جز تو
 شهید عشق ترا نیست خونبها جز تو

— بجز وصال تو هیچ از خدا نخواسته‌ام
 که حاجتی نتوان خواست از خدا جز تو
 خدای می‌پذیرد دعای قومی را
 که مدعا طلبیدند از دعا جز تو
 - مریض عشق ترا حاجتی به عیسی نیست
 که کس نمیکند این درد را دوا جز تو
 کجا شکایت بیمهریت توانم برد
 که هیچکس ننهادست این بنا جز تو
 مرنج اگر بر بیگانه داوری ببریم
 که آشنا نخورد خون آشنا جز تو
 «فروغی» از رخ آن‌مه‌گرت فروغ دهند
 بافتاب نبخشد کسی ضیا جز تو
 «فروغی بسطامی»

تبهار سیه دل

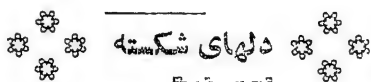
عاشق‌کشی است چشم سیاهت که آه از او
 جز در پناه زلف تو نبود پناه از او
 زان چشم دل سیاه تبهار چون کنم
 شد روزگار من بچوانی تباه از او

افروخت تا شراره عشقش بجان من
هر شب مرا بپرخ رود، دود آه از او
هر دل بدام زلف تو افتاد ، او فتاد
اینست حلقه‌ای که بدر نیست راه از او
زان شب که داشت روی تو با مه مسابقه
شد ماه آسمان همه روزش سیاه از او
رخسار نیکوان ، چو غم از دل برون برآد
ای دل تو نیز باز می‌وشان نگاه از او
گفتم «صفائی» این غزل، آنسان که خواجه گفت :
« خط عذار یار که بگرفت ماه از او »
مسائی «ابراهیم صفائی»

جذبه شوق

گر بتو افتدم نظر ، چهره به چهره رو برو
شرح دهم غم ترا ، نکته به نکته مو به مو
از پی دیدن رخت ، همچو صبا فتاده ام
خانه بخانه در بدر ، کوچه به کوچه کوبه کو
میرود از فراق تو ، خون دل از دو دیده‌ام
دجله به دجله یم به یم ، چشمه به چشمه جوبه جوبه

دور دهان تنگ تو ، عارض عنبرین خطت
 غنچه به غنچه گل به گل ، لاله به لاله بو به بو
 ابرو و چشم و خال تو ، صید نموده مرغ دل
 طبع به طبع و دل به دل ، مهر به مهر و خوبه خو
 مهر ترا دل حزین ، بافته بر قماش جان
 رشته به رشته نخ به نخ ، تار به تار و بو به بو
 درد دل خویش « طاهره » گشت و ندید جز ترا
 صفحه به صفحه لابه لا ، پرده به پرده تو به تو
 « صحبت لاری یا قرۃ العین »



بر نمی آید نوای دلکش از نای شکسته
 آری از بشکسته ناید غیر آوای شکسته
 در خور شادی کجا باشد دل بشکسته من
 می ، نشاید ریختن هرگز به مینای شکسته
 گوی سبقت خوش ربود از عاشقان با تحمل
 آنکه راه عشق را طی کرد با پای شکسته
 از شکستن اوفتد هر چیزی از قیمت بجز دل
 هست این بشکسته را رونق برایشای شکسته
 ز آب و آتش ، چون خلیل و نوح « رنجی » غم ندارم
 ترسم از سیلاب انتك و آه دل‌های شکسته
 « رنجی نهرانی »

❀❀❀❀ سیلی عشق ❀❀❀❀

شانه بر زلف پریشان زده ای به به به
 دست بر منظره جان زده ای به به به
 صف دلها همه بر هم زده ماشاء الله
 تا بهم آن صف مژگان زده ای به به به
 تو بدین چشم ، چو عابد بفریبی چه عجب
 گول ، صد مرتبه شیطان زده ای به به به
 رخ چون آیت رحمت ، ز می افروخته ای
 آتش ، ای کبر ، به قرآن زده ای به به به
 تن يك لائی من ، بازوی تو ، سیلی عشق
 تو مگر رستم دستان زده ای به به به
 آفتاب از چه طرف سر زده امروز که سر
 به من بی سر و سامان زده ای به به به
 صبح ، از دست تو پیراهن طاقت زده چاک
 تا سر از چاک گریبان زده ای به به به
 من خراباتیم ، از چشم تو پیداست که دوش
 باده در خلوت رندان زده ای به به به
 « عارف » این طرز سخن از دگران ممکن نیست
 دست بالا تر از امکان زده ای به به به

حال دل زار ***

آسوده دلا حال دل زار چه دانی خو نخواری عشاق جگر خوار چه دانی
شب تا بسحر خفته بخلوتکه نازی بیخوابی این دیده بیدار چه دانی
هرگز نخلیده بکف پای تو خاری آزدگی سینۀ افکار چه دانی
ای فاخته پرواز کنان بر سر سروی درد دل مرغان گرفتار چه دانی
«جامی» تو و جام می و بیهوشی و مستی

راه و روش مردم هشیار چه دانی ؟

« مولانا عبدالرحمن جامی »

*** چشمه آب زندگی ***

از عشق تو آنچنان که دانی ، دارم بدل آتشی نهانی
پیرانه سرم فکنده در سر ، سودای تو شور نو جوانی
با آنکه ز حضرت تو دورم ، عشق تو بسر فکنده شورم
زیر قدم غمت چو مورم ، مورا ست مثل به ناتوانی
تا شد به رخ تو چشم من باز ، بر دو ختیم دودیده چون باز
بر خاک چو ماهیم مینداز ، ای چشمه آب زندگانی
میرفتی و دوستان از پی ، مست تو و مستی تو از می
چون ژاله به لاله بر رخت خوی ، از تاب شراب ارغوانی
با آنکه « مظفر » از فراق ، خون شد دل او ز اشتیاق
روزی چه شود که در و نفاق ، اوراز سر کرم بخوانی

« ملا مظفر شیرازی »

❀ ❀ ❀ ❀ ❀ سخن شاعر با ماه ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

امشب ای ماه بدر دل من تسکینی
آخر ای ماه تو همدرد من مسکینی
کاهش جان تو من دارم و من میدانم
که تو از دوری خورشید چها می بینی
تو هم ای بادیه پیمای محبت چون من
سر راحت نهادهی بسر بالینی
هر شب از حسرت ماهی من و یکدامن اشک
تو هم ای دامن مهتاب بر از پروینی
همه در چشمه مهتاب غم از دل شویند
امشب ای مه ! تو هم از طالع من غمکینی
من مگر طالع خود در تو توانم دیدن
که توام آینه بخت غبار آکینی
باغبان خار ندامت بجگر میشکند
بروای کل که سزاوار همان کاجینی
نی میزون مگر از تربت فرهاد دمید
که کند شکوه ز بهجران لب شیرینی
تو چنین خانه کن و دلشکن ای باد خزان
گر خود انصاف کنی مستحق نفرینی

کی بر این کلبهٔ توفان زده سرخواهی زد
 ای پرستو که پیام آور فروردینی
 «شهریار» اگر آئین محبت باشد
 چه حیانی و چه دنیای بهشت آئینی
شهریار «سید محمد حسین»

عاقبت بینائی



ای خوشا عاشقی و مستی و بی پروائی
 ای خوش ازخون دل خویش قدح پیمائی
 از دل من بکجا میروی ای غم دیگر
 تو که هرجاروی آخر برمن باز آئی
 شستم ازاشک وزخون رنگ وجالیش دادم
 صورت عشق نبه ورنه بدین زیبائی
 چشم از خواب عدم باز نکردم هرگز
 دیدم اینست اگر عاقبت بینائی
 پای در خانهٔ بد نام «نظام» ازچه نبی
 نیستت گر بسرایدل هوس رسوائی

«نظام وفا»

آخر کجائی

ای خوشتر از جان، آخر کجائی؟ کی روی خوبت با ما نمائی؟

بی تو چنانم کز جان بجانم هر سو درانم ، آخر کهجائی
 بیمار خود را می پرس گه گه پیوسته از ما مگزین جدائی
 جانا، چه باشد؟ گرد در همه عمر گرد دل ما یث دم بر آئی
 تا کی ز غمزه دلها کنی خون؟ چند از کرشمه جان را ربائی؟
 چون می بری دل، باری، نگهدار بیچاره ای را چند آز مائی؟
 در بند خویشم، بنگر سوی من
 باشد که یابم از خود رهائی

«فخرالدین عرافی»

چـه مـیـکـنـی؟

ای دل نهفته ناله و افغان چه میکنی
 رازی که برملاشده، پنهان چه میکنی؟
 در کوچه ای که آب ملامت ز سر گذشت
 بیهوده منع دیده گریان چه میکنی؟
 آن آهوی رمیده نگر در دشتکار کس
 تکلیفم ای جنون به بیابان چه میکنی؟
 ای آنکه بوی سنبلیت آشفته می کند
 کردل دهی بزاف پریشان چه میکنی؟
 زاهد ترا که خشت و گل از حال میبرد
 گر بنگری بابر وی جانان چه میکنی؟

کار توای طیب ! مداوای عشق نیست
 آگه ز دردنا شده ، درمان چه میکنی ؟
 ای عقل پیش عشق ، بجز عجز چاره نیست
 مور محقری ، بسلیمان چه میکنی ؟
 بهر دو روزه عمر که خاکست آخرش
 طاق و رواق و منظر و ایوان چه میکنی ؟
 در هر چهار روز ، دو - نانت کفایتست
 خود را هلاکِ منتِ دوان چه میکنی ؟
 مجذوبِ عایشاه « محمد جعفر قره‌غوزلو »

ای کوکب امید

ای صبح نو دمیده ! بنا گوش کیستی ؟
 وای چشمه حیات ! لب نوش کیستی ؟
 از جلوه تو سینه چو گل چاک شد مرا
 ای خرمن شکوفه ! برو دوش کیستی ؟
 همچون هلال ، بهر تو آغوش ما تهیست
 ای کوکب امید ! در آغوش کیستی ؟
 مهر منیر را نبود جامه سیاه
 ای آفتاب حسن ! سیه پوش کیستی ؟
 امشب کمند زلف ترا تاب دیگریست
 ای فتنه ! در کمین دل وهوش کیستی ؟

مالاله سان، ز داغ تو نوشیم خون دل
 توهمچو کل، حریف قدح نوش کیستی؟
 ای عندلیب دلشن شعر و ادب «رهی»
 نالان بیاد غنچه خاموش کیستی؟
 رهیی معیری "محمد حبیب"

اصل آفرینش

با دوستان بصدق بر آری اگر دمی
 آن دم ز عمر، به بود از عیس عالمی
 غم دوزخست وصحبت یاران بهشت عدن
 یاری اگر بدست کنی، فارغ از غمی
 فکر جهان ویش و کم او ببر- ز، یاد
 نه این جهان بماند و نه بیش و نه کمی
 از اهرمن مپرس و سلیمان و تخت وی
 خود اسم اعظمی و همان نقش خاتمی
 آفاق سربسر، همه فرع وجود تست
 تو اصل آفرینشی، آخر تو آدمی
 بگشاگره ز خاطر و این بند کفر و دین
 تا چند در همی، به نهای درهمی
 جم در زمانه شهره نگردید جز بجام
 جام اربکف تراست، همانا تو خود جمی
 جز عشق هیچ نیست در انسان حقیقتی
 عشق ار نباشدن حیوان مسلمی

از يك نگاه كار دلم ساخت چشم يار
 گردد خراب ، خانه موری ز شب‌نمی
 «غیرت» حدیث عشق ز نامجرمان بیوش
 چون در میان حاققه عشاق ، مجرمی
 غرت « سید عبدالکریم کرمانشاهی »

طعن مردم و سنگ کودکان

بمویی بسته صبرم ، نغمه تارست پنداری
 دلم از هیچ میرجد ، دل یارست پنداری
 بتحریرك نسیمی ، خاطر ام آشفته میگردد
 بخود رائی ، سرزلفین دلدارست پنداری
 حیاتم میگزد بی او تماشای چمن کردن
 که شکل غنچه برگابن ، سرمارست پنداری
 بنوعی طعن مردم را هدف گشتم که دامانم
 زسنگ کودک از دامان کهسارست پنداری
 فلك را دیده ها برهم نمیآید شب از کینم
 چنان هشیار میخوابد که بیدارست پنداری
 « نظیری » بس خوش و شیرین و نازك ، نکته میگوئی
 ترا شکر بدامان ، گل به خروارست پنداری
 « نظیری نبشابوری »

سفینه غم غزل
غره بر هر مکنه و غافل ز

هیچ دانی نی که چه گوید بهر

ن فکن ، تو که پادشاه ولایتی

گویند نه باده بخور ، دست از

تشی ، و اخذ تنی بهجنایتی ؟

دختر دزد به سحر جا سا

اچو نی ، بود ازغم تو حکایتی

جز که بر آورد این شاه

رد رهی ، نبود بجز تو نهایتی

مستم آرزو گشته ده از هر

آورد ، چه شود کنی تو عنایتی ؟

به زخم در

که حق "بسته"

رم ، بدو بال خویش و جناحتی

سوی لامکان

رجان ده خلقتی

ن لاری یا طاهره قره العین

ایمرا

چندانده - جهد کرده "زهر"

بگسا دینه ز کارم نماند

ته عجب بنده نواز آمده ای

تا بگنجشک دل ما چه رسد آه که تو
 مژه گیرنده تر از چنگل باز آمده‌ای
 سرو من اینقدر این سرکشی و ناز چرا
 گر بدلجوئی ارباب نیاز آمده‌ای
 چه بجا از من غارت زده ماندست که تو
 رفته و دین و دلم برده و باز آمده‌ای
 چم غم از هجر و نیاز منت‌ای سرو روان
 که ز سر تا بقدم عشوه و ناز آمده‌ای
 آشکارا نشود چون ز دلم سرّ غمت؟
 که در این خانه بچاسوسی راز آمده‌ای
 نرسد آفت گلچین بتو ای گلبن ناز
 که ز خوبی همه برگ و همه ساز آمده‌ای
 ز آتش عشق سزد لاف خلاصت «مشتاق»
 تو که در بوته محنت بگداز آمده‌ای

«مشتاق اصفهانی»

— دختر رز و مسیحا —

تو هم ای لاله مگر عاشق شوریده سری
 که چو من داغ بدلداری و خونین جگری
 تا که آسیب نبیند بتو آهسته گذر
 ای صبا از بر نازک بدنان چون گذری

غره بر مکنّت و غافل ز خداوند مباحش
 ای توانگر که ز نخوت بفقیران نگری
 هیچ دانی که چه گوید بسحر مرغ سحر
 اندر آندم که زند دم ز بی نغمه گری
 کویدت باده بخور، دست فشان، پای بکوب
 نا نگردیده ترا عمر کرامی سپری
 دختر رز بمسیحی سه شباهت دارد
 بروان بخشی و روشندلی و بی پدری
 جز که بر عتوه این عشوه کران افزائی
 چه ثمر میبری ای اشان، ازین پرده درن
 مستم آنگونه که از خود خبری نیست مرا
 ای خوستا از همه جا و همه کس بختیبری
 به رخت دیدن نرکس نگرانست ای گل
 که چو «خوشدل» بودش دعوی صاحبظری
 "حمید، مداد"

بیاد استاد دهخدا

چندانکه جهد کردم بازهد و پارسائی
 دلا را ز دام زلفت ممکن نشد رهائی
 بگسنا گره ز کارم کاندر جهان نیاید
 جز عقده های زلفت از کس کره کسائی

با شیخ ، الفت ما ؛ البته راست ناید
 ما صوفییم و بد نام ، او زاهد ریائی
 کشتی نشستگان را چون بخت واژگون شد
 گشتند غرق دریا از لاف ناخدائی
 دی پیر می فروشم ، گفت از سر نصیحت
 تا در ده خدائی ، بگذر ز ده خدائی

« غبار همدائی »

هوای آشیان

چه باعث شد که یادی از من بی خانمان کردی
 دل افسرده ای را با پیامی شادمان کردی
 همیشه آسمان ، ناکامی دلدادگان خواهد
 تو با من این نوازشها ، به رغم آسمان کردی
 مگر ای آسمان ، از دست دادی خوی دیرین را
 که با من آن مه نامهربان را مهربان کردی
 سراغ ، ای غنچه امید ؛ از خونین دلان گیری ؟
 نظر ، ای شهباز حسن ، بر افتادگان کردی ؟
 گر از ناکامی من ، خاطرت افسرده میگردد
 چرا ای شاهد اقبال ، روی از من نهان کردی ؟

نمیدانی چها از این دل بی خانمان دیدم
توتا ای راحت دل، دوری از من ناگهان کردی
درون سینه، ای دل؛ نغمه جانسوز میخوانی
مگر، ای مرغ سودائی؛ هوای آشیان کردی؛
« ابوالحسن ورزی »

☆ ☆ غم من ☆ ☆
☆ ----- ☆

چه شود بچهره زرد من نظری ز برای خدا کنی
که اگر کنی همه درد من بیکی نظاره دوا کنی
توشهی و کشور جان ترا تو مهبی و ملک جهان ترا
ز ره کرم چه زیان ترا که نظر بحال کدا کنی
ز تو گرفته نقد و گریستم، بود این عنایت و آن کرم
همه از تو خوش بودای صنم چه جفا کنی چه وفا کنی
تو کمان کشیده و در کمین که زنی به تیرم و من غمین
همه غم بود از همین که خدا نکرده خطا کنی
همه جا، کشی می لاله گون ز ایاب مدعیانِ دون
شکنی پیاله ما که خون بدل شکسته ما کنی
تو که «هاتف» از درش این زمان روی از ملامت بیکران
قدمی نرفته ز کوی آن، ز چه، رو؛ بسوی قفا کنی
« سید احمد هاتف اصفهانی »

قصه واژگون

چه کرده ام ؟ که دلم از فراق خون کردی ؟
 چه افتاد که درد دلم فزون کردی ؟
 چرا ز غم دل پر حسرتم بیا زردی ؟
 چه شد که جان حزینم ز غصه خون کردی ؟
 نخست ار چه بصد زاریم درون خواندی
 بآخر از چه بصد خواریم برون کردی ؟
 همه حدیث وفا و وصال می گفتی
 چو عاشق تو شدم قصه واژگون کردی ؟
 ز اشتیاق تو جانم باب رسید ، بیا
 نظر بحال دلم کن ، بین که چون کردی ؟
 لوای عشق بر افراختی چنان در دل
 که در زمان ، علم صبر سرنگون کردی
 کنون که بانوشدم راست چون الف یکتا
 ز بار محنت پشتم دو تا چو نون کردی ؟
 نگفته بودی : بیداد کم کنم روزی ؟
 چو کم نکردی ، باری ، چرا فزون کردی ؟
 هزار بار بگفتی : نکو کنم کلاط
 نکو نکردی و از بد بتر کنون کردی
 بدشمنی نکند هیچ کس بجای کسی
 که تو بدوستی آن با من زبون کردی

بسوختی دل و جانم ، گداختی جگر
 بآتش غمت از بسکه آزمون کردی
 کجا بدرگه وصل تو ره توانم یافت ؟

حو تو مرا بدر هجر رهنمون کردی
 سیاهروی دو عالم شدم ، که درخم فقر
 کلیم بخت « عراقی » سیاه کون کردی
 « فخرالدین عراقی »

میروی ؟

واله و شیدا شده ام میروی ؟	حال که رسوا شده ام میروی ؟
و بنهمه تنها شده ام میروی ؟	حال که غیر از تو ندارم کسی
شعاه ، سرا پا شده ام میروی ؟	حال که چون بیکر سوزان شمع
دامق عذرا شده ام میروی ؟	حال که در وادی عشق و جنون
کوهر یکنوا شده ام میروی ؟	حال که نا دیده ، خریدار آن
غرق نمنا شده ام میروی ؟	حال که در بحر تماشای تو

اینهمه رسوا تو مرا خواستی
 حال که رسوا شده ام میروی ؟

« ح - معنوی »

بن بست

به صادق هدایت

خسته از آوارگی ، خهان آرام و قراری
 از جهان آزرده جان ، جویای امنی در کناری

ماجرا و گفتگو را دشمن نا کینه جوئی
 آشتی و دوستی را دوستدار جان نثاری
 دوست از دشمن نکرده فرق، خورده تیرغدری
 کار را نشناخته از عار ، افتاده ز کاری
 سالها خون خورده‌ئی، شادی زخود کرده دریغی
 تا گزند خویش را در آستین پرورده ماری
 ساده لوحی ، ناپذیرا از تعجرب نقشبندی
 ابله‌ی ، ناموخته هیچ از گذشت روزگاری
 روز و شب با خود ستیزی ، نیز از مردم گریزی
 نه به عزالت خوگری ، نه با حریفان سازگاری
 هم به دولت پشت پا زن بر سبیل اهل فقری
 هم ز فقر خویش نزد اهل دولت شرمساری
 رانده از کوی خرد ، ناخانده زی بزم جنونی
 ننگ هر مستی ، بجان بیزار از هر هوشیاری
 مانده بی‌مطلوب و طالب ، ارطال نابرده سودی
 راه ، بی رهبر خطا رفته ، پشیمان رهسپاری
 چشم معنی جوی گرچه دوخته بر دهر عمری
 خط هستی را پریشان خوانده بی آموزگاری
 حیرت و حسرت نصیبی ، درهمه شهری غریبی
 بسته و نا یافته در هیچ قلبی، زینهار ی

وارهد زاواری هرگز چنین آواره‌ئی؟ نی!

پس نه آن بهتر که مرگش وارهاند؟ آری آری!

«فرزاد - مسعود ۱۹۴۳»

خوش آمدی

خوش آمدی بنشین و مرو جو عمر دمی

که بی نو عمر نیرزد بنیمه درمی

چویار دور شود شادی از جهان دورست

چودوست دست دهد در زمانه نیست - غمی

وصال روی تو بعد از فراق دانی چیست؟

صبح معدلتی در پی شب ستمی

نه پا بسنگ، که سنگ از بس فرود آید

ز پیشگاه تو واپس نمیروم قلمی

جز آنکه عشوه لبخند در دهان تو دید

کسی ندیده وجودی مصاحب عدمی

صمد پرستی از آفاق رخت بر بندد

در آید از بزمخانه ای چو تو صمدی

بیاد صفحه رخسار دلفروز تو بود

زدیم گاهی اگر بر صحیفه ای رقی

و گر نه چرخ قلم کرد و بست ما را دست

بدین کنه که سری داشتست با قلمی

ز هر چه هست فرو بست چشم و گوش «وحید»

مگر ز روی نگاری و لحن زیر و بهی

وحید دستگردی «محمد حسن»

جنون عشق

خوش آنکه حلقه های سر زلف وا کنی
 دیوانگان سلسله ات را رها کنی
 کار جنون ما به تماشا کشیده است
 یعنی تو هم بیا که تماشای ما کنی
 تو عهد کرده ای که نشانی بخون مرا
 من دست بر دعا که به عهدهت وفا کنی
 دانی که چیست حاصل انجام عاشقی ؟
 جانانه را به بینی و جانرا فدا کنی
 من دل ز ابروی تو نبرم بر راستی
 با تیغ کج اگر سرم از تن جدا کنی
 تا کی بانتظار قیامت توان نشست ؟
 بر خیز تا هزار قیامت بپا کنی

« فروغی بظامی »

درد و درمان

خوشا دردی ! که درمانش تو باشی
 خوشا دردی ! که پایش تو باشی
 خوشا چشمی که رخسار تو بیند
 خوشا ملکی که سلطانش تو باشی
 خوشا آن دل که دلدارش تو گردی
 خوشا جانی که جانانش تو باشی

خوشی و خرمی و کاهرانی کسی دارد که خواهانش تو باشی
 چه خوش باشد دل امیدواری که امید دل و جانش تو باشی
 همه شادی و عشرت باشد، ای دوست در آن خانه که مهمانش تو باشی
 گل و گلزار خوش آید کسی را که گلزار و گلستانش تو باشی
 چه باک آید ز کس؟ آنرا که او را نگهدار و نگهدارنش تو باشی
 مپرس از کفر و ایمان بیدلی را که هم کفر و هم ایمانش تو باشی
 مشو پنهان از آن عاشق، که پیوست همه پیدا و پنهانش تو باشی

« عراقی » طالب دردست دایم

ببوی آنکه درمانش تو باشی

« فخرالدین عراقی »

آهوی حرم

خوش است ناله نای و نوای زیر و بمی
 دمی خجسته و در صحبت خجسته دمی
 ز سبزه فرشی و از سرو، سایبانی سبز
 ز، می سبویی و از ابر نو بهار، نمی
 بغیر آنکه مرا یار غمگساری نیست
 بخاطرم نبود از زمانه هیچ غمی
 چه رازها که نگفتم، کجاست همفکشی
 چه راهها که نرفتم کجاست همقدمی

چرا بدفتر عشق ، ای خدای لوح و قلم
 بغیر حیرت و حسرت نمیزنی رقمی
 مرا چو بار ستم مینهد فلک بر دوش
 براه عشق کشم باری ارکشم ستمی
 تو نیز بشکنی ای جام سرنگون فلک
 ز سنگریز تو گیرم شکست جام جمی
 بعشق کوش که تا در دل تو ره نکند
 نه ماجرای وجودی نه وحشت عدمی
 شکارشد دل «رعدی» بیک نگاه وحذر
 ز شیرگیری چشمان آهوی حرمی
 «دکتر غلامعلی رعدی آذر حشی»

کمند شیطانی

خیز و دور ساز از خویش جامه هیولانی
 زانکه سالکِ ره را لازمست عربانی
 شو مجرد از هر قید بگذر از ریا و کید
 تا مگر نگردي صید در کمند شیطانی
 تا بکی در این سچین سسته بر بود از کین
 مرغ باغ علیین همچو ماه کنعانی
 باز کن زیایش بند ، ساز حرزِ جان این بند
 خسته در قفس تا چند هد هدِ سلیمانی

خواهی ار سر افزای در دو کون ممتازی

بایدت که جان بازی وز خودی شوی فانی

« ساکتا » عجب شور است در سر تو چون مجنون

همچو طره لیلی چیست این پریشانی

« میرزا ابراهیم ساکت نیریزی شیرازی »

❖ ❖ ❖ همدم شب زنده دار ❖ ❖ ❖

داشتم خوش روزگاری با سر زلف نگاری

خوش بود خوش روزگاری داشتن بازلف یاری

بس همایون یادگاری ها بدل دارم ز عشقش

خر ما عشقی کز او ماند همایون یادگاری

شکوه از بی دولتی نتوان که مارا نیز روزی

دولتی رو کرد اما دولت ناپایداری

در دل شب راز دل با ماه میگویم که در شب

ماه باشد همدم هر بیدل شب زنده داری

یك جهان صیدست وما ، در قید تو زیرا که ضیغم

پنجه خود را نیالاید بخون هر شکاری

« دکتر غلامعلی رعدی آذر حشی »

❖ ❖ ❖ بی کس ❖ ❖ ❖

در دیاری که در او نیست کسی یار کسی

کاش یارب که نیفتد بکسی کار کسی

هر کس آزار من زار پسندید ولی
 نپسندید دل زار من آزار کسی
 آخرش محنت جانکاه بچاه اندازد
 هر که چون ماه بر افروخت شب تار کسی
 سودش این بس که بهیچش بفروشد چو من
 هر که با قیمت جان بود خریدار کسی
 سود بازار محبت همه آه سرد است
 تا نکوشید پی گرمی بازار کسی
 من بیداری ازین خواب چه سنجم که بود
 بخت خوابیده کس دولت بیدار کسی
 غیر آزار ندیدم چو گرفتارم دید
 کس مبادا چو من زار گرفتار کسی
 تا شدم خوار تو رشکم به عزیزان آید
 بارالها که عزیزی نشود خوار کسی
 آنکه خاطر هوس عشق و وفا دارد از او
 بهوس هر دو سه روزی است هوادار کسی
 لطف حق یار کسی باد که در دوره ما
 نشود یار کسی تا نشود بار کسی
 گر کسی را نفکندیم بسر سایه چو گل
 شکر ایزد که نبودیم بپا خار کسی
 « شهریار » ا سر من زیر پی کاخ ستم
 به که بر سر قدم سایه دیوار کسی

* --
سلوک عارف
* ---

در سلوکم گفت پنهان عارفی وارسته‌ای
نقد سالک نیست جز تیمار قلب خسته‌ای
از گلستان جهان گفتم ، «چه باشد بهره؟» گفت:
« در بهار عمر ز ازهار حقیقت دسته‌ای »
از پریشان گوهران آسمان پرسیدمش
گفت: « عقدی از کلوی مهوشان بگسسته‌ای »
گفتم: « این کیوان بیام چرخ ، هر شب چیست؟ » گفت:
« دیده بانی بر رصدگاه عمل بنمونه‌ای »
گفتم . « اندر سینه‌ها این توده دل نام چیست؟ »
گفت: « ز اسرار نهانی قسمت برجسته‌ای »
« روشنی در کار بینی؟ » گفتمش ، فرمود « نی
غیر برقی ز اصطکاک فکر دانا جسمه‌ای »
در نیازستان هستی بی نیازی هست اگر
نیست جز در کنج عزلت ، گنج معنی جسته‌ای
جبهه بگشا کز گشاد و بست عالم بس مرا
جبهه بگشاده‌ای بر ابروی بیوسته‌ای
دل مکن بد پاکی دامان عفت را چه باک
گر بشنعت ناسزائی گفت ناشایسته‌ای

گوهر غم نیست جز در بحر طوفانزای عشق

کیست از ما ای حریفان دست از جان شسته‌ای؟

علامه دهنخدا «علی اکبر»

طواف شمع

در طواف شمع میگفت این سخن پروانه‌ای

سوختم زین آشنایان، ای خوشا ییگانه‌ای

بلبل از شوق گل و پروانه از دیدار شمع

هر یکی سوزد بنوعی در غم جانانه‌ای

گر اسیر خط و خالی شد دلم عیش مکن

مرغ جائی میرود کانجاست آب و دانه‌ای

عاقلاش باز زنجیر دگر بر پا نهند

روزی از زنجیر، از هم بگسلد دیوانه‌ای

این جنون تنها نه جنون را مسلم شد «بهار»

باش کز ما هم فتد اندر جهان افسانه‌ای

بهار «محمد تقی ملک الشعرا»

قدح اهل صفا

دوش بگو باده کجا خورده‌ای مست شدی باده چرا خورده‌ای؟

یاد دل تو ناخوش و بیمار بود ساغر می بهر شفا خورده‌ای؟

سفینه غزل ۱۶۶

باده به ابرام ، ترا داده اند یا به دل خود برضا خورده‌ای ؟
میزند از چشم ولبت ، جوش ؛ می دوش مگر میکده ها خورده‌ای ؟
دردی پیمانه ترا نوش باد
کز قدح اهل صفا خورده ای

« حاج میرزا حبیب خراسانی »

❖ ❖ ❖ ❖

یارم نشدی

❖ ❖ ❖

دیدنی ایماه ، که شمع شب تارم نشدی
تا نکشتی ز غم ، شمع مزارم نشدی
بیخبر از بر من رفتی و این دردم کشت
که خبردار ، ز دشواری کارم نشدی
روی بر تافتی و پشت و پناه دل من !
نشدی ، کز همه رو ، رو بتو آرم نشدی
زاریم دیدنی و آنقدر تغافل کردی
که خبردار ز حال دل زارم نشدی
غافل از یاد تو بودم که نگشتی یارم ؟
یا بدیدی که غم روی تو دارم نشدی ؟!
یاد آن عهد که از یکدلی و یکجهتی
لحظه‌ای دور ز آغوش و کنارم نشدی

گفتی آرام ندارد دل « گلچین » بی من
 چه کنم ؟ مایه آرام و قرارم نشدی
 بازهم مهر تو میپرورم اندر دل تنگ
 گرچه عمری بتو دل بستم و یارم نشدی
 « احمد گلچین معانی »

***** یار در بزم حریفان *****

رفتی ز پیش دیده و بر جان نشسته‌ای
 از خاطرم چو اشک بدامان نشسته‌ای
 از ما چه دیده‌ای که بصدسوز ، همچو شمع
 خندان میان بزم حریفان نشسته‌ای
 بر چشم غیر اگر بنشینم به دلبری
 اندیشه کن چو اشک که ارزان نشسته‌ای
 ای غم اگر چه عهد تو بشکسته‌ام به می
 نازم ترا که بر سر پیمان نشسته‌ای
 ای اشک هر چه ریزمت از دیده زیر پای
 بینم که باز بر سر مژگان نشسته‌ای
 (علی اشتری فرهاد)

***** غنچه خندیده *****

روی بنمائی و دل از من شوریده ربائی
 تو چه شوخی که دل از مردم بی دیده ربائی

حسن ، گویند که چون دیده شود دل بر باید
 تو بدین حسن ، دل از دیده و نادیده ربائی
 خاطر خلق بدین روی پر یوار ستانی
 طاققت جمع بدین موی پریشیده ربائی
 آنکه اورا نتوان دل بدو صد شیوه ربودن
 تو بدین روی خوش و خوی پسندیده ربائی
 با چنین لعل لبان پیش درخت گل سوری
 گر بخندی تو ، دل از غنچه خندیده ربائی
 دیگر از چهره تابان تو در دست دل من
 نیست تابی که بدین کیسوی تابیده ربائی
 تو که خود فاش توانی دل یاک شهر ربودن
 دل شوریده روا نیست که دزدیده ربائی
 شوریده شرازی " محمد نسی - فتح المکات "

ترکیب سحر

ز نام ، بهره نبردیم غیر بدنامی
 ز کام ، صرفه نبردیم غیر ناکامی
 شکست شیشه تقوی بسنگ رسوائی
 گسست سبحة طاعت بدست بدنامی
 بیار باده که این آتش سلامت سوز
 برون کند ز تن مرد ، علت خامی

مپرس جز ز خراباتیان بی سر و پا
 رموز عاشقی و مستی و می آشامی
 زبان عشق ، زبانست کاهل دل داند
 نه تازی است و نه هندی نه فارس نه شامی
 زدست عشق ، روان گیر جام جمشیدی
 بپای عقل در افکن کمند بهرامی
 گل «انالحق» و «سبحانی» ای عزیز هنوز
 دمد ز تربت منصور و شیخ بسطامی
 بقصد قتل دلم ترك چشم مخمورش
 نمود تکیه بر آن ابروان صمصامی
 بپوش چشم دل از غیر دوست «وحدت» وار
 بگوش هوش شنو نکته های الهامی
 « وحدت - طهما سبلی کلهر کرمانشاهی »

قمار عشق

ساقیا بده جامی زان شراب روحانی
 تادمی بر آسایم ز این حجاب جسمانی
 دین و دل بیک دیدن باختم و خرسندیم
 در قمار عشق ای دل کی بود بشیمانی
 زاهدی بمیخانه سرخ رو ، ز می دیدم
 گفتمش مبارك باد ارمنی مسلمانی

زلف و کاکل او را چون بیاد می‌آرم

می‌نهم پریشانی بر سر پریشانی

ما سیه گلیمان را جز بلا نمی‌شاید

بر دل « بهائی » نه هر بلا که بتوانی

« شیخ بهاء‌الدین محمد عاملی »

جفای گل

سر و کارم فتاد از بخت بد با شوخ عیاری

که از هر تار هویش با دلی دارد سروکاری

جفا و جورها دیدم من و مهر و وفا کردم

بسنگین دل مہی، نامهربان، یاری ، جفاکاری

تو ز اول بی‌وفابودی و من خوش‌باور و مجنون

چنین پنداشتم با من سر مهر و وفا داری

دریغ از سیل اشکی کز غمت از دیده افشاندم

ندارد پیش تو اشک روانم قدر و مقداری

دلم بیمار شد از غم توئی داروی درد من

روا نبود که بگریزی ، دلم بیمار بگذاری

بشکر آنکه ای گل شاد و شادابی درین بستان

نگر تا خاطر غمگین مسکینان نیازاری

اگر خوار تو گشتم می‌روم هرگز نمی‌مانم

که بعد از عزت و حرمت ببینم ذلت و خواری

بیا ای بلبل عاشق ، جفای گل تحمل کن
که در هر بوستان بنشسته بر پای گلی خاری

ندیدم در جهان جز غم ازین طالع که من دارم

خدا را کی بر آید آفتاب بخت بیداری ؟ !

« افضلی - دکتر قتی »

عالم غم

شادی ندارد آنکه ندارد بدل غمی
آنها که نیست عالم غم ، نیست عالمی

آنانکه لذت دم تیغت چشیده‌اند
بر جای زخم دل نپسندند مرهمی

راز ستاره از من شب زنده دار پرس
کز گردش سپهر نیاسوده ام دمی

دل بسته ام چو غنچه براه نسیم صبح
بو تا که بشکفد گلم از بوی همدمی

راهی نرفته ام که بیرسم ز رهروی
رازی نجسته ام که بگویم بمحرمی

صدجو ز چشم راندم و این خاصیت نداد
کز هفت بحر فیض بخاکم رسد نمی

گیرم بهشت گشت مقرر مرا ، چه سود
کاندر خمیر تافته دارم جهنمی

سَفینه غزل ۱۷۲

نگذاشت کبر و وسوسه عقل بوالفضول

تا دیو نفس سجده برد پیش آدمی

احوال آسمان و زمین و بشر می‌رس

طفلی و خاک توده ای و نفس در همی

در دفتر حیات بشر، کس نخوانده است

جز داستان مرگ ؛ حدیث مسلمی

نخوت ز سر بنه که به بازار کبریا

سرمایه دو کون نیرزد بدرهمی

افراسیاب خون سیاوش می‌خورد

ما بی خبر ، نشسته بامید رستمی

ارحد خویش پای فروتر کشی « سنا »

گر دور جرخ با تو مدارا کند کمی

سنا « استاد جلال‌الدین همایی »

| فردا |

صدف دیده شد از اشک روان دریایی

به هوای گهر لعل روان بخشائی

جوی خون‌گر رود از دیده بدامان، شاید

که برفت از نظرم سرو سپی بالائی

غرقه بحر غم عشق ترسد ز بلا

نوح را نیست ز طوفان بلا پروائی

حلیّ وادیِ خطرناکِ پر آشوبِ طلب
توان بی مددِ راهبرِ بینائی
دوش درمیکده ، درحالتِ مستی میگفت
با دل از کف شده خویش ، بت ترسائی
میتوان یافتن از حالتِ امروزیِ شیخ
کاین سیه دل نبود معتقدِ فردائی
« محیط قمی »

سبکباری

غیر عزمِ خویشتن از کس مددِ کاریِ مجوی
خود غمِ خود خور ، ز مردمِ رسمِ غمخواریِ مجوی
مرگِ بهترِ مرد را از منتِ دونِ فطرتان
همتِ اریاری کند ، زینِ مردمانِ باریِ مجوی
آزمودستم که احسان نیست احسان را جزا
خود پیاداش نکو کاریِ نکوکاریِ مجوی
آنکه مارا بهر خود خواهد ، نه خود را بهر ما
گر وفا داری باو کردی وفا داریِ مجوی
در دو دنیا بار غم سنگین شود از مال و زن
ای برادر ! تا توانی جز سبکباریِ مجوی
پستی و بالائی گیتی فرو نیست ای « حبیب »
در خم و پیچِ طریقِ عمر ، همواریِ مجوی
« حبیب » حبیب یغمائی

اندیشه من و اندیشه شیخ

گر چه نگرفته ام از کشت محبت نمری
 خوشتر از عشق نباشد بدو عالم هنری
 عشق و تنهایی و غم لذت دنیاست مرا
 سر سپردیم درین بادیه تا هست سری
 این من و ریشه من ، این تو و این تیشه تو
 چه کنم کشته ام آماج بلا را سپری
 گوهر وصل نهفته ست ترا در دل سنگ
 گر به بستان جهان طالب شیرین نمری
 شمع درمکتب عشق آمد و خاموش نشست
 دید خاکستری اطرای خود از بال و پری
 خسروان باز بدیدیم ولی مادر دهر
 همچو فرهاد نژادست و نژاد پسری
 ای که پا بند هوی و هوسی ، عشق مبار
 اندرین راه ندادند بکس سیم و زری
 غیرتم کشت که مهرانم و میگفت رقیب
 با همه هجر تو شایسته نام دگری
 چند در هجر تو ماروز و شب آریم بهم
 آخر ای ناله مستانه اثر کن اثری
 شیخ و اندیشه خام و من و اندیشه جام
 باید این مسئله پرسید ز صاحب نظری

نکو پنداشتی، ما را ز کوی خویشتن راندی
 بقول هدی با ما جفا کردی چه بد کردی!
 رقیب دیو سیرت را بیزم خویش جا دادی
 بیار پاک طینت ظلمها کردی چه بد کردی!
 ز غفلت، نازنین مرغ دل سر کشته ما را
 رها از دام آن زاف دوتا کردی چه بد کردی!
 شد ایامی که ناری یاد، از « مستوره » بیدل
 خدا را، بی سبب ترك وفا کردی چه بد کردی!
 « ماه شرف حاتم مسوره کرد سماں »

وطن دوستی

مرغی که هست بر سر شاخیش لانه ای
 دلشاد از آن بود که مرا و راست خانه ای
 گر باد پشت پا به بساطش زند شبی
 کز هستیش بجای نماند نشانه ای
 روز دگر دوباره به منقار میکشد
 حار و خسی که سازد از آن آشیانه ای
 ای کم زمرغ! داده ز کف آشیان خویش
 تا کی ز دام، غافل و در بند دانه ای
 بادی وزید و لانه ما را بیاد داد
 بر خیز تا دو باره بسازیم لانه ای
 شهرار « جمال »

جان خسته

من کیستم ز کار جهان دست شسته‌ای
 وارسته‌ای ، بگوشهٔ عزلت نشسته‌ای
 این جان خسته حاصل يك عمر زندگیت
 مائیم از جهان و همین جان خسته‌ای
 هر چند بیشتر بظمع دست و پا زدیم
 داریم دست بسته و پای شکسته‌ای
 غمگین نیم اگر دل من ناشکفته ماند
 آن به که هیچ وا نشود خون بسته‌ای
 عمریست دور مانده‌ام از عشق و دور باد
 خاری جو من ز همچو گل دسته بسته‌ای
 يك رشته در وجود من دردمند نیست
 جز رشته‌های اشك ز هم ناگسسته‌ای
 دردا که نور مهر و صفا از نهاد خلق
 بگریخت چون شراره از سنگ جسته‌ای
 بسیار بود دعوی وارستگی و ليك
 جز رفتگان ندیده‌ام از خویش رسته‌ای
 از خار و سنگ نیز ندیدم حمایتی
 يکس ترم ز شاخه در سنگ رسته‌ای

ساز «رضا» و شعر «امیر» و نوای عشق

امشب که جاست سوخته دل شکسته ای

امیر «سید عبدالکریم امیری فیروز کوهی»

| خار حرمان |

میروم زینجا و با خود میبرم جان فکاری

جسم بیماری، دل تنگی و چشم اشکباری

منکه در فصل بهاران نوگلی از دست دادم

بر دلم هر لاله داغی باشد و هر غنچه خاری

از همه افسردگیهای جوانی یاد آرم

هر کجا بینم گل پرمرده ای بر شاخساری

خار حرمانست و هر دم میزند نیشی بجانم

از تو گر، ای گلبن امید دارم یادکاری

هردمان گویند مستیهاست در عشق و جوانی

ای دریغا قسمت من بود از آن مسمی حماری

منکه عمری دوستی با دشمنان خویش کردم

بی نصیبی بین که آخر دشمنی دیدم ز یاری

سخت باشد دشمنی دیدن ز یار دلفریبی

تلخ باشد ناامیدی بر دل امیدواری

✽ شادروان رضای محجویی استاد مسلم و یولن ار دوستان استاد امیری بود و در سمس
حبر عمر پر محنت خود از شدت احساس رنجهای گوناگون دچار عوارض قلبی و اختلال گردیده بود.

جاوۀ حسنش بیفزاید بدرد من که ، حسرت
 میکشد ، مرغ قفس را چون بخندد نوبهاری
 گرچه شمع عشق باشد روشنی بخش دل و جان
 بر دل من آتشی افکند و بر جانم شراری
 ای چراغ عشق! زین پس ، بر دل افسرده من
 پرتو ماتم بیفشان همچو شمعی بر مزاری
 حرفی از عشق و وفا دیگر نخواهم گفت با کس
 چون تلف کردم در این سودا بغفلت روزگاری

۱ ابوالحسن وری

ایمان من

نگارا وقت آن آمد که یکدم زان من باشی
 دلم بی تو بیجان آمد ، بیا ، تا جان من باشی
 دلم آنگاه خوش گردد که تو دلداری من باشی
 مرا جان آن زمان باشد که در جانان من باشی
 بغم زان شاد می گردم که تو غم خواری من گردی
 از آن ، د د می سازم که تو درمان من باشی
 منم دایم ترا خواهان ، تو و خواهان خود دایم
 مرا آن بخت کی باشد که تو خواهان من باشی
 همه زان خودی ، جانا ، از آن با کس نبردازی
 چه باشد ای زجان خوشتر ، که یکدم آن من باشی ؟

اگر تو آن من باشی ، ازین و آن نیندیشم
 ز کفر آخر چرا ترسم ، چو تو ایمان من باشی
 ز دوزخ آنکسی ترسم که جز تو مالکی یابم
 بهشت آنگاه خوش باشد که تو رضوان من باشی
 فلک پیشم زمین بوسد ، چو من خاک درت بوسم
 ملک پیشم کمر بندد ، چو تو سلطان من باشی
 «عراقی» بس عجب نبود که اندر من بود حیران
 جو خود را بنگری درمن، تو هم حیران من باشی
 «فخرالدین عراقی»

سرگردانی

نه نماز باهدادی ! نه دعای شامگاهی
 نه ز چشم توبه اشکی ! نه ز سوز سینه آهی
 بفغانم از دل وتن ، دل وتن مگو دودشمن
 دل سخت بی حیائی ! تن سست پر لناهی
 نه چنان بغفلت اندر شده ام که باز یابم
 ز ملالت اشتعالی و ز عبرت انتباهی
 بمکاشفت چو عارف ، بمجاهدت چو عابد
 نسپرد پای توفیق بکوی دوست راهی
 بکجا گریزم از حیرت و بیم ؟ چون نباشد
 بامید تکیه گاهی و ز آرزو پناهی

ز وجود بی هنر توده سنگ و خاک بهتر
 که پیرورد نهالی و بر آورد گیاهی
 بستم اسیرم از خواست زمانه، چون ستیزم
 چه کند فقیری افتاده بیچنگ پادشاهی؟
 ز ستمگران بداور چه حدیثها برم، گر
 بود اندر آن سرا دادستان و دادگاهی
 همه آنچه رفت و آید چو باختیار نبود
 بك استعین و ارضی بقضاك يا الهی
 نتوان «حیب» جبران خطای روزگاران
 که نمانده است از عمر بغیر سال و ماهی!

«حیب یغمائی»

فتوح و مکاشفه

یا شب ، افغان شبی یا سحر ، آه سحری
 میکند زین دو یکی بردل جانان انری
 خرم آنروز که از این قفس تن برهم
 بهوای سر کویش بزمن بال و پری
 در هوای تو به بی پا و سری شهره شدم
 یافتم در سر کوی تو عجب پا و سری

پیرورد سارا ! از تو کومک میخواهم و به قضای تو خوشنودم

آنچه خود داشتم اندر سر سودای نوردن

--الما بر سر راحت نشو و جسم نری

حر اهل حرانای میسر است از من

ز آنکه امروز من را -- نری، ندارم نمری

سایه حلقه زدم بر در میرا من

، نری دم از عهد لستود در ،

هر ده زمزمز من به محبت نری

حر دامت بر سلامت اوای من

ر ش

قطعات

سفینه غزل

شوق دوستان و صحبت نا جنس

همی بگریم از شوق دوستان چندان
که جرخ گردد بر آب چشم من چو حساب
عجب مدار گر از هجر دوستان نالم
که از فراق ، بنالید تیر در پرتاب
بدین گنه که ز اینای جنس واماندم
مرا بصحبت نا جنس میکنند عذاب
چنانکه موم که یک روز باز ماند ز شہد
بسش بآتش سوزنده میکنند عقاب
« جمال الدین محمد عبدالرزاق اصفہانی »

آہ از این خواجگانِ دونِ ہمت

آہ ازین خواجگانِ دونِ ہمت	کاب از ادبارشان سراب شدست
طبع ایشان ، جهان چنان آموخت	کہ صدا خامش از جواب شدست
سر بیمغزشان نگر کز بد	راست چون خیمہٴ حباب شدست
« جمال الدین عبدالرزاق »	

سراپای معشوق

امشب سراپای ترا چون جان ببر خواهم گرفت
 عمر بحسرت رفته را باری ز سر خواهم گرفت
 شاهین وصلت ای هما ، چون سایه برمن افکند
 از خاوران تا خاوران ، درزیر پر خواهم گرفت
 میبوسم از شوق و صفا ، ای جان سراپای ترا
 وین بازی جانبخش را صدره ز سر خواهم گرفت
 ۱۰۰۰

من از برای این کارها دوستت دارم

تو آن نئی که برای خدات دارم دوست
 و یا برای دل مصطفیات دارم دوست
 بیار باده ، بده بوسه ، در کنارم گیر
 که از برای چنین لذتهات دارم دوست
 چو بوسه ندهی و چیز دگر شاید خواست
 تو خود بگو، به چه درو، پس چرات دارم دوست
 و گر تو آن ندهی و ز تو این نیارم خواست
 چو این نباشد واد ، پس چرات دارم دوست
 « نزاری فہستانی »

دیروز ما با امروز ما فرقی نکرده

چرخ با من عتاب می نکند هنرم موجب عتاب شدست
 فضل بگذار کانکه زر دارد در جهان مالک الرقاب شدست
 « جمال الدین عبدالرزاق »

گناه بخت من

حکیم گفت کسی را که بخت والا نیست
 بهیچروی هر او را زمانه جویا نیست
 برو مجاور دریا نشین مگر روزی
 بدست افتد درّی که جاش همنا نیست
 خجسته در که محمود زاو لی دریاست
 چگونه دریا کو را کرانه پیدا نیست
 شدم بدریا ، غوطه زدم ، ندیدم در
 گناه بخت منست این گناه دریا نیست
 « منسوب به فردوسی »

۲ روش عشق قدیم و جدید

در گردن او دست ، دلبرانه در آویز
 لرزیدن و نزدیک شدن کار نسیم است
 لب بر لب معشوقه نه و سینه بسینه
 کز کام گذشتن روش عشق قدیم است
 « ملاسیری چربادقانی »

یادبود عمر و جوانی

گذر بترمت ما کن که گرد غم نشنست
 بدامنی که ز رحمت براین غبار گذشت
 مرا ز عمر و جوانی جز این تخیل نیست
 که باعداد ، نسیمی بجویدر گذشت

ز شب می‌رس که بس روزهای روشن من
در انتظار تو همچون شبان تار گذشت
؛

آیا بهر پستی تن در دهیم ؟

اگر زمانه بگرگی دهد عنانش را براو، ز بهر سلامت ، سلام باید کرد "
و گر چه خاص بوی خویشتن ز بهر صلاح میان عام چوایشانت ، عام باید کرد "
ناصر حسرو "

۱' غم یك شاهزاده خانم

بشکند دستی که خم در کردن یاری نشد
کور ، به چشمی که اذن کیر دیداری نشد
صد بهار آخر شد و هر گل بفرقی جا گرفت
غچه باغ دل ما ، زیب دستاری نشد
زیب النساء بیغم " دحمر اورنگ زیب "

از من عاجز شده اند

چهار گونه کس از من بعجز بنشستند
کزان چهار بمن ذره ای شفا نرسید
طیب و زاهد و اختر شناس و افسونگر
به دارو و به دعا و به طالع و تعویذ
« ابوطاهر طیب بن محمد خروانی »

کردگار و روزگار

ز روزگار حذر کن ز کردگار بترس
و گرت بر همه آفاق ، دسترس باشد

چو روزگار بر آشفت و کردگار گرفت

زوالِ دولتِ تو در یکی نفس باشد

نه کردگار ، بتدبیر خلق کار کند

نه روزگار ، بفرمان هیچکس باشد

« ادیب صابر ترمذی »

دیروز و امروز تفاوتی نکرده

زهر باید خورد و پندارید قند

زشت باید دید و اسگارید خوب

کز کشیدن سخت تر گردد کمند

توسنی کردم ، ندانستم همی

« منسوب به رابعه قرداری »

ستاره بازی گردون

جراحت دل و داغ جگر نمیدانند

ستمگران غم اهل نظر نمیدانند

ستاره بازی گردون مگر نمیدانند

دواسیه رخ بدر آورده در بساط غرور

« فنائی »

بند تنبان بدست

چون غزالان مست میگردند

مخفیا دختران خطمه رشت

بند تنبان بدست میگردند

وز پی مشتری بهر بازار

« مخفی شاعر نسوان »

شرح احوال فقیر

گرچه بر دیگری قضا باشد

هر بلائی کز آسمان آید

خانه انوری کجا باشد ؟

بر زمین نارسیده میپرسد

« انوری ایبوردی »

هفت سین گلرخان

هفت سینی که بتحویل گذارند به خه ان
گلرخان طارحی از آن طره نر انلیخته اند

«ساعت» و «سینه» و «سیم» و «سر» و «ساق» و «سرین»

هفت سینی است که به «سم» برآمخته اند

.....

یا همت یا طاقت

یارب تو آن بزرگ خدائی که چشم عشق
هر جا که رهت غیر تو آچما که...

یا همتی که زیر دو عالم توان زدن
یا طاقتی که باز دو عالم توان کسود

شیرین، ارادتگان

چندین هزار امید انسانها

امروز اگر امید تو بر ناید فردا دسی بدولت آبا

چندین هزار امید بنی آدم ملوفی شده بدولت «فردا»
«برکی گشی بادهی»

خیال غمگسار

بگذشت روز وصل و مرا زانهمه امید

اندیتنه و خیال تو ماندست یاددار

✽ کش : شهری بوده نزدیک سرفند «آناارالاد فیروبی» - ادلی : شهری در ده
درسخی چاچ «معجم البلدان» یافوت جلد اول

کاید ز راه دور و زیارت کند مرا
الحق ندیده ام چو خیال تو غمگسار

« رشید وطواط »

حسب حال

بیابان است و من وین شام دیجور
دلم لبریز درد و دیده بی نور
گذشته پر ملال ، آینده پر بیم
لیم بسته ، تنم خسته ، رهم دور

۱-۱ « خارک »

امید زندانی

تنم آزرده صد رنج و تیمار سرم سودائی سودای آن یار
دلم افسرده ، در زندان و تبعید امیدم جمله بر فردای دیدار

۱-۱ « خارک »

راه پیشرفت

خواهی که بر کتف فکنی اطلس و قصب
خواهی که در طویله کشی اسب خنگ و بور
چون سگ درنده باش و چو کرکس حرامخوار
بگرای همچو کتر دم و بستیز چون ستور

« جمال الدین عبدالرزاق »

فحش بد است ارچه ...

سعدی گوید که طیبات بود فحش
گر ز لب لعل دلربا شود کس

بنده چنین گوید و ز عهده بر آید

فحش بد است از چه از خدا شنود کس

افس " هاشم میرزا "

پست ترین پستی ها

ای برادر ! ز بهر لذت نفس	سر زهر شهوانی ده هست مکش
از زنا و لواط ، روی مناب	وز شراب و قمار ، دست مکش
غسل حز در زلال خمر مکن	مسح جز بر دندونی مست مسش
چرس و تریاک و شیره را با هم	کدتر از صد هزار پست مدش
از بدی کن هر آنچه خواهی لیا	منّت از مردمان پست مدش

بهار " سلف السعرا "

توسل به لثیم

داد طبعی که در غمی افتاد	جز به زادن مباد بیه ندش
زانکه گر التجا کند به لثیم	نماند ز سعی - او بندش
گر برحمت همی کند یادش	ور بحکمت همی دهد بندش
آخر الامر چون فرو نگری	ز هر باشد نهفته در قندش
این مثل سائرس و نیست شگفت	گر نویسد به زر خردمندش
پیل چون در وحل فرو ماند	هم به پیلان برون بیارندش

" تاج اندین ابی سر حسی "

یغمماگر دل

دلکی بود مرا خرّمک و خندانک
ترککی برد بغارت ز منش پنهانات

ترککی خوش لبکی گلرخکی سرو قدك
 شنك و شاهدك و شوخك و نافرمانك
 گاه خوانم دلك او را و گهی دلدارك
 گاه جان بر نهمش نام و گهی جانانك
 شكلك و شیوگکش يك زدگر خوبترك
 گه زغم میکشدم اينك و گاهی آنك
 « بهاء الدین ریحانی »

بوسیدن دهان خویش

از شوق دو صد بوسه زنم بر دهن خویش
 هر گاه که نام تو بر آید بزبانم
 خواهیم در آئیم من و تو به سماعی
 تو دست بر افشانی و من جان بفشانم
 « جلال الدین عسدر یزدی »

آینه ام من

ای بسویِ خویش کرده صورت من زشت
 من نه چنانم که میبیرید گمانم
 آینه ام من ، اگر تو زشتی زشتم
 در تو نکویی ، نکوست سیرت و سامن
 « ناصر خسرو »

۵ مشابه این مضمون یبکی از ابومنصور عماره مروزی است که گوید :
 ندر غزل خویشی نهان خواهم گشتن
 تا بر لب تو بوسه رنم چو نش بچوئی

ساغر جنون

ای که برسی ز ما که بهر چه ما دست در دامن جنون زده ایم
با کسیده ز عالم بیرون نه در عالم درون زده ایم
خند و چرخ را ز ما پرس و ما ذل بر لب زبیت زده ایم
ایقدر هست کز همه آشوب رسد و میاید بر سکون زده ایم
رفتنمون خرد چو گهره بهر مستی بر فرق و زلفمون زده ایم
بگذرد اندر همه مراحل عقل زین مراحل قدم بردن زده ایم
در می عقل ، نشأه کم دیدیم زین سبب ساغر جنون زده ایم

ارواح مسعود

مخاطب در شکشان

باز که می آید در دست صبا می بینم
با که گویم که ز دست "نه" ها می بینم
محسب فتنه درین شهر ز می - دانه و س
کبر چه من اینها از چشم شما می بینم
با ای دانه درد می ناکم
در نفس اینست درین - اندک می بینم
و اینست درین - اندک می بینم

و تو را این من

بستی دل بدستی مندا - دارم
سرت با من بیاب بالی که آید
درین حال و این - اندک دارم
درین حال و این - اندک دارم

جستجو

بجستجوی ورق پاره نامه ای دیروز
 چو روزهای دگر عمر خود هبا کردم
 ز روزگار قدیم آنچه کهنه کاغذ بود
 گشودم ازهم و آنسان که بود تا کردم
 از آن میان قطعاتی ز شر و نظام لطیف
 که یادگار مد از دوستان جدا کردم
 همه مدارك تحصیلی و اداری را
 ردیف و جمع بترتیب سالها کردم
 کتابها که بگرد اندرون نهان شده بود
 به پیش روی بر افشانده لاابلا کردم
 میان خرمن اوراقی اینچنین ناگاه
 به بحر فکر در افتادم و شنا کردم
 بهر ورق خطی از عمر رفته بر خواندم
 بهر قدم نگه خشم بر قفا کردم
 نگاه کردم و دیدم که نقد هستی خویش
 چگونه صرف بیابازار، ناروا کردم
 چگونه در سر بی ارج و بی بها کاری
 بخیره عمر عزیز گرانها کردم
 در بیخ و درد که چشم او افتاده بود از کار
 بکار خویشتم آندم که چشمه وا کردم

برادران و عزیزان شما چنین نکنید

که من بعمر چنین کردم و خطا کردم

حبیب " حبیب یغمائی "

عیش در خواب دیده

حاصلم هیچ نیست جز حسرت عیش در خواب دیده را مانم

میچکد اشکم از جدائی ها شاخ تالک بریده را مانم

تپش دل بود سراپایم قلمرو نا چکیده را مانم

" نورس قزوینی "

عیب من !

خون دل من میخورد این حرخ وازاین روی

در خون دل خویش همی جوشم چون خم

شد تیزی خاطر سبب سوختن من

شد نرمی قاقم ، سبب کشتن قاقم

آهوی من آنست که بر دونان از حرص

چون سگ به نجیبانم صد بار سرودم

" جمال الدین عبدالرزاق "

جرم من

در روی هر که خندم از آنکس قفا خورم

کس را گناه نیست چنینست طالع

اینست جرم من که نه دزد و نه مفسدم

وینست عیب من که نه خائن نه طامع

" جمال الدین عبدالرزاق "

دنیا و ماتم دنیا

رفتیم و هر چه بود بعالم گذاشتیم دنیا و ماتمش همه با هم گذاشتیم
گل رنگ ما نداشت گذاشتیم از سرش می بی تو خوش نبود هماندم گذاشتیم
« بابا فغانی شیرازی »

بی کس و بی مأوا

شب آمد هر کسی را روی در کاشانه ای یابم
من دیوانه گردم تا کجا ویرانه ای یابم
شب هجران که آید بر سرم از بهر دلسوزی؟
هم از گرد چراغ خود مگر پروانه ای یابم
« بابا فغانی شیرازی »

سوختیم

ما بهر ساقیان دل فرزانه سوختیم مجموعه خیال به میخانه سوختیم
آبی بر آتش دل ما هیچکس نزد چندانکه پیش محرم و بیگانه سوختیم
« بابا فغانی شیرازی »

آواز پای معشوق

من آن ترک طناز را میشناسم من آن مایه ناز را میشناسم
شب آمد بگوش من آواز پائی « تو » بودی، من آواز را میشناسم
« نور علی شاه »

کوه را مانم ...

نه بسیم کس باشد طمع نه به خوان کس باشد شغف
کوه را مانم هنگام وقار گرچه چون ذره چنین مستخفم
سالها شد که یکی میجویم عمر بگذشت و نیامد بکفم

ضایع اندر وطن خویش چنانک
مستان در نافه و دُر در صدف
باهمه کس چو الف راست روم
لاجرم، دست تپی، چون الف
هیچکس را نشدم نیر و نال
که شود اینست نسب وین سرهم
« جمال الدین محمد بن عبدالرزاق انصاری »

برچشم من نشین و ...

ای ناردان ز فد تو بازار نارون
وای تاختن رسیده ز زلف نو تاختن
از تازگی چو ماه نو و بادۀ کهن
وز نازکی چو برک کدل و شاخ یاسمن
ساق و سرین و سینه و سیما و سعادت
سیماب و سیم و سوسن و سرین و سمرق
ره کم شود خرد را در بند آن میان
پی بگسار سخن را ، در راه آن دهن
بگشای لب بخنده و بنمای رخ به نار
کولاله کبر آتش و کو آب شو سمن
برچشم من نشین و قدم بر زمین منه
تا نایدت ز کوه سرین بر که روشن
آن دُر توئی که بحر سپهرت سزد صدف

و انبت توئی که جان «شهابت» سزد شمن

عمین بخارا ز شهاب الدین

چه کرده ام؟

بغمزه بنده میکنی ، زنی و خنده میکنی
 کُشی و زنده میکنی ، مگر توئی خدای من
 بتا ! زمن بریده ای ، بغیر آرمیده ای
 چه کرده ام گزیده ای ، رقیب را بجای من ؟
« مظهر کردشتی »

سزای دل دادن

دل بیار بیوفای خویشتن دادم و دیدم سزای خویشتن
 زخم فرهاد و من از یک تیشه بود او به سر زد من بهای خویشتن
 ؟

روباه و غم جان

روبهی میدوید از غم جان گفت : « خیرست باز گوی خبر »
 گفت : « تو خرئی ، چه میترسی ؟ »
 می ندانند و فرق می نکنند
 زان همی ترسم ای برادر من
 خر ز روباه می بشناسند
 روبهی دیگرش بدید چنان گفت : « خر گیر میکند سلطان »
 گفت : « آری و لیک آدمین »
 خر و روباهشان بود یکسان
 که چو خر برنهندمان پالان
 اینت کودن خران بیخبران .
« انوری ابیوردی »

گپ زدن بیبندگی بی بصیران

من توانم که نگویم بد کس در همه عمر
 نتوانم که نگویند مرا بد ، دگران

گر جهان جمله به بدگفتن من برخیزند
 من و ابن کنج و بعبرت . بجهان در نگران
 هر مگوئی نکنم با همه کر دست دهد
 که بر انگشت به پیچند بزم بخ
 نفس من برتر از آنست که مجروح شود
 خاصه از ک زدن پییده بی بهران
 الهوری الهوردی

آلین زندگی

هیچ دانی که وقت آمدنت
 همه خندید و تو یکی گریان
 آنچنان زی که بعد رفتن تو
 همه لرزد و تو بدی خندان
 :۰۰۰: :۰۰۰:

ای بسا آرزو

گر بماندیم زنده ، بر دوزیم
 جامه ای کز فراق حال شده
 و بر مردیم عذر ما بپذیر
 ای بسا آرزو که خال شده
 :۰۰۰:

وصیت شیخ مفتخوار

میکرد بطفل خود وصیت
 شیخی ز خدا حیا ندرده
 کای : « جان پدر مباد ماند
 پند پدر اعتنا نکرده
 آنجا که مرید خر زیادست
 کاسب نشوی خدا نکرده . »
 سرمد ، صادق

تبعیت از عوام

از پی ردّ و قبول عامه خود را خر مکن
 زآنکه کارعامه نبود جز خری یا خرخری
 گاو را باور کنند اندر خدائی عامیان
 نوح را باور ندارند از پی پیغمبری
 « حکیم سنائی غزنوی »

گیتی هموار نمیشود

ای آنکه غمگینی و سزاواری
 رفت آنکه رفت و آمد آنک آمد
 مُستی مکن که نشنود او مُستی
 شو تا قیامت آید، زاری کن
 و ندر نهان سرشک همی باری
 بود آنچه بود خیره چه غم داری
 زاری مکن که نشنود او زاری
 کی رفته را بزاری، باز آری ؟
 گیتی است کی پذیرد همواری ؟
 فرّ و بزرگواری و سالاری
 « رودکی سمرقندی »

هستی عالم هستی

بساط عالم هستی ، نشاط باده پرستی
 اگر نداشت ندانم چه داشت عالم هستی ؟
 زمین میکده را بر تر از سپهر شمردم
 چه حکمتست ندانم در این بلندی و پستی ؟
 « آقا رضا قمشه‌ای »

خوی بزرگمان در خردی

بیاد آور که در ایام خردی قدم در دوستی چون میسپردی !
 بیوسه دردم از دل میکشیدی بلیسو کردم از رخ میسترده-
 به خردی داشتی خوی بزرگان گرفتی در بزرگی خوی خردی
 « باذل الدین غنجد دردی »

کهنه پوست

چو از شراب ریا ای فقیه مدرسه مستی
 چرا صراحتی مرا با بسند اعنه شنیدی
 جهان بریده بر اندام خود اباس تجدد
 بحیرتم که تو نادان هنوز کهنه پوستی
 « فیضیانی، آفرینانی »

خبر از خویش نداری

چهره را میقلی از آتش می، ساخته ای
 خبر از خویش نداری که چه پرداخته ای
 ای بسا خانه تقوی که رسیدست بآب
 تاز منزل عرق آلوده برون تاخته ای
 در سر کوی تو چندان که نظر کار کند
 دل و دینست که بر یکدیگر انداخته ای

نگردم بهر دری

دارم درون سینه دلی حکمت آشیان
دارم برون پرده تنی محنت آزمای
اینست جرم من که نگردم بهر دری
اینست عیب من که نیم هر خسی ستای
ای هر گره گشوده مرا نیز وارهان
وای هر کس آزموده ، مرا نیز برگرای ✽
« جمال الدین عبدالرزاق »

پائی بگلستان نه

گل خیمه بصحرا زد ، خیز ارهوسی داری
پائی بگلستان نه گر دسترسی داری
ای سرو بتو شادم ، قدّت بکسی ماند
وای گل بتو خرسندم ، تو بوی کسی داری
چون نزد خردمندان ، دنیا نفسی باشد
دریاب و غنیمت دان ، گر همنفسی داری
« شاه شجاع »

سفله فعل مار دارد

مار را هر چند بهتر پروری
چون یکی خشم آورد کیفر بری
سفله فعل مار دارد بی خلاف
جهد کن تا روی سفله ننگری
« ابوشکور بلخی »

✽ در اینجا برگرای بمعنی « امتحان کن » است چه « گرایستن بمعنی توجه کردن ، عمل نمودن ، برگرفتن ، امتحان کردن و سبک سنگین نمودن است »
سبک شناسی بهار ج ۱ ص ۳۴۹

رباعیات

سفینہ غزل

لاله داغدار

این لاله که رسته داغدار از گل ما بنموده عیان بخلق ، داغ دل ما
یعنی که بروز گارِ دون هیچ نشد از عمر، مگر داغ دلی، حاصل ما
بوستان « مجدا علی »

پس مستی

گفتم : « به چه ات اشارتی؟ » گفت : « شراب »
گفتم : « پس مستیت چه؟ » خندید که : « خواب »
گفتم : « چو تو خفتی ، چه مرا شاید کرد؟ »
گفتا : « همه حرف ها ندارند جواب »
« فیماوشیج »

پند یار

آن یار که عهد دوستداری بشکست
میرفت و منش گرفته داعان در دست
میگفت دگر باره بخوابم بینی
پنداشت که بعد ازین مرا خوابی هست
منسوب به سعدی

۲ بوی تو و خوی تو

از باد صبا دلم چو بوی تو گرفت بگذاشت مرا و راه کوی نو گرفت
اکمون ز من خسته نمی آرد یاد بوی تو کرفته بود خوی نو گرفت
مسئوب به « حافظ »

طعم زندگی من

امروز که نوبت جوانی منست می نوشم از آنده کامرانی منست
عیمم مکنید گرچه تاخست خوشست تاخست از آنکه زندگانی منست
« حمام »

شاخه رز - می - نشاه

این شاخه رز ، دهنده دستی بودست
این می ، لب لعل می پرستی بودست
این نشاه که جان ، شیفته حالت اوست
طرز نگهی ز چشم هستی بودست
« طراز یزدی »

زبان حال صاحب دلان

جانا غم نیکخواه میباید داشت
فکر دل بی گناه میباید داشت
دل از کف عاشقان برون آوردن
سهلست ولی نگاه میباید داشت
.....

زندگی ما را کشت

در خدمت خلق بندگی ما را کشت و ندر پی نان، دوندگی ما را کشت
هم محنت روزگار و هم منت خلق ای مرگ بیا که زندگی ما را کشت
اشعری « علی »

آخوند بیا !

در مدرسه يك درس ترا حالی نیست
این جزوه کشیت، کم ز حمالی نیست
هر چند که سینه تو از علم پر است
آخوند ! بیا که شیشه هم خالی نیست
میرزا ابراهیم ادهم « پسر میررضی آرتیمانی »

آشنای تو کجاست ؟

در نای دل زار نوای تو کجاست ؟
در کوه گران جان، صدای تو کجاست ؟
در عرصه روزگار ، ای مایه ناز
یادی نکنی که آشنای تو کجاست ؟
دکتر مبنری « اسدالله »

رز - انگور - تاکستان

رز، کهنه حریف باده نوشی بودست انگور نگار سبز پوشی بودست
وین تاکستان که مجتمع مستانست خلوتکده باده فروشی بودست
بهار « ملك الشعرا »

دروهم نمان

عالم چو بخود هست و نمیگردد نیست
پس حق، خود اوست و رنه دیگر حق چیست

از حال عدم مپرس و از ماهیت
کان هر دو به و هم تست، دروهم هاست
فصل زرنانی، ملا عبدالله

لطیف و گران

قدت که بهر قدم روانی با اوست هم چون دل من، دل جهانی با اوست
همراه میان تست سیمین کپات هر جا که لطیفیست، گرانی با اوست
کمال الهی اسماعیل

بنده بنده بودن

کافر بیچهای که عشق او دین منست
هم جان منست و هم جهان من منست
کس بنده نشد بنده خود را هرگز
این « بنده بنده بودن » آینه منست
المیراد مانی

کوتاهی رشته آرزو خوشست

کوتاه شدن زلف توای ماه خوشست
بر چیدن دام از سر راه خوشست
کوتاه شد آن دوزلف زرین و خوشیم
کین رشته آرزوست، کوتاه خوشست
المیراد مانی

طره طرار

مانند رخت گلی بگلزاری نیست چون طره پرخم تو طراری نیست
گفتی که : «چومن بگیر دلدارد گر» کی میشود این که چون تو دلداری نیست
داور « شیخ مفید »

می بنوش و خوش باش

مہتاب بنور دامن شب بشکافت
می ، نوش ؛ دمی خوشتر ازین نتوان یافت
خوش باش و بیندیش که مہتاب بسی
اندر سرگور یک بیک خواهد تافت
« خیام »

کابین عروس دهر دل خرم است

می ، خوردن و شاد بودن ؛ آئین منست
فارغ بودن ز کفر و دین ، دین منست
گفتم بعروس دهر : « کابین تو چیست ؟ »
گفتا : « دل خرم تو کابین منست . »
« خیام »

روز پایان اندوه

آن روز ، غم جان ز جهان برخیزد زنگ غم از آئینه جان برخیزد
کابین تیره غبار آسمان بنشیند وین توده خاک ، از میان برخیزد
؟ ۰ ۰ ۰

آب حیات و لعل لب

آن آب که جان خضر ازو زنده بود

پیش لب لعل تو ، چه ارزنده بود ؟

هر گه که زنی خنده کنی زنده مرا

یا رب که لب مدام ، پر خنده بود

قدسی شیرازی « سبد محمد کاتب دیوان حافظ »

آنکسی که ترا شناخت

آنکسی که ترا شناخت جان را چه کند ؟

فرزند و عیال و خان و مان را چه کند ؟

دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی

دیوانه تو هر دو جهان را چه کند ؟

مسعود به « حواحه عبدالله انصاری »

جهان ، خواهد بود

ای بس که نباشیم و جهان خواهد بود

نی نام ز ما و ، نی نشان خواهد بود

زین پیش نبودیم و نبند هیچ خلل

زین پس چو نباشیم ، همان خواهد بود

حام

پیش آر پیاله را که شب میگذرد

این قافله عمر ، عجب میگذرد

در یاب دمی که با طرب میگذرد

ساقی ! غم فردای حریفان چه خوری
پیش آر پیاله را که شب میگذرد
«خیام»

آتش رخسار تو و درد دل ما

بر برگ گلت مورچه ره خواهد کرد
از لاله بنفشه تکیه گه خواهد کرد
از آتش رخسار تو بر خواهد خاست
دودی که هزار دل سیه خواهد کرد
«شمس طبسی»

آنشپ که من و تو مست بودیم

بوسی اگر از لبست ربودیم چه شد
خود را بکشی اگر ز مردم شنوی
وردست براندام تو سودیم چه شد؟
کانشپ که من و تو مست بودیم چه شد؟
.....؟

درد دل من و گوش تو

جانم بلب از لعل خموش تو رسید
از لعل خموش باده نوش تو رسید
گوش تو شنیده ام که دردی دارد
درد دل من ، مگر بگوش تو رسید
«حافظی ترکمان»

نازدلبر

چون صبح بخرمی دری بگشاید
صافی قدحی و دلبری میباید

تا دلبر زیبا دمکی ناز کند وان باده صافی غمکی بزدايد
 « شاه شجاع »

حساب من دیوانه

دانی که چه کرد " بر سرش شانه کشید
 با من ، شب دوش آنکه پیمانه کشید
 صبح از بر من چو هست برخاست ، برفت
 خطی به حساب من دیوانه کشید
 « سعادتمند »

شنیدن و مکیدن و دیدن دارد

گفتم سخت ، گفت : « شنیدن دارد »
 گفتم که لبست ، گفت : « مکیدن دارد . »
 گفتم که : « جو جامه از تن بر گیرم ! »
 گفتا که . « حکایتیست ، دیدن دارد »
 ؛ . . .

هر قدمی هزار خر

گویند جهان خوب تر خواهی دید
 وانجا کرّهی پاک کهر خواهی دید
 از من سخن راست شنو ، کانجا هم
 در هر قدمی هزار خر خواهی دید
 ادیب بيشابوری « ميرزا عبدالجواد »

هنر باده و هنر یار

گویند که هر غمی ز دل می، ببرد اندوه ز خاطر حزین وی ببرد
بی یار نباشد این هنر در باده یار از نبود، می؛ غم دل؛ کی ببرد؟
« جانان بظامی »

می معرفت کجا درس و بحث کجا؟

مردان می معرفت باقبال کشند
نی چون جهلا ز سوی اشکال کشند
علمی که بدرس و بحث، مفهوم شود
آییست که از چاه بغربال کشند
« شاه سنجان »

راحت مجردان

هر لذت و راحتی که خلاق نهاد از بهر مجردان آفاق نهاد
هر طاق که رفت و مبتلا گشت بجفت آسایش خویش برد و بر طاق نهاد
« محمد امین کوسه »

یاد دوست

یاران بموافقت چو دیدار کنید باید که زدوست، یاد؛ بسیار کنید
چون باده خوشگوار نوشید بهم نوبت چو بمارسد، نگونسار کنید
« خیام »

یاران موافق همه از دست شدند

یاران موافق همه از دست شدند در پای اجل یکان یکان پست شدند
بودیم بیک شراب، در مجلس عمر یک دور ز ما پیشترک مست شدند
« خیام »

نایند اگر

افلاک که جز غم نغزایند دگر ننهند بجا تا نربایند دگر
 نا آمدگان اگر بدانند که ما از دهر چه میکشیم نایند دگر
 تمام

ای تاره کل شکفته

ای تازه کل شکفته در دیبا زر
 روشن جو گل وز کل بسی رنگین
 رنگ از رخ و زلفین تو ای طرفه پسر
 قمری بگاو کشید و ملاوس به پر
 ارفعی هر دو

باده بگیر و بوسه بیار

چون چهره گشود صبح کافور عذار
 شد نوش ایم ز شرباب نوشین بدار
 گفتم که : « بیار بوسه » گفتا « برگیر »
 گفتم که : « بگیر باده » گفتا که « بیار »
 « عبادی عبادی »

چشم زدن بدان

گردون و فلک جفا به ما کرد آخر ما را و ترا ، زهم جدا کرد آخر
 گفتم نکند چشم بدان ، کار به ما هم چشم بدان ، باز به ما کرد آخر
 « انوار مرخ روی »

خرابی کم گیر

گفتم : « چشمم » گفت : « شرابی کم گیر »
 گفتم : « جگرم » گفت : « کبابی کم گیر »
 گفتم که : « دلم » گفت که : « در کوچه عشق
 صد خانه خرابست ، خرابی کم گیر . »
« اوحدی کرمانی »

روژه گل و نماز سرو

ای گلرخ سرو قامت ، ای مایه ناز
 بر تو ز نماز و روزه رنجیست دراز
 چندین ز نماز و روزه ، تن را مگداز
 بر گل نبود روزه و یر سرو ، نماز
« ازرفی هروی »

زیبا پسران خراب از . . .

برداشته شد نقاب از دختر رز . در پرده شد آفتاب از دختر رز
 شهریست پر انقلاب از دختر رز زیبا پسران خراب ، از دختر رز
« میرزا بصیر اصفهانی »

کوزه گر دهر

جامیست که عقل آفرین میزندش
 صد بوسه ز مهر بر جبین میزندش
 این کوزه گر دهر ، چنین جام لطیف
 میسازد و باز بر زمین میزندش
خیام

امید وصال تو

دل جای تو شد و گرنه بیرون کنمش
در دیده توئی و گرنه پر خون کنمش
امید وصال تست جان را ، ورنه
از تن بهزار حیاه بیرون کنمش
.....

| آرزوی تو (خ - ا) |

از بیم رقیب ، جستجویت نکنم وز طعن حسود گفتگویت نکنم
لببستم و از پای نشستم اما این نتوانم که آرزویت نکنم
" بی نام و بی شان "

از یار صفا و از عمر وفا

از یار صفا که دید تا من بینم
راحت ز جفا که دید تا من بینم
تو عمر منی و بیوفائی چکنم ؟
از عمر ، وفا که دید تا من بینم
مسوب به « حافظ »

نابوده شدیم

افسوس که بیفایده فرسوده شدیم
وز داس سپهر سرنگون ، سوده شدیم
دردا و ندامتا که تا چشم زدیم
نابوده بکام خویش ، نابوده شدیم
« خیام »

ای دل رسوا

ای دل همه ساله درد مذمت بینم
 در کویِ وصال ، مستمندت بینم
 شرمت ناید همیشه عاشق باشی
 رسوا شده پیش خلق چندت بینم
 ؟ . . .

دم را غنیمت دان

ای دوست بیا تا غم فردا نخوریم وین یکدمه عمر را غنیمت شمیریم
 فردا که ازین دیر کهن در گذریم با هفت هزار سالگان سر بسریم
 « خبام »

بت پرست آمده ایم

با زلف بتی به بند و بست آمده ایم
 آزاد ز قید هر چه هست آمده ایم
 از کعبه خدا پرست آیند همه
 جز ما که ز کعبه بت پرست آمده ایم
 حبرت « شیخ الرئیس فاجار - ابوالحر میرزا »

از خموشان توایم

چون دایره ما ز پوست پوشان توایم
 در دایره حلقه به گوشان توایم
 گر بنوازی به جان خروشان توایم
 ورنوازی ، هم از خموشان توایم
 « تصنیفی خونساری »

بیاد شاد روان شریعت سنگلجی

چون عود نبود چوب بید آوردم روی سیه و موی سپید آوردم
تو خودگفتی که ناامیدی کفرست بر قول تو رفتم و امید آوردم
.....

زمانه سازی کشنده است

در بوتهٔ جسم ، جان گدازی کردیم
در خدمت محمود ، ایازی کردیم
حاصل به مراد دل نبودیم دمی
مردیم ز بس ، زمانه سازی کردیم
.....

شعلهٔ آه قطرهٔ اشک

مائیم که هرگز دم بی غم نزدیم خورديم سسی خون دل و دم نزدیم
بی شعلهٔ آه ، لب زهم نگشودیم بی قطرهٔ اشک چشم برهم نزدیم
" طاهر ابدان "

باز یافتن عمر گم شده

ما خرقهٔ زهد بر سر خم کردیم وز خال خرابان نیم کردیم
شاید بدر میکده ها دریا بیم آن‌ه‌ر که در مدرسه ها کم کردیم
.....

بندهٔ يك دم

من بی می ناب زیستن نتوانم بی باده کشید بار تن نتوانم
من بندهٔ آن دم که ساقی گوید " يك جام دگر بگیر " و من نتوانم
" خیام "

آب توبه

یکچند پی زمرّد سوده شدیم یکچند بیاقوت تر آلوده شدیم
آلودگئی بود بهر رنگ که بود شستیم بآب توبه و آسوده شدیم
« شاه طهماسب صفوی »

چون پرده بر افتد

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من
وین حرف معما نه تو خوانی و نه من
هست از پس پرده گفتگوی من و تو
چون پرده بر افتد نه تو مانی و نه من
« خیام »

گناه ناکرده

ای تازه گل بناز پرورده من وای آفت جان بر لب آورده من
خواهم که خدای برزحمی بدهد تا بگذری از گناه ناکرده من
؟ . . . ؟

حسب حال من

بختی نه که با یار در آمیزم من عقلی نه که از عشق پیرهیزم من
دستی نه که با قضا در آویزم من پائی نه که زین میانه بگریزم من
؟ . . . ؟

سیب و دانه سیب

دی گفتمش : « ای گشته دل از عشق تو خون
بر سیب تو چیست نقطه غایه گون ؟ »

کفتا : « ز لطافتی که در سیب منست

آن دانه بود که مینماید بیرون »

« عثمان بن احمد هروی »

بیاض یک عشق سوزان و کهن

سلطان گوید که نقد گنجینه من صوفی گوید که دلق یشمینه من

عاشق گوید که داغ دیرینه من من دایم و من که چیمست در سینه من

« سرالی مشهدی »

سودی کو - یودی کو - دودی کو

از آمدن و رفتن ما سودی کو ، وز ناز امید ، در جهان ، پودی دو ،

در چنبر جرخ ، جان جندین پاگان میسوزد و خال میشود ، دودی کو ،

« مسیوب به - سام »

همه تو . همه تو

ای زندگی تن و روان همه تو

جانی و دای ، ای دل و جام همه تو

نو هستی من شدی از آنی همه من

من نیست شدم در تو از آنم همه تو

« فخر الدین عارف همدانی »

خوبی تماشائی

با ما بتماشا سزد از نای تو کز خوبی خویش در تماشائی تو

شاید که بباغ ، روی نمائی تو نا زینت باغ را نفر سائی تو

« ابوالمرح رومی »

لاله و ژاله و پیاله

رویت که ز باده لاله می روید ازو
وز تاب شراب ، ژاله می روید ازو
دستی که پیاله ای ز دسک تو گرفت
چون خاک شود پیاله می روید ازو
« حسن میرزای صفوی »

دل‌های پریشان

گر چون قد تست سرو ، رفتارش کو ؟
ور چون لب تست غنچه ، گفتارش کو ؟
گیرم بسر زلف تو ماند سنبل
دل های پریشان گرفتارش کو ؟
« آهی جغتایی »

هلاک من و تو

من خور که فلک بهر هلاک من و تو
قصدی دارد به جان پاک من و تو
در سبزه نشین و می روشن میخور
کین سبزه بسی دمد ز خاک من و تو
« خیام »

وای همه

ای روی « تو » ماه عالم آرای همه
وصل « تو » شب و روز ، تمنای همه

گر با دگران به از منی وای به من
ور با همه کس همچو منی، وای همه
« سلطان ابوسعید »

آخر چه ؟

دنیا بمراد رانده گیر آخر چه ؟
وین نامه عمر خوانده گیر آخر چه ؟
گیرم که بکام دل بماندی صد سال
صد سال دگر، بمانده گیر آخر چه ؟
« خیام »

وقت خوش باد

از چهره ، همه خانه منقش کردی
وز باده رخان ما چو آتش کردی
شادی و نشاط ما یکی شش کردی
وقت خوش با ، که وقت ما خوش کردی
از کتاب « اسرار التوحید »

نسیمی که از کوی یارست

ای باد صبا طرب فزا میآئی
از کوی که برخاسته ای راست بگو
از طرف کدامین کف پا میآئی
ای گرد ! بچشم آشنا میآئی
..... ؟

امید بر دمیدن

ایکاش که جای آرمیدن بودی ؟
کاش از پی صد هزار سال از دل خاک
یا این ره دور را رسیدن بودی !
چون سبزه امید بر دمیدن بودی !
« خیام »

کوه بی سنگ

ای گشته خراب از دهن دلتنگی
وای روز مرا باشب تو یکرنگی
چون آب، سرین تو چرا لرزانست
من کوه ندیده ام بدین بی سنگی
کمال الدین اسماعیل «خلاق المعانی»

بیرون ز تو نیست

ای نسخه نقشه الهی که «تو»ئی وای آینه جمال شاهی که توئی
بیرون ز «تو» نیست آنچه در عالم هست از خود بطلب هر آنچه خواهی که توئی
.....

بندی که از مشک است

بر عارض گلرنگ تو ای شهر آرای
بنگر که فلک چه صنعت آورد به جای
دانست که گل چو رخ نماید برود
از مشک سیه نهاد بندش بر پای
«برهان الدین اردلانی»

زهر غم روزگار

دردا و دریغا که چنین در هوسی
کردیم تن عزیز خود خوار خسی
زهر غم روزگار خوردیم بسی
از دست دل خویش، نه از دست کسی
«ازرقی هروی»

بازیچه کودکان کوی

زاهد بودم ترانه گویم کردی سر حلقه بزم و باده جویم کردی
 سجاده نشین با وقاری بودم افسانه کودکان گویم کردی
 « منسوب به ابوسعید ابوالخیر »

به افراد شهرت دوست

گرهمچو من افتاده این دام شوی ای بس که خراب باده و جام شوی
 ما عاشق ورنه و مست عالم سوزیم با ما منشین و گرنه بد نام شوی
 « منسوب به حافظ »

من و تو

من در غم « تو » تو در وفای دگری
 دلتنگ « تو » من تو دلگشای دگری
 در مذهب عاشقان رواکی باشد
 من دست « تو » بوسم و تو پای دگری

♦ ♦ ♦

از عمر شبی گذشت

هنگام سپیده دم خروس سحری دانی که چرا همی کند نوحه گری
 یعنی که نمودند در آئینه صبح کز عمر شبی گذشت و تو بی خبری
 حیا « حجة الحی عمر »

چند غزل دیگر

کعبه و دیر

مخوان ز دیرم ، بکعبه زاهد ، که برده از کف ، دل من آنجا
بناله مطرب ، بعشوه ساقی ، بخنده ساغر ، بگریه مینا
بعقل نازی ! حکیم تا کی ؟ بفکرت این ره ، نمیشود طی
بکنه ذاتش ، خرد برد پی ، اگر رسد خس ، بقعر دریا
چو نیست بینش ، بدیده دل ، رخ از نماید حقت ، چه حاصل
که هست یکسان ، بچشم کوران ، چه نقش پنهان ، چه آشکارا
چو نیست قدرت ، بعیش و مستی ، بساز ایدل ، به تنگدستی
چو قسمت این شد ، زخوان هستی ، دیگر چه خیزد ، زسعی بیجا
ر بود مهری ، چو ذره تابم ، ز آفتابی ، در اضطرابم
که گر فروغش ، بکوه تابد . ز بقراری ، درآید از پا
در این بیابان ، ز ناتوانی ، فدام از پا ، چنانکه دانی
صبا پیامی ، ز مهربانی ، ببر ز مجنون ، بسوی نیا
همین نه «مشتاق» ز آرزویت ، مدام گیرد ، سراغ کویت
تمام عالم ، بچستجویت ، بکعبه مؤمن ، بدیر ترس
مشتاق اصفهانی

راز دل تابش

تاسوی توام ای همه خوبی گذر افتاد
 خود باتو چگویم که چه شورم بسر افتاد
 باور مکن ایدوست که بر لوح ضمیرم
 جز نقش خط و خال تو نقش دگر افتاد
 این تعبیه در حسن تو چون رفت که بینم
 هر عضو تو از عضو دگر خوبتر افتاد
 با مشعلۀ عشق تو پروانۀ جانم
 آنقدر در افتاد که از بال و پر افتاد
 تا پرتو مهر تو بدل کرد تجلی
 خود از نظرم جلوۀ شمس و قمر افتاد
 منعم مکن از رندی و بدناسی و مستی
 کز کلاک قضا قسمت ما اینقدر افتاد
 در کعبه و بتخانه بجز جلوۀ او نیست
 زاهد چکند گر ز ازل بی بصر افتاد
 زاهد بصفای کوش که سعی حرم دوست
 آنرا سزد آخر که سزاوارتر افتاد
 در حلقۀ عشاق تو ای شمع دل افروز
 راز دل من بود که از پرده بر افتاد
 هر کس که نشد خاک در دوست چو «تابش»
 در حلقۀ صاحب نظران از نظر افتاد

چراغ شوق

بیا ایدل که سرگردان بی سامان او باشیم
 چه سامانی ازین خوشتر، که سرگردان او باشیم
 کتاب عقل بی تدبیر را در آتش اندازیم
 حریم عشق را بوسیم و بر فرمان او باشیم
 بصرای محبت چون غبار از پای ننشینیم
 بدریای تمنی تشنه طوفان او باشیم
 شرنگک رنج را با یاد او در کام جان ریزیم
 بهار عمر را زندانی زندان او باشیم
 بیا آئینه جان از کدورت ها فرو شوئیم
 صفای اشک را یابیم و در داهان او باشیم
 هوای بوسه و آغوش او در ما نمی گیرد
 بیا با چشم جان حیران او حیران او باشیم
 چراغ شوق را در معبد خاطر بیفروزیم
 پیاپی نقش جانان صورت بیجان او باشیم
 شراب شادمانی گر بجام ما نمی ریزد
 بیا تا سرخوش از اندوه بی پایان او باشیم
 فریدون ! درد عشق است این که سرها بر سر اورفت
 نه سر دردی که آسان در پی درمان او باشیم

بوسه شاعر

شود آیا که من آن چهره زیبات بیوسم؟
 خرمن نور شوم تا بر و بالات بیوسم
 جنگ ناهید شوم، نغمه گر بزم. تو گردم
 نفس. صبح شوم زلف سمن سات بیوسم
 عرق شرم شوم، روی دلالات بیوشم
 سرمه ناز شوم، نرکس شهلات بیوسم
 عطش. مستی و وسواس. گنه گردم و هر دم
 با وجود تو بیامیزم و اعضاات بیوسم
 هوس. عشق شوم، ره بدل. نرم تو یابم
 خنده مهر شوم، ساغر لبهاات بیوسم
 رخ خورشید. فلک، ذره بیقدر بیوسد
 پس تو رسوانشوی گر من رسوات بیوسم
 کاشکی مست، شبی در بر من؛ بیخبر افتی
 تا بکام. دل. آشفته، سراپات بیوسم

غرور حسن

بمن این عتاب منما که گذشته‌ام ز هستی
 من: و فکر جان سپردن، تو و کار خودپرستی
 بشکستی آن دلی را که شکسته بُد ز عشقت
 ز چه رو بخویش بالی؟ که شکسته‌ای شکستی!
 بفتادگان راحت به تکبری گذشتی
 تو نخورده باده دانم ز غرور حسن هستی
 بکه گویم این حکایت که مرا ز خود براندی
 ز چه رو بآشنایان تو در سرای بستی؟
 بدرون جسم و جانم که جز از تو راه دارد؟
 بجز از تو در دل من که کند دراز دستی؟
 یوفا بگیر دستم که ز غم ز پا افتادم
 بنواز از ترحم دل خسته‌ای که خستی
 چه امیدداری افسر بجهان که زنده ماندی؟
 بچه کارت آید این جان؟ چو زیار خود گسستی!
 افسر بجاری

در این زمانه رفیقی که خالی از خلل است
صراحی می ناب و سفینه غزل است
«حافظ»

جام تأثر نما و جام جهان بین

سفینه حاضر و سفینه پردازی - توجه به آثار گذشتگان - طبع
روان، یادمارست و پیروی از قواعد، یاهر دو ؟ - آغاز زمزمه در باره
نوپردازی - رفرم در شعر و سابقه اخیر آن - تنزل سطح معلومات
خاصه علوم ادبی - لازمه کار يك گوینده تازه کار فارسی زبان -
چه شعری نو و چه شعری کهنه است ؟

سفینه حاضر و سفینه پردازی

سفینه ای که از نظر ارباب ذوق و حال و خداوندان معرفت و کمال
میگذرد، نخستین جزوه از مجلدی بزرگ است مشحون از انواع گونه گون
شعر پارسی که در مدتی قریب بیست سال بتدریج فراهم آمده و جمع گشته
است. محرر این سطور، بنا به علاقه ای که از دیر باز به آثار گویندگان
چیره دست داشت در ضمن مطالعه دواوین و تذکرها و مجموعه های شعر،
هر گاه به قطعه، بیت، رباعی، غزل، غزل، قصیده، ترجیع و مسمطی
بر میخورد که حالی داشت و در وی میگریخت، در دقتی جدا گانه ثبت میکرد

و گرد میآورد و بدین ترتیب پس از سالها چند دفتر قطور ، از آن آثار گرانها بجای ماند که از آن میان دفتری از غزلیات بنام سفینه غزل انتخاب شده تقدیم محضر صاحب‌الدان هنرپرور میگردد. ترتیب سفینه و تنظیم مجموعه اشعار، از قرن‌ها پیش، در ایران مرسوم بوده و با اینکه توالی فتن و سوانح خانه برافکن، صدها هزار کتاب و مجموعه ارجمند و جلیل‌القدر را از محفظه های کتب بیرون کشیده و لگدخور سم‌ستوران ساخته باز اگر به فهرستهای کتب خطی کتابخانه های بزرگ مراجعه شود مجموعه هائی از این قسم ملاحظه میشود که درازمنه مختلف، هنر دوستان یا شعر شناسان یا خود گویندگان هر کدام بر وفق ذوق و سلیقه خود پرداخته و بعنوان جلوه‌هائی از پایه و مایه فکری و هنری خویش بیادگار گذارده اند .

در ممالك فرنگ نیز سالهاست که برگزیدن قطعات منتخب (Morceaux choisies) از آثار بزرگان شعر و ادب مرسوم است. مستشرقین هم به تبع همین رسم نیکو آثاری از گویندگان فارسی زبان گرد آورده بزبان ملت خویش برگردانده اند فی‌المنل شرق شناس شهپر و معاصر فرانسوی پروفیسور هانری ماسه (H. massé) بسال ۱۹۵۰ میلادی کتابی مفید و ممتع بنام منتخبات فارسی Anthologie Persane بزور طبع آراسته در دسترس مشتاقان ادب پارسی و هنر دوستان بلاد فرنگ قرار داده اند. البته بانوجه به محدود بودن اوقات مطالعه مردم این دوران خاصه تنگ حوصلگی ایشان در مراجعه بتواریخ ادبی و تذکره‌های مطول و مفصل ، لزوم پرداختن کتبی بدین سباق ، بهتر محسوس میشود علی‌الخصوص که بدست آوردن دواوین و تذکره‌های عدیده برای کمتر کسی امکان پذیر تواند بود .

توجه به آثار گذشتگان

قاعده گذاران صاحب نظر و استادان قواعد صوری شعر ، مطالعه آثار اساتید و سبکهای مختلف شعر را لازم و ضروری شمرده در تمام کتب مربوط بدین فن (چنانکه خواهیم گفت) ممارست و مبادقه در اسلوب ها و سبکها را توصیه کرده اند زیرا در کار شعر و شاعری، خواندن و بخاطر سپردن آثار استادان و عنایت بسبک و اسلوب آنان ، بسی سکه‌های باریکتر از مو را به مبدی میآموزد و علاوه بر جنبه‌های آموزنده‌ای که در این آثار موجود

است ذهن هنرمند با کلمات موزون و لطیف و ترکیبات بدیع و خوش آهنگ مأنوس میشود. همچنین در عین خواندن احوال و آثار سابقین و گذشتگان خواننده احياناً بسیاری از معانی ذهنی و آرزوها و نیات خود را که در دل دارد و بر زبان نیاورده یا قدرت و جرأت ابراز آنها را ندارد در لابلای سطور می یابد و در حقیقت به گمشده هائی یا نوجسته هائی دسترس پیدا میکند که تصور نمیکرده بدین آسانی و سهولت بوصول و حصول آنها توفیق یابد.

در دوران انحطاط یا سقوط يك قوم و ملت، نکته سنجان هنرمند و خرده بینان نازك اندیش و ارباب عواطف و ذوقیات آن قوم بیشك بیشتر از سایرین درد میکشند ورنج میبرند. در چنین هنگامی تصفح تاریخ سلف باین جماعت که خون میخورند و خاموشند فی الجمله تسکین و تسلائی میدهد. حالت اینان، درست بحال بزرگ زاده عزیزی میماند که بالفعل تهیدست و خوار شده و جانکاهتر از این آنکه در میان جماعتی نو کیسه و تازه بدوران رسیده گرفتار آمده و حرکات و سکنات جلف و سخیف آنان، دل آن عزیز بینوا را بدرد میآورد و خون میسازد البته وی باید کردن تبار خویش و ذکر فضل و بزرگواری خاندان خود، هم نو کیسگان نودولت را تحقیر بسزا و تخفیف بجا میکند هم دل شکسته خود را تسکینی میبخشد. منالی میآورد تا مدعا روشنتر شود: در این اوان بازار فضل و دانش کساد و متاع فضیلت و علم و معنی بی مشتری است و دیار ما از کاروان تمدن و مآثر آن واپس مانده. البته این مطلب، دوستداران فضیلت را رنج میدهد و در دل صاحبان فضل، اندوهی تعب خیز می نشیند لیکن هنگامی که تاریخ را ورق میزنیم می بینیم همیشه چنین نبوده. المقدسی صاحب کتاب احسن التقاسیم روایت کرده که: در دستگاه عضدالدوله دیلمی کتابخانه ای بوده عظیم چنانکه هیچ کتابی در انواع علوم تالیف نمیشده مگر آنکه در آن کتابخانه گرد میآمده و کتب مربوط بهر يك از انواع علوم را در اطاقهائی معین و علیحده مرتب ساخته بوده اند و این کتابخانه را فهرست هائی بوده که اسامی کلیه کتب و مشخصات آنها را در فهرستها درج کرده بوده اند و حواستاران، هر کتابی را می ضمیمه ند مینوآسنه اند بآسانی بیابند (۹) ابن عمید معروف را کتابخانه ای بوده حاوی

ضدبیار شتر کتاب در علوم و فنون مختلف و انواع حکم و آداب (۱). کتابخانه صاحب بن عباد را در سفرها چهارصد شتر می کشیده اند (۲). کتابخانه قلعه الموت یکی از مهمترین و معظمترین کتابخانه های آن روز دنیا بوده. عطا ملک جوینی که در کاب مغولان به الموت رسیده ، در این مورد چنین گوید : «وقتیکه در پای «لم سر» بودم بر هوس مطالعه کتابخانه ها که صیت آن در اقطار شایع بود عرضه داشتم که : نفایس کتب الموت را تزییع نتوان کرد ، پادشاه آن سخن را پسندیده فرمود و اشارت راند تا بمطالعه آن رفتم و آنج یافتم از مصاحف و نفایس کتب ، بر مثال یخرج الحی من المیت بیرون آوردم و آلات رصد و باقی آنج تعلق بضالالت و غوایت ایشان داشت که نه بمعقول مستند بود و نه بمنقول معتمد بسو ختم (۳) ... اگر بخواهیم تعداد کتابخانه ها و خصوصیات و مزایای هر یک را بر شمریم ، خود کتابی (بل کتابهای) جدا گانه باید نوشت. ایراد این چند نمونه ، فقط بدین خاطر است که بدانیم و عنایت داشته باشیم اگر در آن روز گاران بازار علم و فضل رواج نداشت و عالمان و شاعران و هنرمندان تشویق نمی گردیدند و از مقام علم تجلیل نمی شد در هر شهر و شارستان ، ده ها کتابخانه و مدرسه بوجود نمی آمد و پانسیگرفت . خوب بیاد دارم که استاد فقید ملک الشعراء بهار (که روانش شاد باد) ، مطالعه تاریخ عبرت آموز ایران را بشاگردانش توصیه می فرمود و با بیان گرم و پدرا نه چنین میگفت : «تاریخ مملکتان را مکرر بخوانید و از دقت و امعان نظر در نکات و دقایق آن غفلت نورزید تا بفهمید که ما ملتی سر راهی و تازه بدوران رسیده نیستیم». بر هر جوان و وطن خواه و دانش پژوه فرضست که دستور استاد را بکار بندد چه گذشته از احساس غرور ملی و تشفی خاطر ، شامل بهره های فراوان علمی است و بنا بگفته استاد ، با مطالعه آثار گذشتگان ، نیاکان خود را بهتر میشناسیم و از اعمال و افعال پسندیده آنان سرمشق میگیریم و بالاتر از همه آنکه واقعاً درمی یابیم که قومی نو خاسته و «ملتی سر راهی و تازه بدوران رسیده» و نو کیسه نیستیم . بدین نکته نیز باید توجه داشت که هنرمندان و دانش پژوهان تمام اقوام و ملل ، هر گام تازه ای که در راه دانش

۱ - ابن مسکویه ۲ - یتیمه الدهر و روضات الجنات ۳ - جهان شای جوینی جلد سوم در ذکر ملاحده

برداشته‌اند و بهر مقام و مرتبه‌ای از علم و هنر که رسیده‌اند از برکت مطالعات علمی گذشتگان و به کمک میراث هنری اسلاف هنرورشان بوده‌است. ما نیز باید ره چنان رویم که رهروان رفته‌اند.

طبع روان، یا ممارست و پیروی از قواعد، یا هر دو؟

از نیم قرن پیش، در نظام اجتماعی ایران اسماً و بظاهراً تغییر شکل داده شد و طبقه متوسط فی الجمله تعین و تشخیصی یافت. چون این تحول صوری بیک طبقه خاص متکی بود بطون اجتماع ایران از این حرکت یک شبه حرکت تأثیری نیافته بود و بهمان اندازه که جنبش، سطحی بود تأثیرات آن نیز سطحی بود و همچنان نیز سطحی هم باقی ماند. در این دوره ادبیات درخشان ایران با انحطاط گرائیده بود. شعرائی چون سروش و صباوقا آنی که به اقیفای قصیده‌سرایان سبک خراسانی آثاری ایجاد کرده بودند مانند آخرین شعله شمع می‌بودند که بانسیم سحرگاهی بخاموشی می‌گراید. از جانب دیگر، هنرمندان وابسته بآن دسته خاص و طبقه متوسط دارای مطالعات عمیق و کامل نبودند و هنگامی که خواستند آن تحول اجتماعی صوری را به ادبیات هم تسری دهند این زمزمه را ساز کردند که: در شعر و شاعری تنها «طبع روان» و «احساس قوی» کافیست، چون ذوق و احساس مجرد از مطالعه و ممارست را ملاک قرار داده معتقد بودند که: «شاعری طبع روان می‌خواهد نه معانی نه بیان می‌خواهد». بر مبنای همین اصل ادعائی، جمعی گوینده، آثاری «صادر» کردند که زائیده «طبع روان» ایشان بود و چنانکه گفته بودند به «معانی» و طرز «بیان» و ادای مقصود چندان عنایتی نفرمودند. اشعار «سیم شمال» از سید اشرف الدین حسینی و میرزاده عشقی و شاطر عباس صبحی نمونه‌هایی از همین سبک است. این آثار البته بکمک صنعت چاپ و اوراق جرائد در نسخه‌های فراوان انتشار یافت. مدت کوتاهی هم باعث شهرت سرایندگان گردید ولی امروز که سی تاجپهل سال بیشتر از عمر آثار ایشان نگذشته و علی القاعده باید تا این سالها نام ایشان باقی باشد. و شهرتشان رو بفرونی نهد می‌بینیم روز بروز از تعداد کسانی که اشعار مذکور را اکثر بمناسبت «شان نزول» های خاص در خاطر داشته‌اند کاسته میشود و طبعاً دپری نخواهد پائید که در ردیف شعرای گمنام قرون قبل درخواهند آمد.

خلاصه آنکه اگر مسائل سیاسی و کنایه‌های اجتماعی را (که زائیده حوادث روز بوده) از آن آثار مجزا سازیم فاقد ارزش هنری خواهند بود.

در تمام ادوار ادبی، اینگونه «متشاعران» بوده‌اند لیکن انتشار یافتن و شهرت پیدا کردن هراتری منوط بر این بوده است که آن اثر قبول عام یابد و گرنه «کتاب» و «نسخ» زحمت است کتاب و استنساخ آنرا بخود نمیدادند لاجرم شعری که فقط زائیده «طبع روان» بود بطاق نسیان سپرده میشد و آنانکه کار «ماشین چاپ» امروز را عهده‌دار بودند بسراغ تکثیر و استنساخ دیوان شاعری میرفتند که خریدار داشت و بقول سعدی اوراق آنرا «چون کاغذ زر» میبردند. در مقابل جماعتی که آنرا معتقدان «طبع روان» مینامیم، در ادوار مختلف ادبی، عده‌ای دیگر بودند که بمابعت و پیروی از قواعد «بدیعی» یا «بحور عروضی» یا «صنایع لفظی» اعنای بسیار داشتند. این عده بعدی قشری و جامد بودند که اگر «یاء وحدت» یا «یاء نسبت» قافیه میشد و «دال معجمه» بدنبال «ذال» راه میافتاد یا خدای نا کرده قافیه‌ای غلط میشد یا مکرر میگردید، شاعر بینوا را بقول ظرفا «وارونه سوار گاوزرد» میکردند و از مجامع ادبا و محافل علماء (!) بیرون میراندند مگر آنکه هنرمند بیگناه، ضمن یکی دو بیت، قبل از آوردن قافیه «شایگان» یا پیش از تکرار قافیه از این ذنب لایغفر (!) معذرت بخواهد و بسوزش بطلبید. اما انصاف آن است که اگر در آثار پیروان «طبع روان» رائج‌ای از لطف و ذوق بمشام خواننده میرسید یا آب و رنگی از احساس تند و سرکش و لطف طبیعی در آن پدید بود از «نظم» قافیه‌دار اینان جز جمود و رکود اثر دیگری مشاهده نمیشد. اگر «جسارت» نباشد خواجه رشیدالدین و طواط نویسنده حدائق السحر فی دقائق الشعر، خود از این دسته است و بنده نگارنده را نیز (چنانچه با بیان این مطلب مرتکب گناهی نشده باشد) عقیدت بر آن است که در نظم‌های جناب ایشان، ذوقی و لطفی نهفته نیست اما تعصب و سخت‌گیری منتقدین ادبی آن روز در باب یاء وحدت و یاء نسبت و امثال آنها بی سبب نبود. آنان میخواستند مبتدیان، به سهل‌انگاری و مسامحه عادت نکنند و در ضمن از نظر سماع و موسیقی کلمات و لطف آهنگ و ریتم Rithme شعر کاملاً بر دل بنشیند و حتی از نظر سمعی، در اشعار نقصی موجود نباشد

و حتی الامکان لفظی انتخاب شود و شاعر از میان الفاظ مشترك المعنی کلمه‌ای برگزیند که بگوش اهل فن و ذوق و شنوندگان و خوانندگان دقیق، گران و ثقیل نباشد اما در میان این دودسته افراطی و تفریطی، جماعتی بوده‌اند که در تمامی مدت طول عمر شعر فارسی، با داشتن طبع روان، از ممارست و پیروی قواعد نیز غفلت نورزیده‌اند و با ذوق سرشار و طبع فیاض، علوم ادبی را هم در حد کمال مطالعه کرده قوانین این فن را هم رعایت نموده بشاعری پرداخته‌اند و بی آنکه فریاد برآورند که طبع روان برای شاعری کافیست یا بدون اینکه مته بخششخاش دال و ذال و یاء وحدت و یاء نسبت بگذارند راه خویش را رفته‌اند و کار خود را کامل و جامع و مانع عرضه صاحب نظران کرده‌اند و اثر هنری ایشان هم بمرحله‌ای از کمال و زیبایی و روانی و احساس رسیده که درباره شان باید گفت: «حد همینست سخندانی و زیبایی را».

جامعه فارسی زبان هم البته در بزرگداشت این دسته و قبول سخنان این گروه، مقام و منزلتی تالی تلو کتب آسمانی قائل شده چنانکه فی‌المثل؛ داشتن دیوان حافظ را واجب و لازم شمرده تا بدانجا که کمتر خانه‌ای را در ایران میتوان یافت که از این زیب و زیور معنوی عاری باشد، اما همین حافظ در راه تحصیل علم، رنجی کشیده است که حتی تصور آن در مخیله ما تنگ حوصله‌گان امروزی مقدور نیست. بزعم نگارنده، چنانچه بر احاطه علمی این اعجوبه زمان و تبحر حیرت‌انگیزی که در علوم عقلی و نقلی داشته واقف باشیم قرآن خواندن او در چهارده روایت مختلف باید عادی‌ترین و ساده‌ترین هنرها و امتیازات کمالی او محسوب گردد و اگر چنین نبود هرگز آن زهره و جرات نداشت که طعن و کنایه شاه شجاع را (که خود شعر میگفت و خویشان را در شاعری رقیب و همپایه و حریف حافظ میدانست) بدان شدت پاسخ فرماید و گوید: «شعر حافظ در آفاق اشتها یافت» و «نظم» تو «بای از دروازه شیراز بیرون» ننهد و گفته‌های خود را «شعر» و یافته‌های شجاع را «نظم» قلمداد کند (۱). حافظ اگر شاعر «فایه‌ساز» و

(۱) «روزی شاه شجاع بزبان اعتراض، خواجه حافظ را مخاطب ساخته گفت هیچیک از غزلیات شما از مطلع تا مقصع بربك منوال واقع نشده بلکه از هر غزلی سه چهار بیت در تعریف شراب است و دوسه بیت در تصوف و يك دویست در صفت محبوب، و تلون در يك غزل خلاف طریقت بلغاست. خواجه حافظ فرمود که - بعه بزبان شاه میگردد عین صدق و محض صواب است اما معذرت شعر حافظ در آفاق اشتها یافت و نظم دیگر حریفان پای از دروازه شیراز بیرون نمی‌نهد.» (حبیب - السیر - جلد سوم - جزو دوم)

بی قدر و پایه‌ای بود. اگر شاعری بود که هر روز، در پای تخت يك امیر یامسند يك حاکم، چنین تملق بر آستان سوده بود و هنری جز قافیه پردازی و مدیحه سازی نداشت هرگز آنگونه حاضر جواب و بی پروا نمیشد. این خصوصیت دانشمندان و عالمان متبحر است که از هیچ قدرتی نمی‌هراسند و چنین رشید و با جرأت، سخن صاحب قدرت زورمند را آنآ و فی‌المجلس، پاسخ میدهند و این هیبت و صلابت دانش و علم است که بالاترین قدرتها و مقامها در برابر آن خاضع و حقیر میشود. اگر نفوذ معنوی حافظ در جامعه خود تا سرحد پرستش نبود چگونه ممکن بود که شاه شجاع، فرزند آن «محتسب» جواب‌دندان شکن وی را بشنود و دم در بکشد. این را نیز باید توجه داشت که در اجتماع مرده پرست ما، قدرشناسی از هنرمند (اگر صورت پذیرد) پس از مرگش صورت میگیرد و باید انصاف داد هنرمندی چون حافظ که در حیات خود تا این حد محترم و معزز و محبوب بوده است بی‌جهت و بدون علت نیست بلکه در راه هنر جاوید خود رنجها برده و مرارتها کشیده، آری بخاطر آن مشقتهاست که در تعریف سخن بلند پایه‌او گفته‌اند: «سخن او را حالا نیست که در حوزه طاق‌بشری در نیاید» (۱) هنگام آنست که نفوذ معنوی و قبول عام یافتن این گوینده چند قرن پیش را با وضعی که هنر نمایان و «متشاعران» امروز دارند مقایسه کنیم و «تفاوت ره» را کسه «از کجاست تا بکجا» بمعیار سنجش آوریم. آن گوینده چه در زمان خود و چه پس از او، مورد قبول قاطبه مردم بوده و هست لیکن کار اینان بجائی کشیده که معاصرینشان همه بالاتفاق، التماس میکنند که از ادامه این هنر-نمائیها خودداری کنید و فریاد برآورده‌اند که سخن شما در ما نمیگیرد. وضع معاصران این جماعت که چنین باشد وضع آیندگان بطریق اولی روشنست که چه خواهد بود! از طرف دیگر، این نوپردازان چنان نازك دلند که تحمل کوچکترین انتقاد را ندارند و در ضمن حاضر نیستند در راه هنر با اندازه صد يك هنرمندان سلف زحمت بکشند، توقع و ادعا و بلند پروازی ایشان هم قوزی بالای همه قوزهاست!

آغاز زمزمه درباره نوپردازی

در اواخر دوره بیست ساله ارتباطات فرهنگی و روابط علمی کشور ما

با دنیای خارج دچار کود و انقطاع گردید. جنگ جهانی دوم این انقطاع را با اتصال و ارتباط مجدد تبدیل ساخت، کتب و مجلات علمی و هنری مغرب-زمین و مجامع فرهنگی، توجه علاقمندان را جلب کرد، جوانان مستعد و صاحب ذوق با ادبیات و موسیقی فرهنگی سروکار پیدا کردند. فعالیت‌های ادبی خاصه در زمینه داستان‌نویسی که از اواسط این دوره شروع شده بود وارد مرحله جدی‌تر شد. در شعر نیز، برخلاف دوران سابق که کار شعرو هنر شاعری به ستایش‌های مبالغه‌آمیز و ریاکارانه یا استقبال‌های بار و بی-لطف از غزلیات و قصائد استاتید محدود شده بود، گویندگان جوان مضامین تازه و جالب را موضوع آثار خود قرار دادند. لیکن چند عامل موجب افراط جمعی از ایشان شد: آن استقبال‌های نارسا و ضعیف‌تر از اصل و بدون محتوی و قافیه سازهایی تملق‌آمیز و نفرت‌انگیز طبعاً عکس‌العملی در برداشت که از چند سال پیش در لباس مخالفت کلی با شعر و بصورتی شدید و زشت و زننده بوسیله محقق و مورخ دقیق ولی کج‌سلیقه، احمد کسروی شروع شده بود و اینک مجدداً بوسیله نوپردازان در لباس مخالفت با فرم شعر در کار آشکار شدن است. دیگر آنکه جوانان باقتضای طبیعت جوانی، از هر مطلب تازه و موضوع بدیع و نوظهور بیشتر استقبال میکنند. در کار موسیقی نیز چنین بود که آهنگهای فرهنگی خاصه در محافل هنری نفوذ یافت. چند تن هنرمند سرشناس با پیش‌گسوتی مسلم شادروان صادق هدایت به موسیقی اروپائی و نول نویسی غربی‌ها و آثار هنری خوب و دست اول فرهنگی تمایل و علاقه نشان دادند (لیکن دوستان هنری معدود هدایت و ارادتمندان او بخوبی در خاطر دارند که وی هیچگاه آثار درخشان ادبیات و موسیقی ایران و مظاهر هنری اصیل این سرزمین را تخطئه نمیکرد و حتی بدانها علاقه و عنایت خاص نیز داشت) جوانان با ذوق و نودوست که از دور یا نزدیک از علاقه هدایت بآثار هنری غرب واقف شدند تصور کردند وی در بست و بسججا، بآثار کهن ایران پشت پا زده، اینان نیز بقصد تشبه باو در ابراز علاقه بآثار غربی‌ها و تحت تأثیر دو عامل فوق‌الذکر این نغمه را ساز کردند که ادبیات و موسیقی ایران‌کهنه و مندرس و منحط است و باید در صدد نوآوری و نوپردازی برآمد. ایشان گفتند: در ذهن هنرمند مفاهیم بسیاری است که

قوالب کهنه و محدود شعر فارسی قدرت بیان و تبیین آنها را ندارد لذا باید شعر را از قید بحور عروضی و اوزان معین و مرسوم خلاصی بخشید در حالیکه حتی نیما که نخستین سازکننده این زمزمه بود عقیده داشت: «وزن است که شعر را متشکل و مکمل میکند. بنظر من شعر بی وزن شباهت با انسانی برهنه و عریان دارد»^(۱) این ترقی خواهی سطحی در شعر و نوجویی تو خالی در هنر بطور کلی با تفاوت های مختصری شبیه تجدید خواهی و فرنگی مآبی طبقات متوسط الحال پنجاه سال پیش بود که قبلاً بدان اشاره کردیم. همانقدر که آن جنبش سطحی بود بحث و گفتگوی این عده در باب شعر و مقولات ادبی نیز عاری از عمق و اطلاع بود. این جماعت غافل بودند که اگر اجتماعات مترقی دنیا شکستن اتم توفیق می یابند با اجتماع مافاصله فر اوان دارند. در کشور ما اوضاع و احوال اجتماعی بدین منوال است که هنوز پول در همه جا رواج نیافته و مبادلات در قسمت بیشتر خاک مملکت، جنس بجنس است، در بیشتر نواحی این مملکت هنوز مزدکار را با گندم و جو، سنجیده میزدانند. فلاحت و زراعت شکل قدیمی و کهنه خود را از دست نداده. در این کشور بر طبق تحقیقات دقیقی که بوسیله محقق محترم و دانشمند آقای ذبیح بهروز شده است از میان هر صد نفر بزحمت میستوان سه تن یافت که خواندن و نوشتن بدانند. در کشوری که اوضاع و احوال اجتماعی بر این منوال است، جماعتی با ذوق متوسط و قلت بضاعت ادبی، بدون عنایت بشرایط موجود و مهم تر از همه برخلاف عادت ذوقی خود که بیشتر بطرز قدیم مأنوسند چنانکه بقول نیما: «بسیاری از این جوانان بهمان طرز قدیم عادت دارند و میهوده مصرعها را بلند و کوتاه میکنند»^(۲) بحث نوپردازی را بمیان کشیدند و چنان در افکار نا منظم خود مشغول و مستغرق شدند که واقعاً امر بر خودشان هم مشتبّه شد و مسائل اجتماعی بسیار ساده و بسدیهی را فراموش کردند. ایشان از یاد بردند که تحول، باید ابتدا در جامعه رخ دهد و سپس انعکاس آن تحول اجتماعی، هنر را منحول و متأثر سازد چنانکه در فرانسه یکی از نتایج انقلاب کبیر، ایجاد تحول در هنر آن کشور بود و

۱- از کتاب نیما، زندگانی و آثار او ص ۱۲۳

۲- از کتاب نیما، زندگانی و آثار او ص ۱۶

بدنبال آن تحول اجتماعی بود که رمانتیزم با بعالم هنر نهاد ورشد و نمو پذیرفت (۱) تحول درشتون يك اجتماع بمنابه شالوده و بی بنا محسوب میشود درحالیکه تحول در هنر بمانند رنگ آمیزی در ودیوار و آراستن سقف و ایوان آن بنا خواهد بود، از یاد بردند که موسیقی، نقاشی، ادبیات و بطور کلی هنر، آئینه تمام نمای رازهای درونی، حالات روحی، کیفیات نفسانی و حوائج حسی و ذوقی يك جامعه است. نیما در این باره میگوید: «ما امروز شعر را مثل يك موضوع «غنائی» بکار نمیبریم، بلکه برای بیان مطالب اجتماعی است» و «شعر آزاد بمنظور دفع احتیاج در زندگانی اجتماعی امروز است» (۲) همان گونه که نقاش یا پیکر تراش يك عصر یا دوران معین خصوصیات بارز عصر خود را در نقاشی یا مجسمه سازی خود منعکس میسازد، اثر گوینده یک قرن یا عصر نیز باید واجد خصائص مشخص و روشن سازنده خطوط اصلی عهد و دوران خویش باشد. اگر چنین نبود علمای علم اجتماع تا این اندازه، به ترانه ها، دوبیتی ها، قصه ها و حتی معلومات و معتقدات عامه یا فولکلور (Folklor) يك ملت اهمیت نمیدادند. یکی از امتیازات عده فردوسی و فخرالدین گرجانی و نظامی و مואوی و گویندگانی از این قبل، آنست که از ضرب المنلها و افسانه ها و داستانهای نارنجی و امثال سائره و اوضاع و احوال خاص زمان خود استفاده کرده بآثار گرانمای خود ضمیم و ذوق خاصی بخشیده اند. اگر جز این بود (فی المثل) ما نمیتوانستیم از تعصب و ریا و قساوت «محتسب» بد نام معاصر حافظ یا حوادث دیگر آن زمان بوسیله آثار پرارزش وی مطلع شویم. در کشور ما که مورخ، همیشه از بیم گزند حاکم جا بروقت، جرأت حقیقت نگاری نداشته وظیفه شاعر در انعکاس دردهای عصری خود بیشتر روشن میشود. بهر حال اگر روزی رسید که سطح معرفت و رشد علمی و عقلی جامعه ما بالا رفت، در رشته های هنری ما نیز بالطبع و خواه ناخواه، تحول لازم صورت خواهد گرفت. در بغست کسانی دم از هنرشناسی و صاحب نظری بزنند و آنگاه درد قرن ما را با کوتاه و بلند شدن مصرعهای شعر در زمان پذیرانگارند و تصور کنند تنها بلند یا کوتاه

۱ - مقاله ارزش احساسات، مجله موسیقی سال اول به کتبی که بهمین نام از طرف نگاه صفی علیشاه منتشر شده است ص ۱۴۸ - ۲ - صفحه ۱۵ کتاب نیما زندگانی و آثار او

شدن تکه های شعر، آن تحول لازم و کافی ایست که در شعر فارسی باید صورت بگیرد. در حالیکه تازه همین کوتاه و بلند شدن مصرعها برطبق قاعده صحیح صورت نپذیرفته چنانکه نیما خود صراحتاً چنین میگوید: «قطعاتی که جوانان در این سالها بسبب من ساخته اند از حیث وزن، هرج و مرج عروضی را ایجاد کرده است - مصرعها در آنها استقلال ندارند - اکثر اینها با اصطلاح عامیانه «بحر طویل ساز» هستند.» (۱) چنین بنظر میرسد که ایجاد تحول در ماهیت معنوی و محتوی شعر، با بهم زدن فرم و زشت ساختن شکل و قالب آن، هم متفاوتست هم غیرمقدور. زیرا تا زمانی که شرائط و وسائل تحول در یک دوران تاریخی فراهم نیاید خواه ناخواه در معنی و محتوی شعر تحول ایجاد نمیگردد، تفاوت این دو (محتوی و فرم) بدان ماند که استاد کوره پز از جنس گل و خمیر رس خشت زن ایراد گیرد و او شکل قالب خشت زنی خود را کج و کوله کند و پندارد گل رس از عیب و ایراد بری شده!!

رفرم در شعر و سابقه اخیر آن

قریب بیست سال یا بیشتر است که مصرعها کوتاه و بلند شده ولی بیشک در شعر فارسی با این وسیله ناقص و تخریب کننده، تحول یا تجدیدی صورت نگرفته و بعید است که تحول احتمالی همین باشد یا بهمین جا خاتمه یابد. نیما یوشیج که استاد و پیشقدم این طریقت (و ما بخصوص بقول وی استشهاد جسته ایم تا محل ایرادی باقی نباشد) هرگز مدعی نشده که با کوتاه و بلند شدن تکه های یک شعر، تحولی در این رشته از هنر صورت گرفته و کار پایان یافته، حتی علاقه خود را با شعار قدیم بصراحت بیان کرده میگوید: «من خودم از اوزان اشعار قدیم کیف میبرم» (۲) آشنائی و مودت با نیما از بیست سال پیش نصیب نگارنده گردید. وی در همان سالها و پیش از آن، مشغول مطالعه جهت «رفرم» در «فرم» شعر فارسی بود و تنها بعنوان یک کار آزمایشی بدینگونه کارهای خود مینگریست و چنانکه خود بارها می گفت: «تمام اشعار من از نظر وزن آزمایشی بوده است.» (۳) هنوز هم در کار آزمودن

۱ - کتاب نیما زندگانی و آثار او ص ۱۳

۲ - نیما زندگانی و آثار او ص ۱۵

۳ - نیما، زندگانی و آثار او ص ۱۳

شیوه خویش است و « درواقع ، این تجسس » و آزمایش را « تجسس لباس
مناسبتی برای مفهومات شعری » میدانست و میداند (۱) اما وی گویا چون آن
پهلوان ذوفنون که از هفتاد فن کشتی ، شصت و نه فن را بشاگردان آموخت
و یک فن را برای روز میادا ذخیره ساخت ، فوت کاسه گری شیوه خویش را
از پیروان پوشیده داشت و آنان را وا گذاشت تا دست بتقلید « خلق بر باد ده »
زنند زیرا او ، از سی سال قبل عقیده اش بر این بود که عده شاعران کم و
تعداد « متشاعران » فراوانست و : « در هر فن و صنعتی اشخاصی پیدا میشوند
که بی ربط خودشان را در آن فن و صنعت (مخصوصاً وقتی که امید شهرت
در آن باشد) دخالت میدهند . این قبیل اشخاص در اطراف شاعر بیشتر وجود
دارند زیرا برای شاعری چندان مایه ای در نظر نمیگیرند » (۲) بهمین سبب
است که درباره اینگونه اشخاص معتقدست : « هرج و مرج عروضی » ایجاد
کرده اند و شاعر نیستند بلکه « بحر طویل ساز » هستند از این رو آنانکه
شیوه او را دنبال کردند نتوانستند کار خود را پرداخت شده و صیقل یافته
عرضه کنند . این نیز هست که نیما ، در کار خود واجد شرایطست و ابتدا در
شعر « راستا حسینی » و مرسوم یا باصطلاح بعضی « شعر کلاسیک » قدرت
و استعداد خود را بروز داده و بنحوشایسته از عهده برآمده . اضافه بر این
با عروض و بدیع و علوم ادبی غریبه نیست و پیوسته بمطالعه و ممارست
میردازد و اگر او در صدد رفرم برآمده بتقریبی میتوان امیدوار بود که آب
دره اوان نمی کوبد . با این حال چنانچه در مقام مقایسه بر آئیم باید بگوئیم
اشعار شیوه نو نیما در کار اساسی و راه دشواری که در پیش
است شبیه و نظیر اشعار نیست که از ابتدای شعر کهن فارسی و آغاز
شروع آن در دست داریم و همانقدر که : « آبست و نبیذست ،
عصارت ذیب است ، سمیه رو سپیدست » یا « آهوی کوهی در
دشت چگونه دودا - او ندارد یار بی یار چگونه رودا » یا « منم
آن شیر دمان و منم آن پیل یله - نام من بهرام گورو کنیتم بوحیله »
با قصاید شعری زبردست سبک خراسانی و غزلیات لطیف سبک

۱ - صفحه ۱۴ کتاب نیما - زندگی و آثار او

۲ - نیما - مقدمه خ نواده سرباز « حب کتابخانه خیام - سال ۱۳۰۵ »

عراقی و مضامین بکر عهد صفوی و دیگر آثار برجسته و فصیح و بلیغ شعر فارسی فاصله دارد بهمان اندازه هم «تقنوس» و «قو» و «آی آدمها»^(۱) (که انواع خوب و دست اول اینقبیل آثارست) با اشعار متکاملی که احیاناً بعدها در این شیوه باید پیدا آید فاصله و تفاوت دارد با این فرق فاحش که محمد بن وصیف سگزی و گویندگان اولی شعر پارسی، اخلاف زبردست و بطلی چون فردوسی و نظامی و مولوی و حافظ و امثال اینان پیدا کردند و حال آنکه با این ضعف علمی و تنزل ادبی که در این ایام مشهودست خدا داند که عاقبت کار ادب فارسی چه باشد و اخلاف آن اسلاف، کیان باشند و چه دسته گلها بآب دهند؟!

جان کلام در همینجاست که عامل «رفرم» ابتدا باید در «فرم» و دقائق و نکات آن تسلط کامل و تبجركافی داشته باشد سپس بسراغ رفرم و تحول برود. کار آن شاعر اسنادی که در عروض فارسی و چگونگی تحول اوزان غزل و دقائق شعر تحقیق کافی کرده با کار يك مبتدی یا جوان بسا ذوق از آنرو تفاوت فاحش می یابد که اولی اضافه بر ذوق و قریحه در فن مورد بحث نیز مطالعات لازم کرده لیکن دومی می خواهد صرفاً و منحصرأ بمد ذوق و «طبع روان» با او همسری یا رقابت کند و این، البته نشد نیست. تفاوت شاعر با سواد با گوینده ای که جز «طبع روان» سرمایه ای ندارد همینست که وی ابتدا قدرت و توان خود را در همان چهار دیواری محصور و مقید بحور عروضی نشان داده و بخوبی از عهده برآمده و سپس دست بکار کاری (روا یا ناروا و با نتیجه یا بی نتیجه) شده بدین سبب، از بسیاری جهات زبان معترض (یا حتی مغرض) را بسته لیکن دارنده طبع روان را به بیما یکی و ناتوانی و گستاخی و تجاوز از حد منسوب می سازند. پیکاسو نقاش صاحب مکتب اسپانیایی که فعلا فرانسوی است ابتدا در سبك کلاسیك نقاشی، آثاری آفرید که پهلوی پهلوی کارهای رافائل و رامبراند میزد و پس از کسب اعتبار و مسلم شدن استادیش دست بکار رفرم شد و با اینکه هنوز بسیاری از مجامع هنری دنیا با او بسختی در جدالند لیکن نمیتوانند کار او را بکلی طرد و تخطئه کنند. استادی

۱ - عنوان بعضی از اشعار آزاد نیاوشیچ - رجوع کنید به سالهای اول تا سوم مجله موسیقی .

پیکاسو، اگر مورد قبول جامعه هنری و علمی فرانسه و مغرب زمین نبود، اگر امثال ژان کوکتو برای دفاع از او شمیر نمیکشیدند، بسی گفتگو اورا در کوچه و خیابان چنانکه مرسوم آن دیار است (و هنرمند ناشی را چنین پاداش میدهند) با گوجه فرنگی پوسیده و تخم مرغ گندیده استقبال میکردند. نکته قابل توجه اینست که يك زمان معين و يك دوران تاريخی مشخص و اوضاع و احوالی که زائیده يك سلسله حوادث تاريخی مسلسل بسود پیکاسو را ایجاد کرد. مقدار همان ایام که پیکاسو در نقاشی دست کاری میکرد در سایر تجلیات هنری یعنی در شعر و نثر و مجسمه سازی و تآثر و موسیقی و امثال اینها هم تحول شروع شده بود زیرا که زمان آستن تحول بود. در همین اوان امثال مودیلیانی Modigliani ایتالیائی و کیسلینگ Kisling سوئدی در نقاشی و برانکوزی Brancusi ایتالیائی در مجسمه سازی و آپولینر Appolinaire و ماکس ژاکوب Max jacob و بلز ساندرار Blèse sandrare و پیروردی Pierre Reverdy و صدها تن هنرمند زحمت کشیده دیگر، تحولی را که زائیده اوضاع و احوال جنگ بین المللی اول بود پیریزی میکردند. بعضی از جوانان با استعداد ولی کم تجربه و کم مایه چنین می پندارند که اگر دست بتخریب شکل ظاهری شعر فارسی زده شود در شعر تحول پیدا شده است. این عده شاید گوشه خاطری به امثال ولادیمیر مایا کوفسکی هم داشته باشند لیکن زهی تصور باطل زهی خیال محال زیرا این مایا کوفسکی نبود که در شعر روسی اوزان و تزهو عبارات و الفاظ نور و آرد ساخت بلکه محیط و اوضاع و احوال خاص روسیه پس از جنگ بین المللی اول بود که آستن نوپردازی بود و همانطور که در سیاست و اجتماع آن کشور زمزمه نوی آغاز گردیده بود در شعر و ادبیات نیز مقدمات و امکانات نوآوری مایا کوفسکی فراهم بود، البته باید بخاطر داشت که رندان و کهنه کاران آن سامان هم بخاطر سرگرم ساختن عامه به مایا کوفسکی ها میدان میدادند. حال باید دید در شئون اجتماعی ما چه تحولی رخ داده که مقدمه و زمینه ای جهت تحول در شعر باشد؟ سخن کوتاه کنیم: اگر بخواهیم به شکل و روش معمول دنیا، در «فرمی» «رفرم» ایجاد کنیم بناچار باید اسباب و شرایط لازم آن فراهم شود در غیر اینصورت تنه بایف

بطرزی سحر آسا یا اعجاز آمیز منتظر يك نابغه شعر، چون حافظ یا مولوی بشویم تا بیاید و با اسلوبی نوچنان سخن گوید که سحر کلامش همگان را بتسلیم وادارد و کار او منشأ و مبدأ تحول قرار گیرد. اما با وضع حاضر، ظهور يك نابغه در عالم شعر پارسی و در نور دیدن اسالیب کهن تا چه حد معقول و شدنیست با ارباب انصاف و مروتست .

تنزل سطح معلومات ، خاصه علوم ادبی

نکته ای را که در این مقام باید گفت اینست که در سالهای اخیر سطح معلومات بطرز بارزی پائین آمده و اکثر جوانان ما بزبان مادری خود اعتنائی ندارند و میگویند : « تحصیل زبانی که آدمی با آن زیسته و به رشد رسیده بهبوده و زائد است » اینان بطوریکه خود میگویند در این کشور بوجود آمده اند و در دامن مادری که بفارسی تکلم میکنند برشد رسیده اند، در مدارس ایران و با کتب فارسی بتحصیل پرداخته اند و از دانشگاه یا دبیرستانهای ایران فارغ التحصیل شده اند ولی با تمام این احوال ، بدون مبالغه ، از خواندن يك متن ادبی فارسی عاجز و ناتوانند. شاید یکی از جهات چاپ شدن « نوپرداخته » های « نوپردازان » در مطبوعات ما (اگر جسارت نباشد) پائین بودن سطح معلومات متصدیان این امر است چه راستی بعید بنظر میرسد که شخصی (چنانکه باید و شاید) از غنا و ثروت ادبی زبان ما مطلع باشد و آنوقت ابن « بحر طویل ساز » ها را شاعر بداند و آثارشان را بنام شعر فارسی ، زینت افزای !! صحنه ادبی فلان جریده یا مجله سازد .

پیش از جنبش (سابق الذکر) نیم قرن قبل ، تحصیل علم خاص طبقات مرفه و متمکن بود ، اینان چون از تحصیل فراغت می یافتند بکار استیفاء و دفتر نویسی و « لشکر نویسی » مشغول میشدند تا بتوانند عهده دار مناصب دیوانی شوند یعنی همین « مستوفیان عظام » و « دفتر نویسان ذوی العز والاحترام » و سایر « صاحب منصبان دیوان » ملزم بودند که مدارج علمی مرسوم آن زمان را بطرزی شایسته طی کنند. از جمله شرائط لازم این باسوادان مطالعه و تحصیل دقیق و عمیق متون قدیم ثر و دوا دین شعر بود و با اصطلاح آن عهد و زمانه تا زمانی که شخصی در « عربیت و ادبیت » ورزیده نمیشد به مقامی ارتقا نمی یافت ، البته این جماعت در عمل نیز همان متون را سرمشق خود قرار

میدادند و چون دست بقلم میبردند با دقت و احتیاط به انشاد مطلب می- پرداختند زیرا پند استاد را در گوش داشتند که گفته بود: «احتیاط باید کرد نویسندگان را در هر چه نویسند که از گفتار بساز توان ایستاد و از نبشتن باز نتوان ایستاد و نبشته باز نتوان گردانید»^(۱) از این رو آثار ایشان جامع و مانع، دوزاز «اطناب ممل» یا «ایجاز ممل» و عاری از اغلاط صرفی و نحوی بود. پس از آنکه روزنامه نویسی رواج یافت و ترجمه آثار خارجی مرسوم شد اکثر نویسندگان و مترجمان، بازماندگان یا اطرافیان همان «دراز نویسها» و «قلمدان بر شالها» بودند که باز تاحدی کتاب خوانده و بامطالعه بودند. با گذشت سالها، کم کم از عمق معلومات این عده کاسته شد و بر سطح افزوده گردید. نویسندگان روزنامه ها چون کم مایه بودند طبعاً تراوشهای فکری ایشان نیز رقیق و کم و بیش مغلوط از آب در میآمد. خوانندگان نثرهای گرانبهای فارسی بخواندن نثرهای «روزنامه ای» پرداختند و از آن تعلیم گرفتند و تقلید کردند و این ماجرا تا زمان حاضر ادامه دارد. بخاطر پرهیز از اطالة کلام فقط يك مثال میزنیم: در زبان فارسی «خواسته» بمعنی مال و منال و ملک است، چنانکه شهید بلخی گوید: «هر که را دانش است خواسته نیست. و آنکه را خواسته است دانش کم»^(۲) قطعاً در جرائد بدفعات خواننده اید که مینویسند: «خواسته اهالی فلان شهر چنین است ...» در حالی که روزنامه نگار محترم میخواهد بگوید: «خواست اهالی ... چنینست ...» در زبان فارسی که زبان محاوره زبان کتابت تفاوت فاحش دارد غلط نویسی روزنامه ها و غلط گوئی های رادیو خطر عظیمی را بدنبال دارد بطوریکه اهالی ایالات و ولایات را می بینیم که از بیم «دهاتی» قلمداد شدن، البته خود را عمدتاً تغییر میدهند و بلهجه غلط و لفظ قلم «رادیو تهران» تکلم میکنند و بدین ترتیب قطعاً تا چند سال دیگر، اثری از ترانه های لطیف و دلیتی و «آوازه» های محلی و کلمات و اغات قدیم باقی نخواهد ماند و بلهجه محلی بکلی فراموش خواهد شد. یکی از علل بی رغبتی مردم بشنیدن مصداق لب رادیو همین «غلط گوئی» و «غلط خوانی» است. نا گفته نمیتوان گذشت که

۱ - تاریخ بیهقی - بتصحیح مرحوم ادیب پیشاوری ص ۶۷۰ - ۲ - برهت

قاطع بتصحیح آقای دکتر محمد معین استاد دانشگاه ص ۲۸۲

تشخیص مردم غلط نیست و چنانچه بر نامه‌ای صحیح و درست اجرا شود با رغبت و میل وافر از آن استقبال خواهند کرد فی‌المثل همانطور که شنندگان با فهم رادیو از تصنیف‌های مبتذل و رکیک و اشعار «بند تنبانی» و سست بجان آمده و متغیرند حال که چند نیست بر نامه «گل‌های جاویدان» و «گل‌های رنگارنگ» شروع شده چون در روایت صحیح اشعار و اصالت و درستی آهنگها دقت کافی میشود مردم از آن استقبال شایان میکنند. در این مقوله نیز سخن بسیار است. لیکن بطور خلاصه آنکه سطح معلومات جوانان مآخضه در علوم ادبی و دانستن زبان فارسی تنزل کرده و روز بروز بیشتر روبه تنزل میرود، البته سر نوشت حزن‌انگیز و تأثر خیز فضیلت قوم و تنگدستی و سخمی معیشت ایشان و بی‌اعتنائی و تخفیفی که نسبت به دانشمندان و علمای ملت میشود در بی‌رغبتی جوانان به علم و دانش قطعاً مؤثر است. از میان جوانان، آن عده معدود هم که علاقه و تمایلی بتاریخ و ادب فارسی نشان میدهند از برنامه‌های مدارس خود طرفی نمی‌بندند لذا چنانچه با ذوق و رغبت، دست بیک متن کهن ببرد چون دهنشان با لغات کهن و کلمات ادبی قدیم مأنوس نیست زود خسته و زده میشوند. لیکن همانطور که گفته شد عدم تجلیل از مقام علم و ادب و زندگی پریشان دانیان قوم موجب اساسی بی‌رغبتی این جماعت است. بارها خود شنیده‌ام که جوانی گفته: «گیرم که من هم بیای استاد... رسیدم به سر او چه گلی زدند که به سرم بز نند؟» از سوی دیگر، هنگامی که تنها هدف تصدیق نامه‌های معارف، استفاده و بهره‌مندی از «مزایای قانونی» آن باشد جوان دانشجو فقط متوجه بدست آوردن آن ورقه است زیرا این معرفت و کمال نیست که موجود مزایاست بلکه ورقه تصدیق نامه است که موجب مزیت وی بر دیگری خواهد بود هر چند که آن «دیگری» مجموعه‌ای از فهم و علم و کمال (ولی بدون مدرک دولتی) باشد. بهر صورت آنچه در خاتمه این مقال با دنیائی اندوه و آزر دگی، گفتنی است و باید جوانان تازه نفس و با استعداد بدان عنایت نمایند در این بیت لطیف دکتر صورتگر استاد شیرین سخن نهفته و مضمیر است: از ما که خسته‌ایم گذشتست - هنگام کوششی است شما را.

لازمه کار یک گوینده تازه‌کار فارسی زبان

با اینهمه اگر افرادی پیدا شوند که شوق و ذوق هنری داشته باشند

و بخوانند در راهی که پیش گرفته‌اند با گام‌هایی استوار و بدون لرزش و لغزش به سر منزل مقصود برسند ناچارند به قواعد و رسوم کار هنری، معنی و معتقد باشند چه، هر حرفه‌ای قواعد و رسومی دارد که بدون رعایت آنها، پیشرفت در آن پیشه متعسر و دشوار مینماید. ابن خلدون مسورخ دقیق و دانشمند جامع، تحت عنوان «اسلوب» در کتاب ذیقیت خود «مقدمه» میگوید:

شاعر باید چندین هزار بیت از آثار اساتید را چنان مرور کند که همه را بخاطر سپارد و بعدی در ممارست بکوشد که مضامین آنها مرکوز ذهن وی شود چون چنین کرد هنگامیکه اراده کند مضمونی را بسراید گنجینه خاطر و حافظه او چنان غنی و سرشار است که خود بخود بهترین کلمات و لطیف ترین تعبیر و الفاظ را جهت بیان مفاهیم ذهنی خویش در اختیار دارد. نظامی عروضی نیز «در ماهیت علم شعر و صلاحیت شاعر» مطلبی قریب به همین مضمون دارد آنجا که گوید: «اما شاعر بدین درجه نرسد الا که در عتقوان شباب و در روزگار جوانی بیست هزار بیت از اشعار متقدمان یاد گیرد و ده هزار کلمه از آثار متأخران، پیش چشم کند و پیوسته دوا این استادان همی خواند و یاد همی گیرد که در آمد و بیرون شد ایشان از مضایق و دقائق سخن برچه وجه بوده است تا طرق و انواع شعر در طبع او مرتسم شود و عیب و هنر شعر بر صحیفه خرد او منقش گردد تا سخنش روی در ترقی دارد و طبعش بجانب علوم میل کند.» (۱) حال باید منصفانه از آن جوان مستعد و با ذوقی که ده از کهنگی شعر فارسی میزند پرسید که آیا چنین کارهایی که استند سبف دستور داده اند، او کرده یا نه؟ در حالیکه اگر از این طریق پیش بروند امین بسیار هست که کامیاب و موفق شود و نظامی عروضی بهمین نکته هم توجه داشته، گویا در عهد او هم جوانان مستعد و کم حوصله بوده اند، چونکه در همین مقالات پس از ابراز یأس از پیر مردانی که میخواهند «شاعر» شوند گوید: «اما اگر جوانی بود که طبع راست دارد اگرچه شعرش بیست نباشد امید بود که نیک شود و در شریعت آزادگی تربیت او واجب باشد و نه امید و تفقد اولایم.» (۲) روانشان شاد باشد که دقیقه‌ای و سکه‌ی ر

۱ - چهارمقاله نظامی طبع برلین تصحیح مرحوم قزوینی ص ۳۴

۲ - چهارمقاله ص ۳۵

ناگفته نگذاشتند و دریغ آنکه ما امروزه قدر نصایح آنان نمیدانیم و گفتارشان را کار نمی‌بندیم. در آثار متقدمان، اینهمه تأکید که در باب مطالعه و مداقه در اشعار استادان شده است بی‌سببی نیست زیرا که در وجود سخن، عاطفه و اندیشه بمنزله روح و کلمه و لفظ بمنزله جسم اوست. روح لطیف و زیبارا نباید اسیر و بون جسم زشت و زخم‌ت ساخت. استادان باستان چون بدین نکته توجه شایان داشته‌اند آثارشان رواج و شهرت عالم‌گیر یافته و بطوریکه مشهود و عیانست آنان رنجه‌ها میبردند تا بر افکار خود لباس زیبا و برازنده پیوشانند و تخیلات خویش را با الفاظ فصیح و دلنشین و عبارات خوش‌آهنگ و گیرا و مؤثر بیان کنند. این قول ابن خلدون است که میگوید: «محور ادبیات عرب بر چهار کتاب استوار است که هر کس بخواهد در میدان فصاحت و پهنه بلاغت عرب قدم نهد ملزم است این چهار کتاب را بخواند و بمعیار خرد سنجیده بگنجینه حافظه بسپارد: کامل میرد - امالی ابوعلی قالی - ادب الکاتب، الشعر و الشعرای ابن قتیبه دینوری. تا این زمان سخن سنجان و نکته دانان عرب و عجم پیوسته خواندن آثار اساتید را لازمه ورود بعالم ادب دانسته‌اند. لازمه کاریک گوینده مبتدی فارسی زبان نیز آنست که امهات کتب شعرو متون قدیم ثر فارسی را دقیقاً بخواند و در سبک شعر و تکنیک هنری شاعرو نویسنده دقیق شود و با حضور ذهن، بمدد استادی بصیر، دقائق هنری هر یک را بشناسد و سپس بقواعد و قوانین شعر و مطالعه کتب فنی پردازد تا صاحب نظر گردد. چگونگی ممکنست کسی بخواهد گوینده یک زبان و سراینده و پرورنده ظرائف معنوی و لطائف ذوقی آن بشود و بر قواعد و قوانین شاعری آن زبان واقف نباشد؟ اضافه بر «پیوسنه» خواندن «دوا این استادان» بر شاعر مبتدی فرضست که جهت احاطه بر اشکال و فرمهای مختلف شعر، از کتب عروض و بدیع و قافیه غافل نباشد و همچنانکه نظامی عروضی میفرماید: «هر کرا طبع در نظم شعر راسخ شد و سخنش هموار گشت روی بعلم شعر آرد و عروض بخواند و گرد نصایف اسناد ابوالحسن السرخسی البهرامی گردد چون غایة العروضین و کنز القافیه، و نقد معانی و نقد الفاظ و سرقات و تراجم و انواع این علوم بخواند بر استادی که آن داند تا نام استادی را سزاوار شود و اسم او در صحیفه روزگار پدید آید.» (۹) آری یک گوینده

جوان ناچارست کتبی از این قبیل را که نسخ آنها از میان نرفته بدست گیرد و بادقت و امعان نظر، نزد استاد کار، از آنها بهر مند گردد: چهارمقاله نظامی عروضی - المعجم فی معانی اشعارالعجم شمس قیس رازی - حقائق السحر فی دقائق الشعر خواجه رشید و طواط - ترجمان البلاغه محمد بن عمر الرادویسانی معیار الاشعار و «مقالت نهم» از اساس الاقتباس خواجه نصیر طوسی و از کتب ادبی اخیر که در باب شعر و شاعری نوشته شده به اینگونه کتب مراجعه نماید و از آنها استفاده کند: ابداع البدایع شمس العلماء قریب گسرکانی شعرالعجم شبلی نعمانی - سخن و سخنوران استاد فروزانفر - سبک شناسی شادروان ملک الشعراء بهار و تواریخ ادبی و تذکره هائی از قبیل لباب الالباب محمد عوفی و تذکره دولتشاه سمرقندی و هفت اقلیم امین احمد رازی و آنشکده آذر و مجمع الفصحاء (که با همه اشتباهات و خطاها و لغزشهای رضا قلی الله باشی متخلص به هدایت باز بیفایده نیست) و کتب دیگری که در این زمینه موجودست و بمعرفت ما بر احوال و آثار شعرای پارسی می افزاید و ما را با سبکها وطرزها و شیوه های گوناگون شعر دل انگیز و لطیف فارسی آشنا میسازد.

ممکنست برخی از خوانندگان این مختصر، بر نویسنده خرده بگیرند که: عمری دراز باید تا این کتب خوانده شود! در جواب گوئیم از مستشرقی باید شرمند شویم که دوازده بار، شاهنامه فردوسی را بادقت خوانده است و بدقت خواندن هم با مرور کردن بتقن و سرسیری تفاوت بسیار دارد! آری اگر حوصله تحمل این مایه زحمت نداریم پس سودای رفرف و غوغای تحول و تجدیدمان چیست؟ پس اساساً معنی تحول و تحول کننده را درک نکرده ایم! پس ملتفت نیستیم که ایجاد «رفرف» در شعر فارسی بسی مشکلتر از آنست که پنداشته ایم. اگر بنا بود بنیان شعر پارسی بهمین زودی و فقط با کوتاه و بلند ساختن مصرعها متزلزل یا دیگرگون شود لازم بود که شعر، در مرحله بدوی «آبست و نبیدست» باقی مانده باشد و بکمال نرسد. پس لااقل سخن آن بدعت گذار بیش کسوت را بپذیریم و اعتراف کنیم که: گرچه بقصد تحول، شروع بکار کرده بودیم ولی چون راه و رسم کار بر ما مجهول بود عمل ما به «هرج و مرج عروضی» منتهی گردید و محصول زحمت بی -

نمرمان نیز مشتی «بحر طویل» های بی قاعده و نامأنوس شد. درست است که نظم تملق آمیز و زننده و پرتکلف عنصری را (درقبال شعر بلند و منیع و لطیف حافظ) هرگز نمیتوان شعر نامید و چنانچه کسی یک نظم بی روح و تصنع آلود را بیک نثر شاعرانه با روح ترجیح نهاد دلیلی بر «سخن شناس» نبودن خود اوست لیکن انصاف بدهیم که اکثر اشعار آزاد و نوپرداخته را حتی یک نثر شاعرانه نمیتوان شناخت. شاید بتوان پذیرفت که اشعار آزاد امروز مسامحه از «آبست و نبیدست» های ابتدای شعر فارسی قویترست ولی بی-گفتگو یارای مقابله با اینهمه آثار نغز و محکم را ندارد. محققاً هیچ شعر شناس یا هنردوستی، تفحص و تجسس طرق جدید و تتبع و تحقیق در اوزان و بحور و اشکال شعر را تخطئه یا طرد نمیکند لیکن بدان شرط که رفتار متفحص و متتبع با موازین و اصول علمی منطبق باشد. درعالم هنر، این مسئله از بدیهیاتست که ضامن اشتهار یک اثر هنری و تعمیم آن، استقبال دوستانه از آن هنر و محققین و منتقدین هنریست. فی‌المنل در چند سال اخیر کتب شعر «کلاسیک» از قبیل دیوان ناصر خسرو و نظامی و مولوی و فخرالدین عراقی، چندین برابر بیشتر از دواوین شعر آزاد طبع شده و انتشار یافته است. در چند سال اخیر، چهار مقاله نظامی عروضی (با تجدید نظر استاد دقیق و دانشمند دانشگاه، دکتر محمد معین) قریب ده هزار نسخه بچاپ رسیده و حال آنکه هر یک از کتب نثر جدید نویسان (جز دوسه تن نویسنده مشهور معاصر) بیش از چند صد نسخه چاپ نشده و همان چند صد نسخه هم طالب و خریدار نداشته است. با توجه به قدرت خرید طالبان آثار کهن و گرانی آنها و استطاعت مالی خواستاران آثار جدید و ارزانی آنها، بخوبی به نفوذ تأثیر کلام گویندگان قدیم و تفوق معنوی و امتیاز ادبی آثار کهن میتوان پی برد.

چه شعری نو و چه شعری کهنه است ؟

افسانه جام جهان نما و جام جهان بین درباره شعر صادق است. آثار منظوم هر ملتی تأثرات، تألمات، تمنیات و خواسته های آن ملت را در دورانیهای مختلف نمودار میسازد. یک اثر هنری منظوم، مرکب از دو جزء است. یکی اندیشه یا محتوی و مضمون - دیگری قالب یا شکل و بحر عروضی آن. عامل اساسی تأثیر شعر در آدمی، فکر شاعرست نه لفظ - محتوی اندیشه

شاعریست که در ما تأثیر میگذارد نه شکل و بحر عروضی - این محتوی تا زمانی که در یک جامعه موضوعیت دارد و افراد یک جامعه، حسب حال خود را در آن میجویند و مییابند آن اثر نو و تازه است. اگر بنا بود مردم، تنها از قالب و آهنگ یک شعر لذت ببرند هم زحمت گویندگان کم میشد هم بتعداد افرادی که میتوانند افاعیل عروضی را با هم جور و ردیف سازند شاعر و گوینده پیدا میشد (گرچه در مذهب ادبای متجدد این قید هم برداشته شده وزن شعر را هم زائد و غیر ضروری شناخته اند) چنانکه قبلاً اشارتی رفت قدما نیز به اهمیت مضمون و ترجیح اندیشه و محتوی بر قالب توجه داشته اند و کسانی را که آثارشان عاری از مضامین بکر و اندیشه های بدیع و شاعرانه بوده، شاعر نمیدانسته اند بلکه سخنان آنان را «نظم» و خودشان را «ناظم» بحساب آورده اند. نظم و شعر یک وجه اشتراك و يك وجه افتراق دارد. وجه اشتراك در بحر عروضیست و وجه افتراق در محتوی و مضمون - نظم را گرچه قالب و فرم صحیح و بر طبق قاعده هم داشته باشد کسی نمی پسندد و شعر گرچه در قالب نامأنوس و بحر «نامطبوع» ریخته شده باشد (مانند قصاید ناصرخسرو) مورد قبول و اقبال سخن سنجان صاحب نظر قرار میگیرد - تأثر شاعر از اوضاع و احوال زمانش، خود مطلبی در خور تعمق است و هر دوره از دورانهای تاریخی يك جامعه، واجد شرائط و کیفیات خاصی است، اگر این کیفیات در مضمون و محتوی يك اثر هنری منعكس شده مورد استقبال جامعه قرار میگیرد گرچه قالب آن کهنه باشد و برعكس چنانچه اثری با لباس نو و شكل تازه جلوه كند اما عاری از آن انعكاسات و خالی از آن تأثرات باشد چنانکه یاد شد بعنوان «نظم جامد» طرد شده در اندك مدتی فراموش میشود مدلاً قصیده «كارگاه فرش» دكتر رعدی آذرخنی (۱) و «جغد جنگ» منك - الشعراء بهار (۲) و قطعات متعدد پروین اعتصامی (زبردست ترین و قویترین

(۱) - مطلع این قصیده چنینست: «زی كارگاه فرش كن گذر - درك رگه فرش كن نظر» و بنظر این ضعیف از بهترین قصیده های فارسی گویندگان معاصرست دكتر غلامعلی رعدی آذرخشی كم شاعری میکند لیكن آنچه سروده خوب و محكم و بدیع و استادانه است.

(۲) - بدین مطلع: «فغان ز جغد جنگ و مرغای او - كه تابد بریده باد نای او» از قصاید بلند این استاد فقیه است و در بایه و مایه شاعری وی محققین متصف را عقیده بر آنست كه او آخرین شاعر توانای شعر خراسانی بود.

بانوی شاعر) هر کدام بارها انتشار یافته و با حسن استقبال مردم روبرو شده در صورتیکه عموماً در قالبهای قدیمی ریخته شده یعنی اندیشه‌های نوی هستند که لباس کهن بتن دارند. در مقابل، بسیاری از قطعات و آثار «نوپرداخته» را می‌بینیم که با قالب نو و شکل کاملاً بدیع و نوظهور طبع و نشر شده ولی صاحب نظران آنها را نپسندیده‌اند. پس ملاک و مأخذ کهنگی یا نوی شعر، شکل و فرم ظاهری آن نیست بلکه ملاک اصلی، محتوی و اندیشه است که در آن اثر ملاحظه میشود. قصیده فرخی سیستانی در باب «فتح سومات» یا قصیده «داغگاه» او بیک تعبیر کهنه شده است زیرا مداح و ممدوح و موضوع مدح در این زمان همگی جزء خاطرات کهنه تاریخی محسوب میشوند و بطوریکه گفتیم چون اوضاع و احوال محیط و دستگاه محمود غزنوی با شرائط و کیفیات محیط و عصر ما فرسنگها فاصله پیدا کرده لذا میتوان پذیرفت که شعرهای کهنه است ولی باز از حیث کار هنری و ارزش شعری قابل توجه است و مطالعه و مذاقه در آن لازمست. اما در مجموعه ادبیات چندین قرن ما، آناری موجود است که از حیث تازگی مضمون و تطابق با احوال امروزی ما چنانست که دیروز سروده شده است. برای نمونه تنها یکی دو مثال میآوریم: ابوالفضل بیهقی بمناسبتی خاص، این قطعه استاد لبیبی را در تاریخ ارجمند خود آورده است:

کاروانی همی از ری بسوی دسکره شد
آب پیش آمد و مردم همه بر قنطره شد
گله دزدان از دور چو دیدند چو آن
هریکی زایشان گفتی که یکی قسوره شد
آنچه دزدان را رای آمد بردند و شدند
بد کسی نیز که با دزد همی یکسره شد
دروغی بود در آن راه درم یافت بسی
چون توانگر شد گوئی سخنش نادره شد
هرچه پرسیدند او را همه این بود جواب
کاروانی زده شد کارگروهی سره شد (۱)

عمر این ماجرا به هزار سال می‌رسد و گویا پس از ده قرن هنوز چنینست که «کاروانی زده» میشود و «کار گروهی سره» می‌گردد! . . . همچنین در اشعار و آثار کهن خاصه در آثار خواجه شیراز و عبید زاکانی کلمه «محتسب» بدفعات آمده است. اگر بخواهید دریابید که «محتسب» چه جرثومه‌ای از رزالت و وقاحت بوده کافیت که امیر مبارزالدین (حاکم فارس در زمان حافظ و عبید) را بشناسید. چون خواجه شیراز بسیاری از صفات يك محتسب زشتخوی بی‌شرم را در وجود مبارزالدین مجسم دیده، اما برای شناختن این «حضرت مبارزی» این چند جمله را بخوانید: «دشنامهایی میگفت که استربانان نیز از گفتن آن خجالت کشند» (۱) و ایضاً: «بسیار بودی که در اثناء قرائت قرآن و نظر در مصحف مجید جمعی را از او غایبان حاضر کردند بدست خود ایشان را بکشتی و دست شستی و پاس مصحف بتلاوت مشغول شدی - شاه شجاع از پدر سؤال کرد که: «هزار کس در دست شما کشته شده باشد؟» گفت که: «هفتصد هشتصد آدمی باشد» القمه شمشیر بی‌محابا کشیده و خلائق را از میان بر میداشت. (۲) شعر حافظ و آثار انتقادی عبید از آنرو هنوز در دل و جان ما می‌گیرد و تأثیر می‌کند که محتسب زمان حافظ را با همان جمود فکر و قساوت قلب و خشونت رفتار در پیش چشم خود می‌بینیم و بدین سبب تصور اوضاع و احوال دوران اجتماعی حافظ و محتسب و عاملان او، برای ما گویا دشوار نباشد چه اگر مهار «شعنه» ها و «محتسب» های امروزی هم رها شود مرتکب رذائلی خواهند شد که روی «محتسب» زمان حافظ سفید شود. در اینجا باید توجه داشت که شعنه و محتسب و گزمه و داروغه و همپالکی‌های آنان با «سپاهی» و «لشکری» مخلوط نشوند. سپاهی گرچه در ادای وظیفه، خشن و سخت است لیکن از فتوت و جوانمردی بدور نیست و ریاکاری و غدر و خدعه گزمه و محتسب را هرگز ندارد. نگارنده سطور چون از قضای آسمان و بجرم نا کرده، مأخوذ این هردو صنف بوده است هم بر فتوت و جوانمردی «سپاهی» واقفست هم بر پاپوش دوزی و غدر و بی‌فتوتی «گزمه» و «دوستان» مطلع و آگاه. از این رو خوب

۱ - حافظ ابرو

۲ - جامع التواریخ حسنی یا تاریخ عصر حافظ تألیف دکتر قاسم‌غنی جلد اول.

میتواند حس کند که آزاد مردانی چون خواجه شیراز و عبیدزاکان و همگامان ایشان چه خون دلها خورده اند و از محتسب های بی آزر چه محنتها برده اند؟! بهر صورت اگر ضمن این مقال، مصائب دوران اختیار از کفم ربود و چند کلمه ای درد دل کردم از خوانندگان گرامی پوزش می طلبم و بر سر سخن اصلی میروم - آری در مجموعه ارجمند ادب فارسی، آثار فراوانی یافت میشود که هنوز تازگی و رونق خود را حفظ کرده اند مانند: داستان «شحنه مست» سنجر و رفتن او بخانه «پیرزن» از نظامی گنجوی - داستان سرهنگ مست و آوازه خوان خواستن او در نیمشب و داستان طوطی و بازرگان و حکایات دیگر منثوی - حکایت بازرگان متهم به قرمطی بودن و محمود غزنوی از ابن اثیر که در ادبیات فارسی نقل شده - داستان بردار کردن حسنک وزیر از ابوالفضل بیهقی - داستان شاهزاده قنوج و مرد «گرماوه یان»! سندهادنامه و بسیاری امثال و حکایات و قصص دلپذیر و شیرین دیگر. در سقیفه حاضر هم در بسیاری از قطعات از قبیل قطعات جمال الدین عبدالرزاق اصفهانی و کافی ظفر همدانی و سعدالدین کافی و غیر اینان و در بعضی غزلها مضامینی نهفته است که گویی برای دوره ما و در شأن مردمان امروز و احوال ایشان سروده شده است.



هر چند قصد ما این بود که در بیان مطالب فوق، حتی الامکان راه اختصار و طریق اجمال پیمائیم باز سخن بدر از اکتشید. امیدواریم این بحث و بحثهایی از این قبیل، باعث شود که صاحبان ذوق سلیم و طبع مستقیم بیش از این به ذخائر ادبی زبان فارسی ارج نهند و بکوشند گوهرهایی بر آن بیفزایند چون درد نیای علم و هنر پر حاصل امروز، ما مردم ایران به تنها سرمایه ای که فخر و مباهات میکنیم حقاً و واقعاً همین ذخیره های ذوق و استعداد اسلاف نامدار گرامی مان هستیم و بسیار حیست که قدر و ارزش آنها را ندانیم و پاس حرمتشان نگاه نداریم. تحول هنر و ادبیات يك دوره (چنانکه گذشت) هنگامی صورت پذیر خواهد بود که اوضاع و احوال تاریخی آن دوران تحول بپذیرد. من باب منال: حمله تازیان به ایران يك مبدأ تحول بود. تشکیل نخستین حکومت مستقل ایران (سامانیان) نقطه تحول

دیگری بوده، اشاعه تصوف و رونق مکتب طریقت، موجب يك سلسله تحول بود و سپس از آنجا که به حوادث و تحولات اجتماعی و سیاسی و نهضت‌های فکری ایران علل و اسباب مختلف وریشه‌ها و جهات عدیده داشته و طبعاً يك شکل و صورت واحد نبوده است محصولات ذوقی و هنری بوجود آمده آنها نیز شکلا و معنأ باهمدیگر تفاوت دارند. حالات و کیفیات زندگی و محیط‌ماهم از بسیاری جهات باقرون سابق تفاوتی نکرده لذا نمیشود با گردش نوك قلم، آثار هنری خود را کهنه و مندرس بدانیم. ملاک کهنه یا نو بودن يك شعر، شکل و قالب آن نیست بلکه مضمون و محتوی آن شعر، مأخذ و ملاک است. جستجو و تفحص و بحث و تحقیق، درباره فرم شعر و مضمون شعرو مایتعلق بشعر، بنفسمه زبانی دربر ندارد مشروط بر آنکه راه و رسم کار را از یاد نبریم. نورامیدی که درچندسال اخیر طالع شده نویدآینده‌روشنتری میدهد چه، جوانان فاضل و با مطالعه، تندروی زیان‌آور بعضی اقران و همذوقان را درکار جبرانند و امید میرود در سالهای آینده نسبت به گنج گرا، قیمت ادبیات فارسی عنایت و توجه بیشتری فرمایند.

تهران - آبانماه ۱۳۳۶ خورشیدی

انجوی شیرازی

فہرست اسامی گویند گانی کہ در صفینہ غزل اثر یا آثاری از آنان آورده شده

- ابوالفرج رونی ص ۲۱۶، ۲۲۲
 ابوسعید (سلطان ابوسعید) ص ۲۲۳
 ابوسعید ابوالخیر ص ۲۲۴، ۲۲۶
 ابوشکور بلخی ص ۲۰۳
 اخضر (محمد میرزا - نوۃ فتح علیشاہ قاجار) ص ۱۱۳
 ادھم (میرزا ابراہیم پسر میررضی) ص ۲۰۹
 ادب صابر ترمذی ص ۱۸۸
 ادب پیشاوری (سید احمد) ص ۱۰۱
 ادیب نیشابوری (میرزا عبدالجواد) ص ۱۱، ۷۱، ۲۱۴
 اردلانی (برہان الدین) ص ۲۲۵
 آزاد ہمدانی ص ۷۹
 ازرقی ہروی ص ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۲۵
 اسرار (حاجی ملا ہادی حکیم سبزواری) ص ۱
 آشفته (حاج محمد کاظم شیرازی) ص ۵۴
 افسر (ہاشم میرزا) ص ۱۹۱
 افسر بخنیری ص ۲۳۱
 امید (مہدی اخوان) ص ۸۷

امیر (سید عبدالکریم امیری فیروز کوهی) ص ۳۰ ، ۷۳ ، ۱۰۸ ، ۱۱۴ ،
۱۳۶ ، ۱۷۷

انجوی شیرازی (سید ابوالقاسم) ص ۱۹۱
انصاری (خواجہ عبداللہ انصاری) ص ۲۱۲
انوری ابیوردی ص ۱۸۹ ، ۱۹۹
آہی جغتائی ص ۲۲۳
اوحدی کرمانی ص ۲۱۷
ایرج میرزا (جلال الممالک) ص ۱۲۰
ایلمز کرمانی ص ۲۱۰
باستانی پاریزی ص ۳۳
بلاغی (سید صدرالدین بلاغی شیرازی) ص ۹۹
بوستان (محمدعلی) ص ۲۰۷
بہائی (شیخ بہاءالدین محمد عاملی) ص ۱۶۹
بہار (استاد محمد تقی ملک الشعراء بہار) ص ۴۱ ، ۵۵ ، ۷۶ ، ۱۹۲ ، ۲۰۹
بیدار (محمد حسین جلیلی فاضل کرمانشاہی) ص ۱ ، ۱۳ ، ۳۱
پژمان بختیاری (حسین) ص ۱۴ ، ۴۸
تابش (فضل اللہ) ص ۲۲۸
تاج الدین (ابی سرخی) ص ۱۹۲
ترکی (کشی ایلاقی) ص ۱۹۰
تصفی خونساری ص ۲۱۹
تفضلی (دکتر تقی تفضلی) ص ۸۹ ، ۱۷۰
توحید شیرازی (میرزا اسماعیل) ص ۱۷
توللی (فریدون) ص ۲۲ ، ۱۳۴
ثابتی (رضا) ص ۶۶
ثابتی (مؤید) ص ۷۵ ، ۱۰۶ ، ۱۱۰
جامی (مولانا عبدالرحمن) ص ۱۱ ، ۲۱ ، ۱۲۳ ، ۱۴۳ ، ۱۷۵
جانان بسطامی ص ۲۱۵
جماران (آیۃ اللہ سید حسین جمارانی) ص ۷۰
جلال الدین عضد زدی ص ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۲۰۲
جمال الدین (محمد بن عبدالرزاق اصفہانی) ص ۱۸۵ ، ۱۸۶ ، ۱۹۱ ، ۱۹۶
۲۰۳ ، ۱۹۷

حافظ شیرازی (لسان الغیب شمس الدین محمد) ص ۲۰۸ ، ۲۱۸ ، ۲۲۶
 حالتی ترکمان ص ۲۱۳
 حبیب (حاج میرزا حبیب خراسانی) ص ۱۶ ، ۲۸ ، ۳۷ ، ۴۴ ، ۴۶ ، ۵۲
 ۵۳ ، ۵۴ ، ۸۷ ، ۱۳۰ ، ۱۳۵ ، ۱۳۷ ، ۱۶۵
 حریری (دکتر علی اصغر حریری) ص ۵۰
 حزین ص ۴۲
 حیرت (شیخ الرئیس شاهزاده ابوالحسن میرزا قاجار) ص ۱۹۴ ، ۲۱۹
 خسروانی (ابوطاهر طیب بن محمد) ص ۱۸۸
 خوشدل ص ۱۵۱
 خیام (حجة الحق حکیم عمر خیام نیشابوری) ص ۲۰۸ ، ۲۱۱ ، ۲۱۲ ،
 ۲۱۵ ، ۲۱۶ ، ۲۱۷ ، ۲۱۸ ، ۲۱۹ ، ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۲ ، ۲۲۳ ، ۲۲۴
 ۲۲۶
 داور (شیخ مفید) ص ۲۱۱
 دولت آبادی (پروین) ص ۱۱۷
 دهخدا (علامه علی اکبر دهخدا) ص ۹۶ ، ۱۶۴
 دهقان (دکتر ایرج دهقان) ص ۲۶
 رابعه (قزدار) ص ۱۸۹
 رسائی (محمد) ص ۱۰۹
 رشید و طواض ص ۱۹۰
 رعدی (دکتر غلامعلی رعدی آذرخشی) ص ۳۴ ، ۱۱۹ ، ۱۶۰ ، ۱۶۲
 رفیعا (حسنعلی) ص ۵۵ ، ۱۰۳
 رنجی تهرانی ص ۱۴۱
 رودکی سمرقندی ص ۲۰۱
 روشن کردستانی ص ۸ ، ۸۸ ، ۱۸۱
 روشن (کیومرث وثوقی) ص ۱۳۲
 رهی معیری (محمد حسین) ص ۱۱۶ ، ۱۲۶ ، ۱۳۴ ، ۱۴۷
 ریحانی (بهاءالدین) ص ۱۹۲
 زهره (منصوره اتابکی) ص ۹۳ ، ۹۶
 زیب النساء بیگم (دختر اورنگ زیب گورکانی) ص ۱۸۸
 ساکت (میرزا ابراهیم نیریزی) ص ۱۶۱

- سرخوش قمی ص ۸۳
 سرمد (صادق) ص ۵۷ ، ۲۰۰
 سعدی شیرازی (افصح المتکلمین شیخ مشرف الدین) ص ۲۰۷
 سعیدی (علی اکبر) ص ۷۹
 سنا (استاد جلال الدین همائی) ص ۱۲۴ ، ۱۷۱
 سنائی (حکیم سنائی غزنوی) ص ۲۰۱
 سیمین بهبهانی ص ۵۰
 شاه سنجان ص ۲۱۵
 شاه شجاع ص ۲۰۳ ، ۲۱۳
 شاه طهماسب صفوی ص ۲۲۱
 شرف (سید شرف الدین خراسانی) ص ۱۲۵
 شریعتمدار اردکانی ص ۱۹۰
 شمس طبرسی ص ۲۱۳
 شمس مغربی (محمد شیرین) ص ۴۸ ، ۶۹ ، ۷۳ ، ۸۶ ، ۹۲ ، ۱۱۰ ، ۱۱۵
 شوریده (محمد نقی فصیح الملک شیرازی) ص ۳۸ ، ۱۶۷
 شهران (جمال) ص ۱۷۶
 شهریار (سید محمد حسین) ص ۱۴۴ ، ۱۶۲
 صائب (مولانا صائب تبریزی) ص ۱۰ ، ۲۰۲
 صحبت لاری (یا طاهره قره العین) ص ۷ ، ۱۴۰ ، ۱۵۰
 صفائی (ابراهیم) ص ۱۳۹
 صفائی نراقی (ملا احمد) ص ۴۱
 صفای اصفهانی ص ۵ ، ۴۵ ، ۱۲۸ ، ۱۳۱
 صفوی (حسن میرزا) ص ۲۲۳
 صورتگر (دکتر لطفعلی صورتگر) ص ۵۹
 طاهر انجانی ص ۲۲۰
 طراز یزدی ص ۲۰۸
 عارف قزوینی (میرزا ابوالقاسم) ص ۲۷ ، ۱۴۲
 عاشق اصفهانی ص ۷۴
 عبرت نائینی (محمد علی مصاحبی) ص ۲۰
 عصمت بخارانی ص ۷۸

غماد مشهدی ص ۴۰، ۶۵، ۱۵۶
 عمادی غزنوی ص ۲۱۶
 عمیق بخارائی (شهاب الدین) ص ۱۹۸
 غارت (امامقلیخان) ص ۵۸
 غبار همدانی ص ۵۱، ۱۵۲
 غزالی مشهدی ص ۲۲۲
 غمام همدانی (محمد یوسفزاده) ص ۱۲، ۱۴، ۳۲
 غیرت (سیدعبدالکریم کرمانشاهی) ص ۱۴۸
 فاضل زرقانی (ملاعبدالله) ص ۲۱۰
 فخرالدین عراقی (ابراهیم) ص ۱۵، ۲۳، ۵۶، ۵۸، ۶۳، ۹۸، ۱۰۷
 ۱۷۹، ۱۵۹، ۱۵۵، ۱۴۵، ۱۰۸
 فرخی یزدی ص ۴۴
 فردوسی طوسی (اسناد سخن حکیم ابوالقاسم) ص ۱۸۷
 فرصت شیرازی (محمد نصیر) ص ۱۶، ۲۴
 فروغی بسطامی (عباس) ص ۱۲، ۳۶، ۱۳۸، ۱۵۹
 فرهاد (علی اشتری) ص ۸۱، ۹۱، ۹۷، ۱۰۷، ۱۶۷، ۲۰۹، ۲۱۰
 فصیحی (میر علی اصغر) ص ۱۳۶
 فغانی شیرازی ص ۱۹۷
 فنائی ص ۱۸۹
 قآبی (میرزا حبیب شیرازی) ص ۳۵
 قدسی شیرازی (سید محمد کاتب معروف دیوان حافظ) ص ۲۱۲
 قمشه ای (آقارضا) ص ۲۰۱
 قهرمان (آورزمانی) ص ۲۰۲
 قهرمان (یزدان بخش) ص ۲۵
 کافی ظفر همدانی ص ۳۹
 کلیم کاشانی ص ۱۹
 کمال الدین اسماعیل (خلاق المعانی) ص ۲۱۰، ۲۲۵
 کمال خجندی (کمال الدین بن مسعود) ص ۲۲
 کوثر (بدیع اله) ص ۱۱۴
 کوسه (محمد امین) ص ۲۱۵

گرکانی (فضل الله) ص ۶۶ ، ۶۸
 گلچین معانی (احمد) ص ۸۰ ، ۱۶۶
 لاهوتی (ابوالقاسم) ص ۶۴ ، ۸۲ ، ۱۰۰
 نصیر (میرزا نصیر اصفهانی) ص ۲۱۷
 مانی شیرازی ص ۶۲
 مبشری (دکتر اسدالله مبشری) ص ۲۰۹ ، ۲۳۰
 مجنوبعلیشاه (محمد جعفر قزہ گز لو) ص ۱۴۶
 محیط قمی ص ۱۷۲
 منخفی (شاعر نسوان) ص ۱۸۹
 مزید (فخرالدین عزیز) ۲۲۲
 مستوره کردستانی (ماهشرف خانم) ص ۹۲ ، ۹۷ ، ۱۷۵
 مسعود فرزاد ص ۷۱ ، ۱۰۲ ، ۱۲۱ ، ۱۵۶ ، ۱۹۴
 مشاق اصفهانی ص ۱۵۰ ، ۲۲۷
 مشیری (فریدون) ص ۲۲۹
 مظفر (ملا مظفر شیرازی) ص ۱۴۳
 مظهر کردشتی ص ۱۲۷ ، ۱۹۹
 مکرم اصفهانی (محمدعلی) ص ۸۹
 ملاسیری چرپادقانی ص ۱۸۷
 منظر (شیخ عبدالمجید کجوری) ص ۴۲
 مهران (احمد) ص ۱۷۴
 نادرپور (نادر) ص ۷۶
 ناصر خسرو علوی ص ۱۸۸ ، ۱۹۳
 نزاری قهستانی ص ۱۸۶
 نشاط (عبدالحسین) ص ۶۴
 نظام وفا ص ۸۳ ، ۱۱۸ ، ۱۳۳ ، ۱۴۵
 نظیری نیشابوری ص ۱۴۹
 نورالدین اصفهانی ص ۹۵
 نورس قزوینی ص ۱۹۶
 نورعلیشاه ص ۱۹۷

نیما (یوشیج) ص ۲۰۷ ، ۲۱۴
 وثوق (حسن وثوق الدوله) ص ۲۸
 وحدت (طه‌ما سبقلی کلپر کرمانشاهی) ص ۴۳ ، ۱۶۸
 وحشی بافقی ص ۸۵
 وحید دستگردی (محمدحسن) ص ۱۵۸
 ورزی (ابوالحسن) ص ۳ ، ۹ ، ۶۰ ، ۶۹ ، ۸۴ ، ۹۴ ، ۱۰۴ ، ۱۰۵ ، ۱۱۲
 ۱۱۷ ، ۱۲۲ ، ۱۳۸ ، ۱۵۳ ، ۱۷۸
 وصال شیرازی (میرزا کوچک) ص ۲۹ ، ۹۵
 هاتف اصفهانی (سیداحمد) ص ۱۵۴
 هروی (غنمان بن احمد) ص ۲۲۱
 هشرودی (دکتر محسن هشرودی) ص ۴۷ ، ۶۱
 همای شیرازی ص ۹ ، ۱۸ ، ۹۰
 همایون اسفراینی ص ۷۴
 یغمائی (حبیب) ص ۴ ، ۱۷۳ ، ۱۸۰ ، ۱۹۵
 یغمای جندقی ص ۱۱۱

حق تجدید طبع محفوظ و مخصوص مؤلف است

غلطنامه یا جزء اصیل (!) هر کتاب فارسی

در طبع این کتاب با معاضدت و مساعدت ذیقیمت دوست آزاده فاضل و گرامی آقای ایرج زندپور، کوشش فراوان رفت تا بلکه غلطی و سهوی رخ ندهد لیکن بجهت متعدد چون ندریجاً و عملاً وجود غلطنامه از اجزاء اصلی کتب فارسی شده گویا ارباب فن را دریغ آمد که مجموعه حاضر نیز فاقد این جزء اصیل باشد لذا از خوانندگان ارجمند متمنی است قبل از مطالعه غلطهای ذیل را تصحیح فرموده سپس بقرائت پردازند :

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۵	۱۸	بهر درد درائیم	بهر درد دوائیم
۱۲	۵	نا پاک بسوزد	نا پاک بسوزد
۱۸	۱۹	به کلافی بفروشیم	به کلافی بفروشند
۴۸	۱۱	نأ نیر	نأ نیر
۵۵	۲۰	صیاد آزادم کنم	صیاد آردم کند
۶۷	۳	ول نمیکنی	دل نمی کنی
۶۸	۵	جای مرای گرفتی	جان مرا گرفتی
۱۰۷	۱۹	تا دست روزگار	تا موج حادثات
۱۰۸	۳	در بر گلها	بر سر گلها
۱۱۲	۶	نه ببر مغان	نه ببر مغان می
۱۵۶	۱۸	ح - معنوی	عماد مشهدی
۲۲۱	۱۴	خدای بررحمی بدهد	خدای بر تورحمی بدهد

در مقالة « جام تأثر نما و جام جهان بین » :

۱۹	۲۷	شاد باش	شاد باد
۲۵	۵	رزالت	رزالت
۲۶	۱۱	گرماوه بان	گرماوه بان
۲۶	۲۲	مباحات	مباهات
۲۷	۲	که به حوادث	که حوادث

